YAMAHA

Digital Sound Projector
Projecteur numérique de son

YSP-1400

Owner's Manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Bruksanvisning
Manuale di istruzioni
Manual de Instrucciones
Gebruiksaanwijzing
Инструкция по эксплуатации

Bluetooth®

G

English
Français
Deutsch
Svenska
Italiano
Español
Nederlands
Русский

CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT.

- To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- Install this unit in a well ventilated, cool, dry, clean place - away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold. For proper ventilation, allow the following minimum clearances. Top: 10 cm (4 in), Rear: 10 cm (4 in), Sides: 10 cm (4 in)
- Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- Avoid installing this unit where foreign objects may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
  - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
  - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
  - Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- Do not plug in this unit to a wall outlet until all connections are complete.
- Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- Do not use force on switches, knobs and/or cords.
- When disconnecting the power cable from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
- Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- Only voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
- To prevent damage by lightning, keep the power cable and outdoor antennas disconnected from a wall outlet or the unit during a lightning storm.
- Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
- When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- Be sure to read the “Troubleshooting” section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- Before moving this unit, press ⏻ to set this unit in standby mode, and disconnect the power supply cable from the wall outlet.
- Condensation will form when the surrounding temperature changes suddenly. Disconnect the power supply cable from the outlet, then leave the unit alone.
- Install this unit near the wall outlet and where the AC power plug can be reached easily.
- The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or like.
- Secure placement or installation is the owner’s responsibility. Yamaha shall not be liable for any accident caused by improper placement or installation of speakers.

Notes on remote controls and batteries

- Do not spill water or other liquids on the remote control.
- Do not drop the remote control.
- Do not leave or store the remote control in the following places:
  - places of high humidity, such as near a bath
  - places of high temperatures, such as near a heater or a stove
  - places of extremely low temperatures
  - dusty places
- Do not expose the remote control sensor of this unit to direct sunlight or lighting such as inverted fluorescent lamps.
- If the batteries grow old, the effective operation range of the remote control decreases considerably. If this happens, replace the batteries with two new ones as soon as possible.
- Do not use old batteries together with new ones.
- Do not use different types of batteries (such as alkaline and manganese batteries) together. Read the packaging carefully as these different types of batteries may have the same shape and color.
- Exhausted batteries may leak. If the batteries have leaked, dispose of them immediately. Avoid touching the leaked material or letting it come into contact with clothing, etc. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.
- Do not throw away batteries with general house waste. Dispose of them correctly in accordance with your local regulations.
- Keep batteries away from children. If a battery is accidentally swallowed, contact your doctor immediately.
- When not planning to use the remote control for long periods of time, remove the batteries from the remote control.
- Do not charge or disassemble the supplied batteries.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

As long as this unit is connected to the AC wall outlet, it is not disconnected from the AC power source even if you turn off this unit by ⏻. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

The name plate is located on the bottom of the unit.

⏻ (Power key)
Turns on the power of this unit or sets it to the standby mode.

Do not use this unit within 22 cm (9 inches) of persons with a heart pacemaker implant or defibrillator implant.

Radio waves may affect electro-medical devices. Do not use this unit near medical devices or inside medical facilities.

We, Yamaha Music Europe GmbH hereby declare that this unit is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

CE

FOR U.K. CUSTOMERS

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described below.

NOTE

The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

SPECIAL INSTRUCTIONS FOR U.K. MODEL

IMPORTANT
THE WIRES IN THE MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

Blue: NEUTRAL
Brown: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

Contents

Supplied items **2**
Features **2**
Part names and functions of the unit **3**
Installations **4**
Connections **6**
Operations **8**
Enjoy stereoscopic surround effects 10
Listening to the sound from a BLUETOOTH device **11**
Settings **13**
Controlling the unit with TV remote control (TV remote control learning function) 13
Controlling the TV via the unit (when the TV's remote control sensor is blocked) 15
Adjusting the volume level of each channel (CH LEVEL) 15
Using an external subwoofer 16
Making sound easy to listen at low volume 17
Initializing the settings of the unit 17
Troubleshooting **18**
Specifications **22**

About this manual

- This manual explains operations using the supplied remote control.
- Marks used in this manual

NOTE

This indicates precautions for use of the product and its feature limitations.

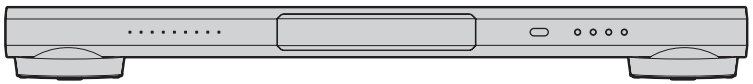
HINT

This indicates supplementary explanations for better use.

PDF versions of this manual can be downloaded from the following website.
http://download.yamaha.com/

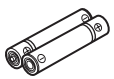
Supplied items

Make sure you have received all of the following items.



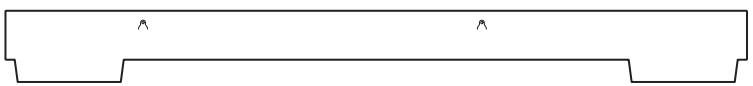
Unit

Remote control



Battery x 2
(AAA, R03, UM4)

Optical cable (1.5 m [4.9 ft])



Mounting template
* Using when attaching the unit to a wall

Features

Enjoy powerful and realistic sound from the unit. The unit is a home theater system which can be easily installed and connected to a TV and other devices.

- **Digital sound projection**

Digital sound projection technology. Integrated multiple small speakers optimize the individual sound beams. The surround sound effect is enhanced by reflecting the beams onto the walls of the room (p.5).

- **Surround mode** CINEMA DSP

Enjoy realistic surround sound. Select one of the five surround modes (movie, music, sports, game, TV program) for the source to be played back (p.10).

- **Clear voice**

Make voice sound (such as dialogues and narrations) clear with just one touch (p.9).

- **UniVolume** UniVolume

Maintain consistent volume between channels, programs, commercials and sound sources (p.9).

- ***Bluetooth*® connection** Bluetooth®

Play back sound from a connected *Bluetooth* device (p.11).

- **TV remote control learning function**

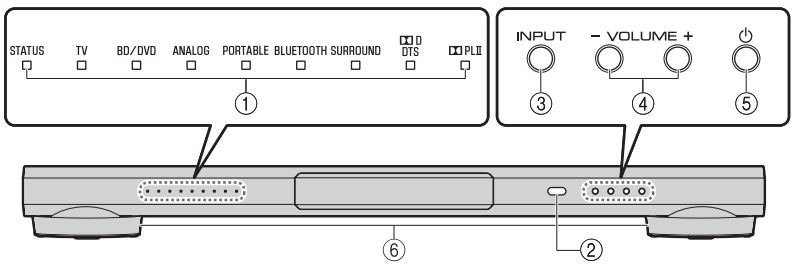
Operate the unit with the TV's remote control (p.13)

- **TV Remote Repeater function**

Enable the transmission of TV remote control signals via the unit when you cannot operate your TV from the remote control because the remote control sensor of the TV is blocked by the unit (p.15).

Part names and functions of the unit

Front panel



① Indicators
Indicate the status of the unit.
The indicators will dim automatically if no operations are performed for 5 seconds.

② Remote control sensor
Receives infrared signals from the remote control of the unit (p.8).
Receives infrared signals from the TV remote control when the TV Remote Repeater function is enabled (p.15).

③ INPUT key
Selects an input source to be played back (p.8).

④ VOLUME (+/-) keys
Adjust the volume (p.8).

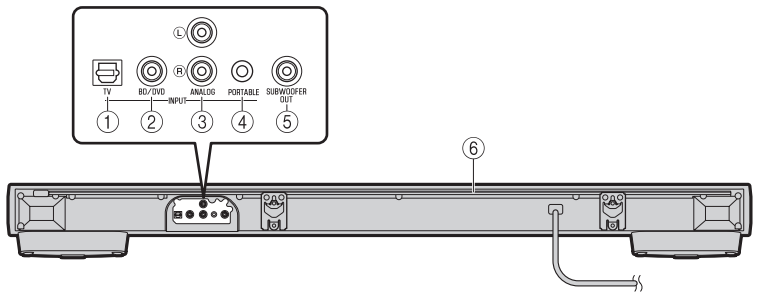
⑤ ⏻ (power) key
Turns on or off (standby) the unit (p.9).

⑥ Dual built-in subwoofers
The built-in subwoofers are located in the leg part of the unit.

HINT

- The unit will be automatically turned off when one of the following conditions is met.
  - No operations for 8 hours
  - No audio input and no operations for 30 minutes

Rear panel



① TV input jack
For connecting to a TV with an optical cable.

② BD/DVD input jack
For connecting to a playback device, such as a Blu-ray Disc (BD) player, with a coaxial digital cable.

③ ANALOG input jacks
For connecting an external device with an RCA stereo cable.

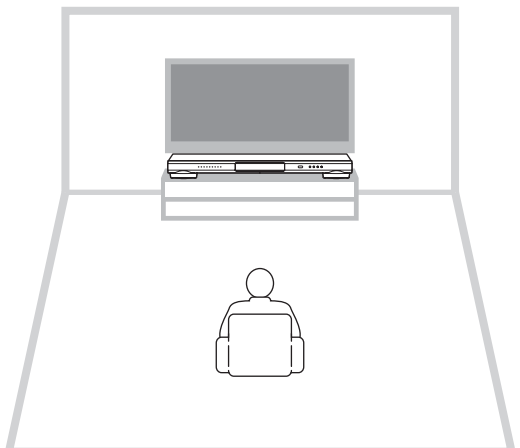
④ PORTABLE input jack
For connecting a portable device with a 3.5 mm stereo mini plug cable.

⑤ SUBWOOFER OUT jack
For connecting an external subwoofer with a monaural pin cable.
Switch the setting for the external subwoofer (p.16).

⑥ TV Remote Repeater
Transmits TV remote control signals received at the TV remote control sensor to the TV (p.15).

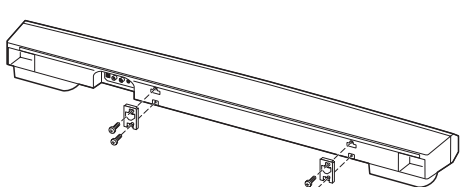
Installations

Place the unit on a flat surface such as on top of a TV cabinet.

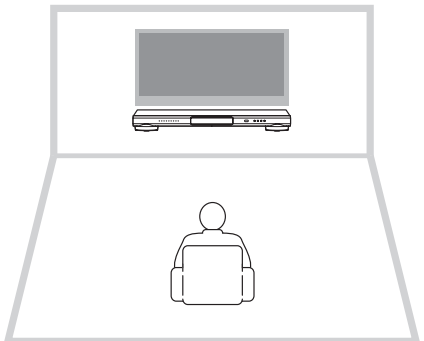


Cautions

- Do not place the unit on/under any other devices such as BD player in a pile. Doing so may cause a malfunction due to vibrations.
- The unit contains acoustic suspension speakers. Do not place magnetically sensitive items (hard disk drive, etc.) near unit.
- Depending on your installation environment, it may be better to connect the unit and external devices (such as a TV) before installing the unit.
- Do not place the unit within 50 mm (2") of the TV. The wall mount brackets on the rear panel can be removed as necessary.



Attaching the unit to a wall

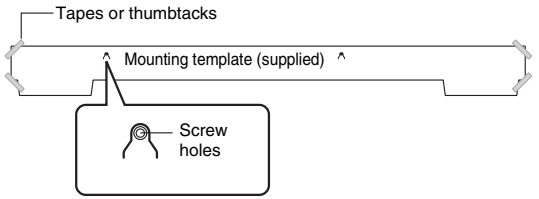


Cautions

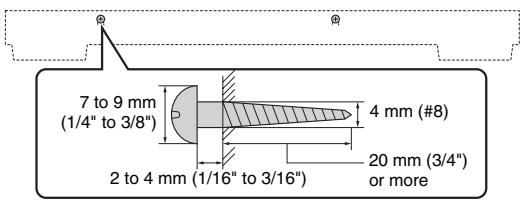
- When installing the unit on a wall, all installation work must be performed by a qualified contractor or dealer. The customer must never attempt to perform this installation work. Improper or inadequate installation could cause the unit to fall, resulting in personal injury.
- Do not attach the unit to a wall that is made of weak materials such as plaster or veneered woods. Doing so may cause the unit to fall.
- Make sure you use commercially available screws that can support the weight of the installation (specified in Step 2 on the right). Using clamps other than specified screws, such as short screws, nails, and two-sided tape, may cause the unit to fall.

How to install on the wall

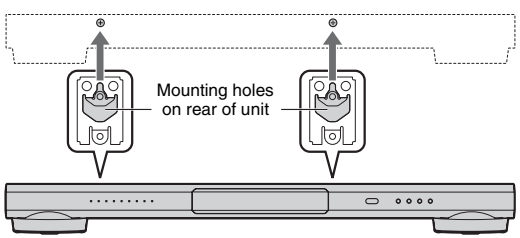
1 Attach the mounting template on a wall and mark for the screw holes.



2 Remove the mounting template from the wall and install the commercially available screws at the marks on the wall.



3 Hang the unit on the screws.



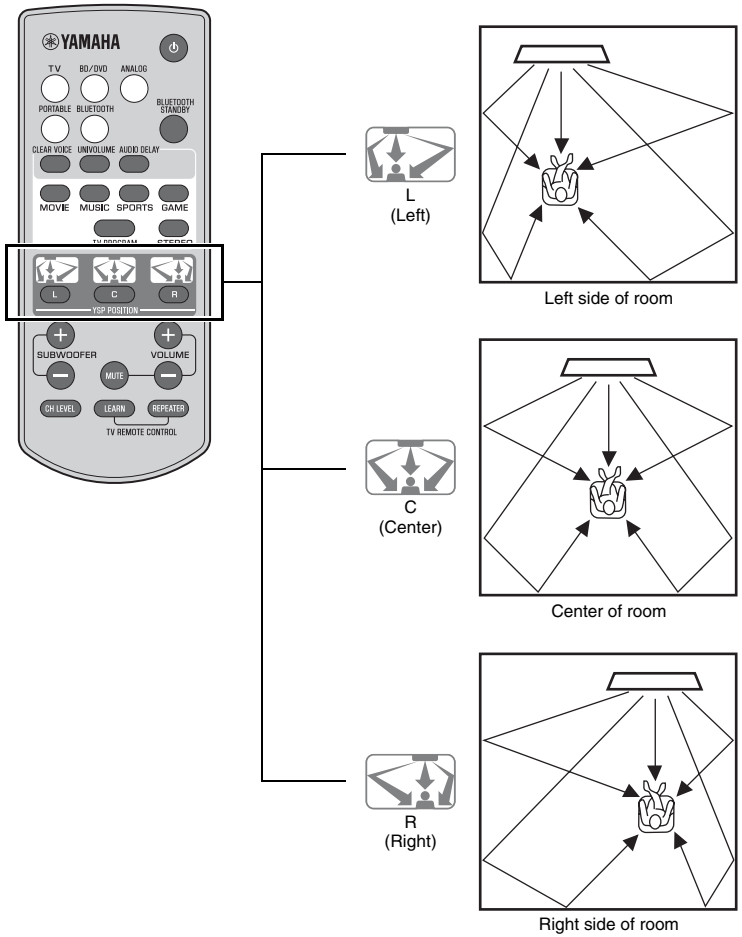
Cautions

- Fix the cables in place where they will not become loose. If your foot or hand accidentally gets caught on a loose cable, the unit may fall.
- Check that the unit is fixed securely after the installation. Yamaha will bear no responsibility for any accidents caused by improper installations.

Installation position of the unit and selecting a YSP POSITION key

The surround sound is achieved by reflecting the sound beams off walls as shown in the illustration below. For optimum surround effect, turn on the unit and select the YSP POSITION key according to the installation position of the unit.

Refer to the "8 YSP POSITION (YSP position) keys" (p.9) in "Operations" to select the key according to the installation position of the unit.



NOTE

- Keep a distance of more than 2 meters (6.6 ft) between the unit and listener.
- Install the unit in front of the listening position.
- If the sound beams are blocked by obstacles such as furniture, adjust the position of the unit or the obstacles.

CAUTIONS

Effective surround effect may not be achieved in the following environment.

- Sound beams are blocked by obstacles such as furniture.
- The room size is not within the following dimensions;
  Width: 3 meters to 7 meters (9.8 ft to 23 ft)
  Depth: 3 meters to 7 meters (9.8 ft to 23 ft)
  Height: 2 meters to 3.5 meters (6.6 ft to 11.5 ft)
- Listening position is too close to the unit.
- The unit is installed too close to the left or right wall.
- The unit is installed in the corner of the room.
- There is no wall for reflecting sound beam on the path of the sound beams.

Connections

Connect to a TV (or other peripheral device).

CAUTIONS

- Do not connect the power cable of the unit to the AC wall outlet before making connections.
- Do not use excessive force when inserting the cable plug. Doing so may damage the cable plug or AC wall outlet.

1 Connect the TV and unit with the optical cable (supplied).

Remove the cap of the optical cable and check the direction of the plug.

2 Connect the power cable of the unit to an AC wall outlet.

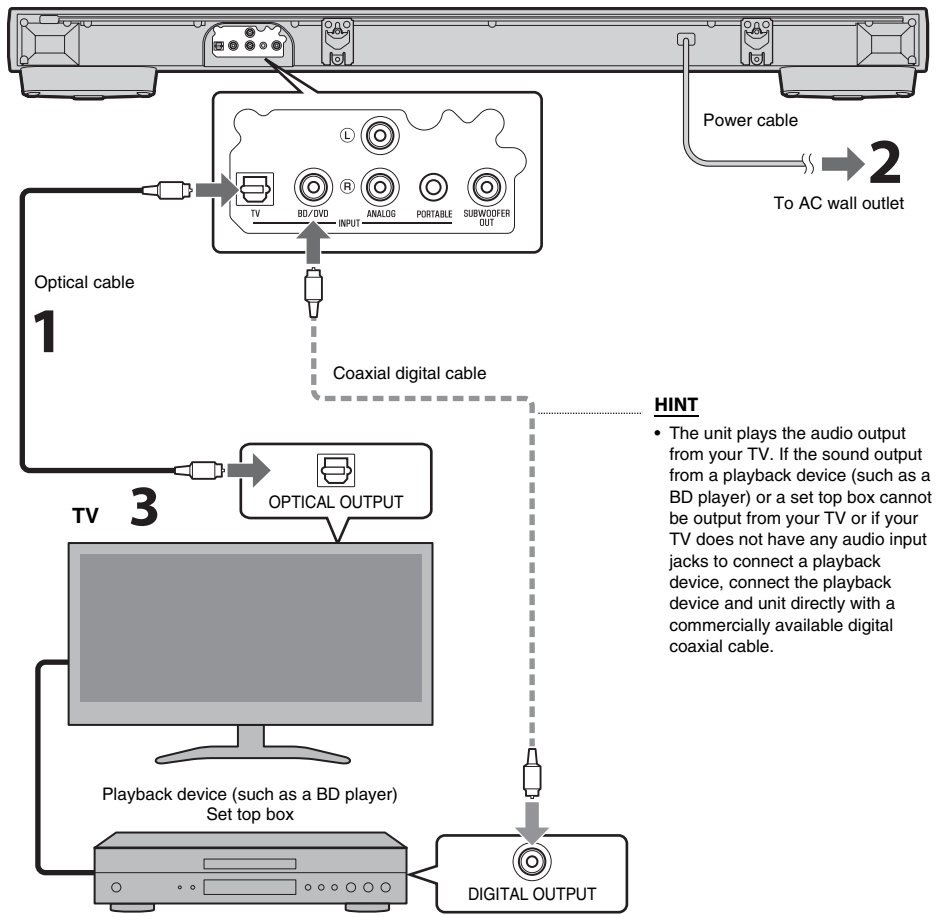
3 Set the TV as follows.

- Set the TV volume to minimum.
- Disable the TV built-in speaker output (if available).

HINT

- If a setting to disable the speaker output is not available on your TV, you may disable it by connecting headphones to the headphone jack on the TV. For details, refer to the manuals of the TV.
- The TV and BD/DVD input jacks support the following audio signals.
  - PCM (2ch)
  - Dolby Digital (up to 5.1 channels)
  - DTS Digital Surround (up to 5.1 channels)

Unit (rear)

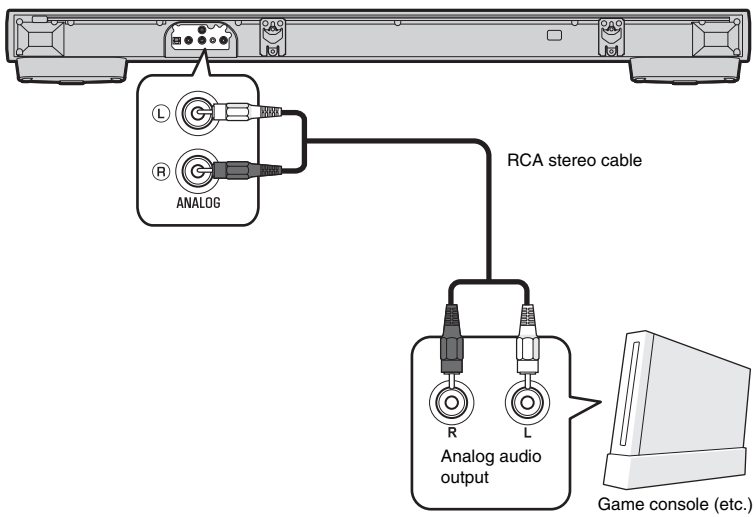


HINT

- The unit plays the audio output from your TV. If the sound output from a playback device (such as a BD player) or a set top box cannot be output from your TV or if your TV does not have any audio input jacks to connect a playback device, connect the playback device and unit directly with a commercially available digital coaxial cable.

Analog connection of an external device (game console)

You can connect an external device, such as a game console, to the ANALOG input jacks of the unit with an RCA stereo cable.

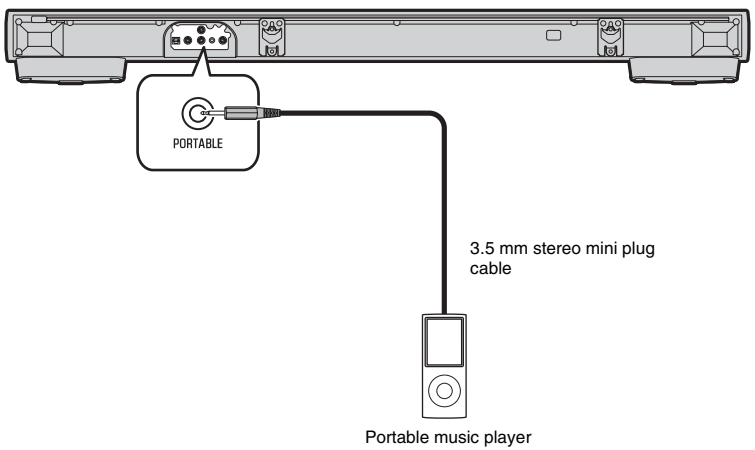


NOTE

- Make sure the left (L) and right (R) channels are connected correctly.
- Select the ANALOG key on the remote control for the input source.

Analog connection of a portable device

You can connect a portable device, such as a portable music player, to the PORTABLE input jacks of the unit with a 3.5 mm stereo mini plug cable.



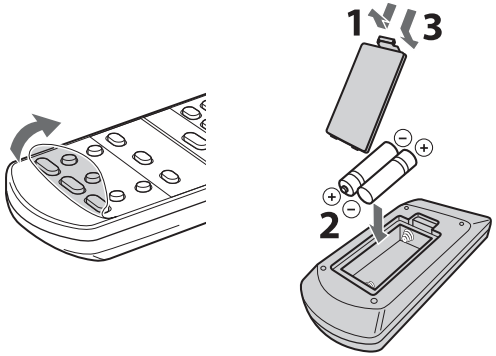
NOTE

- Select the PORTABLE key on the remote control for the input source.
- Adjust the volume level of the portable device as required.

Operations

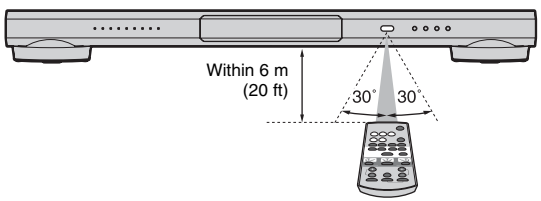
Preparing the remote control

Peel off the protection sheet before use.



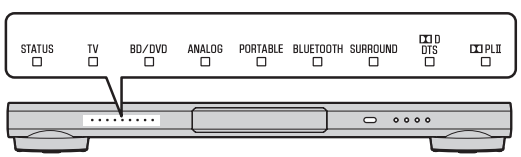
Operating range of the remote control

Remain within the operating range shown below.



Indicators

The indicators on the front panel flash or light up, to indicate the operation and setting status.



1 Input keys

Select an input source to be played back.

TV .....TV audio
BD/DVD .....Audio from a device connected to the BD/DVD input jack
ANALOG .....Audio from a device connected to the ANALOG input jack
PORTABLE .....Audio from a device connected to the PORTABLE input jack
BLUETOOTH ...Audio from a *Bluetooth* connected device

The indicator for the selected input source lights up.
(Example: when TV is selected)

HINT

- To play audio of the playback device connected to the TV or to watch videos of the playback device, set the TV's input source to the playback device.
- For details on *Bluetooth* connection, refer to "Listening to the sound from a BLUETOOTH device" (p.11).

2 SUBWOOFER keys (+/–)

Adjust the volume of the subwoofer.

VOLUME keys (+/–)

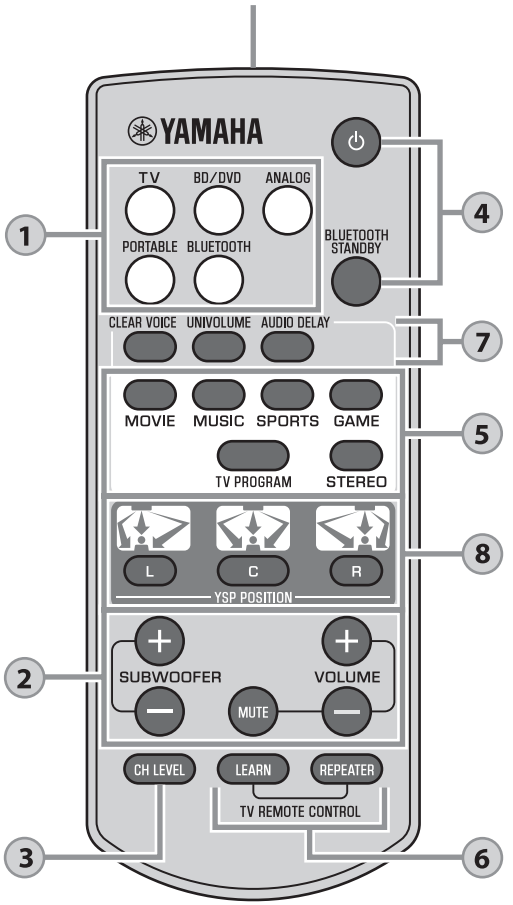
Adjust the volume of the unit.

MUTE key

Mutes the audio output. Press the key again to unmute.

Remote control signal transmitter

Transmits infrared signals.



3 CH LEVEL key

While you listen to the test-tone, you can adjust the volume level of each channel (p.15).

4 ⏻ (power) key

Turns on or off (standby) the unit.

STATUS ■ Green (turned on)

STATUS ■ Red (*Bluetooth* standby)

STATUS □ Off (turned off)

BLUETOOTH STANDBY key

Enables/disables the *Bluetooth* standby mode (p.12).

5 Surround mode / STEREO keys

Choose from five different types of surround playback (surround mode keys), or stereo (2-channel) playback. When the surround playback is selected, the sound field program “CINEMA DSP” provides realistic surround effects (p.10).

MOVIE / MUSIC / SPORTS / GAME / TV PROGRAM	SURROUND ■	Lights up (surround playback)
STEREO	SURROUND □	Off (stereo playback)

HINT

- When 2-channel stereo signals are played in surround, the DPLII indicator lights up.

DPLII ■ Lights up (Dolby Pro Logic II)

6 LEARN key

Sets the unit to the TV remote control learning mode (p.13).

REPEATER key

Enables/disables the TV Remote Repeater function (p.15).

7 CLEAR VOICE key

Enables/disables the clear voice function.
When this function is enabled, you can enjoy clear voice sounds while watching movies, TV dramas, news programs or sports programs.

Flash 3 times (enabled), flash once (disabled)

UNIVOLUME key

Enables/disables the UniVolume function.
When this function is enabled, consistent volume is maintained between channels, programs, commercials and sound sources.

Flash 3 times (enabled), flash once (disabled)

AUDIO DELAY key

Adjusts the audio delay to synchronize the sound with the video when the video image on the TV may seem delayed with respect to the sound. Follow the procedure below to adjust the audio delay.

1 Hold down AUDIO DELAY for more than 3 seconds.
The left most indicator flashes.

2 Press SUBWOOFER to adjust the audio delay.

3 To finish the adjustment, press AUDIO DELAY.

HINT

- The adjustment will be finished automatically if no operations are performed for 20 seconds.

8 YSP POSITION (YSP position) keys

For optimum surround sound effect, select a preset position mode according to where the unit is installed.
Hold down the selected YSP POSITION key for more than 3 seconds until the respective indicators on the front panel flash.

L (Left) key.....When the unit is installed on the left side of the room
C (Center) key ....When the unit is installed in the center of the room.
R (Right) key.....When the unit is installed on the right side of the room.

NOTE

- The default setting is for the center. Select the desired setting to match your installation.

Decoder indication

The unit supports the following audio signals. You can check the type of the input audio signal by the color of the indicator.

DD DTS ■ Green (Dolby Digital), Red (DTS Digital Surround)

DD DTS □ Off (PCM)

Auto-sleep function

The unit will be automatically turned off when one of the following conditions is met.

- No operations for 8 hours
- No audio input and no operations for 30 minutes

Enjoy stereoscopic surround effects

Select the surround mode key to enjoy realistic surround effects that closely resemble a movie theater, the middle of a music concert, or a sports field event, by Yamaha's sound field program, "CINEMA DSP." You can select a surround mode key that best suits the source from MOVIE, MUSIC, SPORTS, GAME, or TV PROGRAM.

1 Play back the source.

2 Press one of the surround mode keys (MOVIE, MUSIC, SPORTS, GAME, or TV PROGRAM).

The SURROUND indicator lights up.

Surround mode

The surround modes are described below.
Select the surround mode that best suits the playback source and your personal taste.

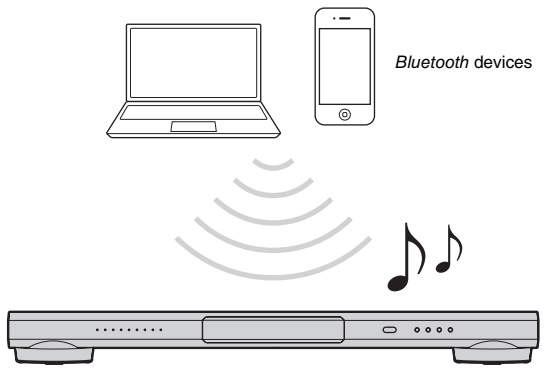
Sound field program	Features
MOVIE	Creates a broad and expansive cinematic space. With Dolby or DTS surround effects, this program enriches your cinematic experience.
MUSIC	Creates the palpable excitement, as if you were standing at the front center of a live concert hall event.
SPORTS	Creates the realistic atmosphere of a live sports event or talk show.
GAME	Enjoy three-dimensional sound effects with computer or video games.
TV PROGRAM	Creates optimum surround sound for TV programs.

HINT

- When the source are 2-channel stereo signals, the sound is play backed as surround sound by the Dolby Pro Logic II technology.

Listening to the sound from a BLUETOOTH device

You can listen to the wireless sound from a *Bluetooth* device, such as a smartphone or digital music player.
See also the operating manual of the *Bluetooth* device for more details.



Perform the following steps on the *Bluetooth* device to be connected.

For the first *Bluetooth* connection

↓

Pair the unit and *Bluetooth* device

↓

Connect *Bluetooth* device and play back

For subsequent *Bluetooth* connection

↓

Connect *Bluetooth* device and play back

Pairing a *Bluetooth* device with the unit

When connecting to a *Bluetooth* device for the first time, “pairing” between the device and unit is required. Once “pairing” is completed, subsequent connection will be made automatically.

1 Press the BLUETOOTH key on the supplied remote control to select *Bluetooth* as the input source.

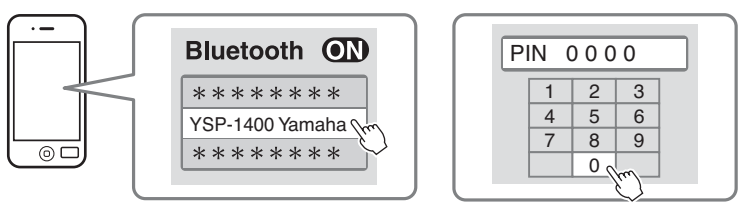
The BLUETOOTH indicator on the front panel lights up in green.

2 Turn on the *Bluetooth* compatible device to be paired, and perform pairing.

The operation varies depending on the device. Refer to the operation manual of the device.

3 Select “YSP-1400 Yamaha” in the *Bluetooth* device list on the device.

If a passkey (PIN) is required, enter the number “0000”.



When pairing is completed, or a completion message appears.

NOTE

- Perform pairing with the *Bluetooth* device and unit within 10 meters (33 ft) of each other.
- Up to eight *Bluetooth* devices can be pairing with the unit. If a ninth device is paired, the oldest pairing information is deleted.
- If pairing information for a device is deleted, to use that device again, pairing of the device is required again.
- If a *Bluetooth* device is already connected to the unit, terminate that *Bluetooth* connection, then perform pairing with the new device.
- Refer to “Troubleshooting” (p.20) for troubleshooting *Bluetooth* connection.

Playing back audio from a *Bluetooth* device on the unit

1 Press the BLUETOOTH key on the supplied remote control to select *Bluetooth* as the input source.

The BLUETOOTH indicator on the front panel lights up in green.

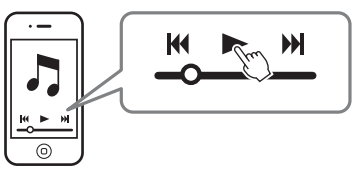
Lights up

2 Turn on the *Bluetooth* device.

When *Bluetooth* connection is made correctly, the BLUETOOTH indicator of the unit flashes 3 times.

Flashes 3 times

3 Play back a song on the device.



NOTE

- Perform *Bluetooth* connection with the device and unit within 10 meters (33 ft) of each other.
- It may be necessary to select "YSP-1400 Yamaha" in the *Bluetooth* device list again, in the event that a connection problem occurs. You may have to change the output setting to output audio to the unit, depending on the *Bluetooth* device you are using.
- Adjust the volume level of the *Bluetooth* device as required.
- If a *Bluetooth* device is already connected to the unit, terminate that *Bluetooth* connection, then connect with the new device.

Terminating *Bluetooth* connection

Bluetooth connection is terminated in the following cases. When the *Bluetooth* connection is terminated, the BLUETOOTH indicator flashes once.

- **The *Bluetooth* compatible device is turned off.**
- **The BLUETOOTH key is pressed for more than 3 seconds.**
- **The unit is turned off.**

Using the *Bluetooth* standby mode

The *Bluetooth* standby mode allows you to turn on (or off) the unit automatically, that interlocked by the operation of the *Bluetooth* device.

How to set

With the unit turned on, hold down the BLUETOOTH STANDBY key for more than 3 seconds.

Holding down the BLUETOOTH STANDBY key for 3 seconds each time toggles the mode between enabled and disabled.

Flash 3 times (enabled), flash once (disabled)

When the *Bluetooth* standby mode is enabled and the unit is turned off, the STATUS indicator lights up in red.

Lights up (red)

Functions available on *Bluetooth* devices with *Bluetooth* standby mode enabled

Power on interlock function (when the unit is turned off)
When *Bluetooth* connection is made on the device, the unit will turn on and will be ready to play back sound from the device.

Power off interlock function (when the unit is turned on)
The unit will be turned off when *Bluetooth* connection is terminated on a *Bluetooth* device. (Only when BLUETOOTH is selected as the input source.)

Using the Home Theater Controller application

By installing the dedicated free application "Home Theater Controller" to a *Bluetooth* device, such as a smartphone, you can perform various operations easily and conveniently with the *Bluetooth* device. (Setting items: basic operation, surround mode, sound adjustments)

For details on "Home Theater Controller", see the product information on our website.

Settings

Controlling the unit with TV remote control (TV remote control learning function)

You can use the TV remote control to turn on/off the unit or adjust its volume by having the unit learn the TV remote control signals.

NOTE

- This function is available only when your TV remote control uses infrared signals.
- Depending on the installation conditions or settings of the unit, both the unit and TV will receive the TV remote control signals and operate simultaneously.

1 **Turn off the TV and unit.**

2 **Hold down the LEARN key on the supplied remote control for more than 3 seconds to set the unit to the learning mode.**

When the unit is in the learning mode, the indicators on the front panel flash as shown below.

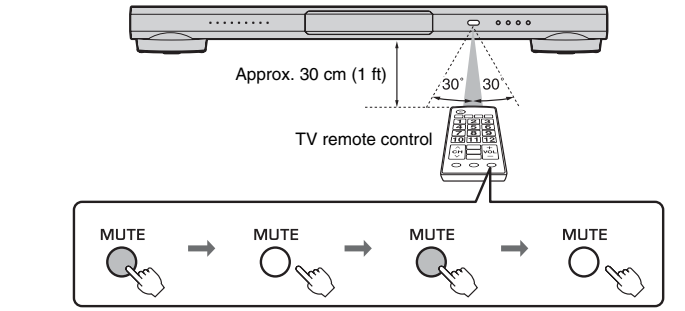
NOTE

- Steps 3 to 6 require only the TV remote control and the keys on the front panel of the unit. The remote control of the unit is not necessary.

3 **Make the unit learn the mute operation.**

3-1 **Press INPUT on the front panel of the unit.**

3-2 **While pointing your TV remote control at the remote control sensor, hold down the mute key for more than 1 second twice or three times.**



Result	Bleep/buzzer	Indicators
Successfully learned	Once	Lights up
Learning has failed * Repeat from Step 3-1.	Twice	Flash

4 **Make the unit learn the volume (–) operation.**

4-1 **Press VOLUME (–) on the front panel of the unit.**

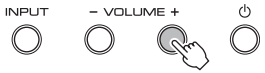
4-2 **While pointing your TV remote control at the remote control sensor, hold down the volume (–) key for more than 1 second twice or three times.**

Result	Bleep/buzzer	Indicators
Successfully learned	Once	Lights up
Learning has failed * Repeat from Step 4-1.	Twice	Flash

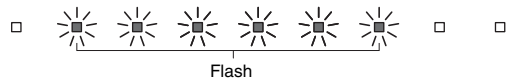
Continued ➜

5 Make the unit learn the volume (+) operation.

5-1 Press VOLUME (+) on the front panel of the unit.

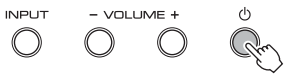


5-2 While pointing your TV remote control at the remote control sensor, hold down the volume (+) key for more than 1 second twice or three times.

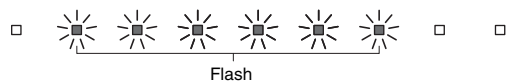
Result	Bleep/buzzer	Indicators
Successfully learned	Once	
Learning has failed * Repeat from Step 5-1.	Twice	

6 Make the unit learn the power operation.

6-1 Press ⏻ (power) on the front panel of the unit.



6-2 While pointing your TV remote control at the remote control sensor, hold down the power key for more than 1 second twice or three times.

Result	Bleep/buzzer	Indicators
Successfully learned	Once	
Learning has failed * Repeat from Step 6-1.	Twice	

7 To finish the learning mode, press the LEARN or ⏻ (power) key on the supplied remote control.

This completes the necessary settings. Now you can operate the unit with the TV remote control's power key or volume keys.

HINT

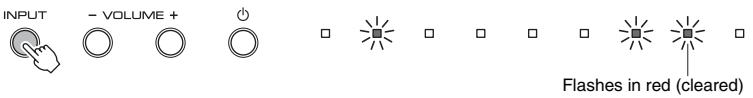
- The learning mode will be finished automatically if no operations are performed for 5 minutes.
- Set the TV volume to minimum. When you turn up the volume of the unit with the TV remote control, the volume of the TV may be turned up at the same time. In this case, follow Step 3 in "Connections" (p.6) to change the TV setting.

Clearing all learned operations

1 With the unit turned off, hold down the LEARN key on the supplied remote control for more than 3 seconds. (for entering the learning mode)

When the unit is in the learning mode, the indicators on the front panel flash as shown below.

2 Hold down INPUT on the front panel of the unit for more than 3 seconds.



If the clearing is completed, you will hear the bleep sound three times.

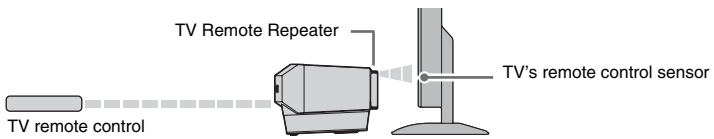
3 Press the LEARN or ⏻ (power) key on the supplied remote control.

Controlling the TV via the unit (when the TV's remote control sensor is blocked)

When the TV Remote Repeater function is enabled, the unit receives TV remote control signals at the TV remote control sensor (on front) and transmits the signals from the TV Remote Repeater (on rear). This function is useful when you cannot operate your TV from the remote control because the remote control sensor of the TV is blocked by the unit.

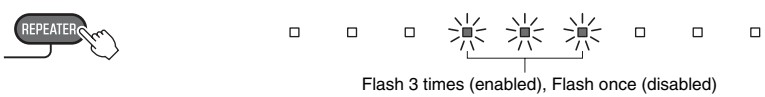
NOTE

- This function is available only when your TV remote control uses infrared signals.



1 Turn on the unit.

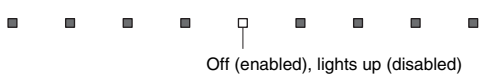
2 Hold down the REPEATER key on the supplied remote control for more than 3 seconds to enable/disable the TV Remote Repeater function.



This completes the necessary settings. When the TV Remote Repeater function is enabled, you can operate your TV from the TV remote control via the unit.

HINT

- The TV Remote Repeater function is disabled by default.
- If the power cable of the unit is connected to an AC wall outlet and when the TV Remote Repeater function is enabled, the function is usable even when the unit is turned off.
- If you have made the unit learn the volume (+) operation (p.14), the volume of the TV may be turned up when you turn up the volume of the unit with the TV remote control. In this case, follow Step 3 in "Connections" (p.6) to change the TV setting.
- You can check the status of the TV Remote Repeater function by the center indicator when turning on the unit.



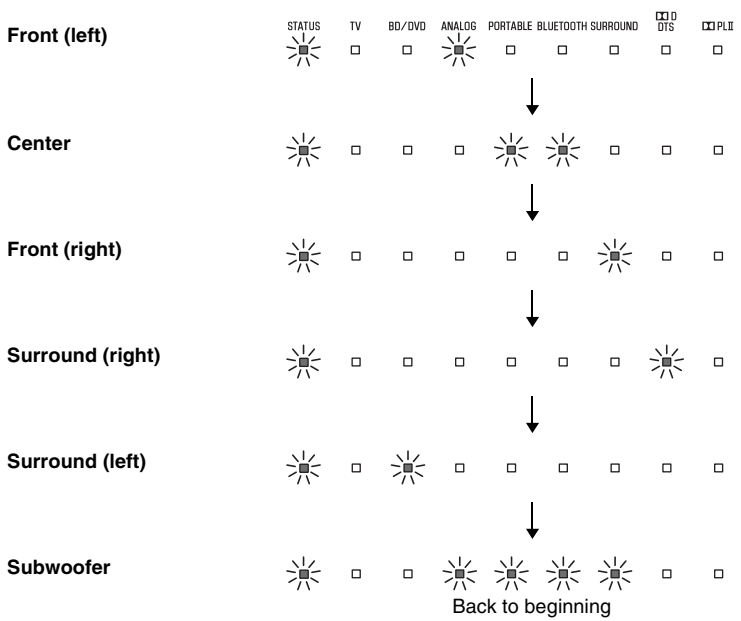
Adjusting the volume level of each channel (CH LEVEL)

The surround effects is achieved using six channels (audio outputs) of the unit. While listening to a series of test-tones from the unit, you can adjust the volume level of each channel to balance the sound heard from your listening position.

1 Hold down the CH LEVEL key on the remote control for more than 3 seconds.

The STATUS indicator flashes in green during test-tone output. The test-tone cycles through the channels in the order below. The test-tone is output from each channel in turn for two seconds. You can confirm which channel is playing the test-tone by the way the indicators flash.

Test-tone flow



Continued ➜

2 **While the test-tone is output from the channel to be adjusted, press the SUBWOOFER key (+ or –) to balance the volume level with the other channels.**

During volume adjustment, the cycle of the test tone stops. When you have finished adjusting the current channel level, release the + or – key and wait a moment for the test-tone cycle to resume. You can check the volume level by the indicator lights.

3 **After adjustment is complete, press the CH LEVEL key again.**

The test-tone stops.

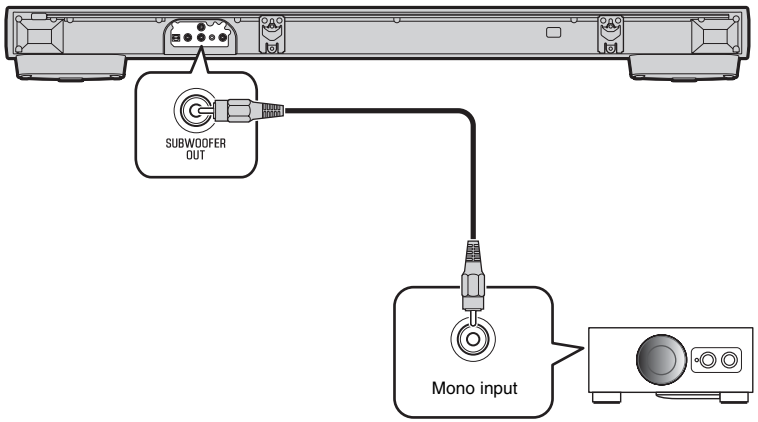
HINT

- Press the VOLUME key (+ or –) to adjust the overall volume while the test-tone is being played back.
- When the YSP position setting is changed (p.9), the channel level setting will be overwritten.

Using an external subwoofer

The unit has dual built-in subwoofers; however you can connect an external subwoofer when you want to enhance low frequency sound. Perform the following steps to change the setting when using an external subwoofer.

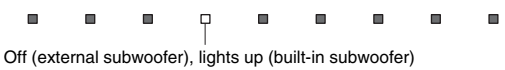
1 **Connect the unit to the external subwoofer with a pin cable.**



2 **With the unit turned off, hold down the SUBWOOFER (-) key on the supplied remote control for more than 5 seconds.**

The unit turns on and the external subwoofer is selected.

You can check the status of the subwoofer setting by the indicator when turning on the unit.



To select the built-in subwoofers again, hold down the SUBWOOFER (+) key of the remote control for more than 5 seconds.

NOTE

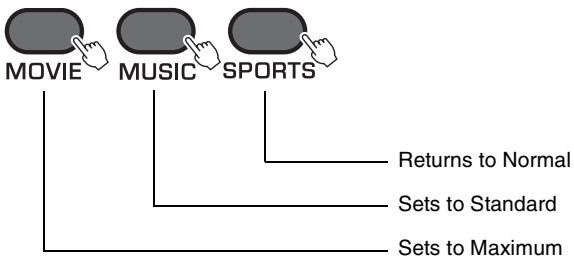
- The default output setting is for the built-in subwoofers.
- Use an external subwoofer with built-in amplifier.

Making sound easy to listen at low volume

You can change the dynamic range to make sounds easy to hear at a low volume.

1 Turn off the unit.

2 Press the key for the desired mode for more than 5 seconds.



The unit turns on with the selected setting.

Three settings are available (see below).
You can confirm the setting status by the lights of the indicator, when the unit is turned on.

Setting	Description	Indicator
Normal	Automatically adjusts the dynamic range based on the volume level of the source.	DTS ■ Lights up in green
Standard	Compresses the dynamic range to suit a living room environment, etc.	DTS ■ Lights up in orange
Maximum	Does not compress the dynamic range.	DTS ■ Lights up in red

NOTE

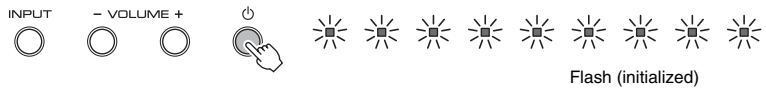
- Normal is set as default.

Initializing the settings of the unit

Follow the procedure below to initialize the unit. When the unit does not operate properly for any reason, initialization may solve the problem.

1 Turn off the unit.

2 Hold down ⏻ (power) on the front panel of the unit for more than 3 seconds.



Troubleshooting

Refer to the table below when the unit does not function properly. If the problem you are experiencing is not listed below or if the instructions below do not help, turn off the unit, disconnect the power cable, and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.
First, check the following:

① The power cables of the unit, TV and playback devices (such as BD players) are connected to AC wall outlets securely.
② The unit, TV and playback devices (such as BD players) are turned on.
③ The connectors of each cable are securely inserted in to jacks on each device.

Power and system

Problem	Cause	Remedy
The power turns off immediately.	The auto-sleep function worked. The unit will be automatically turned off when one of the following conditions is met. - No operations for 8 hours - No audio input and no operations for 30 minutes	--
	The internal microcomputer is frozen, due to an external electric shock (such as lightning or excessive static electricity) or to a drop in the power supply voltage.	Hold down ⏻ (power) on the front panel of the unit for more than 10 seconds to reboot it. (If the problem persists, disconnect the power cable from the AC wall outlet and plug it again.)
The power cannot be turned on.	The protection circuitry has been activated three times consecutively. (If you try to turn on the power in this condition, the STATUS indicator flashes.)	For product protection, the power cannot be turned on. Unplug the power cable from the AC wall outlet and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.
The unit is not reacting.	The internal microcomputer is frozen, due to an external electric shock (such as lightning or excessive static electricity) or to a drop in the power supply voltage.	Hold down ⏻ (power) on the front panel of the unit for more than 10 seconds to reboot it. (If the problem persists, disconnect the power cable from the AC wall outlet and plug it again.)
The unit operates by itself.	Another *Bluetooth* device is being operated nearby.	Terminate *Bluetooth* connection of the unit and connect the unit and device again (p.12).
TV's 3D glasses do not work.	The unit is blocking the 3D glasses transmitter of your TV.	Check the position of the 3D glasses transmitter of your TV and adjust the position of the unit.

Audio

Problem	Cause	Remedy
No sound.	Another input source is selected.	Select an appropriate input source (p.8).
	The mute function is activated.	Cancel the mute function (p.8).
	The volume is too low.	Turn up the volume (p.8).
No sound is coming from the subwoofer.	The volume of the subwoofer is too low.	Turn up the volume of the subwoofer (p.8).
	The playback source does not contain low-frequency signals.	--
	The subwoofer setting is not correct.	With the unit turns off, hold down the SUBWOOFER key (+ or -) on the remote control for more than 5 seconds to switch the subwoofer setting (p.16).
The volume decreases when the unit is turned on.	The automatic volume adjustment function worked.To prevent excessive loudness, the unit automatically controls its volume within a certain level when the unit is turned on.	If necessary, turn up the volume (p.8).
No surround effect.	Stereo playback is selected.	Select the surround mode key to change for surround playback (p.10).
	The volume is too low.	Turn up the volume (p.8).
	The volume of the surround left and right channels is low.	Turn up the volume of the surround left and right channels (p.15).
	The TV or playback device is set to output 2-channel audio (such as PCM) only.	Change the digital audio output setting on the TV or playback device.
	The correct YSP position mode is not selected.	Select a YSP position mode key on the remote control which is best suited for your listening environment.
	Sound beams are not reflected effectively off walls because of the shape of the room, etc.	Use of the sound reflection board (sold separately) is recommended (p.21).
Noise is heard.	The unit is too close to another digital or high-frequency device.	Move those devices away from the unit.

Remote control

Problem	Cause	Remedy
The unit cannot be controlled using the remote control.	The unit is out of the operating range.	Use the remote control within the operating range (p.8).
	The batteries are weak.	Replace with new batteries (p.8).
	The remote control sensor of the unit is exposed to direct sunlight or strong lighting.	Adjust the lighting angle, or reposition the unit.
The TV cannot be controlled using the TV remote control.	The remote control sensor of the TV is blocked by the unit.	Use the TV Remote Repeater function (p.15) so that the TV remote control sensor is not blocked (p.4).
	There may be any problem with the TV or TV remote control.	Refer to the manuals of the TV.
The TV cannot be controlled by using the TV Remote Repeater function.	The TV Remote Repeater function is disabled.	Enable the TV Remote Repeater function (p.15).
	The TV remote control does not use infrared signals. (Some remote controls may not work even if it uses infrared signals.)	The TV Remote Repeater function cannot be used in this case. Adjust the position of the unit so that the remote control sensor of the TV is not blocked by the unit and use the TV remote control to operate the TV.
	The unit and TV are too close or too far from one another.	Move the unit away from the TV more than 50 mm (2") (p.4).
	There is any obstacle (such as cables) between the unit and TV.	Remove the obstacle between the unit and TV.
The unit does not learn TV remote control operations.	The TV remote control key was not held down long enough.	Hold down the key for more than 1 second twice or three times (p.13).
	The TV remote control does not use infrared signals. (Some remote controls may not work even if it uses infrared signals.)	The TV remote control learning function cannot be used in this case. Use the supplied remote control to operate the unit.
	The position where you operated the TV remote control is not appropriate.	Operate the TV remote control at the appropriate position (p.13).
	The batteries of the TV remote control are weak.	Replace with new batteries.
	The remote control sensor of the unit is exposed to direct sunlight or strong lighting.	Adjust the lighting angle, or reposition the unit.
	The transmission of the remote control signal was disturbed by the TV screen light.	Turn off the TV and perform the learning operation again (p.13).
Sound is coming from the TV when the unit volume is turned up with the TV remote control. (when TV remote control learning function is used)	Audio output is enabled on the TV.	Change the TV setting to disable the TV speaker output. If a setting to disable the speaker output is not available on your TV, try the following methods. - Connect headphones to the headphone jack on the TV. - Set the TV volume to minimum.
The power of the unit and of the TV switch in the opposite direction. (For example, the TV is turned off if the unit is turned on.) (when TV remote control learning function is used)	The power of the TV was on when you performed the learning operation.	Press the power key on the TV and ⏻ (power) on the front panel of the unit to turn on them and then press the power key on the TV remote control to turn off them.

Bluetooth

Problem	Cause	Remedy
Cannot make the unit paired with the *Bluetooth* device.	BLUETOOTH is not selected as the input source.	Select BLUETOOTH as the input source.
	A *Bluetooth* adaptor, etc. that you want to pair with the unit has a password other than “0000”.	Use a *Bluetooth* adaptor, etc. whose password is “0000”.
	The unit and device are too far apart.	Move the device closer to the unit.
	There is a device (microwave oven, wireless LAN, etc.) outputs signals in the 2.4 GHz frequency band nearby.	Move this unit away from the device that is emitting radio frequency signals.
	Another *Bluetooth* device is connected.	Terminate current *Bluetooth* connection, and perform pairing with the new device.
Cannot make a *Bluetooth* connection.	Another *Bluetooth* device is connected.	The unit cannot make multiple *Bluetooth* connections. Terminate current *Bluetooth* connection, and make connection for the desired device.
	More than nine devices are paired and the oldest pairing information is deleted.	Perform pairing again. The unit can retain pairing information for up to eight devices. When pairing a ninth device, the oldest pairing information will be deleted.
No sound is produced or the sound is interrupted during playback.	The *Bluetooth* connection of the unit with the device is disconnected.	Perform *Bluetooth* connection operations again (p.12).
	The unit and device are too far apart.	Move the device closer to the unit.
	There is a device (microwave oven, wireless LAN, etc.) outputs signals in the 2.4 GHz frequency band nearby.	Move this unit away from the device that is emitting radio frequency signals.
	The device’s *Bluetooth* function is off.	Activate the *Bluetooth* function of the other device.
	The device is not set to send *Bluetooth* audio signals to the unit.	Check that the *Bluetooth* function of the device is set properly.
	Playback on the device has not been performed.	Perform playback on the device.
	The device’s volume is set to minimum.	Turn up the volume level.

When surround effect is not enough

The unit achieves its surround sound effects by projecting sound beams which reflect off walls. The sound beams are not reflected toward to the listening position caused by furniture, etc., in the path of sound beams, or the room shape. In this case, the sound may become unbalanced.

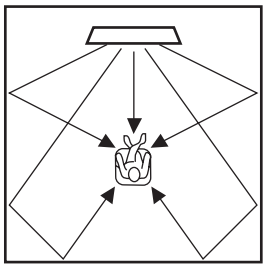


Figure 1. Ideal condition

Sound beams are reflected correctly and surround sound effects are balanced.

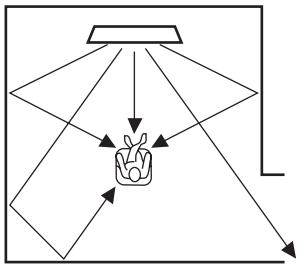


Figure 2. Surround (right) beam is not being reflected because there is no wall.

Surround (right) is quieter than surround (left), or surround (right) is in front of its proper location.

If the sound beams are not reflected toward to the listening position (figure 2), you can adjust for this by installing the optional sound reflection board (YRB-100).

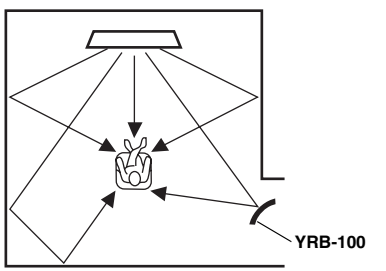


Figure 3. With a sound reflection board installed

The sound beam for surround (right) is reflected correctly, and correct surround sound effect is achieved.

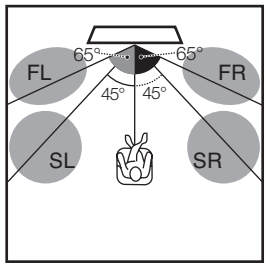
NOTE

- YRB-100 may not be available depending on the country or region.

How to install YRB-100

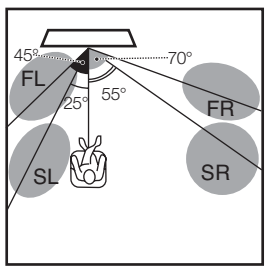
The unit outputs sound beams according to the “YSP position” settings (p.9) as shown in the following illustrations.

Install the YRB-100 in the path of the sound beam.
shows the recommended install position.

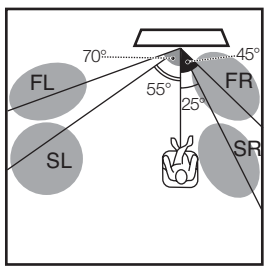


YSP position: Center

FL: Front left
FR: Front right
SL: Surround left
SR: Surround right



YSP position: Left



YSP position: Right

- After installing the sound reflection board, refer to the YRB-100 owner’s manual to adjust the height and angle. It is recommended to use the test-tone (by holding down the CH LEVEL key) when adjusting the board (p.15).
- By installing the board close to your listening position, you can achieve clear surround sound positioning.

NOTE

This unit does not have the function to automatically adjust sound beam angles. It is not necessary to adjust the sound beam angles, although the procedure is described in the owner’s manual.

Specifications

Item		Digital Sound Projector (YSP-1400)
Amplifier	**Maximum Rated Output Power**	Tweeter 2 W x 8
		Subwoofer 30 W x 2
Array Driver	**Type**	Acoustic suspension type (Magnetic shielding type)
	Driver	2.8 cm (1-1/8") cone x 8
	Frequency Response	500 Hz to 22 kHz
Subwoofer	**Type**	Bass reflex type (Non-magnetic shielding type)
	Driver	8.5 cm (3-1/4") cone x 2
	Frequency Response	45 Hz to 500 Hz
Decoder	**Supported audio signal (TV, BD/DVD)**	PCM (2ch) Dolby Digital DTS Digital Surround
Input Jacks	**Digital (Optical)**	1 (TV)
	Digital (Coaxial)	1 (BD/DVD)
	Analog (RCA)	1 (ANALOG)
	Analog (Mini-plug)	1 (PORTABLE)
Output Jack	**Analog (RCA)**	1 (SUBWOOFER OUT)
Bluetooth	***Bluetooth* version**	Ver. 2.1 +EDR
	Supported protocols	A2DP
	Supported codecs	SBC, AAC
	Wireless output	*Bluetooth* Class 2
	Maximum communication distance	10 m ([33 ft] without obstructions)
General	**Power Supply**	U.S.A. and Canada models: AC 120 V, 60Hz Taiwan model: AC 110 V, 60Hz Other models: AC 220—240 V, 50/60Hz
	Power Consumption	24 W
	Standby Power Consumption	Less than 0.5 W
	Dimensions (W x H x D)	1000 x 96 x 133 mm (not including brackets) (39-3/8" x 3-3/4" x 5-1/4")
		1000 x 96 x 141 mm (including brackets) (39-3/8" x 3-3/4" x 5-1/2")
	Weight	4.3 kg (9.5 lbs)

* Specifications are subject to change without notice.

CINEMA DSP

The "CINEMA DSP" logo and "Cinema DSP" are registered trademarks of Yamaha Corporation.

UniVolume

"UniVolume" is a trademark of Yamaha Corporation.

Bluetooth®

Bluetooth is a registered trademark of the *Bluetooth* SIG and is used by Yamaha in accordance with a license agreement.

DOLBY DIGITAL

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

dts Digital Surround

Manufactured under license under U.S. Patent Nos: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks & DTS Digital Surround and the DTS logos are trademarks of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.

"Blu-ray Disc™", "Blu-ray™", and the logos are trademarks of the Blu-ray Disc Association.

Bluetooth

- *Bluetooth* is a technology for wireless communication between devices within an area of about 10 meters (33 ft) employing the 2.4 GHz frequency band, a band which can be used without a license.

Handling *Bluetooth* communications

- The 2.4 GHz band used by *Bluetooth* compatible devices is a radio band shared by many types of equipment. While *Bluetooth* compatible devices use a technology minimizing the influence of other components using the same radio band, such influence may reduce the speed or distance of communications and in some cases interrupt communications.
- The speed of signal transfer and the distance at which communications is possible differs according to the distance between the communicating devices, the presence of obstacles, radio wave conditions and type of equipment.
- Yamaha does not guarantee all wireless connections between this unit and devices compatible with *Bluetooth* function.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and Used Batteries

These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

ATTENTION : LISEZ CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.

- Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- Installez cet appareil audio dans un endroit bien aéré, frais, sec et propre - à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur ou de vibration, des poussières, de l'humidité et du froid. Pour une ventilation correcte, respectez les espaces libres conseillés lors de l'installation.
  Au-dessus: 10 cm, À l'arrière: 10 cm, Sur les côtés: 10 cm
- Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de décharge électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas:
  − d'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
  − des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
  − des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de décharge électrique ou de dommage à l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- Ne branchez pas la fi che du câble d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- Pour débrancher la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le câble.
- Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez la câble d'alimentation et toute antenne extérieure de la prise murale pendant un orage.
- Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- Lisez la section intitulée « Guide de dépannage » où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur ⏻ pour placer l'appareil en veille puis débranchez la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du câble d'alimentation et laissez l'appareil reposer.
- Installez cet appareil à proximité de la prise secteur et à un emplacement où la fiche du câble d'alimentation est facilement accessible.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.
- Le propriétaire est responsable d'installer correctement les composants. Yamaha ne peut être tenue responsable de toute installation incorrecte des enceintes.

Remarques à propos des télécommandes et piles

- Ne renversez aucun liquide sur la télécommande.
- Ne laissez pas tomber la télécommande.
- Ne laissez pas et ne rangez pas la télécommande dans les endroits suivants :
  − endroits très humides, par exemple près d'une baignoire
  − endroits très chauds, par exemple près d'un poêle ou d'un appareil de chauffage
  − endroits très froids
  − endroits poussiéreux
- N'exposez pas le capteur de télécommande de ce système à la lumière directe du soleil ou à une lampe fluorescente à onduleur.
- Si les piles sont vieilles, la portée de la télécommande risque de diminuer considérablement. Le cas échéant, remplacez les piles le plus rapidement possible par deux piles neuves.
- N'utilisez pas à la fois des piles neuves et des piles usagées.
- N'utilisez pas non plus des piles de deux types différents (par exemple, des piles alcalines et des piles au manganèse). Lisez les instructions de l'emballage, car ces types de piles peuvent être de forme et de couleur différentes.
- Des piles épuisées risquent de fuir. En cas de fuite, jetez les piles immédiatement. Évitez de toucher le liquide qui a fui et veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec vos vêtements, etc. Nettoyez soigneusement le logement d'insertion des piles avant d'insérer de nouvelles piles.
- Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Mettez-les au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur.
- Tenez les piles à l'écart des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, contactez immédiatement un médecin.
- Si vous pensez ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Ne chargez pas et ne démontez pas les piles fournies.

AVERTISSEMENT
POUR RÉ DUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Aussi longtemps qu'il est branché sur la prise de courant, cet appareil n'est pas déconnecté du secteur, même si vous le mettez hors tension à l'aide de la touche ⏻. Dans cet état, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

La plaque signalétique est située sous l'appareil.

⏻ (touche d'alimentation)
Cette touche permet de mettre l'appareil sous tension ou en mode veille.

N'utilisez pas cet appareil à moins de 22 cm des personnes disposant d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur.

Les ondes radio peuvent avoir une incidence sur les équipements électroniques médicaux.
N'utilisez pas cet appareil à proximité d'équipements médicaux ou à l'intérieur d'institutions médicales.

Yamaha Music Europe GmbH certifie la conformité de cet appareil aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

CE

Table des matières

Éléments livrés **2**
Fonctions **2**
Nom des pièces et des fonctions du système **3**
Installations **4**
Raccordements **6**
Fonctionnement **8**
Activation des effets surround stéréoscopiques 10
Écoute du son à partir d'un appareil BLUETOOTH **11**
Réglages **13**
Contrôle du système avec la télécommande du téléviseur (fonction d'apprentissage de la télécommande du téléviseur) 13
Contrôle du téléviseur via le système (lorsque l'accès au capteur de la télécommande sur le téléviseur est obstrué) 15
Réglage du niveau de volume de chaque canal (CH LEVEL) 15
Utilisation d'un caisson de graves externe 16
Écoute du son à faible volume 17
Initialisation des réglages du système 17
Guide de dépannage **18**
Caractéristiques techniques **22**

Quelques mots sur ce mode d'emploi

- Ce mode d'emploi décrit les opérations réalisables avec la télécommande fournie.
- Symboles utilisés dans ce mode d'emploi

REMARQUE

Ce symbole signale les précautions à prendre concernant l'utilisation du produit et les limites de ses fonctions.

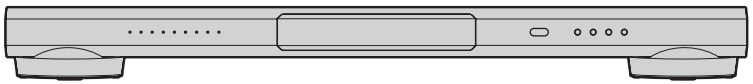
ASTUCE

Ce symbole signale des explications supplémentaires permettant une meilleure utilisation.

Pour télécharger ce mode d'emploi au format PDF, consultez le site Web suivant :
http://download.yamaha.com/

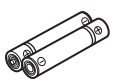
Éléments livrés

Assurez-vous d'avoir reçu l'ensemble des éléments suivants :

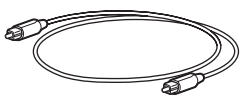


Système

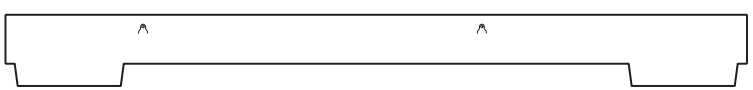
Télécommande



Pile x 2
(AAA, R03, UM4)



Câble optique (1,5 m)



Gabarit pour le montage

* Utilisation en cas de fixation du système à un mur

Fonctions

Profitez d'un son puissant et réaliste grâce à ce projecteur de son. Vous pouvez facilement installer et raccorder ce système home cinéma à un téléviseur ou à d'autres périphériques.

- **Projection de son numérique**

Technologie de projection de son numérique. Plusieurs petites enceintes intégrées permettent d'optimiser les faisceaux acoustiques individuels. L'effet sonore surround est amélioré par réflexion des faisceaux sur les murs de la pièce (p.5).

- **Mode Surround** CINEMA DSP

Profitez d'un son surround réaliste. Sélectionnez l'un des cinq modes surround disponibles (Film, Musique, Sports, Jeu, Programme TV) pour reproduire le son de la source de votre choix (p.10).

- **Clear voice**

Les voix (dialogues et narrations, par exemple) sont distinctes grâce à une simple touche (p.9).

- **UniVolume** UniVolume

Le même volume est conservé entre les différents canaux, programmes, publicités et sources sonores (p.9).

- **Connexion *Bluetooth*®** Bluetooth

Reproduisez le son d'un périphérique connecté via *Bluetooth* (p.11).

- **Fonction d'apprentissage de la télécommande du téléviseur**

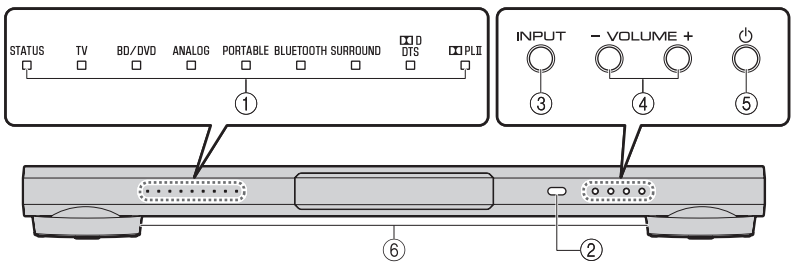
Contrôlez le système à l'aide de la commande du téléviseur (p.13)

- **Fonction répétition de la télécommande du téléviseur**

Activez la transmission des signaux de la télécommande du téléviseur via le système lorsque vous ne pouvez pas contrôler votre téléviseur à partir de la télécommande, en raison du blocage du capteur de cette dernière par le système (p.15).

Nom des pièces et des fonctions du système

Panneau avant



① Témoins

Les témoins indiquent l'état du système.
Les témoins s'estompent automatiquement après 5 secondes d'inactivité.

② Capteur de la télécommande

Reçoit les signaux émis par la télécommande de l'appareil (p.8).
Le capteur de télécommande reçoit les signaux infrarouges émis par la télécommande du téléviseur lorsque la fonction de répétition de cette dernière est activée (p.15).

③ Touche INPUT

Cette touche permet de sélectionner la source d'entrée à lire (p.8).

④ Touches VOLUME (+/-)

Ces touches permettent de régler le volume (p.8).

⑤ Touche ⏻ (alimentation)

Cette touche permet de mettre le système sous ou hors tension (en veille) (p.9).

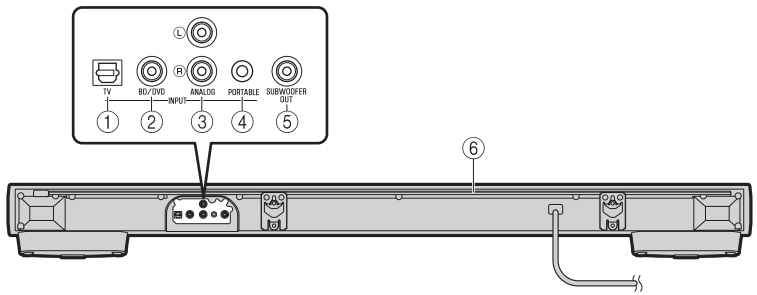
⑥ Double caisson de graves intégré

Les caissons de graves intégrés sont situés sur la partie inférieure du système.

ASTUCE

- Le système est automatiquement mis hors tension lorsque l'une des conditions suivantes se présente :
  – aucune activité pendant 8 heures ;
  – aucune entrée audio ni activité pendant 30 minutes.

Panneau arrière



① Prise d'entrée TV

Permet le raccordement à un téléviseur à l'aide d'un câble optique.

② Prise d'entrée BD/DVD

Cette prise permet de raccorder un appareil de lecture, tel qu'un lecteur Blu-ray (BD), à l'aide d'un câble numérique coaxial.

③ Prises d'entrée ANALOG

Ces prises permettent de raccorder un appareil externe à l'aide d'un câble stéréo RCA.

④ Prise d'entrée PORTABLE

Cette prise permet de raccorder un appareil portable doté d'un câble stéréo avec mini-prise de 3,5 mm.

⑤ Prise SUBWOOFER OUT

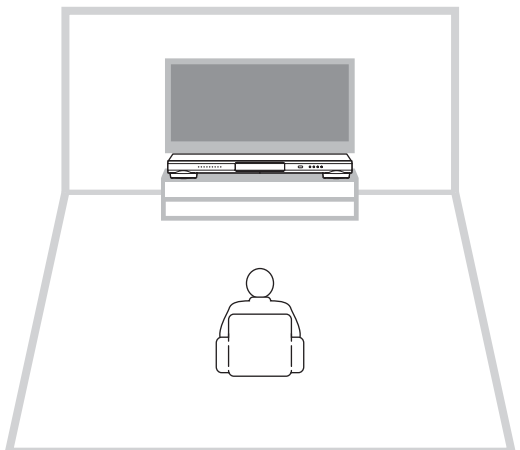
Cette prise permet de raccorder un caisson de graves externe à l'aide d'un câble mono à broches.
Elle permet par ailleurs de basculer sur le caisson de graves externe (p.16).

⑥ Répétiteur de la télécommande du téléviseur

Transmet les signaux de la télécommande du téléviseur reçus par le capteur du téléviseur au téléviseur (p.15).

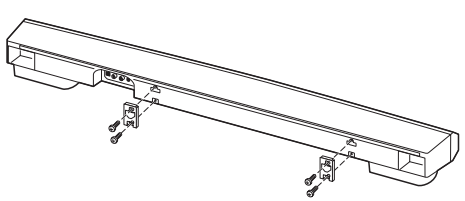
Installations

Placez le système sur une surface plane, sur le coffret d'un téléviseur par exemple.

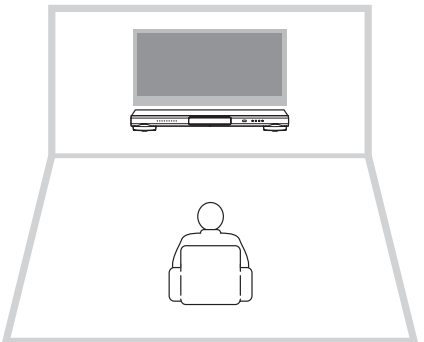


Précautions

- Ne placez pas le système sur ou sous un autre appareil, tel qu'un lecteur Blu-ray ; en d'autres termes, évitez d'empiler les appareils. Un mauvais fonctionnement pourrait être provoqué par les vibrations.
- Le système dispose d'enceintes acoustiques à suspension. Veillez à ne placer aucun objet sensible aux champs magnétiques (disques durs, par exemple) à proximité du système.
- Selon l'environnement, il peut être préférable de raccorder le système et les appareils externes (tels qu'un téléviseur) avant d'installer le système.
- Ne placez pas le système à moins de 50 mm du téléviseur. Il est possible de retirer les supports muraux situés sur le panneau arrière lorsque cela est nécessaire.



Fixation du système à un mur

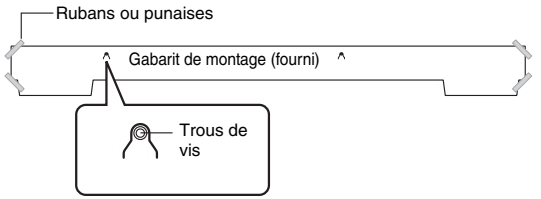


Précautions

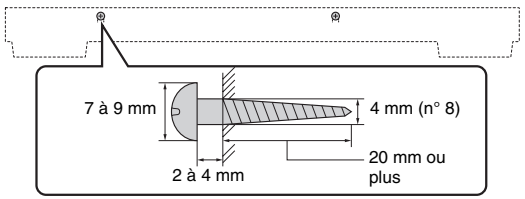
- Si le système doit être fixé à un mur, veillez à confier ce travail à une personne qualifiée ou à votre revendeur. Le client ne doit jamais essayer d'effectuer ce travail lui-même. Si l'installation n'est pas correcte ou si elle n'est pas adaptée, le système risque en effet de tomber et des personnes peuvent être blessées.
- Ne tentez pas d'installer le système sur un mur peu solide, notamment en plâtre ou en bois plaqué. Le système pourrait tomber.
- Assurez-vous d'utiliser des vis pouvant supporter le poids de l'installation (spécifié à l'étape 2 ci-contre). Le système risque de tomber si vous utilisez des éléments de fixation autres que les vis spécifiées, notamment des vis plus courtes, des clous ou du ruban double face.

Procédure d'installation sur un mur

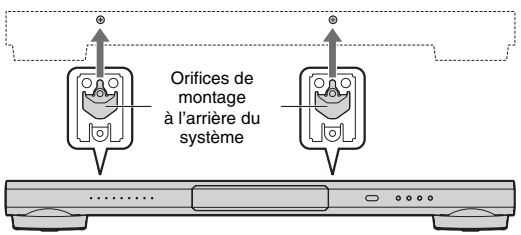
1 Fixez le gabarit pour montage sur le mur et marquez l'emplacement des trous de vis.



2 Retirez le gabarit pour montage sur le mur et installez les vis sur les repères présents sur le mur.



3 Accrochez le système sur les vis.



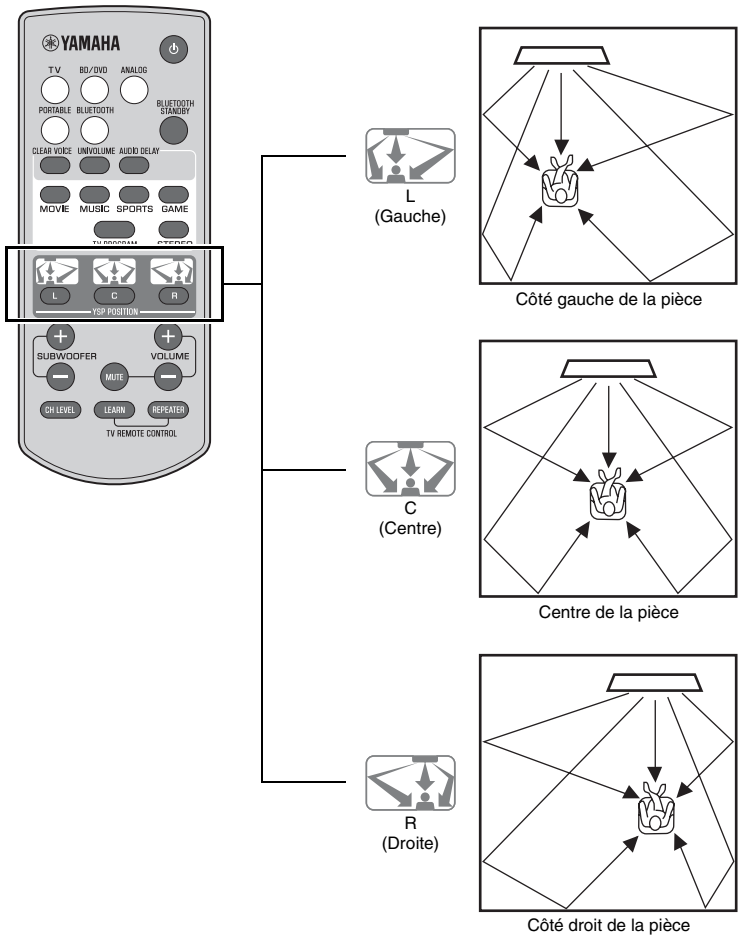
Précautions

- Fixez les câbles de telle sorte qu'ils soient tendus. Un câble lâche peut être accidentellement accroché d'une main ou d'un pied, ce qui peut provoquer la chute du système.
- Vérifiez que le système est correctement fixé une fois l'installation terminée. Yamaha décline toute responsabilité en cas d'accidents provoqués par des installations incorrectes.

Position d’installation du système et sélection d’une touche YSP POSITION

Comme le montrent les illustrations ci-dessous, le son surround est obtenu par réflexion des faisceaux acoustiques sur les murs. Pour optimiser l’effet surround, mettez le système sous tension et sélectionnez la touche YSP POSITION en fonction de l’emplacement d’installation du système.

Reportez-vous à la section « 8 Touches YSP POSITION (position YSP) » (p.9) du chapitre « Fonctionnement » pour sélectionner la touche en fonction de l’emplacement d’installation du système.



REMARQUE

- Veillez à maintenir une distance d’au moins 2 mètres entre le système et l’auditeur.
- Installez le système face à la position d’écoute.
- Si les faisceaux acoustiques sont obstrués par des obstacles, notamment des meubles, changez le système de position ou retirez les obstacles.

PRÉCAUTIONS

Il est possible que vous ne puissiez pas obtenir l’effet surround souhaité dans les cas suivants.

- Les faisceaux acoustiques sont bloqués par des obstacles, notamment des meubles.
- La surface de la pièce ne correspond pas aux dimensions suivantes ;
  Largeur : 3 mètres sur 7 mètres
  Profondeur : 3 mètres sur 7 mètres
  Hauteur : 2 mètres sur 3,5 mètres
- La position d’écoute est trop proche du système.
- Le système est installé trop près du mur gauche ou du mur droit.
- Le système est installé dans un angle de la pièce.
- Il n’existe aucun mur pour réfléchir les faisceaux acoustiques.

Raccordements

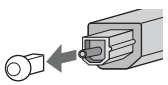
Raccordement à un téléviseur (ou à un autre appareil).

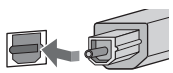
PRÉCAUTIONS

- Ne branchez pas le câble d'alimentation du système à la prise secteur avant de procéder aux raccordements.
- N'exercez aucune force excessive pour introduire la fiche. Vous risqueriez d'endommager la fiche du câble ou la prise murale.

1 Raccordez le téléviseur au système à l'aide du câble optique (fourni).

Retirez le capuchon du câble optique et vérifiez le sens de la fiche.





2 Branchez le câble d'alimentation du système à une prise secteur.

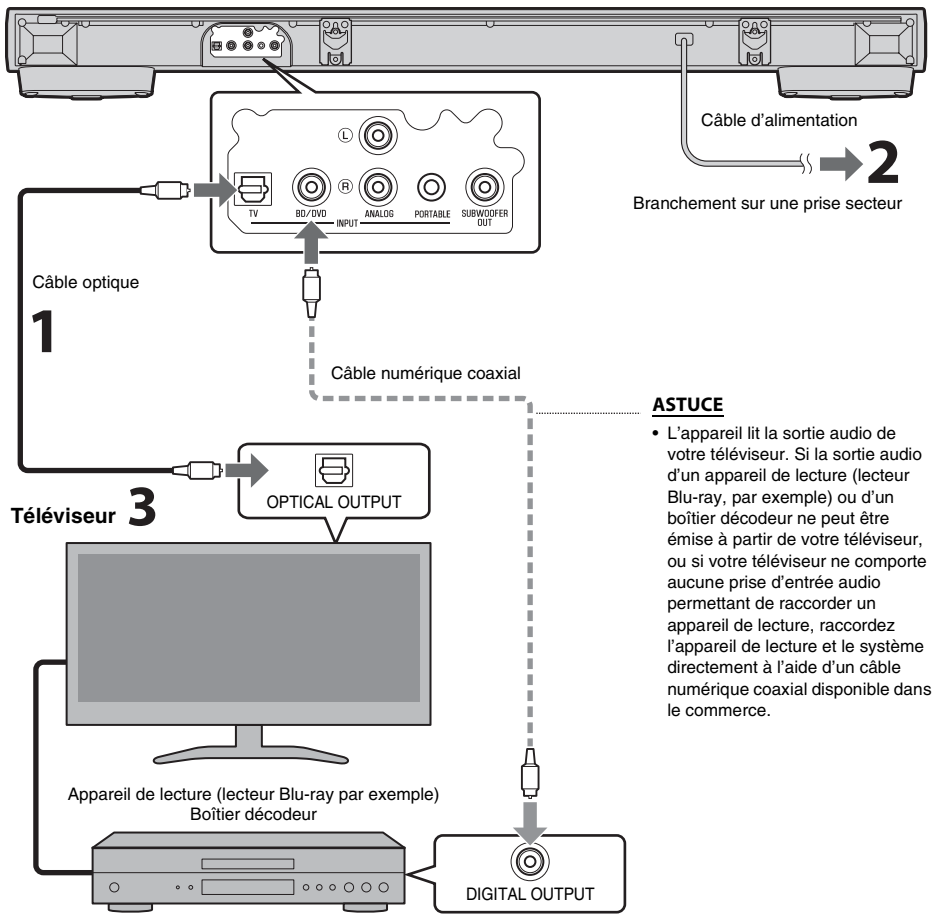
3 Réglez le téléviseur comme suit :

- Réglez le son du téléviseur au minimum.
- Désactivez la sortie des enceintes intégrées du téléviseur (le cas échéant).

ASTUCE

- Si aucun réglage ne permet de désactiver la sortie des enceintes sur votre téléviseur, vous pouvez connecter des écouteurs à la prise pour écouteurs de votre téléviseur. Consultez la documentation du téléviseur.
- Les prises d'entrée TV et BD/DVD prennent en charge les formats audio suivants.
  - PCM (2 canaux)
  - Dolby Digital (jusqu'à 5.1 canaux)
  - DTS Digital Surround (jusqu'à 5.1 canaux)

Système (arrière)

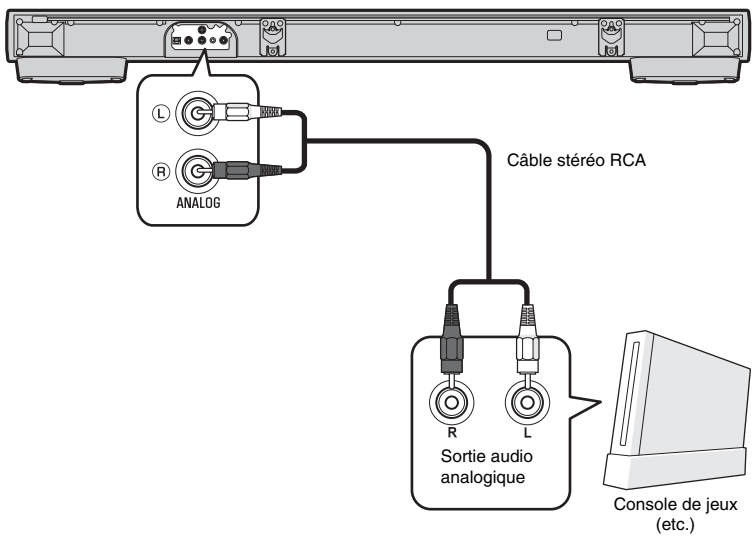


ASTUCE

- L'appareil lit la sortie audio de votre téléviseur. Si la sortie audio d'un appareil de lecture (lecteur Blu-ray, par exemple) ou d'un boîtier décodeur ne peut être émise à partir de votre téléviseur, ou si votre téléviseur ne comporte aucune prise d'entrée audio permettant de raccorder un appareil de lecture, raccordez l'appareil de lecture et le système directement à l'aide d'un câble numérique coaxial disponible dans le commerce.

Connexion analogique d’un appareil externe (console de jeux)

Vous pouvez raccorder un appareil externe, par exemple une console de jeux, aux prises d’entrée ANALOG du système à l’aide d’un câble stéréo RCA.

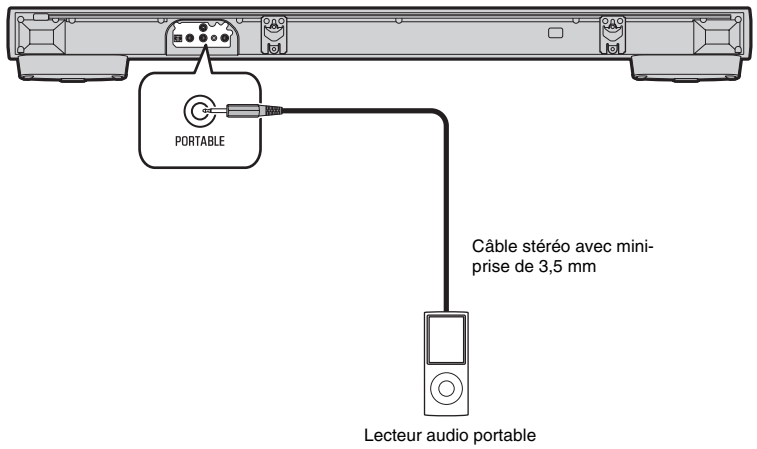


REMARQUE

- Vérifiez que les canaux gauche (L) et droit (R) sont correctement connectés.
- Appuyez sur la touche ANALOG de la télécommande pour sélectionner la source d’entrée.

Connexion analogique d’un appareil portable

Vous pouvez raccorder un appareil portable, notamment un lecteur audio portable, aux prises d’entrée PORTABLE du système à l’aide d’un câble stéréo avec mini-prise de 3,5 mm.



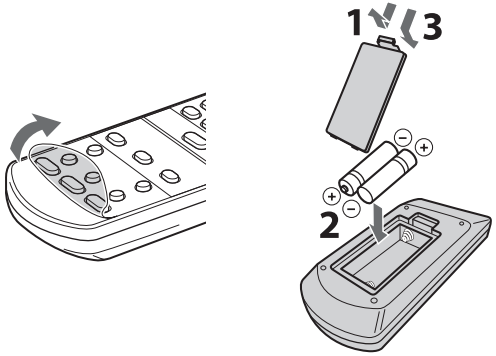
REMARQUE

- Appuyez sur la touche PORTABLE de la télécommande pour sélectionner la source d’entrée.
- Réglez le niveau de volume du lecteur portable au besoin.

Fonctionnement

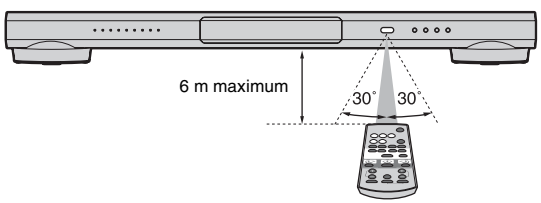
Préparation de la télécommande

Retirez la feuille de protection avant d'utiliser la télécommande.



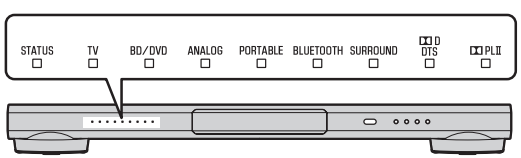
Rayon d'action de la télécommande

Respectez le rayon d'action indiqué ci-dessous.



Témoins

Les témoins du panneau avant clignotent ou s'allument pour indiquer l'état de fonctionnement ou de réglage.



1 Touches d'entrée

Sélectionnez une source d'entrée à lire.

TV ..... Son du téléviseur
BD/DVD ..... Son d'un appareil de lecture raccordé à la prise d'entrée BD/DVD
ANALOG ..... Son d'un appareil raccordé à la prise d'entrée ANALOG
PORTABLE ..... Son d'un appareil raccordé à la prise d'entrée PORTABLE
BLUETOOTH ... Son d'un appareil connecté via *Bluetooth*

Le témoin correspondant à la source d'entrée sélectionnée s'allume.
(Exemple : lorsque l'entrée TV est sélectionnée)

ASTUCE

- Pour lire de l'audio de l'appareil de lecture raccordé au téléviseur ou pour regarder des vidéos de l'appareil, définissez la source d'entrée du téléviseur sur l'appareil de lecture.
- Pour plus d'informations sur la connexion *Bluetooth*, reportez-vous à la section « Écoute du son à partir d'un appareil BLUETOOTH » (p.11).

2 Touches SUBWOOFER (+/–)

Règlent le volume du caisson de graves.

Touches VOLUME (+/–)

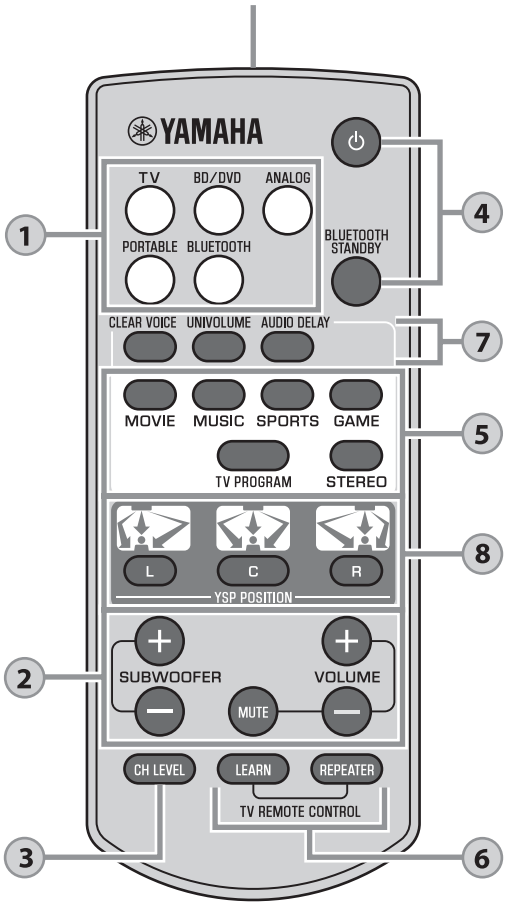
Règlent le volume de l'appareil.

Touche MUTE

Met la sortie audio en silencieux. Appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver le silencieux.

Émetteur de signal de commande

Émet des signaux infrarouges.



3 Touche CH LEVEL

Vous pouvez régler le niveau de volume de chaque canal lorsque la tonalité d'essai est émise (p.15).

4 Touche ⏻ (alimentation)

Cette touche permet de mettre le système sous ou hors tension (en veille).

STATUS ■ Vert (système sous tension)

STATUS ■ Rouge (veille *Bluetooth*)

STATUS □ Éteint (système hors tension)

Touche BLUETOOTH STANDBY

Cette touche permet d'activer et de désactiver le mode de veille *Bluetooth* (p.12).

5 Touches mode Surround/STEREO

Vous avez le choix entre cinq types de lecture surround (touches du mode surround) ou lecture stéréo (2 canaux). Lorsque vous sélectionnez la lecture surround, le programme de champ sonore « CINEMA DSP » produit des effets surround réalistes (p.10).

MOVIE / MUSIC / SPORTS / GAME / TV PROGRAM — SURROUND ■ Allumé (lecture surround)

STEREO — SURROUND □ Éteint (lecture stéréo)

ASTUCE

- Lors de la lecture de signaux stéréo à 2 canaux en mode surround, le témoin PLII s'allume.

PL II ■ Allumé (Dolby Pro Logic II)

6 Touche LEARN

Cette touche permet de paramétrer le système en mode d'apprentissage de la télécommande du téléviseur (p.13).

Touche REPEATER

Active/désactive la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur (p.15).

7 Touche CLEAR VOICE

Active/désactive la fonction Clear Voice. Lorsque cette fonction est activée, vous pouvez profiter de dialogues distincts lorsque vous regardez des films, des séries TV, les actualités ou des programmes sportifs.

□ □ □ ☼ ☼ ☼ □ □ □

Clignotent 3 fois (fonction activée), clignotent une fois (fonction désactivée)

Touche UNIVOLUME

Active/désactive la fonction UniVolume. Lorsque cette fonction est activée, le même volume est conservé entre les différents canaux, programmes, publicités et sources sonores.

□ □ □ ☼ ☼ ☼ □ □ □

Clignotent 3 fois (fonction activée), clignotent une fois (fonction désactivée)

Touche AUDIO DELAY

Ajuste le retard audio pour synchroniser le son et l'image lorsque l'image du téléviseur semble en décalage par rapport au son.
Procédez comme suit pour ajuster le retard audio.

1 Maintenez la touche AUDIO DELAY enfoncée pendant au moins 3 secondes.
L'indicateur situé le plus à gauche clignote.

☼ □ □ □ □ □ □ □ □

2 Appuyez sur la touche SUBWOOFER pour ajuster le retard audio.

☼ ■ □ □ □ □ □ □ □

Diminuer le retard (–) ⟷ Augmenter le retard (+)

3 Pour terminer le réglage, appuyez sur la touche AUDIO DELAY.

ASTUCE

- Le réglage prend automatiquement fin après 20 secondes d'inactivité.

8 Touches YSP POSITION (position YSP)

Pour optimiser l'effet surround, sélectionnez un mode de position prédéfini selon l'emplacement d'installation de l'appareil.
Appuyez sur la touche YSP POSITION sélectionnée pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce que les voyants respectifs clignotent sur le panneau avant.

Touche L (gauche) ...Lorsque le système est installé sur le côté gauche de la pièce

Touche C (centre).....Lorsque le système est installé au centre de la pièce

Touche R (droite) .....Lorsque le système est installé sur le côté droit de la pièce

REMARQUE

- Le réglage par défaut est la position centrale. Sélectionnez le réglage de votre choix en fonction de votre installation.

Indication du décodeur

Le système prend en charge les signaux audio suivants. Vous pouvez vérifier le type de signal audio d'entrée grâce à la couleur du témoin.

D DTS ■ Vert (Dolby Digital), rouge (DTS Digital Surround)

D DTS □ Éteint (PCM)

Fonction de mise en veille automatique

Le système est automatiquement mis hors tension lorsque l'une des conditions suivantes se présente :

- aucune activité pendant 8 heures ;
- aucune entrée audio ni activité pendant 30 minutes.

Activation des effets surround stéréoscopiques

Sélectionnez la touche de mode surround de votre choix pour profiter d'effets surround réalistes capables de reproduire l'ambiance d'une salle de cinéma, d'une salle de concert ou d'un terrain de sport, grâce au programme de champ sonore de Yamaha appelé « CINEMA DSP ». Vous pouvez sélectionner la touche de mode surround qui convient le mieux à la source, à savoir MOVIE, MUSIC, SPORTS, GAME ou TV PROGRAM.

1 Lancez la lecture de la source.

2 Appuyez sur l'une des touches de mode surround (MOVIE, MUSIC, SPORTS, GAME ou TV PROGRAM).

Le témoin SURROUND s'allume.

Mode Surround

Les modes surround sont décrits ci-après.
Sélectionnez le mode surround qui convient le mieux à la source de lecture et à vos préférences personnelles.

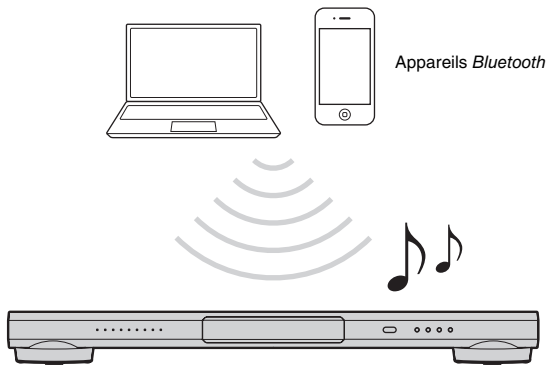
Programme de champ sonore	Fonctions
MOVIE	Crée un espace cinématographique large et étendu. Grâce aux effets Dolby et DTS surround, ce programme enrichit votre expérience cinématographique.
MUSIC	Recrée l'ambiance excitante du direct, comme si vous assistiez à un concert au centre de la salle.
SPORTS	Recrée l'atmosphère des événements sportifs ou des talk-shows.
GAME	Profitez d'effets sonore tridimensionnels sur vos ordinateurs et jeux vidéo.
TV PROGRAM	Crée un son surround optimal pour les émissions de télévision.

ASTUCE

- Lorsque la source transmet des signaux stéréo à deux canaux, la technologie Dolby Pro Logic II convertit le son en son surround.

Écoute du son à partir d'un appareil BLUETOOTH

Vous pouvez reproduire le son d'un appareil *Bluetooth*, notamment d'un téléphone portable ou d'un lecteur audio portable.
Consultez également le mode d'emploi de l'appareil *Bluetooth* pour plus d'informations.



Procédez comme suit pour connecter l'appareil *Bluetooth* :

Connexion *Bluetooth* initiale

↓

Jumelez l'appareil et le périphérique *Bluetooth*

↓

Raccordez l'appareil *Bluetooth* et lancez la lecture

Connexion *Bluetooth* suivante

↓

Raccordez l'appareil *Bluetooth* et lancez la lecture

Jumelage d'un périphérique *Bluetooth* avec l'appareil

La première fois que vous connectez le système à un appareil *Bluetooth*, vous devez « jumeler » les deux équipements. Une fois le jumelage terminé, la connexion suivante s'effectue automatiquement.

1 Appuyez sur la touche BLUETOOTH de la télécommande fournie pour sélectionner la source d'entrée *Bluetooth*.

Le témoin BLUETOOTH s'allume en vert sur le panneau avant.

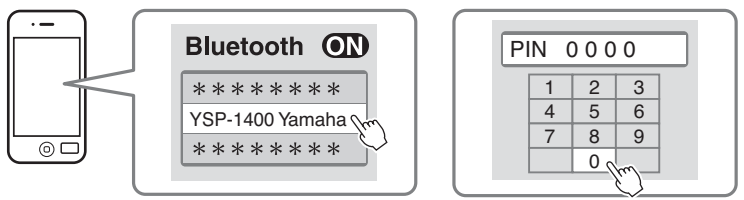
Allumé

2 Mettez sous tension l'appareil compatible *Bluetooth* à jumeler, puis procédez au jumelage.

Cette opération varie selon l'appareil. Consultez le mode d'emploi de l'appareil.

3 Sélectionnez « YSP-1400 Yamaha » dans la liste des périphériques *Bluetooth* de l'appareil.

Si vous êtes invité à saisir un code d'accès (code PIN), saisissez le code « 0000 ».



Une fois le jumelage terminé, le symbole ⓑ ou un message de fin s'affiche.

REMARQUE

- Réalisez le jumelage de l'appareil *Bluetooth* et du système dans un rayon de 10 mètres.
- Vous pouvez jumeler jusqu'à huit appareils *Bluetooth*. Si vous jumelez un neuvième appareil, les informations de jumelage les plus anciennes sont supprimées.
- Si les informations de jumelage d'un appareil sont supprimées, vous devez jumeler à nouveau l'appareil pour l'utiliser.
- Si un appareil *Bluetooth* est déjà connecté au système, désactivez cette connexion *Bluetooth* et procédez au jumelage avec le nouvel appareil.
- Reportez-vous au chapitre « Guide de dépannage » (p.20) pour résoudre les problèmes liés à la connexion *Bluetooth*.

Lecture du son d'un appareil *Bluetooth* sur le système

1 Appuyez sur la touche BLUETOOTH de la télécommande fournie pour sélectionner la source d'entrée *Bluetooth*.

Le témoin BLUETOOTH s'allume en vert sur le panneau avant.

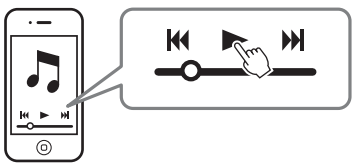
S'allume

2 Mettez l'appareil *Bluetooth* sous tension.

Une fois la connexion *Bluetooth* correctement établie, le témoin BLUETOOTH clignote 3 fois sur le système.

Clignote 3 fois

3 Lancez la lecture sur l'appareil.



REMARQUE

- Établissez une connexion *Bluetooth* avec l'appareil dans un rayon de 10 mètres.
- Il est possible que vous deviez à nouveau sélectionner « YSP-1400 Yamaha » dans la liste des appareils *Bluetooth* en cas de problème de connexion. Il est possible que vous deviez modifier le réglage de sortie de façon à reproduire le son sur le système selon l'appareil *Bluetooth* que vous utilisez.
- Réglez le niveau de volume de l'appareil *Bluetooth* au besoin.
- Si un appareil *Bluetooth* est déjà connecté au système, désactivez cette connexion *Bluetooth*, puis connectez-vous au nouvel appareil.

Désactivation de la connexion *Bluetooth*

La connexion *Bluetooth* est désactivée dans les cas suivants. Lorsque la connexion *Bluetooth* est désactivée, le témoin BLUETOOTH clignote une fois.

- **L'appareil compatible *Bluetooth* est hors tension.**
- **Vous avez appuyé sur la touche BLUETOOTH pendant plus de 3 secondes.**
- **Le système est hors tension.**

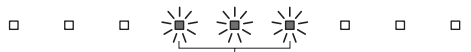
Utilisation du mode veille *Bluetooth*

Le mode veille *Bluetooth* permet de mettre automatiquement sous ou hors tension le système, dont le fonctionnement était verrouillé par l'utilisation de l'appareil *Bluetooth*.

Mode de réglage

Mettez le système sous tension, puis maintenez enfoncée la touche BLUETOOTH STANDBY pendant plus de 3 secondes.

Maintenez enfoncée la touche BLUETOOTH STANDBY pendant 3 secondes successivement pour activer et désactiver ce mode.



Clignotent 3 fois (fonction activée),
clignotent une fois (fonction désactivée)

Une fois le mode veille *Bluetooth* activé et le système hors tension, le témoin STATUS s'allume en rouge.

S'allume (rouge)

Fonctions disponibles sur les appareils *Bluetooth* dont le mode veille *Bluetooth* est activé

Fonction d'activation de mise sous tension (lorsque le système est hors tension)
Lorsque la connexion *Bluetooth* est établie sur l'appareil, le système se met sous tension et est prêt à reproduire le son de l'appareil.

Fonction d'activation de mise hors tension (lorsque le système est sous tension)
Le système se met hors tension lorsque la connexion *Bluetooth* est désactivée sur un appareil *Bluetooth* (uniquement lorsque vous sélectionnez la source d'entrée BLUETOOTH).

Utilisation de l'application Home Theater Controller

Installez l'application gratuite « Home Theater Controller » sur un appareil *Bluetooth*, notamment sur un téléphone portable, pour effectuer facilement et efficacement certaines opérations avec l'appareil *Bluetooth*. (Réglages : fonctionnement de base, mode surround, réglages sonores)

Pour plus d'informations sur l'application « Home Theater Controller », reportez-vous aux informations concernant le produit sur notre site Web.

Réglages

Contrôle du système avec la télécommande du téléviseur (fonction d'apprentissage de la télécommande du téléviseur)

Vous pouvez utiliser la télécommande du téléviseur pour mettre sous/hors tension le système ou en ajuster le volume grâce à l'apprentissage des signaux de la télécommande du téléviseur par le système.

REMARQUE

- Cette fonction est disponible uniquement si la télécommande de votre téléviseur utilise des signaux infrarouges.
- Selon les conditions d'installation ou les réglages du système, le système et le téléviseur recevront les signaux de la télécommande du téléviseur et fonctionneront simultanément.

1 Mettez le téléviseur et le système hors tension.

2 Maintenez la touche LEARN de la télécommande fournie enfoncée pendant plus de 3 secondes pour paramétrer le système en mode d'apprentissage.

Une fois le système en mode apprentissage, les témoins situés sur le panneau avant clignotent comme illustré ci-dessous.

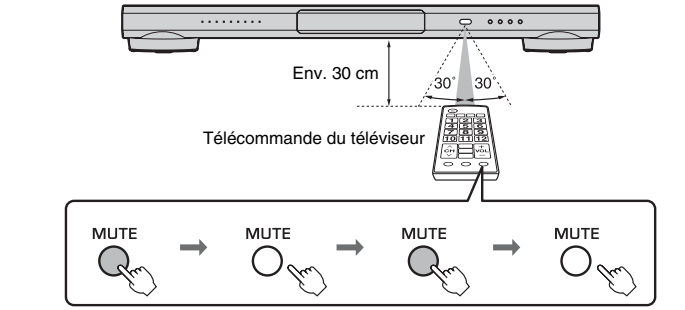
REMARQUE

- Les étapes 3 à 6 nécessitent uniquement l'utilisation de la télécommande du téléviseur et des touches du panneau avant du système. La télécommande du système n'est pas nécessaire.

3 Apprenez au système comment couper le son.

3-1 Appuyez sur la touche INPUT située sur le panneau avant du système.

3-2 Tout en pointant la télécommande du téléviseur vers le capteur, maintenez la touche MUTE enfoncée pendant plus d'1 seconde, deux ou trois fois.



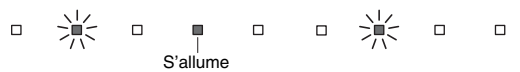
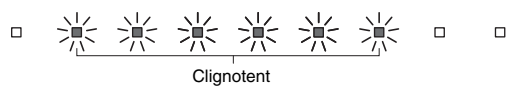
Résultat	Signal sonore	Témoins
Apprentissage réussi	Un son	S'allume
Échec de l'apprentissage * Recommencez la procédure à partir de l'étape 3-1.	Deux sons	Clignotent

4 Apprenez le réglage du volume (–) au système.

4-1 Appuyez sur la touche VOLUME (–) située sur le panneau avant du système.

Suite ➜

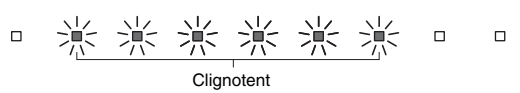
4-2 Tout en pointant la télécommande du téléviseur vers le capteur, maintenez la touche de volume (–) enfoncée pendant plus d'une seconde, deux ou trois fois.

Résultat	Signal sonore	Témoins
Apprentissage réussi	Un son	
Échec de l'apprentissage * Recommencez la procédure à partir de l'étape 4-1.	Deux sons	

5 Apprenez le réglage du volume (+) au système.

5-1 Appuyez sur la touche VOLUME (+) située sur le panneau avant du système.

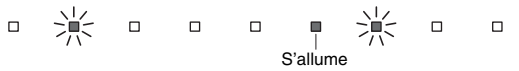
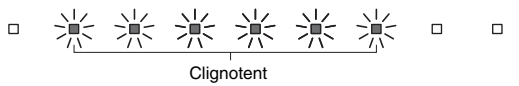
5-2 Tout en pointant la télécommande du téléviseur vers le capteur, maintenez la touche de volume (+) enfoncée pendant plus d'1 seconde, deux ou trois fois.

Résultat	Signal sonore	Témoins
Apprentissage réussi	Un son	
Échec de l'apprentissage * Recommencez la procédure à partir de l'étape 5-1.	Deux sons	

6 Apprenez au système comment activer la mise sous/hors tension.

6-1 Appuyez sur la touche ⏻ (alimentation) située sur le panneau avant du système.

6-2 Tout en pointant la télécommande du téléviseur vers le capteur, maintenez la touche de mise sous/hors tension enfoncée pendant plus d'1 seconde, deux ou trois fois.

Résultat	Signal sonore	Témoins
Apprentissage réussi	Un son	
Échec de l'apprentissage * Recommencez la procédure à partir de l'étape 6-1.	Deux sons	

7 Pour quitter le mode d'apprentissage, appuyez sur la touche LEARN ou sur la touche ⏻ (alimentation) sur la télécommande fournie.

Tous les réglages nécessaires sont maintenant terminés. Vous pouvez désormais contrôler le système à l'aide des touches de mise sous/hors tension et de volume de la télécommande du téléviseur.

ASTUCE

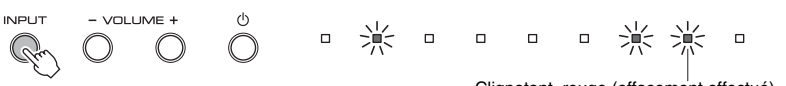
- Le mode apprentissage prend automatiquement fin après 5 minutes d'inactivité.
- Réglez le son du téléviseur au minimum. Lorsque vous augmentez le volume du système à l'aide de la télécommande du téléviseur, le volume de celui-ci peut augmenter en même temps. Dans ce cas, procédez à l'étape 3 de la section « Raccordements » (p.6) pour modifier les réglages du téléviseur.

Effacer toutes les opérations apprises

1 Lorsque le système est hors tension, maintenez enfoncée la touche LEARN de la télécommande fournie pendant plus de 3 secondes (pour activer le mode d'apprentissage).

Une fois le système en mode apprentissage, les témoins situés sur le panneau avant clignotent comme illustré ci-dessous.

2 Maintenez enfoncée la touche INPUT du panneau avant du système pendant plus de 3 secondes.



Vous entendrez le signal sonore retentir 3 fois si l'effacement a réussi.

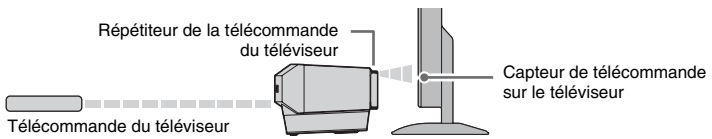
3 Appuyez sur la touche LEARN ou sur la touche ⏻ (alimentation) de la télécommande fournie.

Contrôle du téléviseur via le système (lorsque l'accès au capteur de la télécommande sur le téléviseur est obstrué)

Lorsque la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur est activée, le système reçoit les signaux de la télécommande du téléviseur sur le capteur présent sur le téléviseur (à l'avant) et les transmet à partir du répétiteur de la télécommande du téléviseur (à l'arrière). Cette fonction est utile lorsque vous ne pouvez pas contrôler votre téléviseur à l'aide de sa télécommande si le capteur du téléviseur est obstrué par le système.

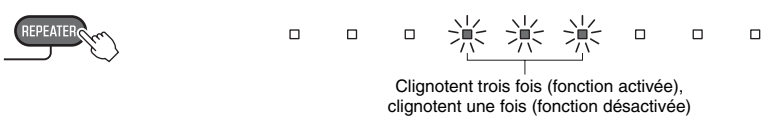
REMARQUE

- Cette fonction est disponible uniquement si la télécommande de votre téléviseur utilise des signaux infrarouges.



1 Mettez le système sous tension.

2 Maintenez enfoncée la touche REPEATER de la télécommande pendant plus de 3 secondes pour activer/désactiver la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur.



Tous les réglages nécessaires sont maintenant terminés. Une fois la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur activée, vous pouvez contrôler votre téléviseur à l'aide de sa télécommande via le système.

ASTUCE

- La fonction de répétition de la télécommande du téléviseur est désactivée par défaut.
- Si le câble d'alimentation du système est raccordé à une prise secteur et si la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur est activée, cette fonction peut être utilisée même lorsque le système est hors tension.
- Si vous avez appris le réglage du volume (+) à votre système (p.14), le volume du téléviseur peut augmenter lorsque vous augmentez le volume du système à l'aide de la télécommande du téléviseur. Dans ce cas, procédez à l'étape 3 de la section « Raccordements » (p.6) pour modifier les réglages du téléviseur.
- Vous pouvez vérifier l'état de la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur grâce au témoin central lors de la mise sous tension du système.

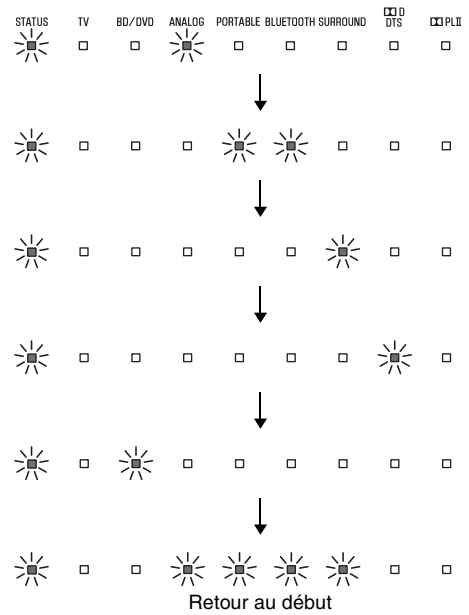
Réglage du niveau de volume de chaque canal (CH LEVEL)

Les effets surround sont obtenus à l'aide des six canaux (sorties audio) du système. Vous pouvez régler le niveau de volume de chaque canal à l'aide d'une série de tonalités d'essai afin d'équilibrer le son à partir de votre position d'écoute.

1 Maintenez enfoncée la touche CH LEVEL de la télécommande pendant plus de 3 secondes.

Le témoin STATUS clignote en vert lors de l'émission de la tonalité d'essai. Le cycle de tonalités d'essai est exécuté sur les canaux dans l'ordre ci-dessous. La tonalité d'essai est émise sur chaque canal par intervalles de deux secondes. Vous pouvez confirmer le canal reproduisant le mieux la tonalité d'essai selon le mode de clignotement des témoins.

Cycle de tonalités d'essai



Suite ➜

2 Lorsque la tonalité d'essai est émise sur le canal à régler, appuyez sur la touche SUBWOOFER (+ ou –) pour équilibrer le niveau de volume avec les autres canaux.

Lors du réglage du volume, le cycle de tonalités d'essai s'arrête. Lorsque vous avez terminé le réglage du niveau du canal en cours, relâchez la touche + ou – et attendez que le cycle de tonalités d'essai reprenne. Vous pouvez vérifier le niveau de volume selon les témoins.

3 Une fois le réglage terminé, appuyez à nouveau sur la touche CH LEVEL.

La tonalité d'essai cesse.

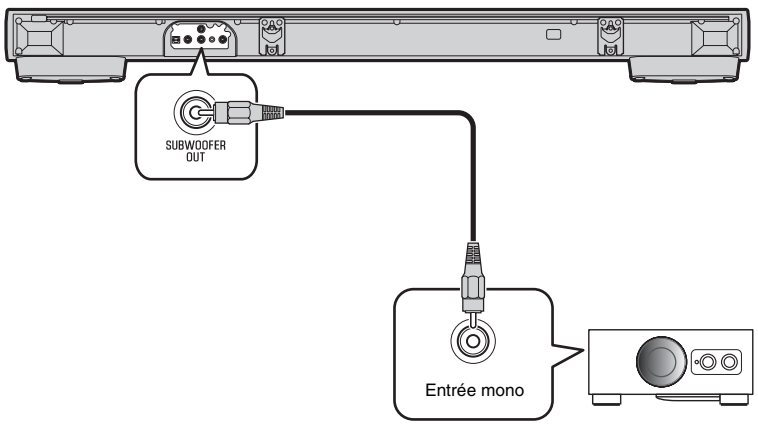
ASTUCE

- Appuyez sur la touche VOLUME (+ ou –) pour régler le volume global lors de l'émission de la tonalité d'essai.
- Lorsque vous modifiez le réglage de position YSP (p.9), le réglage du niveau du canal est également modifié.

Utilisation d'un caisson de graves externe

Le système dispose de deux caissons de graves intégrés ; vous pouvez néanmoins raccorder un caisson de graves externe lorsque vous souhaitez renforcer les sons basse fréquence. Pour modifier ce réglage en vue d'utiliser un caisson de graves externe, procédez comme suit.

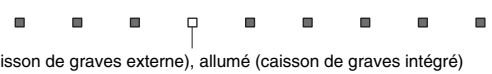
1 Raccordez le système au caisson de graves externe à l'aide d'un câble à broches.



2 Lorsque le système est hors tension, maintenez enfoncée la touche SUBWOOFER (-) de la télécommande fournie pendant plus de 5 secondes.

Le système se met sous tension et le caisson de graves externe est sélectionné.

Vous pouvez vérifier l'état du réglage du caisson de graves via le témoin lors de la mise sous tension du système.



Éteint (caisson de graves externe), allumé (caisson de graves intégré)

Pour sélectionner à nouveau les caissons de graves intégrés, maintenez enfoncée la touche SUBWOOFER (+) de la télécommande pendant plus de 5 secondes.

REMARQUE

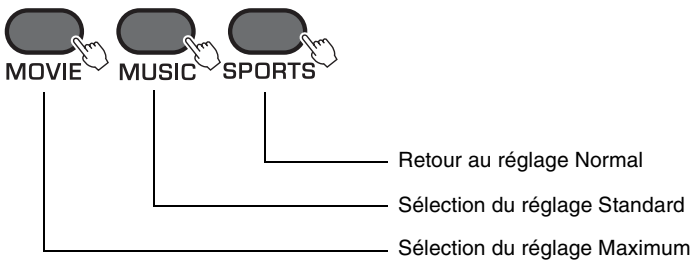
- Par défaut, la sortie est réglée sur les caissons de graves intégrés.
- Utilisez un caisson de graves externe avec l'amplificateur intégré.

Écoute du son à faible volume

Vous pouvez modifier la plage dynamique de façon à mieux entendre les sons à faible volume.

1 Mettez le système hors tension.

2 Appuyez sur la touche correspondant au mode souhaité pendant plus de 5 secondes.



Le système se met sous tension avec le réglage sélectionné.

Trois réglages sont disponibles (voir ci-dessous).
Vous pouvez confirmer l'état du réglage selon la couleur du témoin lorsque le système est sous tension.

Réglage	Description	Témoin
Normal	Réglage automatique de la plage dynamique en fonction du niveau de volume de la source.	S'allume en vert
Standard	Compression de la plage dynamique pour adapter le son à certaines pièces, notamment au salon.	S'allume en orange
Maximum	Aucune compression de la plage dynamique.	S'allume en rouge

REMARQUE

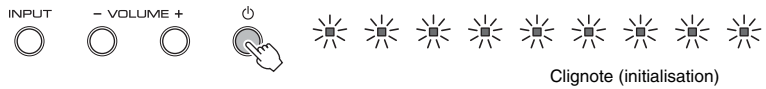
- Normal est le réglage par défaut.

Initialisation des réglages du système

Procédez comme suit pour initialiser le système. Lorsque le système ne fonctionne pas correctement, pour quelque raison que ce soit, une initialisation peut résoudre le problème.

1 Mettez le système hors tension.

2 Maintenez enfoncée la touche ⏻ (alimentation) du panneau avant du système pendant plus de 3 secondes.



Clignote (initialisation)

Guide de dépannage

Reportez-vous au tableau suivant si l'appareil ne fonctionne pas convenablement. Si l'anomalie constatée n'est pas mentionnée, ou encore si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez l'appareil hors tension, débranchez la fiche du câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le centre d'entretien Yamaha agréé.

Vérifiez tout d'abord les points suivants :

① Les câbles d'alimentation du système, du téléviseur et des appareils de lecture (lecteurs Blu-ray, par exemple) sont correctement raccordés aux prises secteur.

② Le système, le téléviseur et les appareils de lecture (lecteurs Blu-ray, par exemple) sont sous tension.

③ Les connecteurs de chaque câble sont correctement insérés dans les prises de chaque appareil.

Alimentation et système

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
L'appareil passe immédiatement hors tension.	La fonction de mise en veille automatique a fonctionné. Le système est automatiquement mis hors tension lorsque l'une des conditions suivantes se présente : - aucune activité pendant 8 heures ; - aucune entrée audio ni activité pendant 30 minutes.	--
	Le microprocesseur interne s'est figé en raison d'une décharge électrique externe (provoquée par un orage ou une décharge d'électricité statique), ou d'une baisse importante de la tension.	Maintenez enfoncée la touche ⏻ (alimentation) située sur le panneau avant du système pendant plus de 10 secondes pour redémarrer ce dernier. (Si l'anomalie persiste, débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise secteur et rebranchez-la.)
Il est impossible de mettre la barre de son sous tension.	Le circuit de protection a été activé trois fois consécutives. (Si vous tentez de mettre le système sous tension dans cette condition, le témoin STATUS clignote.)	Pour protéger la barre de son, il est impossible de la mettre sous tension. Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale et contactez votre revendeur Yamaha le plus proche ou un centre de réparation agréé.
Le système ne réagit pas.	Le microprocesseur interne s'est figé en raison d'une décharge électrique externe (provoquée par un orage ou une décharge d'électricité statique), ou d'une baisse importante de la tension.	Maintenez enfoncée la touche ⏻ (alimentation) située sur le panneau avant du système pendant plus de 10 secondes pour redémarrer ce dernier. (Si l'anomalie persiste, débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise secteur et rebranchez-la.)
Le système fonctionne tout seul.	Un autre appareil *Bluetooth* est en cours de fonctionnement à proximité de la barre de son.	Désactivez la connexion *Bluetooth* du système et connectez à nouveau le système et l'appareil (p.12).
Les lunettes 3D du téléviseur ne fonctionnent pas.	Le système obstrue l'accès à l'émetteur des lunettes 3D de votre téléviseur.	Vérifiez la position de l'émetteur des lunettes 3D sur votre téléviseur et ajustez la position du système.

Audio

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
Absence de son.	Une autre source d'entrée est sélectionnée.	Sélectionnez la source d'entrée appropriée (p.8).
	Le silencieux est activé.	Désactivez le silencieux (p.8).
	Le volume est trop bas.	Augmentez le volume (p.8).
Le caisson de graves n'émet aucun son.	Le volume du caisson de graves est défini à un niveau trop bas.	Augmentez le volume du caisson de graves (p.8).
	La source de lecture ne fournit aucun signal de fréquence grave.	--
	Le réglage du caisson de graves est incorrect.	Lorsque le système est hors tension, maintenez enfoncée la touche SUBWOOFER (+ ou -) de la télécommande pendant plus de 5 secondes pour modifier le réglage du caisson de graves (p.16).
Le volume diminue lors de la mise sous tension du système.	La fonction de réglage automatique du volume a fonctionné correctement. Le système contrôle automatiquement son volume à un certain niveau lors de sa mise sous tension afin d'éviter que le son ne soit trop assourdissant.	Si nécessaire, augmentez le volume (p.8).

Aucun effet de surround.	La lecture stéréo est sélectionnée.	Sélectionnez la touche du mode surround pour passer à la lecture surround (p.10).
	Le volume est trop bas.	Augmentez le volume (p.8).
	Le volume des canaux surround gauche et droit est faible.	Augmentez le volume des canaux surround gauche et droit (p.15).
	Le téléviseur ou l'appareil de lecture est réglé pour restituer uniquement un son à 2 canaux (PCM par exemple).	Modifiez le réglage de la sortie audio numérique du téléviseur ou de l'appareil de lecture.
	Le mode correct de position YSP n'est pas sélectionné.	Sélectionnez la touche de mode de position YSP sur la télécommande qui correspond le mieux à votre environnement d'écoute.
	Les faisceaux acoustiques ne sont pas efficacement réfléchis sur les murs, notamment en raison de la forme de la pièce.	L'utilisation du panneau de réflexion acoustique (vendu séparément) est dans ce cas recommandée (p.21).
Présence de bruit.	Le système est trop proche d'un autre appareil numérique ou à haute fréquence.	Éloignez ces appareils du système.

Télécommande

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
La télécommande ne fonctionne pas sur le système.	Le système se trouve hors du rayon d'action.	Utilisez la télécommande dans le rayon d'action (p.8).
	Les piles sont usagées.	Remplacez les piles (p.8).
	Le capteur de la télécommande du système est exposé à la lumière directe du soleil ou d'un éclairage puissant.	Réglez l'angle d'éclairage ou repositionnez le système.
La télécommande du téléviseur ne fonctionne pas sur le téléviseur.	Le capteur de la télécommande sur le téléviseur est obstrué par le système.	Utilisez la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur (p.15) afin que celle-ci n'obstrue pas le capteur de la télécommande du téléviseur (p.4).
	Le téléviseur ou sa télécommande présentent peut-être un problème.	Consultez les modes d'emploi du téléviseur.
La fonction de répétition de la télécommande du téléviseur ne fonctionne pas sur le téléviseur.	La fonction de répétition de la télécommande du téléviseur est désactivée.	Activez la fonction de répétition de la commande du téléviseur (p.15).
	La télécommande du téléviseur n'utilise pas de signaux infrarouges. (Certaines télécommandes peuvent ne pas fonctionner, même si elles utilisent des signaux infrarouges.)	La fonction de répétition de la télécommande du téléviseur ne peut pas être utilisée. Ajustez la position du système de sorte que le capteur de la télécommande sur le téléviseur ne soit pas obstrué par le système et utilisez la télécommande du téléviseur pour contrôler ce dernier.
	Le système et le téléviseur sont trop proches ou trop éloignés l'un de l'autre.	Éloignez le système du téléviseur d'au moins 50 mm (p.4).
	Un obstacle est présent (des câbles par exemple) entre le système et le téléviseur.	Retirez l'obstacle présent entre le système et le téléviseur.
L'apprentissage des opérations de la télécommande du téléviseur ne fonctionne pas.	Vous n'avez pas maintenu la touche de la télécommande du téléviseur assez longtemps.	Maintenez la touche enfoncée pendant plus d'1 seconde, deux ou trois fois (p.13).
	La télécommande du téléviseur n'utilise pas de signaux infrarouges. (Certaines télécommandes peuvent ne pas fonctionner, même si elles utilisent des signaux infrarouges.)	La fonction d'apprentissage de la télécommande du téléviseur ne peut pas être utilisée. Utilisez la télécommande fournie pour contrôler le système.
	Vous n'utilisez pas la télécommande du téléviseur à partir d'un endroit approprié.	Utilisez la télécommande du téléviseur à partir d'un endroit approprié (p.13).
	Les piles de la télécommande du téléviseur sont faibles.	Remplacez les piles.
	Le capteur de la télécommande du système est exposé à la lumière directe du soleil ou d'un éclairage puissant.	Réglez l'angle d'éclairage ou repositionnez le système.
	La transmission du signal de la télécommande a été perturbée par la luminosité de l'écran du téléviseur.	Mettez le téléviseur hors tension et exécutez à nouveau la procédure d'apprentissage (p.13).

Le téléviseur émet des sons lors de l'augmentation du volume du système à l'aide de la télécommande du téléviseur (lors de l'utilisation de la fonction d'apprentissage de la télécommande du téléviseur).	La sortie audio est activée sur le téléviseur.	Modifiez les réglages du téléviseur pour désactiver la sortie des enceintes du téléviseur. Si les paramètres de votre téléviseur ne permettent pas de désactiver la sortie des enceintes, essayez d'appliquer l'une des méthodes suivantes : - Connectez des écouteurs à la prise écouteurs de votre téléviseur. - Réglez le son du téléviseur au minimum.
La mise sous/hors tension du système et du téléviseur est inversée (le téléviseur est par exemple mis hors tension et le système sous tension). (lors de l'utilisation de la fonction d'apprentissage de la télécommande du téléviseur)	Le téléviseur était sous tension lorsque vous avez procédé à l'apprentissage.	Appuyez sur la touche d'alimentation du téléviseur et sur la touche ⏻ (alimentation) située sur le panneau avant du système afin de les mettre sous tension, puis appuyez sur la touche d'alimentation de la télécommande du téléviseur pour les mettre hors tension.

Bluetooth

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
Jumelage du système et de l'appareil *Bluetooth* impossible.	Vous n'avez pas sélectionné la source d'entrée BLUETOOTH.	Sélectionnez la source d'entrée BLUETOOTH.
	Le mot de passe de l'appareil *Bluetooth* que vous souhaitez jumeler avec le système (notamment un adaptateur) est différent de « 0000 ».	Utilisez un adaptateur *Bluetooth* dont le mot de passe est « 0000 ».
	Le système et l'appareil sont trop éloignés.	Rapprochez l'appareil du système.
	Un appareil à proximité (four à micro-ondes, réseau local sans fil, etc.) émet des signaux de sortie dans la bande de fréquences 2,4 GHz.	Éloignez la barre de son de l'appareil qui émet des signaux de radiofréquence.
	Un autre appareil *Bluetooth* est connecté.	Désactivez la connexion *Bluetooth* en cours, puis procédez au jumelage du nouvel appareil.
Connexion *Bluetooth* impossible.	Un autre appareil *Bluetooth* est connecté.	Le système n'autorise pas plusieurs connexions *Bluetooth*. Désactivez la connexion *Bluetooth* en cours et établissez la connexion avec l'appareil de votre choix.
	Plus de neuf périphériques sont jumelés et les informations de jumelage les plus anciennes sont supprimées.	Renouvelez le jumelage. Le système conserve les informations de jumelage de huit appareils maximum. Lors du jumelage d'un neuvième appareil, les informations de jumelage les plus anciennes sont supprimées.
Absence de son ou interruption du son pendant la lecture.	La connexion *Bluetooth* du système avec l'appareil est désactivée.	Renouvelez la connexion *Bluetooth* (p.12).
	Le système et l'appareil sont trop éloignés.	Rapprochez l'appareil du système.
	Un appareil à proximité (four à micro-ondes, réseau local sans fil, etc.) émet des signaux de sortie dans la bande de fréquences 2,4 GHz.	Éloignez la barre de son de l'appareil qui émet des signaux de radiofréquence.
	La fonction *Bluetooth* de l'appareil est désactivée.	Activez la fonction *Bluetooth* de l'autre appareil.
	L'appareil n'est pas configuré pour envoyer des signaux audio *Bluetooth* au système.	Vérifiez que la fonction *Bluetooth* de l'appareil est correctement configurée.
	La lecture n'a pas démarré sur l'appareil.	Démarrez la lecture sur l'appareil.
	Le volume de l'appareil est réglé sur le niveau minimum.	Augmentez le volume.

Effet surround insuffisant

Le système permet d'obtenir des effets surround en projetant des faisceaux acoustiques qui se reflètent sur les murs. Les faisceaux acoustiques ne sont pas réfléchis vers la position d'écoute, notamment à cause des meubles qui se trouvent sur la trajectoire des faisceaux ou de la forme de la pièce. Dans ce cas, il est possible que le son ne soit pas équilibré.

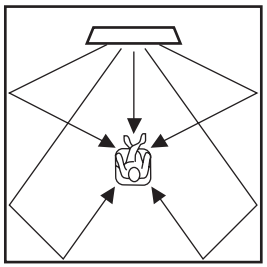


Figure 1. Condition idéale

Les faisceaux acoustiques sont réfléchis correctement et les effets surround sont équilibrés.

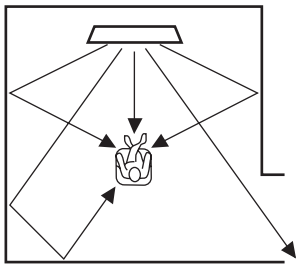


Figure 2. Le faisceau surround (droit) n'est pas réfléchi, car il n'existe aucun mur.

L'effet surround (droit) est plus faible que l'effet surround (gauche), ou l'effet surround (droit) est face à sa position correcte.

Si les faisceaux acoustiques ne sont pas réfléchis vers la position d'écoute (figure 2), vous pouvez installer le panneau de réflexion acoustique en option (YRB-100).

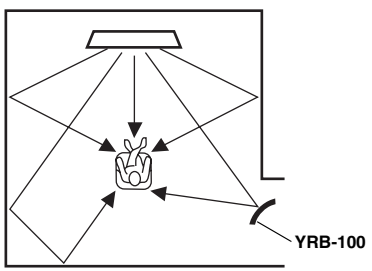


Figure 3. Installation d'un panneau de réflexion acoustique

Le faisceau acoustique du canal surround (droit) est correctement réfléchi et l'effet surround correct est atteint.

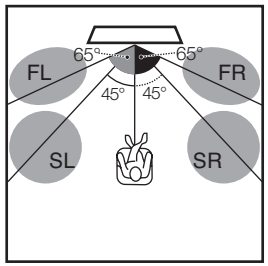
REMARQUE

• Il est possible que le panneau YRB-100 ne soit pas disponible en fonction de votre pays ou de votre région.

Procédure d'installation du panneau de réflexion YRB-100

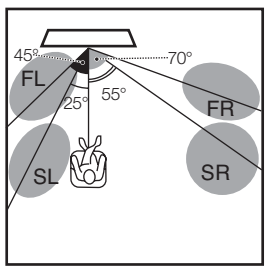
Le système produit des faisceaux acoustiques selon les réglages de « Position YSP » (p.9), comme illustré ci-dessous.

Installez le panneau YRB-100 dans la trajectoire du faisceau acoustique.
indique la position d'installation recommandée.

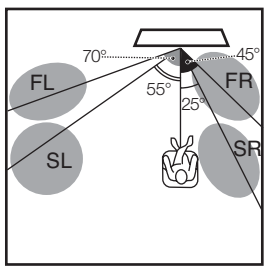


Position YSP : centre

FL : centre gauche
FR : centre droit
SL : surround gauche
SR : surround droit



Position YSP : gauche



Position YSP : droite

• Après avoir installé le panneau de réflexion acoustique YRB-100, reportez-vous à son mode d'emploi pour régler la hauteur et l'angle. Il est recommandé d'utiliser la tonalité d'essai (en maintenant enfoncée la touche CH LEVEL) lors du réglage du panneau (p.15).
• En installant le panneau à proximité de votre position d'écoute, vous pouvez obtenir un son surround clair.

REMARQUE

Ce système ne dispose d'aucune fonction pour régler automatiquement l'angle des faisceaux acoustiques. Il n'est pas nécessaire de régler l'angle des faisceaux acoustiques même si cette procédure est décrite dans le mode d'emploi.

Caractéristiques techniques

Élément		Projecteur numérique de son (YSP-1400)
Amplificateur	**Puissance de sortie nominale maximale**	Tweeter 2 W x 8
		Caisson de graves 30 W x 2
Haut-parleur acoustique	**Type**	Type acoustique à suspension (à blindage magnétique)
	Excitateur	Cône 2,8 cm x 8
	Réponse en fréquence	500 Hz à 22 kHz
Caisson de graves	**Type**	Type bass-reflex (à blindage non magnétique)
	Excitateur	Cône 8,5 cm x 2
	Réponse en fréquence	45 Hz à 500 Hz
Décodeur	**Signaux audio pris en charge (TV, BD/DVD)**	PCM (2 canaux) Dolby Digital DTS Digital Surround
Prises d'entrée	**Numérique (optique)**	1 (TV)
	Numérique (coaxiale)	1 (BD/DVD)
	Analogique (RCA)	1 (ANALOG)
	Analogique (mini-prise)	1 (PORTABLE)
Prise de sortie	**Analogique (RCA)**	1 (SUBWOOFER OUT)
Bluetooth	**Version *Bluetooth***	Ver. 2.1 +EDR
	Protocoles pris en charge	A2DP
	Codecs pris en charge	SBC, AAC
	Sortie sans fil	*Bluetooth* classe 2
	Distance de communication maximale	10 mètres (sans obstructions)
Généralités	**Alimentation**	Modèles pour les États-Unis et le Canada : 120 V c.a., 60 Hz Modèle pour Taïwan : 110 V c.a., 60 Hz Autres modèles : 220—240 V c.a. ; 50/60 Hz
	Consommation	24 W
	Consommation en veille	Moins de 0,5 W
	Dimensions (L x H x P)	1 000 x 96 x 133 mm (supports non inclus)
		1 000 x 96 x 141 mm (supports inclus)
	Poids	4,3 kg

* Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

CINEMA DSP

Le logo « CINEMA DSP » et « Cinema DSP » sont des marques de commerce de Yamaha Corporation.

UniVolume

« UniVolume » est une marque commerciale de Yamaha Corporation.

Bluetooth®

Bluetooth est une marque déposée de *Bluetooth* SIG utilisée par Yamaha conformément à un accord de licence.

DOLBY DIGITAL

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

dts Digital Surround

Fabriqué sous licence et sous les numéros de brevets américains suivants : 5,956,674 ; 5,974,380 ; 6,487,535 et sous d'autres brevets américains et internationaux, émis ou en attente. DTS, le symbole associé et DTS accompagnée de son symbole sont des marques déposées et DTS est une marque commerciale de DTS, Inc. Le produit inclut le logiciel. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

« Blu-ray Disc™ », « Blu-ray™ » et les logos sont des marques commerciales de la Blu-ray Disc Association.

Bluetooth

- *Bluetooth* est une technologie permettant d'établir des communications sans fil entre des appareils dans un rayon d'environ 10 mètres dans la bande de fréquences 2,4 GHz, une bande qui peut être utilisée sans licence.

Gestion des communications *Bluetooth*

- La bande 2,4 GHz utilisée par les appareils compatibles *Bluetooth* est une bande radio partagée par de nombreux types d'équipements. Bien que les appareils compatibles *Bluetooth* fassent appel à une technologie permettant de minimiser l'influence d'autres équipements qui utilisent la même bande radio, une telle influence peut réduire la vitesse ou la distance des communications voire, dans certains cas, interrompre les communications.
- La vitesse de transfert du signal et la distance à laquelle il est possible d'établir des communications diffèrent selon la distance entre les appareils communiquant, la présence d'obstacles, les ondes radio et le type d'équipement.
- Yamaha ne garantit pas toutes les connexions sans fil entre cette barre de son et les appareils compatibles *Bluetooth*.

Informations à destination des utilisateurs concernant la collecte et la mise au rebut des piles et équipement usagés

Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]
Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Note pour le symbole « pile » (les deux symboles du bas) :
Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

VORSICHT: LESEN SIE DIES, BEVOR SIE IHR GERÄT BEDIENEN.

- Um optimales Leistungsvermögen sicherzustellen, lesen Sie bitte die Anleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
- Stellen Sie dieses Klangsystem an einem gut belüfteten, kühlen, trockenen und sauberen Ort auf - schützen Sie es vor direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, Vibrationen, Staub, Feuchtigkeit und/oder Kälte. Lassen Sie für die Belüftung um das Gerät mindestens so viel Platz frei, wie im Folgenden angegeben.
  Oben: 10 cm, Hinten: 10 cm, Seiten: 10 cm
- Stellen Sie dieses Gerät entfernt von anderen elektrischen Haushaltgeräten, Motoren oder Transformatoren auf, um Brummgeräusche zu vermeiden.
- Setzen Sie dieses Gerät keinen plötzlichen Temperaturänderungen von kalt auf warm aus, und stellen Sie dieses Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf (z.B. in Räumen mit Luftbefeuchtern), um Kondensation im Inneren des Gerätes zu vermeiden, da es anderenfalls zu elektrischen Schlägen, Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen kann.
- Vermeiden Sie die Aufstellung dieses Gerätes an Orten, an welchen Fremdkörper in das Gerät fallen können bzw. an welchen Flüssigkeiten auf das Gerät verschüttet werden können. Stellen Sie auf der Oberseite des Gerätes niemals Folgendes auf:
  - Andere Komponenten, da diese Beschädigung und/oder Verfärbung der Oberfläche dieses Gerätes verursachen können.
  - Brennende Objekte (z.B. Kerzen), da diese Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder persönliche Verletzungen verursachen können.
  - Mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, da diese umfallen und die Flüssigkeit auf das Gerät verschütten können, wodurch es zu elektrischen Schlägen für den Anwender und/oder zu Beschädigung des Gerätes kommen kann.
- Decken Sie dieses Gerät niemals mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab, damit die Wärmeabfuhr nicht behindert wird. Falls die Temperatur im Inneren des Gerätes ansteigt, kann es zu Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen.
- Schließen Sie dieses Gerät erst an eine Wandsteckdose an, nachdem alle anderen Anschlüsse ausgeführt wurden.
- Stellen Sie dieses Gerät niemals mit der Unterseite nach oben auf, da es sonst beim Betrieb zu Überhitzung mit möglichen Beschädigungen kommen kann.
- Wenden Sie niemals Gewalt bei der Bedienung der Schalter, Knöpfe und/oder Kabel an.
- Wenn Sie das Netzkabel von der Wandsteckdose abtrennen, fassen Sie immer den Netzstecker an; ziehen Sie niemals an dem Kabel.
- Reinigen Sie dieses Gerät niemals mit chemisch behandelten Tüchern; anderenfalls kann das Finish beschädigt werden. Verwenden Sie ein reines, trockenes Tuch.
- Verwenden Sie nur die für dieses Gerät vorgeschriebene Netzspannung. Falls Sie eine höhere als die vorgeschriebene Netzspannung verwenden, kann es zu Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen. Yamaha kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die auf die Verwendung dieses Gerätes mit einer anderen als der vorgeschriebenen Spannung zurückzuführen sind.
- Um Beschädigungen durch Blitzschlag zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab, wenn es ein Gewitter gibt.
- Versuchen Sie niemals ein Modifizieren oder Ändern dieses Gerätes. Falls eine Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an einen Yamaha-Kundendienst. Das Gehäuse sollte niemals selbst geöffnet werden.
- Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden (z.B. während der Ferien), ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab.
- Lesen Sie unbedingt den Abschnitt „Problembehebung“ durch, um übliche Bedienungsfehler zu berichtigen, bevor Sie auf eine Störung des Gerätes schließen.
- Bevor Sie dieses Gerät an einen anderen Ort transportieren, drücken Sie die Taste ⏻, um das Gerät in den Bereitschaftsmodus zu schalten, und ziehen Sie danach den Netzstecker von der Netzsteckdose ab.
- Es kommt zu Kondensatbildung, wenn die Umgebungstemperatur plötzlich ändert. Ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab, und lassen Sie das Gerät ruhen.
- Stellen Sie dieses Gerät in die Nähe der Steckdose und so auf, dass der Netzstecker gut zugänglich ist.
- Die Batterien dürfen nicht starker Hitze wie direktem Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.
- Eine sichere Aufstellung oder Installation liegt in der Verantwortung des Besitzers. Yamaha übernimmt keinerlei Haftung für Unfälle, die auf unsachgemäße Aufstellung oder falschen Anschluss von Lautsprechern zurückzuführen sind.

Hinweise zu Fernbedienungen und Batterien

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf die Fernbedienung geschüttet werden.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen.
- Belassen oder lagern Sie die Fernbedienung niemals an den folgenden Orten:
  - Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. in der Nähe eines Bads)
  - Orte mit hohen Temperaturen (z. B. in der Nähe eines Ofens oder Heizgeräts)
  - Orte mit extrem niedrigen Temperaturen
  - staubige Orte
- Setzen Sie den Fernbedienungssensor dieses Geräts nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Beleuchtungskörpern, wie beispielsweise Inverter-Leuchtstofflampen, aus.
- Wenn sich die Batterien dem Ende ihrer Lebensdauer annähern, verringert sich die effektive Reichweite der Fernbedienung erheblich. Ersetzen Sie die Batterien so bald wie möglich gegen zwei neue, sollte dieser Fall eintreten.
- Verwenden Sie niemals alte Batterien gemeinsam mit neuen Batterien.
- Verwenden Sie niemals gleichzeitig Batterien unterschiedlichen Typs (wie z. B. Alkali- und Manganbatterien). Lesen Sie die Anweisungen auf der Verpackung sorgfältig durch, da unterschiedliche Batterietypen die gleiche Form und Farbe haben können.
- Verbrauchte Batterien können auslaufen. Entsorgen Sie Batterien, die auslaufen, umgehend. Vermeiden Sie einen Kontakt zwischen der auslaufenden Flüssigkeit und Ihrer Haut oder Kleidung, usw. Reinigen Sie das Batteriefach sorgfältig, bevor Sie neue Batterien einsetzen.
- Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien sachgemäß unter Einhaltung der lokalen Vorschriften.
- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Wenden Sie sich sofort an einen Arzt, wenn jemand versehentlich eine Batterie verschluckt hat.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden werden, entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.
- Laden Sie die mitgelieferten Batterien nicht auf und nehmen Sie sie nicht auseinander.

WARNUNG
UM DIE GEFAHR EINES FEUERS ODER EINES ELEKTROSCHOCKS ZU VERMEIDEN, DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

Dieses Gerät ist nicht vom Netz abgetrennt, solange der Netzstecker eingesteckt ist, auch wenn Sie das Gerät selber mit dem Schalter ⏻ ausschalten. In diesem Zustand nimmt das Gerät ständig eine geringe Menge Strom auf.

Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Geräts.

⏻ (Netzschalter)
Schaltet die Stromversorgung des Geräts ein oder versetzt es in den Bereitschaftsmodus.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einer Entfernung von weniger als 22 cm zu Personen mit implantiertem Herzschrittmacher oder Defibrillator.

Funkwellen können elektronische medizinische Geräte stören.
Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten oder Einrichtungen.

Wir, die Yamaha Music Europe GmbH, erklären hiermit, dass dieses Gerät die wesentlichen Anforderungen und sonstigen maßgeblichen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt.

CE

Inhalt

Lieferumfang.....2
Funktionen 2
Teilenamen und Funktionen der Einheit 3
Installation 4
Anschlüsse.....6
Bedienung 8
Wiedergabe mit stereoskopischen Surround-Effekten..... 10
Wiedergabe des Tons von einem BLUETOOTH-Gerät..... 11
Einstellungen 13
Steuern der Einheit mit der Fernbedienung des Fernsehers (Funktion zum Erlernen der Fernbedienungssignale des Fernsehers)..... 13
Steuern des Fernsehers über die Einheit (wenn der Fernbedienungssensor des Fernsehers blockiert ist)..... 15
Anpassen des Lautstärkepegels jedes Kanals (CH LEVEL)..... 15
Verwenden eines externen Subwoofers 16
Deutlichere Wiedergabe bei niedriger Lautstärke..... 17
Initialisieren der Einstellungen der Einheit..... 17
Problembehebung..... 18
Technische Daten..... 22

Über dieses Handbuch

- Dieses Handbuch beschreibt die Bedienvorgänge unter Verwendung der Fernbedienung.
- In diesem Handbuch verwendete Zeichen

HINWEIS

Dies zeigt Vorsichtsmaßnahmen und Funktionsbeschränkungen für das Produkt an.

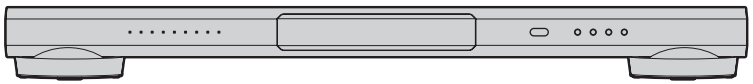
TIPP

Dies zeigt zusätzliche Erklärungen zur besseren Bedienung an.

PDF-Versionen dieses Handbuchs können von der folgenden Website heruntergeladen werden.
http://download.yamaha.com/

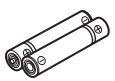
Lieferumfang

Vergewissern Sie sich, dass Sie sämtliche folgenden Teile erhalten haben.



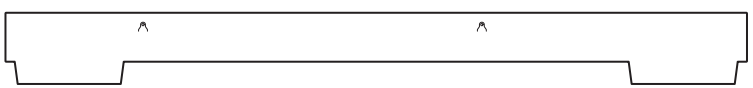
Einheit

Fernbedienung



Batterie x 2
(AAA, R03, UM4)

Optisches Kabel (1,5 m)



Montageschablone

* Wird bei der Befestigung der Einheit an einer Wand verwendet

Funktionen

Genießen Sie leistungsstarken und realistischen Klang über die Einheit. Bei der Einheit handelt es sich um ein Heimkinosystem, das problemlos installiert und mit einem Fernsehgerät oder anderen Geräten verbunden werden kann.

- **Digitale Klangprojektion**

  Digitale Klangprojektionstechnologie Mehrere integrierte kleine Lautsprecher optimieren die einzelnen Schallstrahlen. Der Surround-Sound-Effekt wird noch verstärkt, da die Strahlen von den Wänden im Raum reflektiert werden (S.5).

- **Surround-Modus** CINEMA DSP

  Genießen Sie realistischen Surround-Sound. Wählen Sie einen der fünf Surround-Modi (Kino, Musik, Sport, Spiel, Fernsehprogramm) für die wiederzugebende Quelle (S.10).

- **Klare Dialoge**

  Lassen Sie Sprachsignale (wie Dialoge und Erzählungen) mit nur einem Tastendruck klar verständlich klingen (S.9).

- **UniVolume** UniVolume

  Behalten Sie eine einheitliche Lautstärke zwischen Sendern, Programmen, Werbespots und Audioquellen bei (S.9).

- ***Bluetooth*®-Anschluss** Bluetooth®

  Geben Sie Ton über ein angeschlossenes *Bluetooth*-Gerät wieder (S.11).

- **Funktion zum Erlernen der Fernbedienungssignale des Fernsehers**

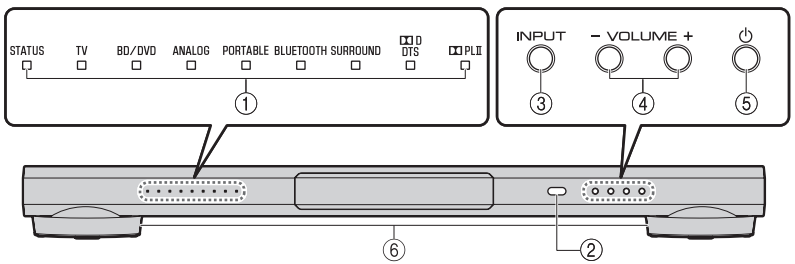
  Bedienen Sie die Einheit mit der Fernbedienung des Fernsehers (S.13)

- **TV-Remote-Repeater-Funktion**

  Aktivieren Sie die Übertragung von Signalen der Fernbedienung des Fernsehers über die Einheit, wenn Sie Ihren Fernseher nicht mit der Fernbedienung bedienen können, weil der Fernbedienungssensor des Fernsehers durch die Einheit blockiert ist (S.15).

Teilenamen und Funktionen der Einheit

Vorderseite



① Anzeigen

Zeigen den Status der Einheit an.
Die Anzeigen werden automatisch dunkler, wenn fünf Sekunden lang keine Bedienvorgänge ausgeführt werden.

② Fernbedienungssensor

Empfängt Infrarotsignale von der Fernbedienung des Geräts (S.8).
Empfängt Infrarotsignale von der TV-Fernbedienung, wenn die TV-Remote-Repeater-Funktion aktiviert ist (S.15).

③ Taste INPUT

Wählt eine Eingangsquelle für die Wiedergabe aus (S.8).

④ Tasten VOLUME (+/-)

Stellen die Lautstärke ein (S.8).

⑤ ⏻ (Netzschalter)-Taste

Schaltet die Einheit ein oder aus (Bereitschaftsmodus) (S.9).

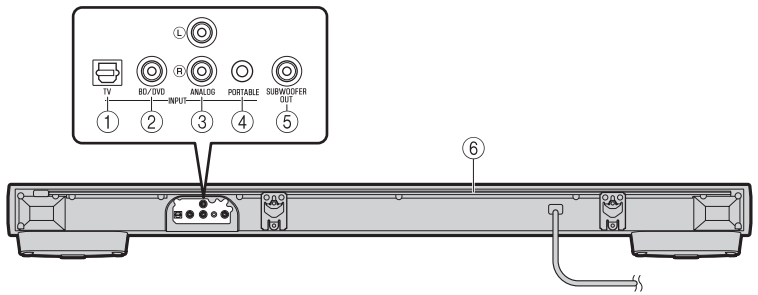
⑥ Integrierte Dual-Subwoofer

Die integrierten Subwoofer befinden sich im Bereich der Füße der Einheit.

TIPP

- Die Einheit wird automatisch ausgeschaltet, wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist.
  - – Keine Bedienung innerhalb von 8 Stunden
  - – Keine Zuführung von Audiosignalen und keine Bedienung innerhalb von 30 Minuten

Rückseite



① Eingangsbuchse TV

Zum Anschließen eines Fernsehers über ein optisches Kabel.

② Eingangsbuchse BD/DVD

Zum Anschließen eines Abspielgeräts, wie eines Blu-ray-Disc-Players (BD), über ein digitales Koaxialkabel.

③ Eingangsbuchsen ANALOG

Zum Anschluss eines externen Geräts über ein Cinch-Stereokabel.

④ Eingangsbuchse PORTABLE

Zum Anschluss eines tragbaren Geräts mit einem 3,5-mm-Stereoministeckerkabel.

⑤ Buchse SUBWOOFER OUT

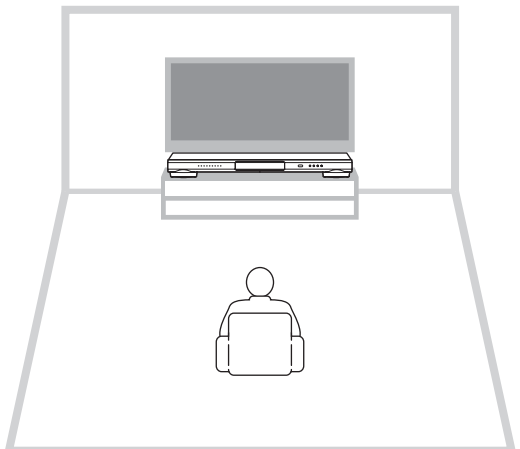
Zum Anschluss eines externen Subwoofers mit einem monauralen Steckerkabel.
Schalten Sie die Einstellung für den externen Subwoofer um (S.16).

⑥ TV Remote Repeater

Überträgt am Fernbedienungssensor des Fernsehers empfangene Fernbedienungssignale für den Fernseher an den Fernseher (S.15).

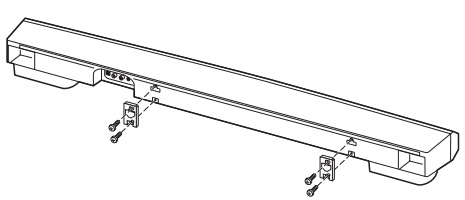
Installation

Stellen Sie die Einheit auf eine flache Oberfläche, zum Beispiel einen Fernsehschrank.

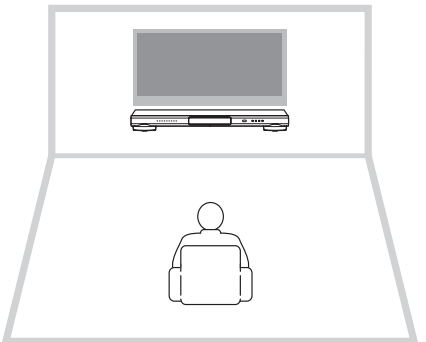


Vorsicht

- Stellen Sie die Einheit nicht in einem Stapel über/unter andere Geräte wie einen BD-Player. Dies kann zu Fehlfunktionen aufgrund von Vibrationen führen.
- Die Einheit enthält Lautsprecher mit akustischer Aufhängung. Legen Sie keine Gegenstände in die Nähe der Einheit, die empfindliche auf Magnetfelder reagieren (Festplatten usw.).
- Je nach Ihrer Aufstellumgebung kann es besser sein, die Einheit und externe Geräte (wie einen Fernseher) miteinander zu verbinden, bevor Sie die Einheit installieren.
- Stellen Sie die Einheit nicht innerhalb von 50 mm des Fernsehgeräts auf. Die Wandhalterungen an der Rückseite können bei Bedarf entfernt werden.



Befestigen der Einheit an einer Wand

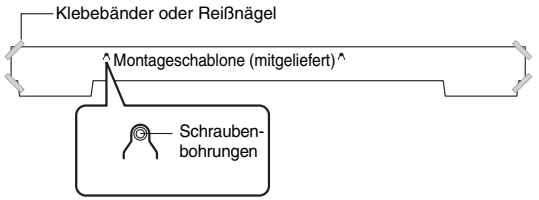


Vorsicht

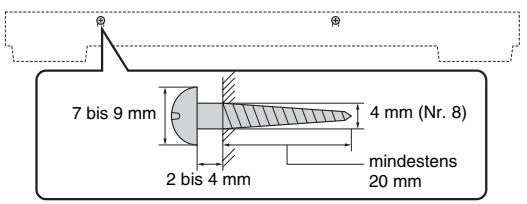
- Bei der Montage der Einheit an einer Wand müssen alle Installationsarbeiten von einem qualifizierten Fachmann oder Händler durchgeführt werden. Auf keinen Fall darf der Kunde versuchen, diese Installationsarbeiten selbst durchzuführen. Durch eine falsche oder ungeeignete Installation kann die Einheit herunterfallen und Verletzungen verursachen.
- Befestigen Sie die Einheit auf keinen Fall an einer Wand aus schwachem Material, wie beispielsweise Gipskarton oder furnierten Brettern. Andernfalls könnte die Einheit herunterfallen.
- Achten Sie darauf, im Handel erhältliche Schrauben zu verwenden, die das Gewicht des Geräts tragen können (in Schritt 2 rechts angegeben). Wenn Sie nicht die angegebenen Schrauben, sondern andere Befestigungsteile wie Kurzschrauben, Nägel und doppelseitiges Klebeband verwenden, kann die Einheit herunterfallen.

So montieren Sie das Gerät an der Wand

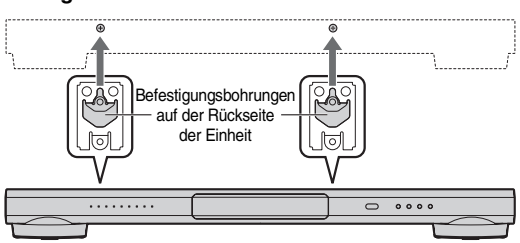
1 Befestigen Sie die Montageschablone an der Wand und markieren Sie die Stellen für die Schraubenbohrungen.



2 Nehmen Sie die Montageschablone von der Wand ab und bringen Sie im Handel erhältliche Schrauben an den markierten Stellen an der Wand an.



3 Hängen Sie die Einheit an die Schrauben.

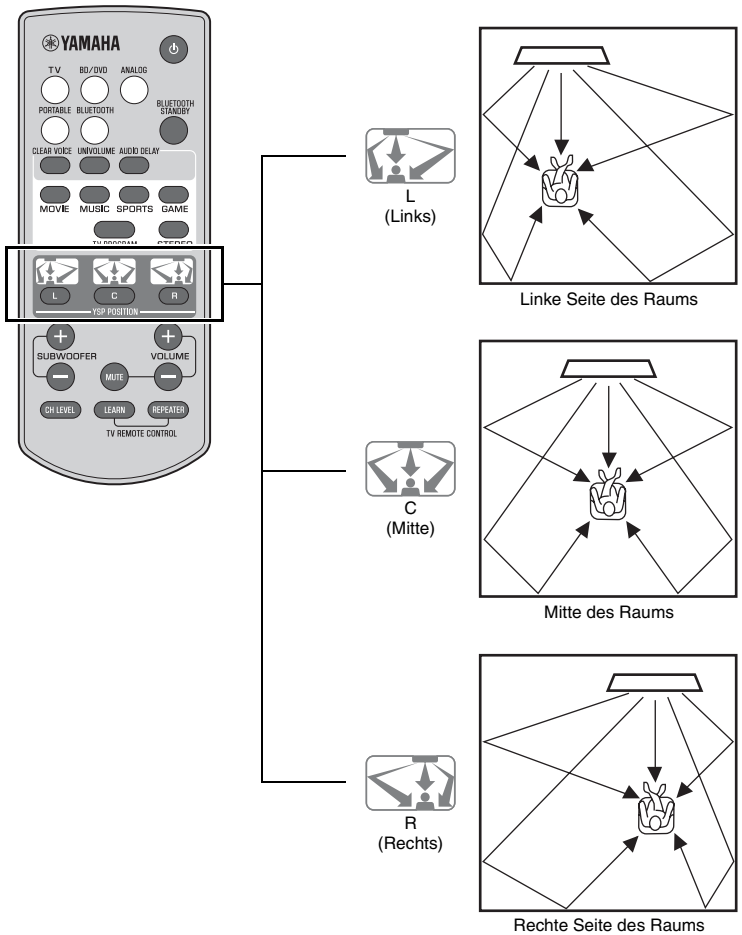


Vorsicht

- Befestigen Sie die Kabel, sodass sie sich nicht lösen können. Falls Sie versehentlich mit dem Fuß oder der Hand in einem losen Kabel hängen bleiben, kann die Einheit herunterfallen.
- Vergewissern Sie sich nach der Montage der Einheit, dass diese sicher befestigt ist. Yamaha übernimmt keine Haftung für Unfälle, die auf eine unsachgemäße Installation zurückzuführen sind.

Installationsposition der Einheit und Auswahl einer YSP POSITION-Taste

Der Surround-Sound wird erzielt, indem die Schallstrahlen von den Wänden reflektiert werden, wie in der Abbildung unten dargestellt. Um den optimalen Surround-Effekt zu erzielen, schalten Sie das Gerät ein und wählen die YSP POSITION-Taste entsprechend der Aufstellungsposition der Einheit. **Schlagen Sie unter „ 8 YSP POSITION-Tasten (YSP-Position)“ (S.9) im Abschnitt „Bedienung“ nach, um die Taste entsprechend der Installationsposition der Einheit auszuwählen.**



HINWEIS

- Halten Sie einen Abstand von mindestens 2 Metern zwischen der Einheit und der Hörposition ein.
- Stellen Sie die Einheit vor der Hörposition auf.
- Wenn die Schallstrahlen durch Hindernisse, wie Möbel blockiert werden, passen Sie die Position der Einheit oder der Hindernisse an.

VORSICHT

Unter den folgenden Umständen wird möglicherweise kein zufriedenstellender Surround-Effekt erreicht.

- Die Schallstrahlen werden von Hindernissen, wie Möbeln, blockiert.
- Die Raumgröße liegt nicht innerhalb der folgenden Abmessungen;
  Breite: 3 Meter bis 7 Meter
  Tiefe: 3 Meter bis 7 Meter
  Höhe: 2 Meter bis 3,5 Meter
- Die Hörposition befindet sich zu nah an der Einheit.
- Die Einheit ist zu nah an der linken oder rechten Wand aufgestellt.
- Die Einheit ist in der Ecke des Raums aufgestellt.
- Im Weg der Schallstrahlen befindet sich keine Wand, welche den Schallstrahl reflektieren könnte.

Anschlüsse

Schließen Sie das Gerät an ein Fernsehgerät (oder andere Peripheriegeräte) an.

VORSICHT

- Schließen Sie das Netzkabel der Einheit erst an die Netzsteckdose ab, wenn Sie die anderen Verbindungen hergestellt haben.
- Gehen Sie beim Einstecken des Kabelsteckers keinesfalls gewaltsam vor. Andernfalls können der Kabelstecker oder die Netzsteckdose beschädigt werden.

1 Verbinden Sie Fernseher und Einheit mit dem optischen Kabel (mitgeliefert).

Entfernen Sie die Kappe des optischen Kabels und prüfen Sie die Richtung des Steckers.

2 Schließen Sie das Netzkabel der Einheit an eine Netzsteckdose an.

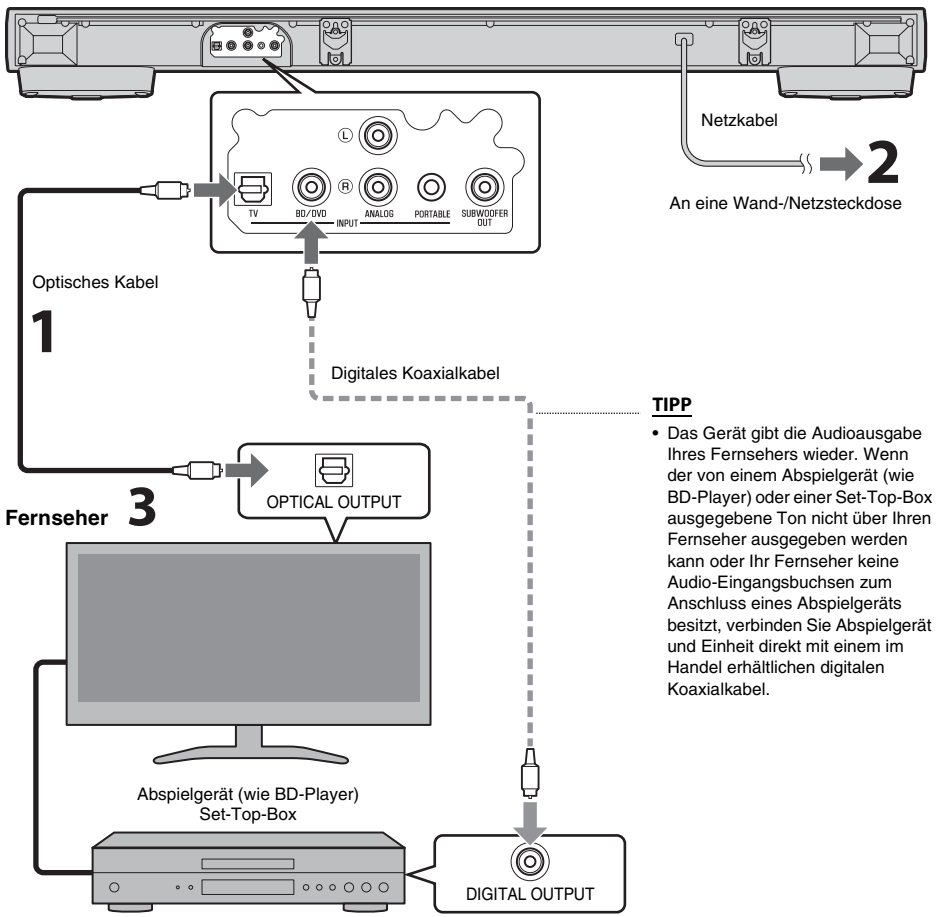
3 Stellen Sie den Fernseher ein wie folgt.

- Stellen Sie den Fernseher auf minimale Lautstärke ein.
- Deaktivieren Sie die Ausgabe über den eingebauten Fernsehlautsprecher (falls verfügbar).

TIPP

- Wenn Ihr Fernseher keine Einstellung zur Deaktivierung der Lautsprecherausgabe besitzt, können Sie sie deaktivieren, indem Sie an der Kopfhörerbuchse des Fernsehers einen Kopfhörer anschließen. Näheres hierzu finden Sie in den Handbüchern des Fernsehers.
- Die Eingangsbuchsen TV und BD/DVD unterstützen die folgenden Audiosignale.
  - PCM (2-Kanal)
  - Dolby Digital (bis zu 5.1 Kanäle)
  - DTS Digital Surround (bis zu 5.1 Kanäle)

Einheit (Rückseite)

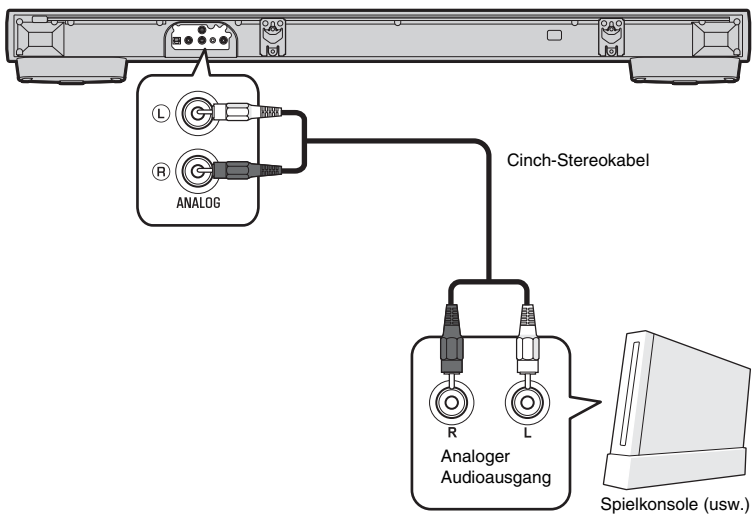


TIPP

- Das Gerät gibt die Audioausgabe Ihres Fernsehers wieder. Wenn der von einem Abspielgerät (wie BD-Player) oder einer Set-Top-Box ausgegebene Ton nicht über Ihren Fernseher ausgegeben werden kann oder Ihr Fernseher keine Audio-Eingangsbuchsen zum Anschluss eines Abspielgeräts besitzt, verbinden Sie Abspielgerät und Einheit direkt mit einem im Handel erhältlichen digitalen Koaxialkabel.

Analoge Verbindung eines externen Geräts (Spielekonsole)

Sie können ein externes Gerät, wie z. B. eine Spielekonsole, über die Eingangsbuchsen ANALOG der Einheit mit einem Cinch-Stereokabel anschließen.

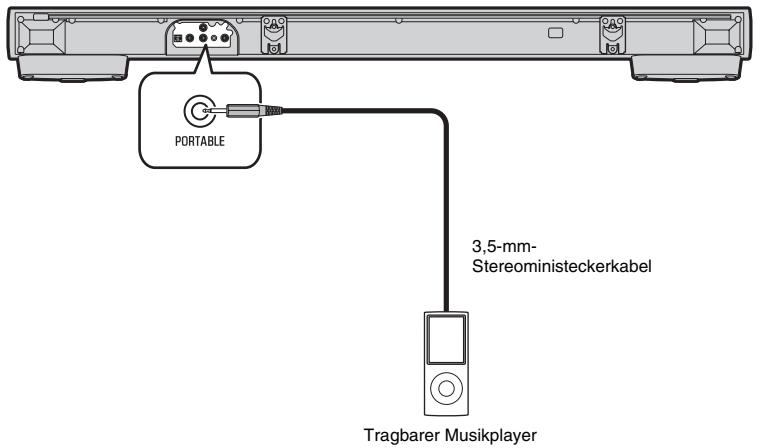


HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass die linken (L) und rechten (R) Kanäle korrekt angeschlossen sind.
- Wählen Sie über die Taste ANALOG der Fernbedienung die Eingangsquelle.

Analoger Anschluss eines tragbaren Geräts

Sie können ein externes Gerät, wie z. B. einen tragbaren Musikplayer, über die Eingangsbuchsen PORTABLE der Einheit mit einem 3,5-mm-Stereoministeckerkabel anschließen.



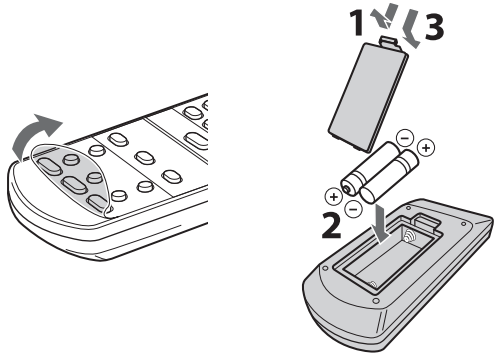
HINWEIS

- Wählen Sie über die Taste PORTABLE der Fernbedienung die Eingangsquelle.
- Passen Sie den Lautstärkepegel des tragbaren Geräts nach Bedarf an.

Bedienung

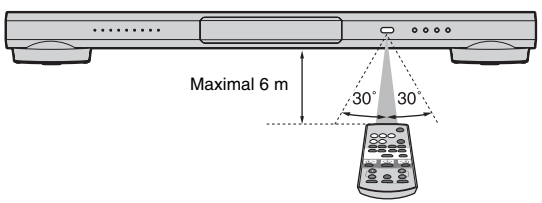
Vorbereiten der Fernbedienung

Ziehen Sie vor der Verwendung die Schutzfolie ab.



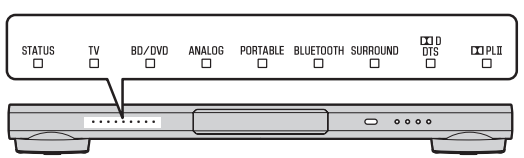
Reichweite der Fernbedienung

Bleiben Sie innerhalb des unten aufgeführten Betriebsbereichs.



Anzeigen

Die Anzeigen an der Vorderseite blinken oder leuchten und zeigen so den Betriebs- und Einstellungsstatus.



1 Eingangswahltasten

Wählen Sie eine wiederzugebende Eingangsquelle aus.

TV ..... Audio vom Fernseher
BD/DVD ..... Audio vom an der BD/DVD-Eingangsbuchse angeschlossenen Gerät
ANALOG ..... Audio von einem an die ANALOG-Eingangsbuchse angeschlossenen Gerät
PORTABLE ..... Audio von einem an die PORTABLE-Eingangsbuchse angeschlossenen Gerät
BLUETOOTH ... Audio von einem über *Bluetooth* angeschlossenen Gerät

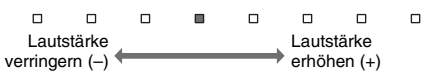
Die Anzeige für die ausgewählte Eingangsquelle leuchtet.
(Beispiel: wenn TV gewählt ist)

TIPP

- Um Audio des an den Fernseher angeschlossenen Abspielgeräts wiederzugeben oder Videos des Abspielgeräts zu betrachten, stellen Sie als Eingangsquelle des Fernsehers das Abspielgerät ein.
- Ausführliche Informationen zum *Bluetooth*-Anschluss finden Sie unter „Wiedergabe des Tons von einem BLUETOOTH-Gerät“ (S.11).

2 Tasten SUBWOOFER (+/–)

Stellen die Lautstärke des Subwoofers ein.



Tasten VOLUME (+/–)

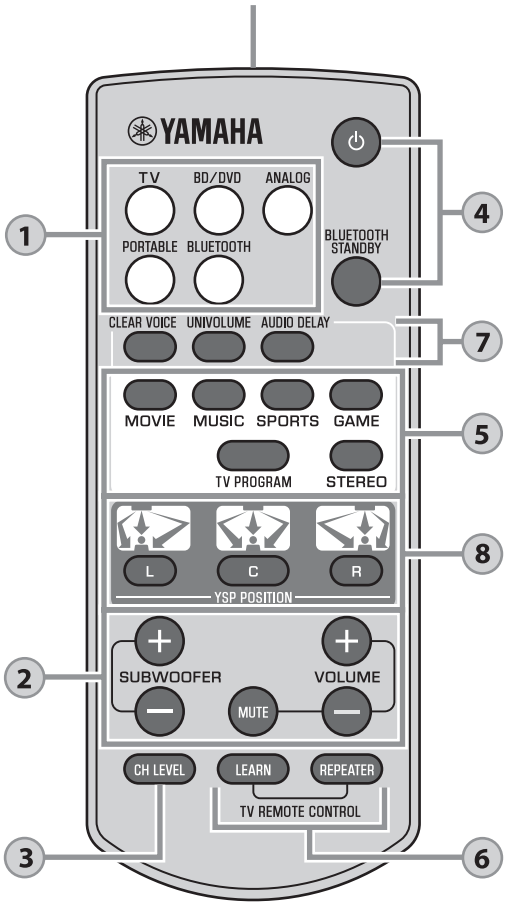
Stellen die Lautstärke der Einheit ein.

Taste MUTE

Schaltet die Audioausgabe stumm. Drücken Sie die Taste nochmals, um die Stummschaltung aufzuheben.

Fernbedienungssignal-Sender

Sendet Infrarotsignale.



3 Taste CH LEVEL

Während Sie den Testton hören, können Sie die Lautstärke jedes Kanals anpassen (S.15).

4 ⏻ (Netzschalter)

Schaltet die Einheit ein oder aus (Bereitschaftsmodus).

STATUS ■ Grün (eingeschaltet)

STATUS ■ Rot (*Bluetooth*-Bereitschaft)

STATUS □ Aus (ausgeschaltet)

Taste BLUETOOTH STANDBY

Aktiviert/deaktiviert den *Bluetooth*-Bereitschaftsmodus (S.12).

5 Tasten Surround-Modus/STEREO

Wählten Sie unter den fünf verschiedenen Arten der Surround-Wiedergabe (Surround-Modustasten) oder wählen Sie die Stereowiedergabe (2-Kanal). Wenn die Surround-Wiedergabe ausgewählt ist, liefert das Klangfeldprogramm „CINEMA DSP“ realistische Surround-Effekte (S.10).

MOVIE / MUSIC / SPORTS / GAME / TV PROGRAM	SURROUND ■	Leuchtet (Surround-Wiedergabe)
STEREO	SURROUND □	Aus (Stereo-Wiedergabe)

TIPP

- Wenn 2-kanalige Stereo-Signale im Surround-Sound wiedergegeben werden, leuchtet die Anzeige PLII.

PLII ■ Leuchtet (Dolby Pro Logic II)

6 Taste LEARN

Schaltet die Einheit in den Lernmodus für die Fernbedienung des Fernsehers (S.13).

Taste REPEATER

Aktiviert/deaktiviert die TV-Remote-Repeater-Funktion (S.15).

7 Taste CLEAR VOICE

Aktiviert/deaktiviert die Clear-Voice-Funktion. Wenn diese Funktion aktiviert ist, können Sie beim Betrachten von Filmen, Fernsehdramen, Nachrichten- oder Sportprogrammen klar verständlichen Sprachton genießen.

□ □ □ ☼ ☼ ☼ □ □ □

Blinkt dreimal (aktiviert), blinkt einmal (deaktiviert)

Taste UNIVOLUME

Aktiviert/deaktiviert die UniVolume-Funktion. Wenn diese Funktion aktiviert ist, werden Sender, Programme, Werbespots und Audioquellen mit derselben Lautstärke wiedergegeben.

□ □ □ ☼ ☼ ☼ □ □ □

Blinkt dreimal (aktiviert), blinkt einmal (deaktiviert)

Taste AUDIO DELAY

Reguliert die Audioverzögerung, um den Ton mit dem Bild zu synchronisieren, wenn das Bild am Fernseher gemessen am Ton verzögert zu sein scheint.
Folgen Sie der nachstehenden Vorgehensweise, um die Audioverzögerung einzustellen.

1 Halten Sie AUDIO DELAY mehr als drei Sekunden gedrückt.
Die Anzeige ganz links blinkt.

☼ □ □ □ □ □ □ □ □

2 Drücken Sie SUBWOOFER, um die Audioverzögerung einzustellen.

☼ ■ □ □ □ □ □ □ □

Geringere Verzögerung (–) ⟷ Größere Verzögerung (+)

3 Um die Einstellung zu beenden, drücken Sie AUDIO DELAY.

TIPP

- Die Einstellung wird automatisch beendet, wenn 20 Sekunden lang keine Bedienvorgänge durchgeführt werden.

8 YSP POSITION-Tasten (YSP-Position)

Um einen optimalen Surround-Sound-Effekt zu erzielen, wählen Sie einen der voreingestellten Positionsmodi entsprechend dem Aufstellungsort der Einheit.
Halten Sie die gewählte YSP POSITION-Taste mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, bis die entsprechenden Anzeigen an der Vorderseite blinken.

L-Taste (Links) ..... Wenn die Einheit auf der linken Seite des Raums aufgestellt ist
C-Taste (Mitte) ..... Wenn die Einheit in der Mitte des Raums aufgestellt ist
R-Taste (Rechts) ... Wenn die Einheit auf der rechten Seite des Raums aufgestellt ist

HINWEIS

- Die Standardeinstellung ist die Mitte. Wählen Sie die gewünschte Einstellung entsprechend dem Aufstellungsort.

Decoder-Anzeige

Die Einheit unterstützt die folgenden Audiosignale. Die Art des zugeführten Audiosignals können Sie an der Farbe der Anzeige ablesen.

DTS ■ Grün (Dolby Digital), Rot (DTS Digital Surround)

DTS □ Aus (PCM)

Auto-Schlaf-Funktion

Das Gerät wird automatisch ausgeschaltet, wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist.

- Keine Bedienung innerhalb von 8 Stunden
- Keine Zuführung von Audiosignalen und keine Bedienung innerhalb von 30 Minuten

Wiedergabe mit stereoskopischen Surround-Effekten

Wählen Sie die Taste Surround-Modus, um realistische Surround-Effekte zu genießen, die dank Yamahas Klangfeldprogramm „CINEMA DSP“ stark denen eines Kinos, einem Musikkonzert oder einer Sportveranstaltung ähneln. Sie können unter MOVIE, MUSIC, SPORTS, GAME oder TV PROGRAM die Surround-Modustaste wählen, die am besten der Quelle entspricht.

1 Geben Sie die Quelle wieder.

2 Drücken Sie eine der Surround-Modustasten (MOVIE, MUSIC, SPORTS, GAME oder TV PROGRAM).

Die SURROUND-Anzeige leuchtet.

Surround-Modus

Die Surround-Modi sind unten beschrieben.
Wählen Sie den Surround-Modus, der am besten der Wiedergabequelle und Ihrem persönlichen Geschmack entspricht.

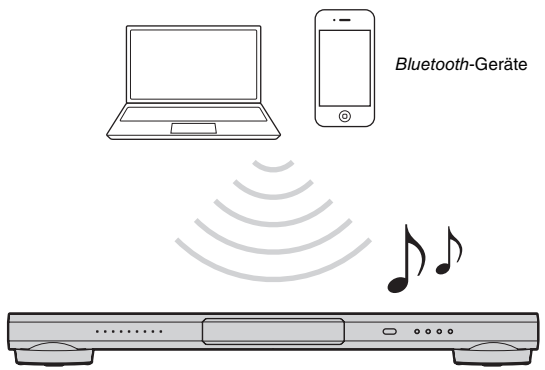
Klangfeldprogramm	Funktionen
MOVIE	Schafft den vollen und ausgedehnten Klang eines Kinos. Bei Dolby- oder DTS Surround-Effekten steigert dieses Programm Ihr Kinoerlebnis.
MUSIC	Schafft den fühlbaren Reiz, als ob Sie mitten in der ersten Reihe eines Live-Konzerts stehen würden.
SPORTS	Schafft die realistische Atmosphäre eines Live-Sportereignisses oder einer Talkshow.
GAME	Genießen Sie dreidimensionale Soundeffekte bei Computer- oder Videospielen.
TV PROGRAM	Schafft optimalen Surround-Sound für Fernsehsendungen.

TIPP

- Wenn es sich bei der Quelle um Stereosignale mit zwei Kanälen handelt, wird der Ton von der Dolby Pro Logic II-Technologie als Surround-Sound wiedergegeben.

Wiedergabe des Tons von einem BLUETOOTH-Gerät

Sie können den drahtlosen Ton von einem *Bluetooth*-Gerät wiedergeben, wie zum Beispiel einem Smartphone oder einem digitalen Musikplayer.
Ausführliche Informationen finden Sie auch in der Bedienungsanleitung des *Bluetooth*-Geräts.



Führen Sie die folgenden Schritte bei dem anzuschließenden *Bluetooth*-Gerät aus.

Bei der ersten *Bluetooth*-Verbindung

Führen Sie eine Kopplung zwischen der Einheit und dem *Bluetooth*-Gerät aus.

Bei nachfolgenden *Bluetooth*-Verbindungen

Schließen Sie das *Bluetooth*-Gerät an und starten Sie die Wiedergabe.

Koppeln eines *Bluetooth*-Geräts mit der Einheit

Wenn Sie ein *Bluetooth*-Gerät zum ersten Mal anschließen, müssen Sie eine „Kopplung“ zwischen dem Gerät und dieser Einheit durchführen. Wenn die „Kopplung“ abgeschlossen ist, wird die Verbindung nachfolgend automatisch hergestellt.

1 Drücken Sie die BLUETOOTH-Taste auf der mitgelieferten Fernbedienung, um *Bluetooth* als Eingangsquelle auszuwählen.

Die BLUETOOTH-Anzeige an der Vorderseite leuchtet grün.

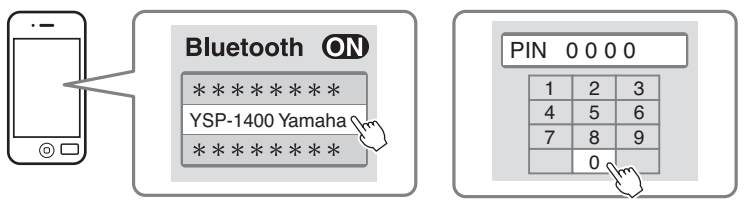
Leuchtet auf

2 Schalten Sie das zu koppelnde *Bluetooth*-Gerät ein und führen Sie die Kopplung durch.

Die Schritte variieren abhängig vom Gerät. Lesen Sie im Handbuch des Geräts nach.

3 Wählen Sie in der *Bluetooth*-Geräteliste der Einheit die Option „YSP-1400 Yamaha“ aus.

Wenn ein Passcode (PIN) erforderlich ist, geben Sie die Nummer „0000“ ein.



Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, wird ᛒ oder eine Meldung zum Abschluss angezeigt.

HINWEIS

- Führen Sie die Kopplung durch, während sich das *Bluetooth*-Gerät und die Einheit maximal 10 Meter voneinander entfernt befinden.
- Es können bis zu acht *Bluetooth*-Geräte mit der Einheit gekoppelt werden. Wenn die Kopplung mit einem neunten Gerät durchgeführt wird, werden die ältesten Kopplungsinformationen gelöscht.
- Wenn die Kopplungsinformationen für ein Gerät gelöscht werden, ist eine erneute Kopplung mit dem Gerät erforderlich, damit es wieder verwendet werden kann.
- Wenn bereits ein *Bluetooth*-Gerät mit der Einheit verbinden ist, beenden Sie diese *Bluetooth*-Verbindung und führen Sie dann die Kopplung mit dem neuen Gerät durch.
- Um Probleme mit der *Bluetooth*-Verbindung zu beheben, schlagen Sie unter „Problembehebung“ (S.20) nach.

Wiedergabe des Tons von einem *Bluetooth*-Gerät über diese Einheit

1 Drücken Sie die BLUETOOTH-Taste auf der mitgelieferten Fernbedienung, um *Bluetooth* als Eingangsquelle auszuwählen.

Die BLUETOOTH-Anzeige an der Vorderseite leuchtet grün.

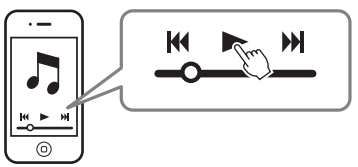
Leuchtet auf

2 Schalten Sie das *Bluetooth*-Gerät ein.

Wenn die *Bluetooth*-Verbindung korrekt hergestellt wurde, blinkt die BLUETOOTH-Anzeige der Einheit dreimal.

Blinkt dreimal

3 Geben Sie einen Titel auf dem Gerät wieder.



HINWEIS

- Führen Sie die Verbindung durch, während sich das *Bluetooth*-Gerät und die Einheit maximal 10 Meter voneinander entfernt befinden.
- Wenn es zu Verbindungsproblemen kommt, müssen Sie möglicherweise „YSP-1400 Yamaha“ erneut in der *Bluetooth*-Geräteliste auswählen. Abhängig vom verwendeten *Bluetooth*-Gerät müssen Sie möglicherweise die Ausgabeeinstellung so ändern, dass der Ton an das Gerät ausgegeben wird.
- Passen Sie den Lautstärkepegel des *Bluetooth*-Geräts nach Bedarf an.
- Wenn bereits ein *Bluetooth*-Gerät mit dem Gerät verbunden ist, beenden Sie diese *Bluetooth*-Verbindung und stellen Sie dann die Verbindung mit dem neuen Gerät her.

Beenden der *Bluetooth*-Verbindung

Die *Bluetooth*-Verbindung wird in den folgenden Fällen beendet. Wenn die *Bluetooth*-Verbindung beendet wird, blinkt die BLUETOOTH-Anzeige einmal.

- **Das *Bluetooth*-kompatible Gerät wird ausgeschaltet.**
- **Die BLUETOOTH-Taste wird länger als 3 Sekunden gedrückt.**
- **Die Einheit wird ausgeschaltet.**

Verwenden des *Bluetooth*-Bereitschaftsmodus

Mit dem *Bluetooth*-Bereitschaftsmodus können Sie die Einheit automatisch ein- (oder aus-) schalten, da sie mit der Bedienung des *Bluetooth*-Geräts verbunden ist.

So richten Sie die Funktion ein

Halten Sie bei eingeschalteter Einheit die Taste BLUETOOTH STANDBY länger als 3 Sekunden gedrückt.

Wenn die Taste BLUETOOTH STANDBY jeweils 3 Sekunden lang gedrückt wird, wird der Modus zwischen Aktiviert und Deaktiviert umgeschaltet.

Blinkt dreimal (aktiviert), blinkt einmal (deaktiviert)

Wenn der *Bluetooth*-Bereitschaftsmodus aktiviert ist und die Einheit ausgeschaltet wird, leuchtet die Anzeige STATUS rot.

Leuchtet (rot)

Bei *Bluetooth*-Geräten mit aktiviertem *Bluetooth*-Bereitschaftsmodus verfügbare Funktionen

Einschalt-Verbindungsfunktion (wenn die Einheit ausgeschaltet ist)
Wenn die *Bluetooth*-Verbindung beim Gerät hergestellt wird, schaltet sich die Einheit ein und ist bereit für die Wiedergabe des Tons des Geräts.

Ausschalt-Verbindungsfunktion (wenn die Einheit eingeschaltet ist)
Die Einheit wird ausgeschaltet, wenn die *Bluetooth*-Verbindung bei einem *Bluetooth*-Gerät beendet wird. (Nur wenn BLUETOOTH als Eingangsquelle ausgewählt ist.)

Verwenden der Anwendung Home Theater Controller

Indem Sie die kostenlose spezielle Anwendung „Home Theater Controller“ auf einem *Bluetooth*-Gerät installieren, wie zum Beispiel auf einem Smartphone, können Sie ganz einfach und praktisch verschiedene Bedienschritte über das *Bluetooth*-Gerät ausführen. (Einstelloptionen: grundlegende Bedienung, Surround-Modus, Klanganpassungen)

Ausführliche Informationen zu „Home Theater Controller“ finden Sie in den Produktinformationen auf unserer Website.

Einstellungen

Steuern der Einheit mit der Fernbedienung des Fernsehers (Funktion zum Erlernen der Fernbedienungssignale des Fernsehers)

Sie können die Fernbedienung des Fernsehers verwenden, um die Einheit ein- oder auszuschalten oder ihre Lautstärke einzustellen, indem Sie die Einheit die Signale der Fernbedienung des Fernsehers lernen lassen.

HINWEIS

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die Fernbedienung Ihres Fernsehers Infrarotsignale verwendet.
- Je nach den Installationsbedingungen oder Einstellungen der Einheit empfangen die Einheit und der Fernseher die Signale der Fernbedienung des Fernsehers gleichzeitig und arbeiten gleichzeitig.

1 Schalten Sie den Fernseher und die Einheit aus.

2 Halten Sie die Taste LEARN auf der mitgelieferten Fernbedienung mehr als drei Sekunden lang gedrückt, um die Einheit in den Lernmodus zu versetzen.

Wenn sich die Einheit im Lernmodus befindet, blinken die Anzeigen auf der Vorderseite wie nachstehend gezeigt.

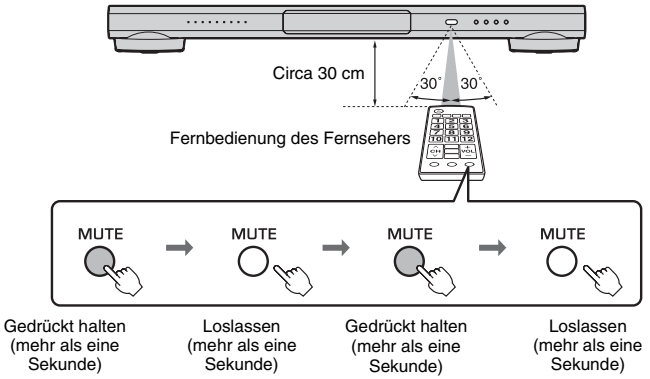
HINWEIS

- Für die Schritte 3 bis 6 sind nur die Fernbedienung und die Tasten an der Vorderseite der Einheit erforderlich. Die Fernbedienung der Einheit ist nicht erforderlich.

3 Lassen Sie die Einheit das Stummschalten lernen.

3-1 Drücken Sie INPUT auf der Vorderseite der Einheit.

3-2 Richten Sie die Fernbedienung Ihres Fernsehers auf den Fernbedienungssensor und halten Sie gleichzeitig zwei- oder dreimal die Stummschaltentaste mehr als eine Sekunde lang gedrückt.



Ergebnis	Piep-/ Summton	Anzeigen
Erfolgreich gelernt	Einmal	Leuchtet auf
Lernvorgang ist fehlgeschlagen * Wiederholen Sie ab Schritt 3-1.	Zweimal	Blinkt

4 Lassen Sie die Einheit das Verringern der Lautstärke (–) lernen.

4-1 Drücken Sie VOLUME (–) auf der Vorderseite der Einheit.

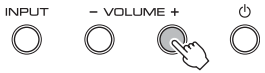
4-2 Richten Sie die Fernbedienung Ihres Fernsehers auf den Fernbedienungssensor und halten Sie gleichzeitig zwei- oder dreimal die Lautstärketaste (–) mehr als eine Sekunde lang gedrückt.

Ergebnis	Piep-/ Summton	Anzeigen
Erfolgreich gelernt	Einmal	Leuchtet auf
Lernvorgang ist fehlgeschlagen * Wiederholen Sie ab Schritt 4-1.	Zweimal	Blinkt

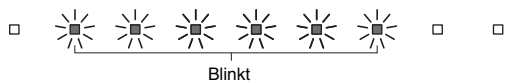
Fortsetzung ➜

5 Lassen Sie die Einheit das Erhöhen der Lautstärke (+) lernen.

5-1 Drücken Sie VOLUME (+) auf der Vorderseite der Einheit.



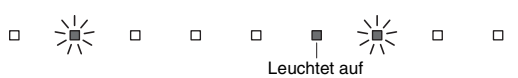
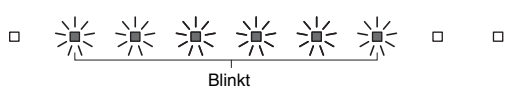
5-2 Richten Sie die Fernbedienung Ihres Fernsehers auf den Fernbedienungssensor und halten Sie gleichzeitig zwei- oder dreimal die Lautstärketaste (+) mehr als eine Sekunde lang gedrückt.

Ergebnis	Piep-/ Summton	Anzeigen
Erfolgreich gelernt	Einmal	
Lernvorgang ist fehlgeschlagen * Wiederholen Sie ab Schritt 5-1.	Zweimal	

6 Lassen Sie die Einheit das Ein- und Ausschalten lernen.

6-1 Drücken Sie ⏻ (Netzschalter) auf der Vorderseite der Einheit.

6-2 Richten Sie die Fernbedienung Ihres Fernsehers auf den Fernbedienungssensor und halten Sie gleichzeitig zwei- oder dreimal die Netztaste mehr als eine Sekunde lang gedrückt.

Ergebnis	Piep-/ Summton	Anzeigen
Erfolgreich gelernt	Einmal	
Lernvorgang ist fehlgeschlagen * Wiederholen Sie ab Schritt 6-1.	Zweimal	

7 Um den Lernmodus zu verlassen, drücken Sie die Taste LEARN oder ⏻ (Netztaste) auf der mitgelieferten Fernbedienung.

Nun wurden alle erforderlichen Einstellungen vorgenommen. Jetzt können Sie die Einheit mit der Netztaste oder den Lautstärketasten der Fernbedienung des Fernsehers bedienen.

TIPP

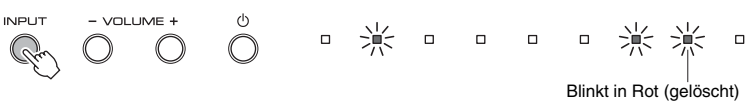
- Der Lernmodus wird automatisch beendet, wenn fünf Minuten lang keine Bedienvorgänge durchgeführt werden.
- Stellen Sie den Fernseher auf minimale Lautstärke ein. Wenn Sie die Lautstärke der Einheit mit der Fernbedienung des Fernsehers erhöhen, kann sich gleichzeitig auch die Lautstärke des Fernsehers erhöhen. Folgen Sie in diesem Fall Schritt 3 im Kapitel „Anschlüsse“ (S.6), um die Einstellung des Fernsehers zu ändern.

Löschen aller gelernten Bedienvorgänge

1 Halten Sie bei ausgeschalteter Einheit die Taste LEARN der mitgelieferten Fernbedienung länger als 3 Sekunden gedrückt. (zum Wechsel in den Lernmodus)

Wenn sich das Gerät im Lernmodus befindet, blinken die Anzeigen auf der Vorderseite wie nachstehend gezeigt.

2 Halten Sie INPUT auf der Vorderseite der Einheit mehr als drei Sekunden lang gedrückt.



Wenn der Löschvorgang abgeschlossen ist, hören Sie den Piepton dreimal.

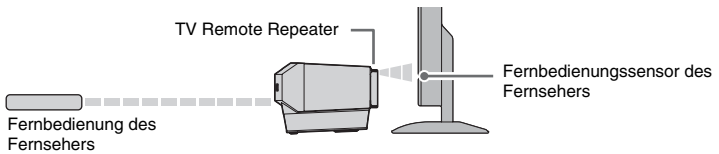
3 Drücken Sie die Taste LEARN oder ⏻ (Netztaste) auf der mitgelieferten Fernbedienung.

Steuern des Fernsehers über die Einheit (wenn der Fernbedienungssensor des Fernsehers blockiert ist)

Wenn die TV-Remote-Repeater-Funktion aktiviert ist, empfängt die Einheit Signale der Fernbedienung des Fernsehers am Fernbedienungssensor des Fernsehers (auf der Vorderseite) und überträgt die Signale über den TV Remote Repeater (auf der Rückseite). Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie den Fernseher nicht mit der Fernbedienung bedienen können, weil der Fernbedienungssensor des Fernsehers durch die Einheit blockiert ist.

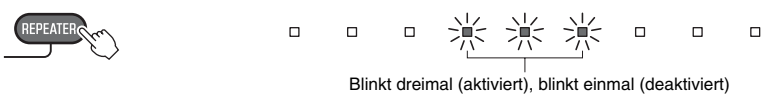
HINWEIS

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die Fernbedienung Ihres Fernsehers Infrarotsignale verwendet.



1 Schalten Sie die Einheit ein.

2 Halten Sie die Taste REPEATER auf der mitgelieferten Fernbedienung mehr als drei Sekunden gedrückt, um die TV-Remote-Repeater-Funktion zu aktivieren/deaktivieren.



Nun wurden alle erforderlichen Einstellungen vorgenommen. Wenn die TV-Remote-Repeater-Funktion aktiviert ist, können Sie Ihren Fernseher über die Einheit mit der Fernbedienung des Fernsehers bedienen.

TIPP

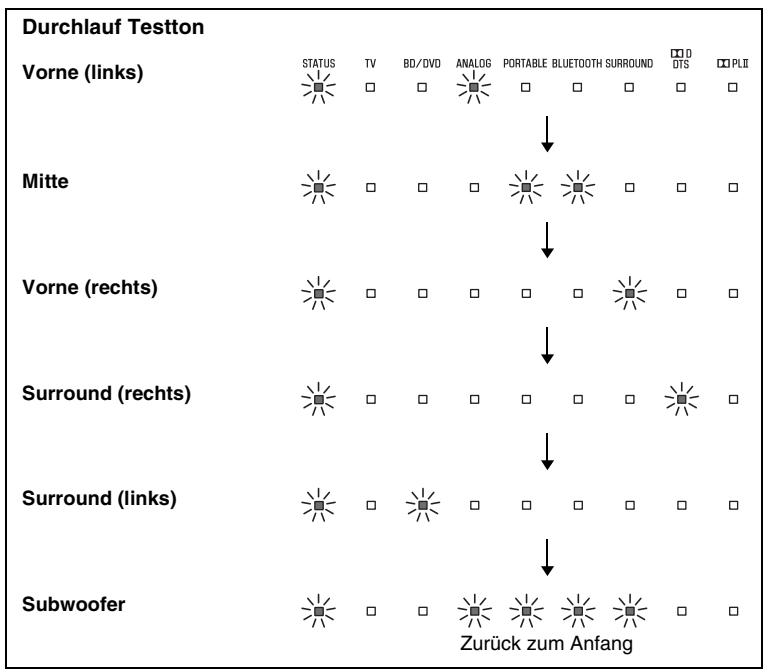
- In der Grundeinstellung ist die TV-Remote-Repeater-Funktion deaktiviert.
- Wenn das Netzkabel der Einheit an eine Netzsteckdose angeschlossen und die Funktion TV Remote Repeater aktiviert ist, kann die Funktion genutzt werden, wenn die Einheit ausgeschaltet ist.
- Wenn Sie die Einheit das Erhöhen der Lautstärke haben lernen lassen (S.14), kann sich gleichzeitig auch die Lautstärke des Fernsehers erhöhen, wenn Sie die Lautstärke der Einheit mit der Fernbedienung des Fernsehers erhöhen. Folgen Sie in diesem Fall Schritt 3 im Kapitel „Anschlüsse“ (S.6), um die Einstellung des Fernsehers zu ändern.
- Den Status der TV-Remote-Repeater-Funktion können Sie beim Einschalten der Einheit an der mittleren Anzeige ablesen.

Anpassen des Lautstärkepegels jedes Kanals (CH LEVEL)

Der Surround-Effekt wird über sechs Kanäle der Einheit (Audioausgänge) erzielt. Während die Testtöne der Einheit zu hören sind, können Sie den Lautstärkepegel jedes Kanals anpassen, um den an Ihrer Hörposition zu hörenden Klang auszubalancieren.

1 Halten Sie die Taste CH LEVEL auf der Fernbedienung länger als 3 Sekunden gedrückt.

Die STATUS-Anzeige blinkt grün, während der Testton ausgegeben wird. Der Testton wechselt in der unten aufgeführten Reihenfolge von Kanal zu Kanal. Der Testton wird reihum von jedem Kanal zwei Sekunden lang ausgegeben. Anhang der blinkenden Anzeigen können Sie prüfen, welcher Kanal den Testton ausgibt.



Fortsetzung ➜

2 Während der Testton über den einzustellenden Kanal ausgegeben wird, drücken Sie die Taste SUBWOOFER (+ oder –), um den Lautstärkepegel mit den anderen Kanälen auszubalancieren.

Während der Lautstärkeeinstellung stoppt der Durchlauf des Testtons. Wenn Sie den Pegel des aktuellen Kanals fertig eingestellt haben, lassen Sie die Taste + oder – los und warten Sie einen Moment, bis der Durchlauf des Testtons fortgesetzt wird. Sie können den Lautstärkepegel anhand der leuchten Anzeige prüfen.

3 Wenn die Anpassung abgeschlossen ist, drücken Sie erneut die Taste CH LEVEL.

Der Testton stoppt.

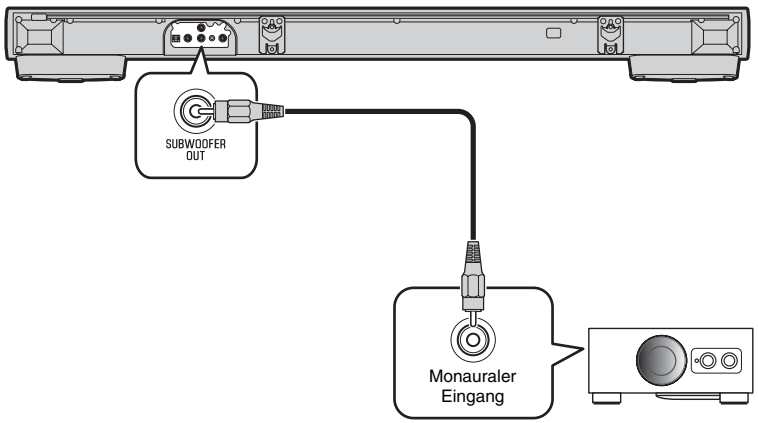
TIPP

- Drücken Sie die Taste VOLUME (+ oder –), um die Gesamtlautstärke anzupassen, während der Testton wiedergegeben wird.
- Wenn die Einstellung der YSP-Position geändert wird (S.9), wird die Kanalpegeleinstellung überschrieben.

Verwenden eines externen Subwoofers

Die Einheit verfügt über zwei integrierte Subwoofer. Sie können aber, wenn Sie möchten, einen externen Subwoofer anschließen, um den Klang der tiefen Frequenzen zu verstärken. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Einstellung zu ändern, wenn Sie einen externen Subwoofer verwenden.

1 Schließen Sie die Einheit über ein Cinch-Kabel an den externen Subwoofer an.



2 Halten Sie bei ausgeschalteter Einheit die Taste SUBWOOFER (-) der mitgelieferten Fernbedienung länger als 5 Sekunden gedrückt.

Die Einheit schaltet sich ein und der externe Subwoofer wird ausgewählt.

Den Status der Subwoofer-Einstellung können Sie beim Einschalten der Einheit an der Anzeige ablesen.

Aus (externer Subwoofer), leuchtet (integrierter Subwoofer)

Halten Sie die Taste SUBWOOFER (+) der Fernbedienung länger als 5 Sekunden gedrückt, um wieder die integrierten Subwoofer auszuwählen.

HINWEIS

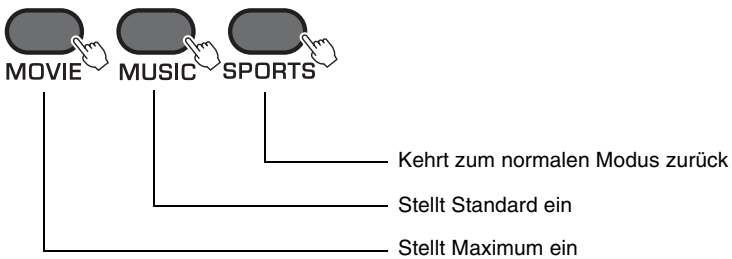
- Die Standardausgabeeinstellung sind die integrierten Subwoofer.
- Verwenden Sie einen externen Subwoofer mit integriertem Verstärker.

Deutlichere Wiedergabe bei niedriger Lautstärke

Sie können den Dynamikbereich ändern, damit Ton bei niedriger Lautstärke besser zu hören ist.

1 Schalten Sie die Einheit aus.

2 Drücken Sie die Taste für den gewünschten Modus länger als 5 Sekunden.



Die Einheit schaltet sich mit der ausgewählten Einstellung ein.

Drei Einstellungen sind verfügbar (siehe unten).
Sie können den Einstellungsstatus anhand der Anzeige überprüfen, wenn die Einheit eingeschaltet ist.

Einstellung	Beschreibung	Anzeige
Normal	Der Dynamikbereich wird automatisch auf Grundlage des Lautstärkepegels der Quelle angepasst.	DTS ■ Leuchtet grün
Standard	Der Dynamikbereich wird komprimiert und damit an die Umgebung in einem Wohnzimmer usw. angepasst.	DTS ■ Leuchtet orange
Maximum	Der Dynamikbereich wird nicht komprimiert.	DTS ■ Leuchtet rot

HINWEIS

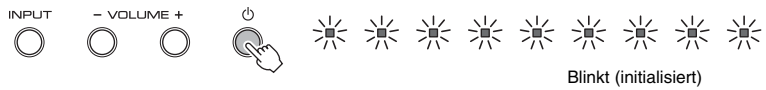
- Normal ist die Standardeinstellung.

Initialisieren der Einstellungen der Einheit

Folgen Sie der nachstehenden Vorgehensweise, um die Einheit zu initialisieren. Wenn die Einheit aus irgendeinem Grund nicht korrekt arbeitet, kann das Problem möglicherweise durch eine Initialisierung behoben werden.

1 Schalten Sie die Einheit aus.

2 Halten Sie ⏻ (Netztaste) an der Vorderseite der Einheit mehr als drei Sekunden lang gedrückt.



Problembehebung

Schlagen Sie in der nachfolgenden Tabelle nach, wenn das Gerät nicht richtig funktionieren sollte. Falls das aufgetretene Problem in der nachfolgenden Tabelle nicht aufgeführt ist oder wenn die nachstehenden Anweisungen nicht helfen, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, und wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Fachhändler oder Kundendienst von Yamaha.
Prüfen Sie zunächst folgende Punkte:

① Die Netzkabel von der Einheit, Fernseher und Abspielgeräten (wie BD-Player) sind sicher an einer Wandsteckdose angeschlossen.
② Einheit, Fernseher und Abspielgeräte (wie BD-Player) sind eingeschaltet.
③ Die Anschlüsse aller Kabel sind sicher und fest an den Buchsen der Geräte angeschlossen.

Netzstrom und System

Problem	Ursache	Abhilfe
Das Gerät schaltet sich sofort aus.	Die Auto-Schlaf-Funktion wurde ausgeführt. Das Gerät wird automatisch ausgeschaltet, wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist. - Keine Bedienung innerhalb von 8 Stunden - Keine Zuführung von Audiosignalen und keine Bedienung innerhalb von 30 Minuten	--
	Der interne Mikrocomputer ist aufgrund eines externen Stromschlags (z. B. durch Blitzschlag oder übermäßige statische Elektrizität) oder aufgrund eines Versorgungsspannungseinbruchs hängen geblieben.	Halten Sie ⏻ (Netzschalter) an der Vorderseite der Einheit mehr als zehn Sekunden lang gedrückt, um sie neu zu starten. (Falls das Problem fortbesteht, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose und stecken es erneut ein.)
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Die Schutzschaltung wurde dreimal in Folge ausgelöst. (Wenn Sie in diesem Fall versuchen, die Einheit einzuschalten, blinkt die Anzeige STATUS.)	Das Gerät lässt sich aus Schutzgründen nicht einschalten. Trennen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose und wenden Sie sich an den nächsten Yamaha-Händler oder an den Kundendienst.
Die Einheit reagiert nicht.	Der interne Mikrocomputer ist aufgrund eines externen Stromschlags (z. B. durch Blitzschlag oder übermäßige statische Elektrizität) oder aufgrund eines Versorgungsspannungseinbruchs hängen geblieben.	Halten Sie ⏻ (Netzschalter) an der Vorderseite der Einheit mehr als zehn Sekunden lang gedrückt, um sie neu zu starten. (Falls das Problem fortbesteht, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose und stecken es erneut ein.)
Die Einheit arbeitet selbsttätig.	In der Nähe wird ein anderes *Bluetooth*-Gerät betrieben.	Beenden Sie die *Bluetooth*-Verbindung der Einheit und stellen Sie die Verbindung zwischen dieser Einheit und dem Gerät wieder her (S.12).
Die 3D-Brille des Fernsehers funktioniert nicht.	Die Einheit blockiert den Sender Ihres Fernsehers für die 3D-Brille.	Prüfen Sie die Position des Senders Ihres Fernsehers für die 3D-Brille, und korrigieren Sie die Position der Einheit.

Audio

Problem	Ursache	Abhilfe
Kein Ton.	Eine andere Eingangsquelle ist ausgewählt.	Wählen Sie eine geeignete Eingangsquelle aus (S.8).
	Die Stummschaltungsfunktion ist aktiviert.	Beenden Sie die Stummschaltungsfunktion (S.8).
	Die Lautstärke ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Lautstärke (S.8).
Es ist kein Ton vom Subwoofer zu hören.	Die Lautstärke des Subwoofers ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Lautstärke des Subwoofers (S.8).
	Die Eingangsquelle enthält keine tieffrequenten Signale.	--
	Die Subwoofereinstellung ist nicht korrekt.	Halten Sie bei ausgeschalteter Einheit die Taste SUBWOOFER (+ oder -) auf der Fernbedienung länger als 5 Sekunden gedrückt, um die Subwoofereinstellung umzuschalten (S.16).
Beim Einschalten der Einheit verringert sich die Lautstärke.	Die automatische Lautstärkeregulierungsfunktion wurde ausgeführt. Um übermäßige Lautstärken zu vermeiden, reguliert die Einheit, wenn sie eingeschaltet wird, automatisch ihre Lautstärke innerhalb eines bestimmten Pegelbereichs.	Verringern Sie, wenn nötig, die Lautstärke (S.8).

Kein Surround-Effekt.	Die Stereo-Wiedergabe ist ausgewählt.	Wählen Sie die Taste des Surround-Modus, um zur Surround-Wiedergabe zu wechseln (S.10).
	Die Lautstärke ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Lautstärke (S.8).
	Die Lautstärke der linken und rechten Surround-Kanäle ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Lautstärke der linken und rechten Surround-Kanäle (S.15).
	Der Fernseher oder das Abspielgerät ist auf ausschließlich 2-Kanal-Ausgabe eingestellt (wie PCM).	Ändern Sie die Einstellungen der digitalen Audioausgänge am Fernseher oder Abspielgerät.
	Es ist nicht der richtige YSP-Positionsmodus ausgewählt.	Wählen Sie eine YSP-Positionsmodustaste auf der Fernbedienung, die am besten für die Hörumgebung geeignet ist.
	Die Schallstrahlen werden aufgrund der Form des Raums usw. nicht effektiv von den Wänden reflektiert.	Die Verwendung des Soundreflexions-Boards (separat erhältlich) wird empfohlen (S.21).
Es sind Störgeräusche zu hören.	Die Einheit steht zu dicht an einem anderen Digital- oder Hochfrequenzgerät.	Bringen Sie diese Geräte in einen größeren Abstand zu dieser Einheit.

Fernbedienung

Problem	Ursache	Abhilfe
Die Bedienung der Einheit per Fernbedienung ist nicht möglich.	Die Einheit befindet sich außerhalb der Reichweite der Fernbedienung.	Betätigen Sie die Fernbedienung innerhalb des Betriebsbereichs (S.8).
	Die Batterien sind schwach.	Ersetzen Sie die Batterien durch neue (S.8).
	Der Fernbedienungssensor der Einheit ist direktem Sonnenlicht oder starkem Kunstlicht ausgesetzt.	Ändern Sie den Lichteinfallwinkel oder positionieren Sie die Einheit neu.
Die Bedienung des Fernsehers über dessen Fernbedienung ist nicht möglich.	Der Fernbedienungssensor des Fernsehers ist durch die Einheit blockiert.	Verwenden Sie die TV-Remote-Repeater-Funktion (S.15), oder entfernen Sie die Standfüße der Einheit, sodass der Fernbedienungssensor des Fernsehers nicht blockiert ist (S.4).
	Möglicherweise liegt ein Problem mit dem Fernseher oder dessen Fernbedienung vor.	Lesen Sie in den Handbüchern des Fernsehers nach.
Die Bedienung des Fernsehers mit Hilfe der TV-Remote-Repeater-Funktion ist nicht möglich.	Die TV-Remote-Repeater-Funktion ist deaktiviert.	Aktivieren Sie die TV-Remote-Repeater-Funktion (S.15).
	Die Fernbedienung des Fernsehers verwendet keine Infrarotsignale. (Bei einigen Fernbedienungen kann es sein, dass sie nicht funktionieren, auch wenn sie Infrarotsignale verwenden.)	In diesem Fall kann die TV-Remote-Repeater-Funktion nicht verwendet werden. Korrigieren Sie die Position der Einheit, sodass der Fernbedienungssensor des Fernsehers nicht von der Einheit blockiert wird, und verwenden Sie die Fernbedienung des Fernsehers zu dessen Bedienung.
	Einheit und Fernseher sind zu dicht beieinander oder zu weit voneinander entfernt.	Stellen Sie die Einheit weiter als 50 mm entfernt vom Fernsehgerät auf (S.4).
	Zwischen Einheit und Fernseher befindet sich ein Hindernis (zum Beispiel Kabel).	Entfernen Sie das Hindernis zwischen Einheit und Fernseher.
Die Einheit lernt keine Fernbedienungsvorgänge des Fernsehers.	Die Fernbedienungstaste des Fernsehers wurde nicht lange genug gedrückt gehalten.	Halten Sie die Taste zwei- oder dreimal mehr als eine Sekunde lang gedrückt (S.13).
	Die Fernbedienung des Fernsehers verwendet keine Infrarotsignale. (Bei einigen Fernbedienungen kann es sein, dass sie nicht funktionieren, auch wenn sie Infrarotsignale verwenden.)	In diesem Fall kann die Funktion zum Erlernen der Fernbedienungssignale des Fernsehers nicht verwendet werden. Bedienen Sie die Einheit mit der mitgelieferten Fernbedienung.
	Sie haben die Fernbedienung des Fernsehers von einer ungeeigneten Position aus bedient.	Bedienen Sie die Fernbedienung des Fernsehers an einer geeigneten Position (S.13).
	Die Batterien der Fernbedienung des Fernsehers sind schwach.	Ersetzen Sie die Batterien durch neue.
	Der Fernbedienungssensor der Einheit ist direktem Sonnenlicht oder starkem Kunstlicht ausgesetzt.	Ändern Sie den Lichteinfallwinkel oder positionieren Sie die Einheit neu.
	Die Übertragung des Fernbedienungssignals wurde durch das Licht des Fernsehbildschirms gestört.	Schalten Sie den Fernseher aus, und führen Sie den Lernvorgang erneut durch (S.13).

Wenn die Lautstärke der Einheit mit der Fernbedienung des Fernsehers erhöht wird, ist Ton vom Fernseher zu hören. (wenn die Funktion zum Erlernen der Fernbedienungssignale des Fernsehers verwendet wird)	Am Fernseher ist die Audioausgabe aktiviert.	Ändern Sie die Einstellung des Fernsehers, sodass die Ausgabe über den Fernsehlautsprecher deaktiviert ist. Wenn Ihr Fernseher keine Einstellung zur Deaktivierung der Lautsprecherausgabe hat, versuchen Sie es mit den folgenden Methoden. - Schließen Sie an der Kopfhörerbuchse des Fernsehers einen Kopfhörer an. - Stellen Sie den Fernseher auf minimale Lautstärke ein.
Das Ein- und Ausschalten von Einheit und Fernseher erfolgt in die gegenteilige Richtung. (Zum Beispiel wird der Fernseher ausgeschaltet, wenn die Einheit eingeschaltet wird.) (wenn die Funktion zum Erlernen der Fernbedienungssignale des Fernsehers verwendet wird)	Der Fernseher war eingeschaltet, als Sie den Lernvorgang durchführten.	Drücken Sie den Netzschalter des Fernsehers und ⏻ (Netzschalter) an der Vorderseite der Einheit, um beide Geräte einzuschalten, und drücken Sie dann die Netztaste auf der Fernbedienung des Fernsehers, um die Geräte auszuschalten.

Bluetooth

Problem	Ursache	Abhilfe
Die Einheit lässt sich nicht mit dem *Bluetooth*-Gerät koppeln.	BLUETOOTH ist nicht als Eingangsquelle ausgewählt.	Wählen Sie BLUETOOTH als Eingangsquelle.
	Ein *Bluetooth*-Adapter usw., den Sie mit der Einheit koppeln möchten, hat ein anderes Passwort als „0000“.	Verwenden Sie einen *Bluetooth*-Adapter usw., dessen Passwort „0000“ ist.
	Die Einheit und das Gerät stehen zu weit voneinander entfernt.	Bringen Sie das Gerät näher zur Einheit.
	In der Nähe befindet sich ein Gerät (Mikrowellenofen, WLAN usw.), das Signale im 2,4-GHz-Frequenzbereich ausgibt.	Stellen Sie das Gerät weiter entfernt von dem Gerät auf, das Radiofrequenzsignale abgibt.
	Es ist ein weiteres *Bluetooth*-Gerät angeschlossen.	Beenden Sie die aktuelle *Bluetooth*-Verbindung und führen Sie die Kopplung mit dem neuen Gerät durch.
Es kann keine *Bluetooth*-Verbindung hergestellt werden.	Es ist ein weiteres *Bluetooth*-Gerät angeschlossen.	Die Einheit kann nicht mehrere *Bluetooth*-Verbindungen herstellen. Beenden Sie die aktuelle *Bluetooth*-Verbindung und stellen Sie die Verbindung mit dem gewünschten Gerät her.
	Es sind mehr als neun Geräte gekoppelt und die ältesten Kopplungsinformationen wurden gelöscht.	Führen Sie die Kopplung erneut durch. Die Einheit kann die Kopplungsinformationen für bis zu acht Geräte speichern. Wenn ein neuntes Gerät gekoppelt wird, werden die ältesten Kopplungsinformationen gelöscht.
Es wird kein Ton ausgegeben oder der Ton wird während der Wiedergabe unterbrochen.	Die *Bluetooth*-Verbindung zwischen der Einheit und dem Gerät wurde getrennt.	Führen Sie den *Bluetooth*-Verbindungsvorgang erneut durch (S.12).
	Die Einheit und das Gerät stehen zu weit voneinander entfernt.	Bringen Sie das Gerät näher zur Einheit.
	In der Nähe befindet sich ein Gerät (Mikrowellenofen, WLAN usw.), das Signale im 2,4-GHz-Frequenzbereich ausgibt.	Stellen Sie das Gerät weiter entfernt von dem Gerät auf, das Radiofrequenzsignale abgibt.
	Die *Bluetooth*-Funktion des Geräts ist deaktiviert.	Aktivieren Sie die *Bluetooth*-Funktion des anderen Geräts.
	Das Gerät ist nicht auf die Übertragung von *Bluetooth*-Audiosignalen an die Einheit eingestellt.	Überprüfen Sie, ob die *Bluetooth*-Funktion des Geräts ordnungsgemäß eingerichtet ist.
	Die Wiedergabe am Gerät wurde nicht gestartet.	Starten Sie die Wiedergabe am Gerät.
	Die Lautstärke des Geräts ist zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke.

Wenn der Surround-Effekt nicht ausreichend ist

Die Einheit erreicht ihre Surround-Sound-Effekte durch die Projektion von Schallstrahlen, die von den Wänden reflektiert werden. Die Schallstrahlen werden aufgrund von Möbeln usw, die sich im Weg der Schallstrahlen befinden, oder aufgrund der Raumform nicht auf die Hörposition reflektiert. In diesem Fall ist der Ton möglicherweise nicht ausgeglichen.

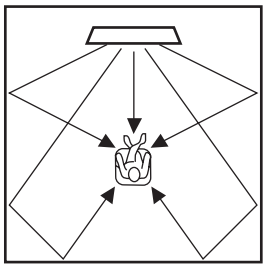


Abbildung 1. Ideale Bedingungen

Die Schallstrahlen werden korrekt reflektiert und die Surround-Sound-Effekte sind ausgeglichen.

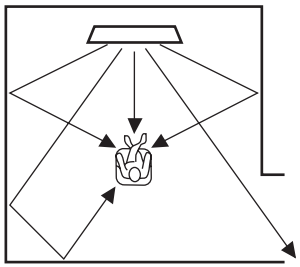


Abbildung 2. Der (rechte) Surround-Strahl wird nicht reflektiert, weil keine Wand vorhanden ist.

Der rechte Surround-Ton ist leiser als der linke oder der rechte Surround-Ton wird vor der richtigen Position wahrgenommen.

Wenn die Schallstrahlen nicht auf die Hörposition reflektiert werden (Abbildung 2), können Sie dies anpassen, indem Sie das optionale Soundreflexions-Board (YRB-100) installieren.

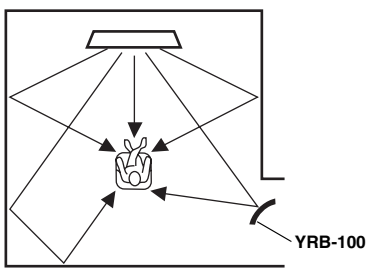


Abbildung 3. Mit installiertem Soundreflexions-Board

Der Schallstrahl für den rechten Surround-Ton wird korrekt reflektiert und es wird der korrekte Surround-Sound-Effekt erzielt.

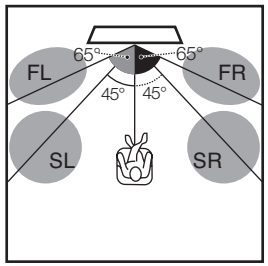
HINWEIS

- Das YRB-100 ist abhängig vom Land oder der Region möglicherweise nicht verfügbar.

So installieren Sie das YRB-100

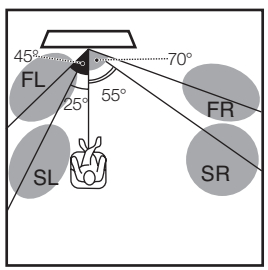
Die Einheit gibt entsprechend den Einstellungen der „YSP-Position“ Schallstrahlen aus (S.9), wie in den folgenden Abbildungen dargestellt.

Installieren Sie das YRB-100 im Pfad des Schallstrahls.
zeigt die empfohlene Installationsposition.

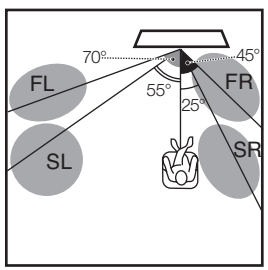


YSP-Position: Mitte

FL: Vorne links
FR: Vorne rechts
SL: Surround links
SR: Surround rechts



YSP-Position: Links



YSP-Position: Rechts

- Schlagen Sie nach der Installation des Soundreflexions-Board in der Bedienungsanleitung des YRB-100 nach, um die Höhe und den Winkel anzupassen. Es wird empfohlen, bei der Anpassung des Boards den Testton zu nutzen (indem Sie die Taste CH LEVEL gedrückt halten) (S.15).
- Wenn Sie das Board nah an Ihrer Hörposition installieren, können Sie eine klare Positionierung des Surround-Sound erzielen.

HINWEIS

Diese Einheit verfügt über keine Funktion, um die Winkel der Schallstrahlen automatisch anzupassen. Es ist nicht notwendig, die Winkel der Schallstrahlen anzupassen, obwohl die Schritte dazu in der Bedienungsanleitung beschrieben werden.

Technische Daten

Element		Digital Sound Projector (YSP-1400)
Verstärker	**Maximale Ausgangsnennleistung**	Hochtöner 2 W x 8
		Subwoofer 30 W x 2
Array-Treiber	**Typ**	Akustische Aufhängung (Magnetische Abschirmung)
	Lautsprechersystem	2,8-cm-Konus x 8
	Frequenzgang	500 Hz bis 22 kHz
Subwoofer	**Typ**	Bassreflex (Ohne magnetische Abschirmung)
	Lautsprechersystem	8,5-cm-Konus x 2
	Frequenzgang	45 Hz bis 500 Hz
Decoder	**Unterstütztes Audiosignal (TV, BD/DVD)**	PCM (2-Kanal) Dolby Digital DTS Digital Surround
Eingangsbuchsen	**Digital (Optisch)**	1 (TV)
	Digital (Koaxial)	1 (BD/DVD)
	Analog (Cinch)	1 (ANALOG)
	Analog (Ministecker)	1 (PORTABLE)
Ausgangsbuchse	**Analog (Cinch)**	1 (SUBWOOFER OUT)
Bluetooth	***Bluetooth*-Version**	Version 2.1 +EDR
	Unterstützte Protokolle	A2DP
	Unterstützte Codecs	SBC, AAC
	Drahtlosausgang	*Bluetooth* Klasse 2
	Maximale Kommunikationsentfernung	10 m (ohne Hindernisse)
Allgemeines	**Netzspannung/-frequenz**	Modelle für die USA und Kanada: 120 V Wechselstrom, 60 Hz Modell für Taiwan: 110 V Wechselstrom, 60 Hz Sonstige Modelle: 220-240 V Wechselstrom, 50/60Hz
	Leistungsaufnahme	24 W
	Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus	weniger als 0,5 W
	Abmessungen (B x H x T)	1.000 x 96 x 133 mm (ohne Halterungen)
		1.000 x 96 x 141 mm (mit Halterungen)
	Gewicht	4,3 kg

* Änderungen der technischen Daten jederzeit ohne Vorankündigung vorbehalten.

CINEMA DSP

Das „CINEMA DSP“-Logo und „Cinema DSP“ sind eingetragene Warenzeichen der Yamaha Corporation.

UniVolume

„UniVolume“ ist ein Warenzeichen der Yamaha Corporation.

Bluetooth®

Bluetooth ist ein eingetragenes Markenzeichen von *Bluetooth* SIG und wird von Yamaha gemäß der Lizenzvereinbarung verwendet.

DOLBY DIGITAL

In Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

dts Digital Surround

Hergestellt unter Lizenz unter den US-Patentnummern: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 und anderer in den USA und weltweit ausgestellter und angemeldeter Patente. DTS, das Symbol und DTS und das Symbol zusammen sind eingetragene Markenzeichen, DTS Digital Surround und die DTS-Logos sind Markenzeichen von DTS, Inc. Das Produkt umfasst Software. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

„Blu-ray Disc™“, „Blu-ray™“ und die Logos sind Markenzeichen der Blu-ray Disc Association.

Bluetooth

- *Bluetooth* ist eine Technologie zur drahtlosen Kommunikation zwischen Geräten innerhalb eines Bereichs von ungefähr 10 m, die das 2,4-GHz-Frequenzband verwendet, ein Band, das ohne Lizenz verwendet werden kann.

Handhabung von *Bluetooth*-Kommunikationen

- Das von *Bluetooth*-kompatiblen Geräten verwendete 2,4-GHz-Band ist ein Frequenzband, das von vielen Gerätearten verwendet wird. *Bluetooth*-kompatible Geräte verwenden zwar eine Technologie, welche die Einflüsse anderer Komponenten, die das gleiche Frequenzband verwenden, minimiert, aber solche Einflüsse können die Kommunikationsgeschwindigkeit oder die -entfernung reduzieren und in einigen Fällen die Kommunikation unterbrechen.
- Die Geschwindigkeit der Signalübertragung und die Entfernung, in welcher eine Kommunikation möglich ist, variiert abhängig von der Entfernung zwischen den kommunizierenden Geräten, dem Vorhandensein von Hindernissen, den Bedingungen der Funkwellen und der Art des Geräts.
- Yamaha garantiert nicht alle drahtlosen Verbindungen zwischen diesem Gerät und Geräten, die mit der *Bluetooth*-Funktion kompatibel sind.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und verbrauchter Batterien

Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC und 2006/66/EC, bringen Sie bitte alte Geräte und benutzte Batterien zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der Direktive zur Verwendung chemischer Stoffe.

FÖRSIKTIGT: LÄS DETTA INNAN DU ANVÄNDER LJUDSYSTEMET.

- Läs noga denna bruksanvisning för att kunna ha största möjliga nöje av enheten. Förvara bruksanvisningen nära till hands för framtida referens.
- Installera detta ljudsystem på en väl ventilerad, sval, torr och ren plats, skyddad mot direkt solljus, värmekällor, vibration, damm, fukt och/eller kyla. För korrekt ventilation, underskrid inte följande minimiavstand.
  Ovansida: 10 cm, Baksida: 10 cm, Sidor: 10 cm
- Placera enheten på behörigt avstånd från andra elapparater, motorer, transformatorer och annat som kan orsaka störningar.
- Utsätt inte enheten för hastiga temperaturväxlingar och placera den inte på ett ställe där luftfuktigheten är hög (t.ex. nära en luftfuktare) då fuktbildning i enheten skapar risk för brand, elstötar, skador på enheten eller personskador.
- Placera inte enheten på ett ställe där främmande föremål kan tränga in i den eller där den kan utsättas för droppar eller vattenstänk. Placera aldrig det följande ovanpå enheten:
  – Övriga apparater då sådana kan orsaka skador och/eller missfärgning av enhetens hölje.
  – Brännbara föremål (t.ex. stearinljus) då sådana skapar risk för brand, skador på enheten och/eller personskador.
  – Vätskebehållare som kan falla och spilla vätska över enheten, vilket skapar risk för elstötar och/eller skador på enheten.
- Täck aldrig över enheten med en tidning, duk, gardin el.dyl. då detta skapar risk för överhettning. En alltför hög temperatur inuti enheten kan leda till brand, skador på enheten och/eller personskador.
- Anslut inte enheten till ett vägguttag förrän samtliga övriga anslutningar slutförts.
- Använd aldrig enheten vänd upp och ned. Detta kan leda till överhettning som orsakar skador.
- Hantera inte tangenter, reglage och kablar onödigt hårdhänt.
- Fatta tag i själva kontakten när nätkabeln kopplas bort från vägguttaget; dra aldrig i kabeln.
- Använd aldrig några kemiska lösningar för rengöring då dessa kan skada ytbehandlingen. Använd en ren, torr trasa.
- Använd endast den spänning som står angiven på enheten. Anslutning till en strömkälla med högre spänning än den angivna kan orsaka brand, skador på enheten och/eller personskador. Yamaha åtar sig inget ansvar för skador beroende på att enheten används med en spänning utöver den angivna.
- Koppla bort nätkabeln från vägguttaget för att undvika skador p.g.a. blixtnedslag om ett åskväder uppstår.
- Försöka aldrig att utföra egna reparationer. Kontakta en kvalificerad tekniker från Yamaha om servicebehov föreligger. Du får inte under några omständigheter ta av höljet.
- Koppla bort nätkabeln från vägguttaget om enheten inte ska användas under en längre tid (t.ex. under semestern).
- Läs avsnittet ”Felsökning” om vanligt förekommande driftsproblem innan du förutsätter att enheten är söndrig.
- Innan ljudsystemet flyttas ska du trycka på ⏻ för att ställa den i standby och sedan koppla bort nätkabeln från vägguttaget.
- Kondensation (imma) uppstår, om den omgivande temperaturen plötsligt ändras. Koppla i så fall loss nätkabeln från nätuttaget och låt apparaten vila.
- Installera receivern nära ett nätuttag och där stickkontakten lätt kan kommas åt.
- Utsätt inte batterierna för kraftig värme från exempelvis solljus, eld eller liknande.
- En säker placering eller installation är ägarens ansvar. Yamaha ska inte hållas ansvarigt för eventuella olyckor som orsakas av felaktig placering eller installation av högtalare.

Anmärkning angående fjärrkontroller och batterier

- Spill inte vatten eller andra vätskor på fjärrkontrollen.
- Tappa inte fjärrkontrollen.
- Fjärrkontrollen ska inte läggas eller förvaras på följande platser:
  – hög luftfuktighet, som t.ex. nära ett bad
  – höga temperaturer, t.ex. nära ett värmeelement eller en kamin
  – extremt låg temperatur
  – mycket dammigt
- Utsätt inte enhetens fjärrkontrollsensor för direkt solljus eller belysning från t.ex. lysrör av invertertyp.
- Om batterierna blir gamla minskar fjärrkontrollens räckvidd betydligt. Om detta inträffar byter du till två nya batterier så snart som möjligt.
- Använd inte gamla batterier tillsammans med nya.
- Använd inte olika typer av batterier (t.ex. alkaliska batterier och manganbatterier) tillsammans. Läs förpackningen noggrant eftersom dessa typer av olika batterier kan ha samma form och färg.
- Förbrukade batterier kan läcka. Om batterierna har läckt, måste du kasta bort dem omedelbart. Undvik att komma i kontakt med det läckta materialet eller låta det komma i kontakt med kläder och liknande. Rengör batteriutrymmet noga innan du sätter i nya batterier.
- Kasta inte bort batterier med det vanliga hushållsavfallet. Kasta bort dem enligt gällande lokala förordningar.
- Håll batterier borta från barn. Om någon sväljer ett batteri av misstag måste läkare kontaktas omgående.
- Om du inte tänker använda fjärrkontrollen under en längre period bör du ta ut batterierna ur den.
- De medföljande batterierna får inte laddas eller öppnas.

VARNING
UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT DÅ DETTA SKAPAR RISK FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR.

Så länge den här enheten är ansluten till vägguttaget, är den inte bortkopplad från nätströmmen, även om enheten stängs av med ⏻. Enheten är konstruerad för att förbruka en mycket liten mängd ström i detta tillstånd.

Namnskylten sitter på enhetens undersida.

OBSERVERA
Apparaten kopplas inte bort från växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL
Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, sålænge netledningen siddr i en stikkontakt, som er t endt – også selvom der or slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS
Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

⏻ **(strömknapp)**
Slår på strömmen till enheten eller ställer den i viloläge.

Ha minst 22 cm mellan ljudsystemet och personer som har pacemaker eller defibrillatorimplantat inopererade.

Radiovågor kan påverka elektromedicinsk utrustning. Använd inte denna enhet nära medicinsk utrustning eller innanför sjukvårdsanläggningar.

Vi, Yamaha Music Europe GmbH medger härmed att denna enhet överensstämmer med nödvändiga krav och andra relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EG.

CE

Innehåll

Medföljande komponenter **2**
Funktioner **2**
Delarnas namn och enhetens funktioner **3**
Installationer **4**
Anslutningar **6**
Styrning **8**
Njut av stereoskopiska surroundeffekter 10
Lyssna på ljudet från en BLUETOOTH-enhet **11**
Inställningar **13**
Styrning av enheten med TV:ns fjärrkontroll (fjärrkontrollens inlärningsfunktion) 13
Styrning av TV:n via enheten (när TV:ns fjärrkontrollssensor har blockerats) 15
Justera volymnivån för varje kanal (CH LEVEL) 15
Använda en extern subwoofer 16
Göra ljudet mer lättlyssnat på låg volym 17
Återställa inställningarna för enheten 17
Felsökning **18**
Tekniska data **22**

Om den här bruksanvisningen

- I den här bruksanvisningen beskrivs användning med den medföljande fjärrkontrollen.
- Märken som används i den här bruksanvisningen

OBS!

Anger försiktighetsåtgärder som bör iakttas vid användning av produkten samt begränsningar i dess funktioner.

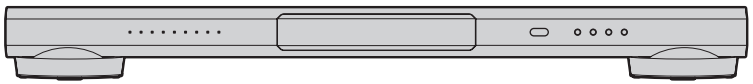
TIPS

Anger extra förklaringar som hjälper dig att använda produkten bättre.

PDF-versioner av den här bruksanvisningen kan hämtas på följande webbplats.
http://download.yamaha.com/

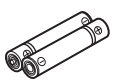
Medföljande komponenter

Innan du ansluter enheten måste du kontrollera att du har följande delar.

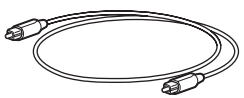


Enhet

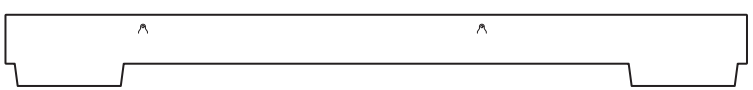
Fjärrkontroll



Batteri x 2
(AAA, R03, UM4)



Optisk kabel (1,5 m)



Monteringsmall

* Används vid montering av enheten på en vägg

Funktioner

Njut av kraftfullt och realistiskt ljud från enheten. Enheten är en hembioanläggning som enkelt kan installeras och anslutas till en TV eller andra enheter.

- **Digital ljudprojektion**

Digital ljudprojektionsteknik. Många inbyggda små högtalare optimerar de individuella ljudstrålarna. Surroundeffekten förbättras genom att strålarna reflekteras mot rummets väggar (s.5).

- **Surroundläge** CINEMA DSP

Njut av realistiskt surroundljud. Välj ett av de fem surroundlägena (Film, Musik, Sport, Spel, TV-program) för den källa som ska spelas upp (s.10).

- **Tydliga röster**

Ger klara röster (t.ex. dialog och berättelser) med bara ett tryck (s.9).

- **UniVolume** UniVolume

Få jämn volym på olika kanaler, program, reklam och ljudkällor (s.9).

- ***Bluetooth*®-anslutning** Bluetooth

Spela upp ljud från en ansluten *Bluetooth*-enhet (s.11).

- **Inlärningsfunktion (TV-fjärrkontroll)**

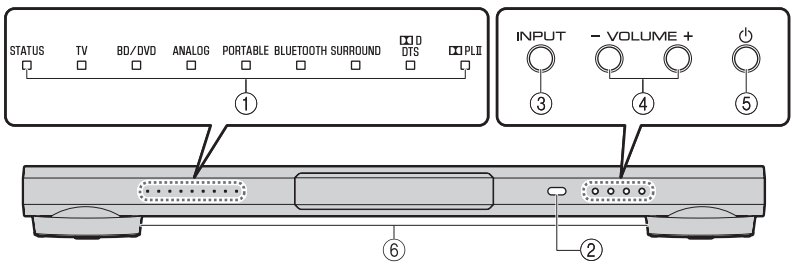
Styr enheten med TV:ns fjärrkontroll (s.13)

- **TV:ns Remote Repeater-funktion**

Aktivera sändningen av TV-fjärrkontrollssignaler via enheten när du inte kan styra TV:n med fjärrkontrollen för att fjärrkontrollens sensor blockeras av enheten (s.15).

Delarnas namn och enhetens funktioner

Frontpanel



① Lampor

Visar status för enheten.
Lamporna tonas automatiskt ned om inga funktioner används på 5 sekunder.

② Fjärrkontrollssensor

Tar emot infraröda signaler från systemets fjärrkontroll (s.8).
Tar emot infraröda signaler från systemets TV-fjärrkontroll när fjärrkontrollens Repeater-funktion har aktiverats (s.15).

③ INPUT-knapp

Väljer en ingångskälla för uppspelning (s.8).

④ VOLUME (+/-)-knappar

Justera volymen (s.8).

⑤ ⏻ (strömknapp)

Slår på eller stänger av (standby) enheten (s.9).

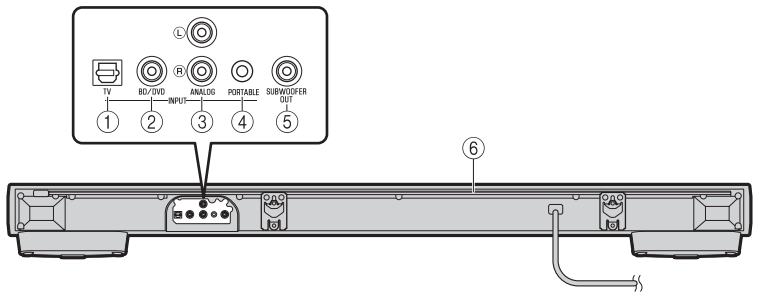
⑥ Dubbla inbyggda subwooferhögtalare

De inbyggda subwooferhögtalarna sitter i de nedre delen av enheten.

TIPS

- Enheten stängs automatiskt av när något av följande villkor uppfylls.
  - Inga funktioner används på 8 timmar
  - Inga insignaler och inga funktioner används på 30 minuter

Bakpanelen



① TV-ingång

För anslutning med en optisk digitalkabel till TV:n.

② BD/DVD-ingång

För anslutning till en uppspelningsenhet, t.ex. en Blu-ray-spelare (BD) med en koaxial digitalkabel.

③ ANALOG-ingångar

För anslutning av en extern enhet med en RCA-stereokabel.

④ PORTABLE-ingång

För anslutning av en bärbar enhet med en 3,5 mm stereokabel med miniplugg.

⑤ SUBWOOFER OUT-utgång

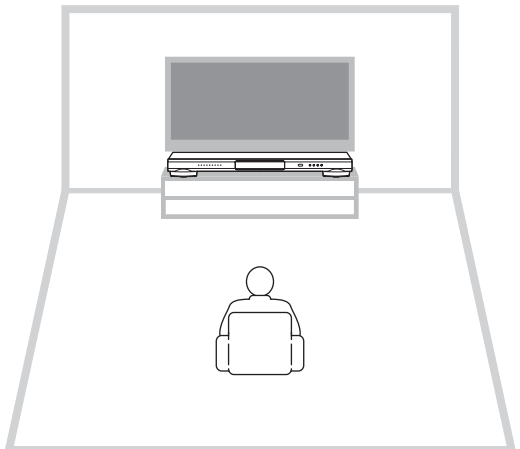
För anslutning av en extern subwoofer med en monokabel.
Växla inställningen för den externa subwoofern (s.16).

⑥ TV:ns Remote Repeater

Skickar TV-fjärrkontrollens signaler som tagits emot av TV-fjärrkontrollssensorn till TV:n (s.15).

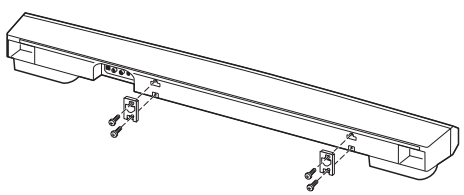
Installationer

Ställ enheten på ett plant underlag, t.ex. på TV-bänken.

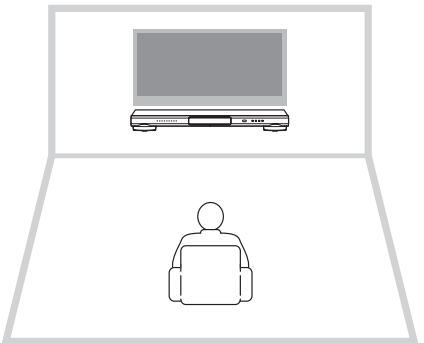


Försiktighetsåtgärder

- Ställ inte enheten på/under andra apparater, t.ex. en BD-spelare i en stapel. Om du gör det kan den sluta fungera på grund av vibrationerna.
- Enheten innehåller akustiskt upphängda högtalare. Placera inte magnetiskt känsliga föremål (hårddiskar etc.) nära enheten.
- Beroende på din installationsmiljö kan det vara bättre att koppla ihop enheten och externa apparater (t.ex. TV:n) innan du ansluter enheten.
- Placera inte enheten inom 50 mm från TV:n. Väggfästena på baksidan kan tas bort om det behövs.



Montering av enheten på en vägg

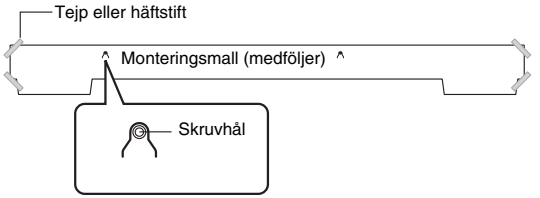


Försiktighetsåtgärder

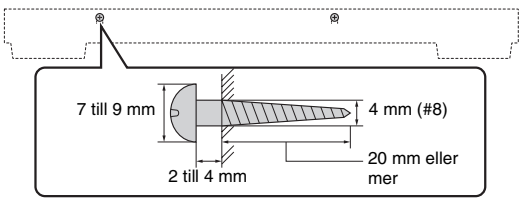
- När du monterar enheten på en vägg ska allt monteringsarbete utföras av en kvalificerad konsult eller återförsäljare. Kunden ska aldrig försöka utföra sådant installationsarbete på egen hand. Felaktig eller undermålig montering kan göra att enheten lossnar och faller ned vilket kan leda till personskador.
- Montera inte enheten på en vägg som består av svaga material som gips eller faner. Det kan leda till att den ramlar ned.
- Säkerställ att du använder kommersiellt tillgängliga skruvar som klarar installationens vikt (anges i steg 2 till höger). Om du använder andra fästdon än de skruvar som specificeras, t.ex. kortare skruvar, spik eller dubbelhäftande tejp, kan enheten ramla ned.

Hur man installerar på väggen

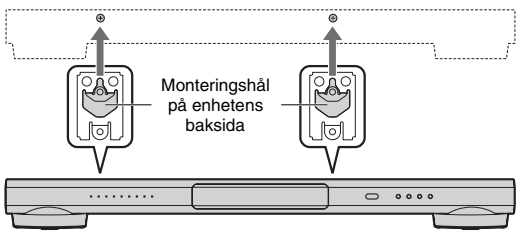
1 Fäst den medföljande monteringsmallen på väggen och märk ut var skruvarna ska sitta.



2 Ta bort monteringsmallen från väggen och montera sedan skruvarna vid märkena.



3 Häng upp enheten på skruvarna.



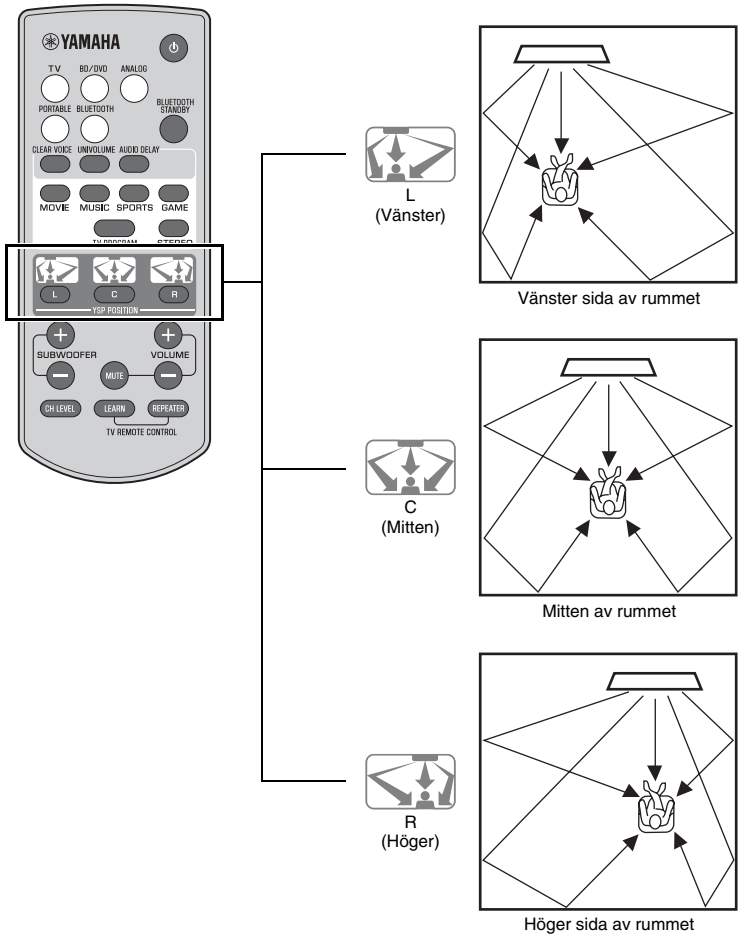
Försiktighetsåtgärder

- Fäst kablarna så att de inte lossnar. Om du av misstag fastnar i en lös kabel med foten eller handen kan enheten ramla ned.
- Kontrollera att enheten sitter ordentligt när du är klar. Yamaha ansvarar inte för olyckor orsakade av felaktiga installationer.

Monteringsposition för enheten och val av en YSP POSITION-knapp

Surroundljudet erhålls genom att ljudstrålarna reflekteras mot väggar (se bilden nedan). För optimal surroundeffekt, slå på enheten och välj YSP POSITION-knappen utifrån enhetens monteringsposition.

Se ” ⑧ YSP POSITION-knappar (YSP-position)” (s.9) i ”Styrning” för val av knappen utifrån enhetens monteringsposition.



OBS!

- Håll ett avstånd på minst 2 meter mellan enheten och lyssnaren.
- Installera enheten framför lyssningspositionen.
- Om ljudstrålarna blockeras av hinder, t.ex. möbler, justerar du enhetens position eller flyttar på hindren.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

En effektiv surroundeffekt uppnås kanske inte i följande miljö.

- Ljudstrålarna blockeras av hinder, t.ex. möbler.
- Rummets storlek ligger inte inom följande mått:
  Bredd: 3 meter till 7 meter
  Djup: 3 meter till 7 meter
  Höjd: 2 meter till 3,5 meter
- Lyssningspositionen är för nära enheten.
- Enheten är monterad för nära den vänstra eller högra väggen.
- Enheten är installerad i hörnet av rummet.
- Det finns ingen vägg som kan reflektera ljudstrålen i strålens riktning.

Anslutningar

Anslut till en TV (eller annan extern enhet).

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Anslut inte enhetens nätkabel i vägguttaget innan du gör fler anslutningar.
- Tvinga inte i kontakten. Det kan skada kontakten eller uttaget.

1 Anslut TV:n och enheten med den optiska kabeln (medföljer).

Avlägsna den optiska kabelns kåpa och kontrollera riktningen på kontakten.

2 Anslut enhetens nätkabel till vägguttaget.

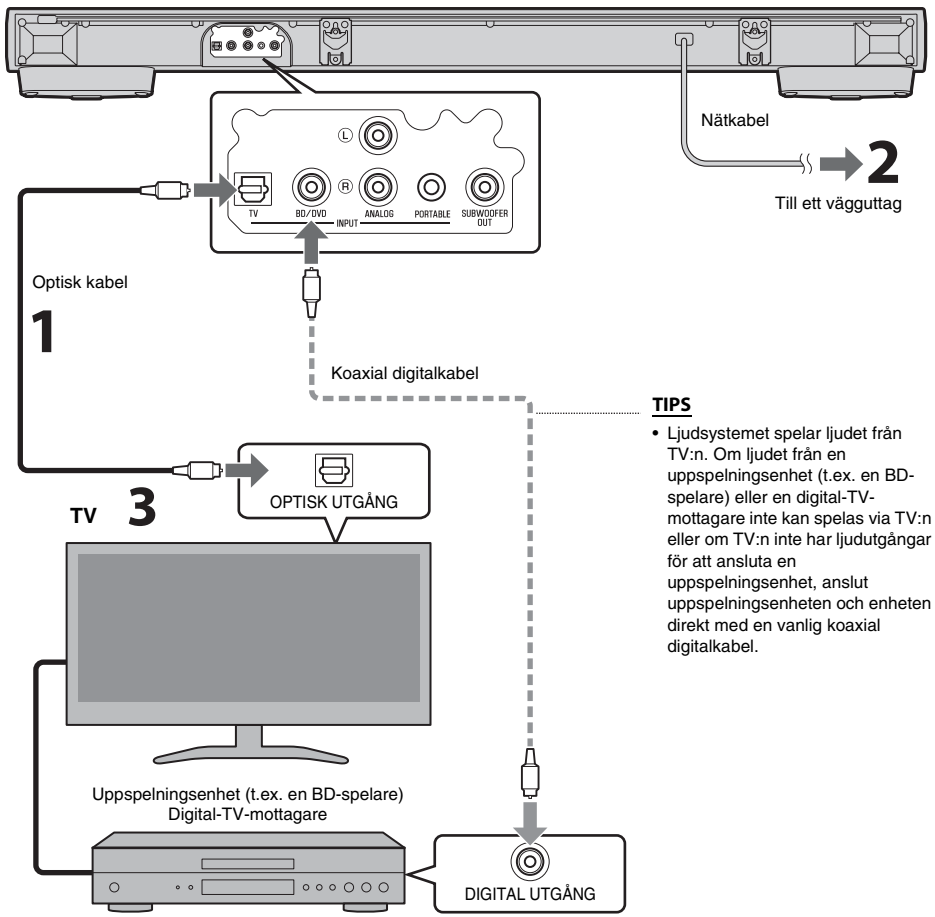
3 Ställ in TV:n enligt följande.

- Ställ in TV:ns volym på lägsta nivån.
- Avaktivera TV:ns inbyggda högtalarljud (om det finns).

TIPS

- Om det inte finns någon inställning för att stänga av ljudet via högtalaren på din TV kan du prova att stänga av det genom att koppla in hörlurar till hörlursuttaget på TV:n. Se bruksanvisningarna till TV:n för mer detaljerad information.
- TV- och BD/DVD-ingångarna stöder följande ljudsignaler.
  - PCM (2-kanals)
  - Dolby Digital (upp till 5.1-kanals)
  - DTS Digital Surround (upp till 5.1-kanals)

Enhet (baksida)

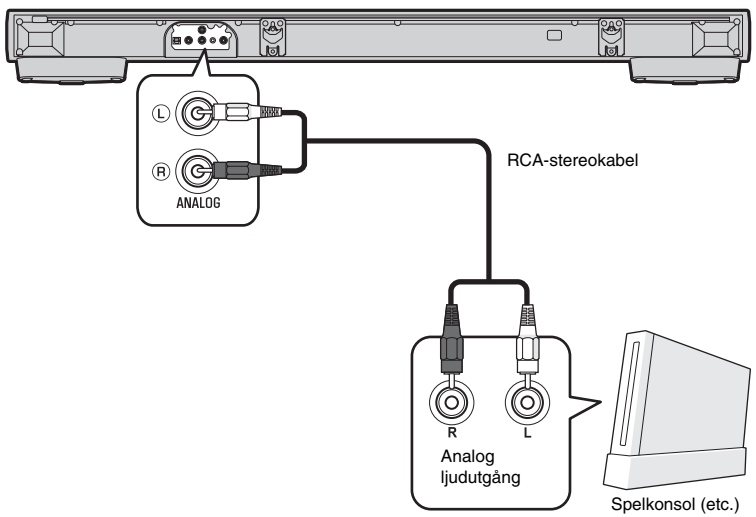


TIPS

- Ljudsystemet spelar ljudet från TV:n. Om ljudet från en uppspelningsenhet (t.ex. en BD-spelare) eller en digital-TV-mottagare inte kan spelas via TV:n eller om TV:n inte har ljudutgångar för att ansluta en uppspelningsenhet, anslut uppspelningsenheten och enheten direkt med en vanlig koaxial digitalkabel.

Analog anslutning av en extern enhet (spelkonsol)

Du kan ansluta en extern enhet, t.ex. en spelkonsol, till ANALOG-ingångarna på enheten med hjälp av en RCA-stereokabel.

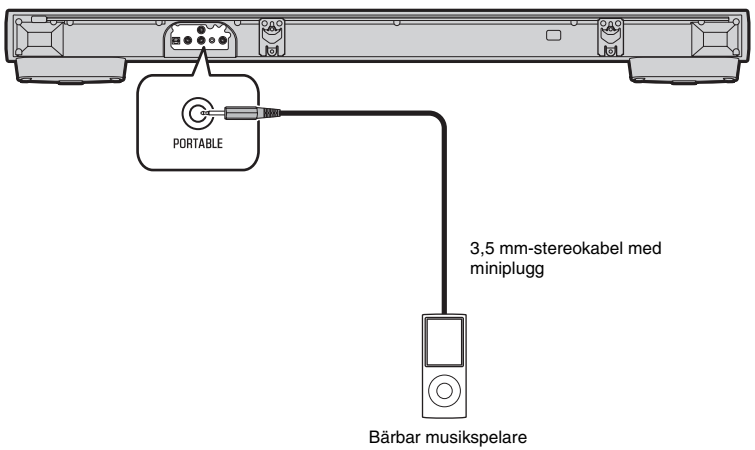


OBS!

- Se till att vänster (L) och höger (R) kanaler ansluts på rätt sätt.
- Välj ANALOG-knappen på fjärrkontrollen för ingångskällan.

Analog anslutning av en bärbar enhet

Du kan ansluta en bärbar enhet, t.ex. en bärbar musikspelare, PORTABLE-ingångarna på enheten med hjälp av en 3,5 mm-stereokabel med miniplugg.



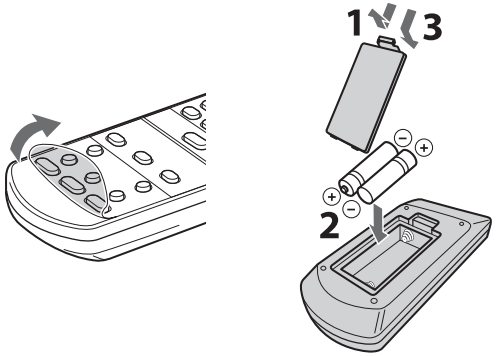
OBS!

- Välj PORTABLE-knappen på fjärrkontrollen för ingångskällan.
- Justera volymnivån för den bärbara enheten om det behövs.

Styrning

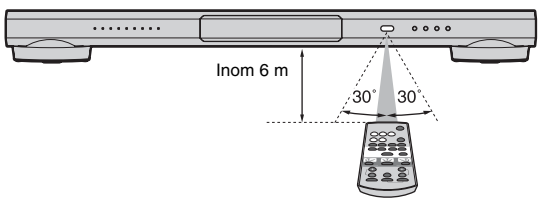
Förbereda fjärrkontrollen

Dra bort skyddsarket innan användning.



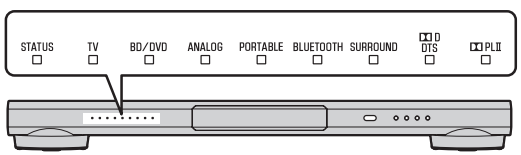
Fjärrkontrollens räckvidd

Håll dig inom räckvidden (se nedan).



Lampor

Indikatorerna på frontpanelen blinkar eller lyser för att ange funktions- och inställningsstatus.



1 Ingångsknappar

Välj en ingångskälla för uppspelning.

TV ..... TV-ljud
BD/DVD ..... Ljud från en enhet ansluten till BD/DVD-ingångarna
ANALOG ..... Ljud från en enhet ansluten till ANALOG-ingången
PORTABLE ..... Ljud från en enhet ansluten till PORTABLE-ingången
BLUETOOTH ... Ljud från en *Bluetooth*-ansluten enhet

Indikatorn för den valda ingångskällan tänds.
(Exempel: när TV har valts)

TIPS

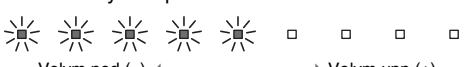
- För att spela upp ljud från uppspelningsenheten som är ansluten till TV:n eller titta på video på uppspelningsenheten ställer du in TV:ns ingångskälla på uppspelningsenheten.
- Mer information om *Bluetooth*-anslutning finns i ”Lyssna på ljudet från en BLUETOOTH-enhet” (s.11).

2 SUBWOOFER-knappar (+/–)

Justera volymen på subwooferhögtalaren.

VOLUME-knappar (+/–)

Justera volymen på enheten.

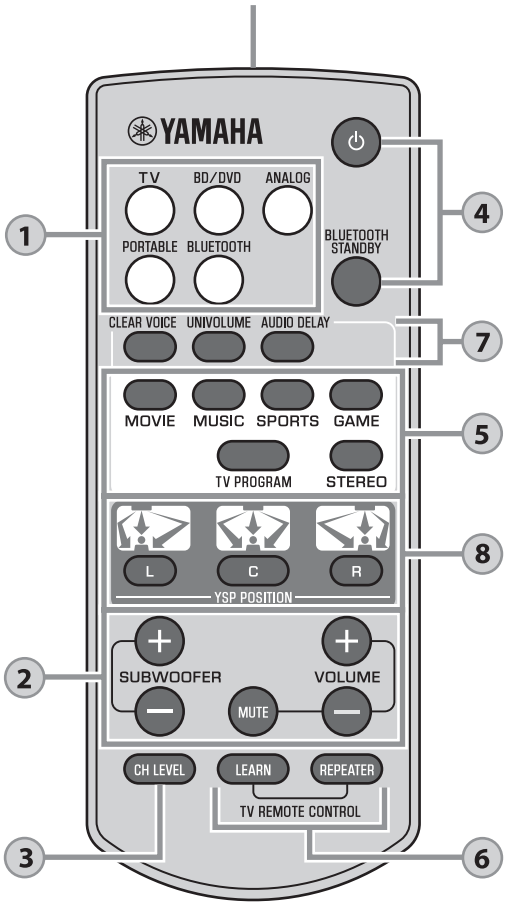


MUTE-knapp

Stänger av ljudutmatningen. Tryck på knappen igen för att sätta på ljudet.

Fjärrkontrollsignalsändare

Överför infraröda signaler.



3 CH LEVEL-knapp

När du lyssnar på testtonen kan du justera volymnivån för varje kanal (s.15).

4

⏻ (strömknapp)

Slår på eller stänger av (standby) enheten.

STATUS ■ Grön (påslagen)

STATUS ■ Röd (*Bluetooth*-viloläge)

STATUS □ Av (avstängd)

BLUETOOTH STANDBY-knapp

Aktiverar/avaktiverar *Bluetooth*-viloläget (s.12).

5

Surroundläge-/STEREO-knappar

Välj mellan fem olika typer av surrounduppspelning (surroundlägesknappar) eller stereouppspelning (2-kanals). När surrounduppspelningen väljs ger ljudfältsprogrammet ”CINEMA DSP” realistiska surroundeffekter (s.10).

MOVIE/MUSIC/ SPORTS/GAME/ TV PROGRAM	SURROUND ■	Tänds (uppspelning med surroundljud)
STEREO	SURROUND □	Av (uppspelning med stereoljud)

TIPS

- När stereoljud med 2 kanaler spelas i surround tänds PLII-indikatorn.

PLII ■ Tänds (Dolby Pro Logic II)

6

LEARN-knapp

Ställer in enheten på TV-fjärrkontrollens inlärningsläge (s.13).

REPEATER-knapp

Aktiverar/avaktiverar TV:ns Remote Repeater-funktion (s.15).

7

CLEAR VOICE-knapp

Aktiverar/avaktiverar clear voice-funktionen. När den här funktionen har aktiverats kan du njuta av klart ljud när du tittar på film, TV-dramer, nyhetsprogram eller sport.

□ □ □ ☼ ☼ ☼ □ □ □

Blinkar tre gånger (aktiverad), blinkar en gång (avaktiverad)

UNIVOLUME-knapp

Aktiverar/avaktiverar UniVolume-funktionen. När denna funktion är aktiverad får du en jämn volym på olika kanaler, program, reklam och ljudkällor.

□ □ □ ☼ ☼ ☼ □ □ □

Blinkar tre gånger (aktiverad), blinkar en gång (avaktiverad)

AUDIO DELAY-knapp

Justerar ljudfördröjningen så att ljud och bild synkroniseras när videobilder på TV:n verkar fördröjda i förhållande till ljudet.
Följ instruktionerna nedan för att justera ljudfördröjningen.

1 Håll ned AUDIO DELAY i mer än 3 sekunder.
Lampan längst till vänster blinkar.

☼ □ □ □ □ □ □ □ □

2 Tryck på SUBWOOFER för att justera ljudfördröjningen.

☼ ■ □ □ □ □ □ □ □

Mindre fördröjning (–) ⟷ Större fördröjning (+)

3 Avsluta justeringen genom att trycka på AUDIO DELAY.

TIPS

- Justeringen avslutas automatiskt om inga funktioner används på 20 sekunder.

8

YSP POSITION-knappar (YSP-position)

För optimal ljudeffekt, välj ett förinställt positionsläge utifrån var enheten är installerad.
Håll ner den valda YSP POSITION-knappen i minst 3 sekunder tills respektive indikatorer på frontpanelen blinkar.

L-knapp (vänster)... När enheten är installerad på vänster sida av rummet
C-knapp (mitten).... När enheten är installerad mitt i rummet
R-knapp (höger)..... När enheten är installerad på höger sida av rummet

OBS!

- Standardinställningen är för mittplatsen. Välj önskad inställning för att matcha din installation.

Avkodarlampor

Enheten har stöd för följande ljudsignaler. Du kontrollerar typen av insignal med hjälp av färgen på lampan.

DTS ■ Grön (Dolby Digital), Röd (DTS Digital Surround)

DTS □ Av (PCM)

Automatisk vilolägesfunktion

Enheten stängs automatiskt av när något av följande villkor uppfylls.

- Inga funktioner används på 8 timmar
- Inga insignaler och inga funktioner används på 30 minuter

Njut av stereoskopiska surroundeffekter

Välj surroundlägesknappen för att njuta av realistiska surroundeffekter som härmar en biosalong, mittplatsen på en musikkonsert eller en idrottsanläggning, med Yamahas ljudfältsprogram, ”CINEMA DSP”. Du kan välja en surroundlägesknapp som bäst passar källan mellan MOVIE, MUSIC, SPORTS, GAME eller TV PROGRAM.

1 Spela upp källan.

2 Tryck på någon av surroundlägesknapparna (MOVIE, MUSIC, SPORTS, GAME eller TV PROGRAM).

SURROUND-indikatorn tänds.

Surroundläge

Surroundlägena beskrivs nedan.
Välj det surroundläge som bäst passar den uppspelade källan och din personliga smak.

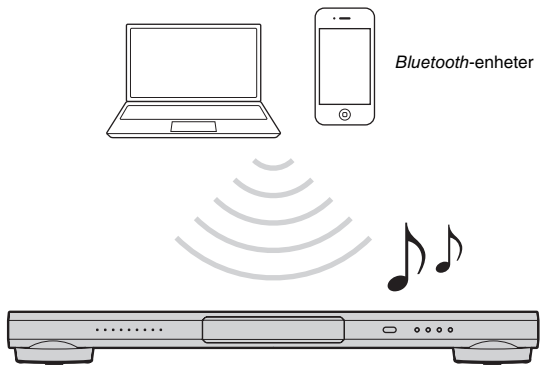
Ljudfältsprogram	Funktioner
MOVIE	Skapar en bred och omslutande biorymd. Med Dolby- och DTS surround-effekter utökar det här programmet din bioupplevelse.
MUSIC	Skapar samma upplevelse som om du stod framför scenen på en konsert.
SPORTS	Skapar den realistiska atmosfären hos en sporthändelse eller talshow.
GAME	Njut av tredimensionella ljudeffekter från en dator eller TV-spel.
TV PROGRAM	Skapar optimala surroundljud för TV-program.

TIPS

- När källan är 2-kanals stereosignaler spelas ljudet upp som surroundljud av Dolby Pro Logic II-tekniken.

Lyssna på ljudet från en BLUETOOTH-enhet

Du kan lyssna på trådlöst ljud från en *Bluetooth*-enhet, t.ex. en smartphone eller e digital musikspelare.
Se även användarhandboken för *Bluetooth*-enheten för mer information.



Utför följande steg på den *Bluetooth*-enhet du vill ansluta.

För den första *Bluetooth*-anslutningen

↓

Para ihop enheten och *Bluetooth*-enheten

↓

Anslut *Bluetooth*-enheten och spela upp

För efterföljande *Bluetooth*-anslutning

↓

Anslut *Bluetooth*-enheten och spela upp

Para ihop en *Bluetooth*-enhet med enheten

När du ansluter till en *Bluetooth*-enheten för första gången måste enheterna ”paras ihop”. När ”ihopparningen” har slutförts görs efterföljande anslutningar automatiskt.

1 Tryck på BLUETOOTH-knappen på den medföljande fjärrkontrollen för att välja *Bluetooth* som ingångskälla.

BLUETOOTH-indikatorn på frontpanelen börjar lysa grönt.

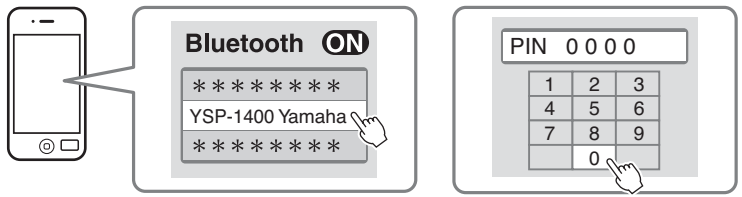
Tänds

2 Slå på den *Bluetooth*-kompatibla enhet som ska paras ihop och utför sedan ihopparningen.

Åtgärden varierar beroende på enhet. Se bruksanvisningen för enheten.

3 Välj ”YSP-1400 Yamaha” i listan med *Bluetooth*-enheter på enheten.

Om ett lösenord (PIN-kod) krävs, anger du ”0000”.



När ihopparningen är klar, ⓑ eller ett meddelande om slutförande visas.

OBS!

- Utför ihopparningen med *Bluetooth*-enheten och enheten inom 10 meters avstånd.
- Upp till åtta *Bluetooth*-enheter kan paras ihop med enheten. Om en nionde enhet paras ihop tas den äldsta ihopparningsinformationen bort.
- Om ihopparningsinformationen för en enhet tas bort, måste du para ihop den enheten igen om den ska användas.
- Om en *Bluetooth*-enhet redan är ansluten till enheten avbryter du den *Bluetooth*-anslutningen och utför sedan ihopparning med den nya enheten.
- Se ”Felsökning” (s.20) för felsökning av *Bluetooth*-anslutning.

Spela upp ljud från en *Bluetooth*-enhet på enheten

1 Tryck på BLUETOOTH-knappen på den medföljande fjärrkontrollen för att välja *Bluetooth* som ingångskälla.

BLUETOOTH-indikatorn på frontpanelen börjar lysa grönt.

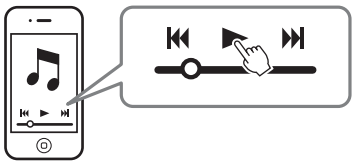
Tänds

2 Slå på *Bluetooth*-enheten.

När *Bluetooth*-anslutningen görs på rätt sätt blinkar BLUETOOTH-indikatorn på enheten tre gånger.

Blinkar 3 gånger

3 Spela upp en låt på enheten.



OBS!

- Utför *Bluetooth*-anslutningen med enheterna inom 10 meters avstånd.
- Det kan bli nödvändigt att välja ”YSP-1400 Yamaha” i *Bluetooth*-enhetslistan igen om ett anslutningsproblem uppstår. Du kan behöva ändra utgångsinställningen till att mata ut ljud till enheten, beroende på vilken *Bluetooth*-enhet du använder.
- Justera volymnivån för *Bluetooth*-enheten om det behövs.
- Om en *Bluetooth*-enhet redan är ansluten till enheten avbryter du den *Bluetooth*-anslutningen och ansluter sedan till den nya enheten.

Avbryta *Bluetooth*-anslutning

Bluetooth-anslutningen avbryts i följande fall. När *Bluetooth*-anslutningen avbryts blinkar BLUETOOTH-indikatorn en gång.

- **Den *Bluetooth*-kompatibla enheten stängs av.**
- **BLUETOOTH-knappen trycks in i mer än 3 sekunder.**
- **Enheten stängs av.**

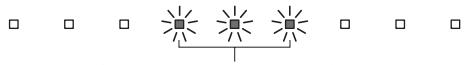
Använda *Bluetooth*-viloläget

Med *Bluetooth*-viloläget kan du slå på (eller stänga av) enheten automatiskt, i samband med *Bluetooth*-enheten.

Hur man ställer in funktionen

Ha enheten avstängd och håll ned BLUETOOTH STANDBY-knappen i minst 3 sekunder.

När du håller ned BLUETOOTH STANDBY-knappen i 3 sekunder växlar läget mellan aktiverat och avaktiverat.



Blinkar tre gånger (aktiverad), blinkar en gång (avaktiverad)

När *Bluetooth*-viloläget är aktiverat och enheten stängs av, tänds STATUS-indikatorn med rött sken.

Tänds (röd)

Funktioner tillgängliga på *Bluetooth*-enheter med *Bluetooth*-viloläget aktiverat

Samtidigt påslag (när enheten är avstängd)
När *Bluetooth*-anslutningen görs på enheten slås enheten på och blir redo för uppspelning av ljud från enheten.

Samtidig avstängning (när enheten är påslagen)
Enheten stängs av när *Bluetooth*-anslutningen avbryts på en *Bluetooth*-enhet. (Endast när BLUETOOTH väljs som ingångskälla.)

Använda Home Theater Controller-appen

Genom att installera den kostnadsfria appen ”Home Theater Controller” på en *Bluetooth*-enhet, t.ex. en smartphone, kan du enkelt och praktiskt utföra olika funktioner med *Bluetooth*-enheten. (Inställningsalternativ: grundläggande användning, surroundläge, ljudjusteringar)

Mer information om ”Home Theater Controller” finns i produktinformationen på vår webbplats.

Inställningar

Styrning av enheten med TV:ns fjärrkontroll (fjärrkontrollens inlärningsfunktion)

Du kan använda TV:ns fjärrkontroll för att sätta på/stänga av enheten eller justera ljudplankans volym genom att låta enheten lära sig fjärrkontrollens signaler.

OBS!

- Funktionen är endast tillgänglig när TV:ns fjärrkontroll använder sig av infraröda signaler.
- Beroende på installationsförhållanden eller enheten inställningar tar både enheten och TV:n emot fjärrkontrollens signaler och fungerar samtidigt.

1 Stäng av TV:n och enheten.

2 Håll LEARN-knappen nedtryckt i 3 sekunder på den fjärrkontroll som medföljer för att ställa in enheten i inlärningsläge.

När enheten är i inlärningsläge blinkar lamporna på frontpanelen enligt nedan.

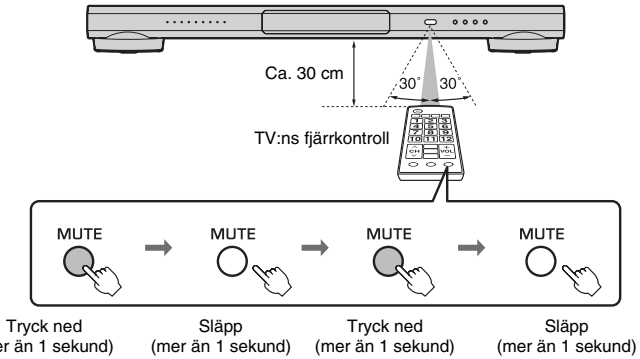
OBS!

- Steg 3 till 6 kräver bara TV-fjärrkontrollen och knapparna på enhetens frontpanel. Enhetens fjärrkontroll behövs inte.

3 Låt enheten lära sig ljudavstängningsfunktionen.

3-1 Tryck på INPUT på enhetens frontpanel.

3-2 Håll ljudavstängningsknappen nedtryckt i mer än 1 sekund två eller tre gånger, samtidigt som du riktar TV:ns fjärrkontroll mot fjärrkontrollssensorn.



Resultat	Pip/ljud	Lampor
Inlärt	En gång	Tänds
Inlärningen misslyckades * Börja om från steg 3-1.	Två gånger	Blinkar

4 Låt enheten lära sig volymfunktionen (–).

4-1 Tryck på VOLUME (–) på enhetens frontpanel.

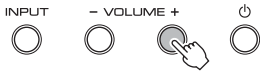
4-2 Håll volymknappen (–) nedtryckt i mer än 1 sekund två eller tre gånger, samtidigt som du riktar TV:ns fjärrkontroll mot fjärrkontrollssensorn.

Resultat	Pip/ljud	Lampor
Inlärt	En gång	Tänds
Inlärningen misslyckades * Börja om från steg 4-1.	Två gånger	Blinkar

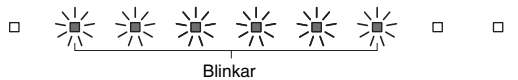
Forts. ➜

5 Låt enheten lära sig volymfunktionen (+).

5-1 Tryck på VOLUME (+) på enhetens frontpanel.

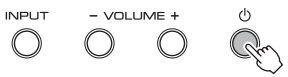


5-2 Håll volymknappen (+) nedtryckt i mer än 1 sekund två eller tre gånger, samtidigt som du riktar TV:ns fjärrkontroll mot fjärrkontrollssensorn.

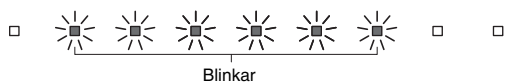
Resultat	Pip/ljud	Lampor
Inlärt	En gång	
Inlärningen misslyckades * Börja om från steg 5-1.	Två gånger	

6 Låt enheten lära sig påslagningsfunktionen.

6-1 Tryck på ⏻ (ström) på enhetens frontpanel.



6-2 Håll strömknappen nedtryckt i mer än 1 sekund två eller tre gånger, samtidigt som du riktar TV:ns fjärrkontroll mot fjärrkontrollssensorn.

Resultat	Pip/ljud	Lampor
Inlärt	En gång	
Inlärningen misslyckades * Börja om från steg 6-1.	Två gånger	

7 Avsluta inlärningsläget genom att trycka på LEARN - eller ⏻-knappen (ström) på den fjärrkontroll som medföljer.

Nu är de nödvändiga inställningarna klara. Nu kan du styra enheten med ström- eller volymknapparna på TV:ns fjärrkontroll.

TIPS

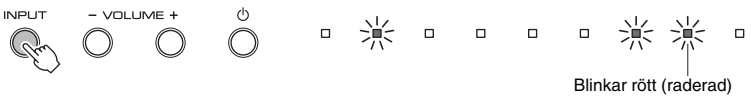
- Inlärningsläget avslutas automatiskt om inga funktioner används på 5 minuter.
- Ställ in TV:ns volym på lägsta nivån. När du skruvar upp volymen på enheten med TV:ns fjärrkontroll kan volymen på TV:n skruvas upp samtidigt. Följ då steg 3 i ”Anslutningar” (s.6) för att ändra TV-inställningen.

Radering av alla inlärda funktioner

1 Ha enheten avstängd och håll ned LEARN-knappen på den medföljande fjärrkontrollen i minst 3 sekunder. (för att starta inlärningsläget)

När enheten är i inlärningsläge blinkar lamporna på frontpanelen enligt nedan.

2 Håll ned INPUT på enhetens frontpanel i minst 3 sekunder.



När raderingen är klar hörs 3 korta pip.

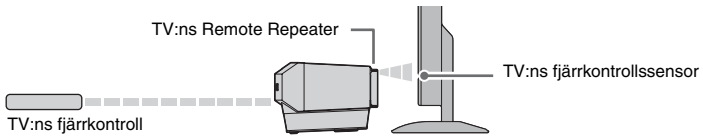
3 Tryck på LEARN- eller ⏻-knappen (ström) på den fjärrkontroll som medföljer.

Styrning av TV:n via enheten (när TV:ns fjärrkontrollssensor har blockerats)

När TV:ns Remote Repeater-funktion har aktiverats tar enheten emot signalerna från TV:ns fjärrkontroll på TV:ns fjärrkontrollssensor (fronten) och skickar signalerna från TV:ns Remote Repeater (baksidan). Funktionen är praktisk när du inte kan styra TV:n med fjärrkontrollen för att fjärrkontrollens sensor blockeras av enheten.

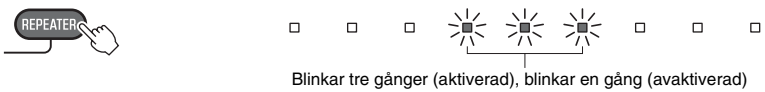
OBS!

- Funktionen är endast tillgänglig när TV:ns fjärrkontroll använder sig av infraröda signaler.



1 Slå på enheten.

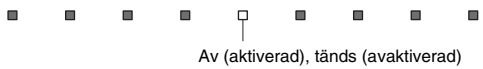
2 Håll ed REPEATER-knappen i minst 3 sekunder på den fjärrkontroll som medföljer för att aktivera/avaktivera TV:ns Remote Repeater-funktion.



Nu är de nödvändiga inställningarna klara. När TV:ns Remote Repeater-funktion har aktiverats kan du styra TV:n från TV:ns fjärrkontroll via enheten.

TIPS

- TV:ns Remote Repeater-funktion är avaktiverad som standard.
- Om enhetens strömkabel är ansluten till ett vägguttag och när TV:ns Remote Repeater-funktion är aktiverad, kan funktionen användas även när enheten är avstängd.
- Om enheten har lärt in volymstyrning (+) (s.14) kan volymen på TV:n skruvas upp när du skruvar upp volymen på enheten med TV:ns fjärrkontroll. Följ då steg 3 i ”Anslutningar” (s.6) för att ändra TV-inställningen.
- Du kan kontrollera status för TV:ns Remote Repeater-funktion genom att titta på lampan i mitten när du sätter på enheten.

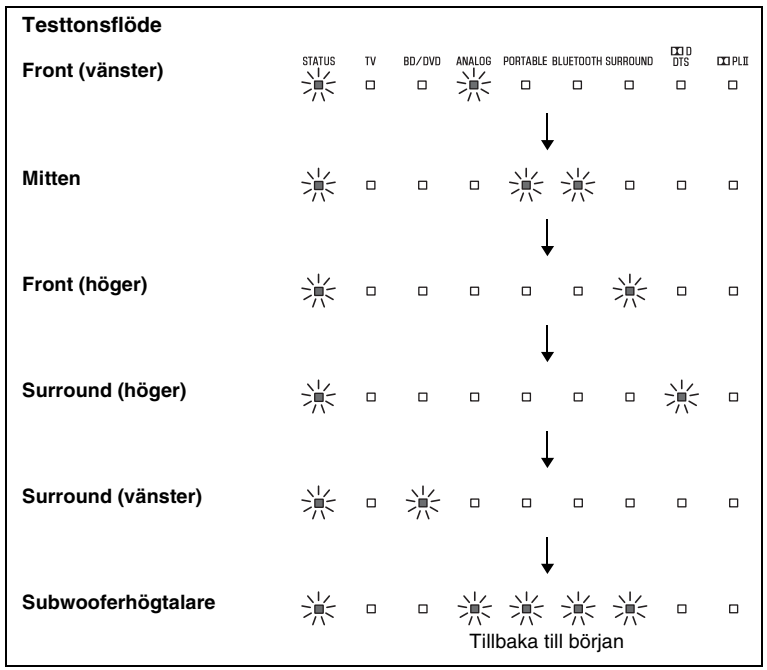


Justera volymnivån för varje kanal (CH LEVEL)

Surroundeffekterna erhålls med sex kanaler (ljudutgångar) på enheten. Medan du lyssnar på en serie testtoner från enheten kan du justera volymnivån för varje kanal för att balansera det ljud som hörs på din lyssningsposition.

1 Håll ned CH LEVEL-knappen på fjärrkontrollen i minst 3 sekunder.

STATUS-indikatorn blinkar med grönt sken medan testtonen hörs. Testtonen går igenom alla kanaler i nedanstående ordning. Testtonen hörs i varje kanal i två sekunder. Du kan bekräfta vilken kanal som spelar upp testtonen utifrån hur indikatorerna blinkar.



Forts. ➜

2 **Medan testtonen spelas upp från den kanal som ska justeras trycker du på SUBWOOFER-knappen (+ eller –) för att balansera volymnivån med de övriga kanalerna.**

Under volymjustering avbryts testtonens cykel. När du har justerat den aktuella kanalnivån släpper du + eller – knappen och väntar en stund på att testtoncykeln fortsätter. Du kan kontrollera volymnivån med hjälp av indikatorlamporna.

3 **När justeringen är klar trycker du på CH LEVEL-knappen igen.**

Testtonen tystnar.

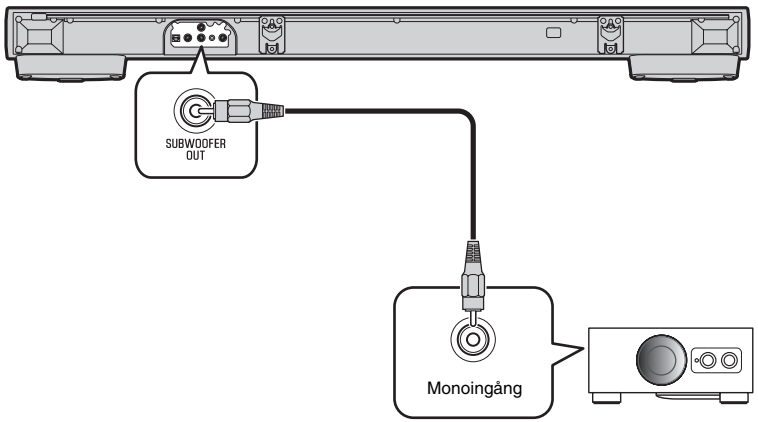
TIPS

- Tryck på VOLUME-knappen (+ eller –) för att justera den övergripande volymen medan testtonen spelas upp.
- När YSP-positionsinställningen ändras (s.9) skrivs kanalnivåinställningen över.

Använda en extern subwoofer

Enheten har två inbyggda subwooferhögtalare. Men du kan ansluta en extern subwoofer när du vill förbättra lågfrekvensljudet. Utför följande steg för att ändra inställningen när du använder en extern subwoofer.

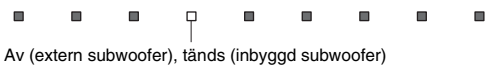
1 **Anslut enheten till den externa subwoofern med en stiftkabel.**



2 **Ha enheten avstängd och håll ned SUBWOOFER (-)-knappen på den medföljande fjärrkontrollen i minst 5 sekunder.**

Enheten slås på och den externa subwoofern väljs.

Du kan kontrollera status för subwooferinställningen genom att titta på indikatorn när du slår på enheten.



Om du vill välja de inbyggda subwooferhögtalarna igen håller du ned SUBWOOFER (+)-knappen på den medföljande fjärrkontrollen i minst 5 sekunder.

OBS!

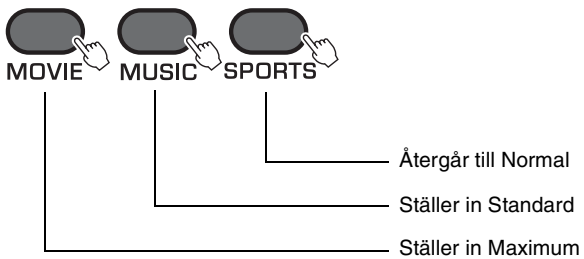
- Standardinställningen är för de inbyggda subwooferhögtalarna.
- Använd en extern subwoofer med den inbyggda förstärkaren.

Göra ljudet mer lättlyssnat på låg volym

Du kan ändra dynamikomfånget för att göra ljudet lättare att höra på låg volym.

1 Stäng av enheten.

2 Tryck på knappen för det önskade läget i minst 5 sekunder.



Enheten slås på med den valda inställningen.

Tre inställningar är tillgängliga (se nedan).
Du kan bekräfta inställningsstatusen med hjälp av lamporna på indikatorn, när enheten slås på.

Inställning	Beskrivning	Indikator
Normal	Justerar automatiskt dynamikomfånget baserat på källans volymnivå.	DTS ■ Lyser med grönt sken
Standard	Komprimerar dynamikomfånget till att passa en vardagsrumsmiljö etc.	DTS ■ Lyser med orangefärgat sken
Maximum	Komprimerar inte dynamikomfånget.	DTS ■ Lyser med rött sken

OBS!

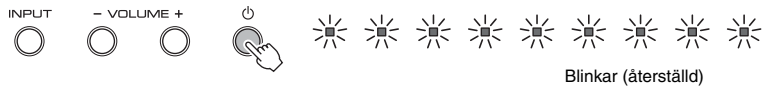
- Normal är inställt som standard.

Återställa inställningarna för enheten

Följ instruktionerna nedan för att återställa enheten. När enheten inte fungerar korrekt av någon anledning kan återställning lösa problemet.

1 Stäng av enheten.

2 Håll ned ⏻ (ström) på enhetens frontpanel i minst 3 sekunder.



Felsökning

Gå igenom tabellen nedan om enheten inte fungerar korrekt. Om det aktuella problemet inte finns upptaget i tabellen nedan, eller om det inte kan lösas med hjälp av anvisningarna i felsökningstabellen, stäng av receivern, koppla loss nätkabeln och kontakta närmaste auktoriserade Yamaha-handlare eller servicecenter.
Kontrollera först följande:

① Att nätkablarna till enheten, TV:n och alla uppspelningsenheter (t.ex. BD-spelare m.m.) är ordentligt anslutna till ett vägguttag.
② Att enheten, TV:n och alla uppspelningsenheter (t.ex. BD-spelare m.m.) är påslagna.
③ Alla kablar sitter ordentligt i sina jack på varje enhet.

Strömförsörjning och system

Problem	Orsak	Åtgärd
Strömmen stängs omedelbart av.	Den automatiska vilolägesfunktionen fungerar. Enheten stängs automatiskt av när något av följande villkor uppfylls. - Inga funktioner används på 8 timmar - Inga insignaler och inga funktioner används på 30 minuter	--
	Den interna mikrodatorn har hängt sig på grund av en yttre elektrisk stöt (som ett blixtnedslag eller kraftig statisk elektricitet) eller på grund av ett spänningsfall.	Håll ⏻ (strömknappen) på enhetens frontpanel nedtryckt i minst 10 sekunder för att starta om den. (Om problemet kvarstår, dra ut nätkabeln ur vägguttaget och sätt i den igen.)
Strömmen kan inte slås på.	Skyddskretsen har aktiverats tre gånger i följd. (Om du försöker slå på strömmen i det här tillståndet blinkar STATUS-indikatorn.)	I syfte att skydda produkten går det inte att slå på strömmen. Koppla bort strömkabeln från vägguttaget och kontakta närmaste auktoriserade Yamaha-återförsäljare eller servicecenter.
Enheten reagerar inte.	Den interna mikrodatorn har hängt sig på grund av en yttre elektrisk stöt (som ett blixtnedslag eller kraftig statisk elektricitet) eller på grund av ett spänningsfall.	Håll ⏻ (strömknappen) på enhetens frontpanel nedtryckt i minst 10 sekunder för att starta om den. (Om problemet kvarstår, dra ut nätkabeln ur vägguttaget och sätt i den igen.)
Enheten styrs av sig själv.	En annan *Bluetooth*-enhet används i närheten.	Avbryt *Bluetooth*-anslutningen från enheten och anslut enheterna igen (s.12).
TV:ns 3D-glasögon fungerar inte.	Enheten blockerar sändaren för 3D-glasögon på TV:n.	Kontrollera placeringen av sändaren för 3D-glasögon på TV:n och justera enhetens placering.

Ljud

Problem	Orsak	Åtgärd
Inget ljud.	En annan ingångskälla har valts.	Välj en lämplig ingångskälla (s.8).
	Mute-funktionen har aktiverats.	Avaktivera mute-funktionen (s.8).
	Volymen är för låg.	Höj volymen (s.8).
Inget ljud hörs från subwooferhögtalaren.	Volymen från subwooferhögtalaren är för låg.	Höj volymen på subwooferhögtalaren (s.8).
	Uppspelningskällan innehåller inga lågfrekventa signaler.	--
	Subwooferinställningen är inte rätt.	När enhetens stängs av, håll ned SUBWOOFER-knappen (+ eller -) på fjärrkontrollen i minst 5 sekunder för att växla subwooferinställningen (s.16).
Volymen sänks när enheten sätts på.	Den automatiska volymjusteringen fungerade. För att undvika överdriven volym styr enheten sin volym med en viss nivå när enheten är på.	Höj volymen om det behövs (s.8).
Ingen surroundeffekt.	Stereouppspelning har valts.	Välj surroundlägesknappen för att ändra surrounduppspelning (s.10).
	Volymen är för låg.	Höj volymen (s.8).
	Volymen för vänster och höger surroundkanal är låg.	Höj volymen för vänster och höger surroundkanal (s.15).
	TV:n eller uppspelningsenheten är inställd på att endast mata ut tvåkanalsljud (som PCM).	Ändra inställningen för utmatning av digitalt ljud på TV:n eller uppspelningsenheten.
	Rätt YSP-positionsläge har inte valts.	Välj en YSP-positionslägesknapp på fjärrkontrollen som passar din lyssningsmiljö.
	Ljudstrålarna reflekteras inte tillräckligt bra på väggarna pga. rummets form etc.	Det rekommenderas att du använder ljudreflektionsskivor (säljs separat) (s.21).
Brus hörs.	Enheten står för nära annan digital utrustning eller högfrekvensenhet.	Flytta de enheterna längre bort från enheten.

Fjärrkontroll

Problem	Orsak	Åtgärd
Enheten kan inte styras med fjärrkontrollen.	Enheten har inte tillräcklig räckvidd.	Använd fjärrkontrollen inom kontrollens räckvidd (s.8).
	Batterierna är svaga.	Byt ut batterierna (s.8).
	Fjärrkontrollssensorn på enheten utsätts för direkt solljus eller stark belysning.	Justera ljusets vinkel eller placera enheten på en annan plats.
Det går inte att styra TV:n med fjärrkontrollen till TV:n.	Styrning av TV:n via enheten (när TV:ns fjärrkontrollssensor har blockerats).	Använd TV:ns Remote Repeater-funktion (s.15) så att TV:ns fjärrkontrollssensor inte blockeras (s.4).
	Det kan finnas problem med TV:n eller med fjärrkontrollen till TV:n.	Se bruksanvisningarna till TV:n.
Det går inte att styra TV:n med TV:ns Remote Repeater-funktion.	TV:ns Remote Repeater-funktion har avaktiverats.	Aktivera TV:ns Remote Repeater-funktion (s.15).
	TV:ns fjärrkontroll använder inte infraröda signaler. (Vissa fjärrkontroller kanske inte fungerar även om de använder infraröda signaler.)	Det går inte att använda TV:ns Remote Repeater-funktion i det här fallet. Ändra placeringen av enheten så att TV:ns fjärrkontrollssensor inte blockeras av enheten och använd TV:ns fjärrkontroll för att styra TV:n.
	Enheten och TV:n står för nära eller för långt ifrån varandra.	Flytta enheten bort från TV:n mer än 50 mm (s.4).
	Det finns ett hinder (t.ex. kablar) mellan enheten och TV:n.	Ta bort hindret mellan enheten och TV:n.
Enheten lär inte in TV:ns fjärrkontrollfunktioner.	TV:ns fjärrkontrollknapp hölls inte nedtryckt tillräckligt länge.	Håll knappen nedtryckt i minst 1 sekund två eller tre gånger (s.13).
	TV:ns fjärrkontroll använder inte infraröda signaler. (Vissa fjärrkontroller kanske inte fungerar även om de använder infraröda signaler.)	TV-fjärrkontrollens inlärningsfunktion kan inte användas i det här fallet. Använd den fjärrkontroll som medföljer för att styra enheten.
	Den placering från vilken du använder TV:ns fjärrkontroll är inte lämplig.	Använd TV:ns fjärrkontroll från en lämplig plats (s.13).
	Batterierna till TV:ns fjärrkontroll är svaga.	Byt ut batterierna.
	Fjärrkontrollssensorn på enheten utsätts för direkt solljus eller stark belysning.	Justera ljusets vinkel eller placera enheten på en annan plats.
	Sändaren för fjärrkontrollens signal störddes av TV-skärmens ljus.	Stäng av TV:n och utför inlärningsfunktionen igen (s.13).
Ljudet kommer från TV:n när enhetens volym har skruvats upp med TV:ns fjärrkontroll. (när TV-fjärrkontrollens inlärningsfunktion används)	Ljudutgången har aktiverats på TV:n.	Ändra TV:ns inställning för att avaktivera ljud via TV:ns högtalare. Om det inte finns någon inställning för att avaktivera ljud via högtalaren på din TV, prova följande. - Anslut hörlurar till hörlursuttaget på TV:n. - Ställ in TV:ns volym på lägsta nivån.
Strömknappen på enheten och TV-knappen står i motsatt riktning. (Till exempel, TV:n stängs av om enheten sätts på.) (när TV-fjärrkontrollens inlärningsfunktion används)	Strömmen till TV:n var på när du utförde inlärningsfunktionen.	Tryck på strömknappen på TV:n och ⏻ (ström) på enhetens frontpanel för att sätta på dem och tryck sedan på strömknappen på TV:ns fjärrkontroll för att stänga av dem.

Bluetooth

Problem	Orsak	Åtgärd
Det går inte att para ihop enheten med *Bluetooth*-enheten.	BLUETOOTH har inte valts som ingångskälla.	Välj BLUETOOTH som ingångskälla.
	En *Bluetooth*-adapter etc. som du vill para ihop med enheten har ett annat lösenord än ”0000”.	Använd en *Bluetooth*-adapter etc. med lösenordet ”0000”.
	Enheterna är för långt ifrån varandra.	Flytta enheten närmare varandra.
	Det finns en enhet (mikrovågsugn, trådlöst LAN etc.) som sänder ut signaler i 2,4 GHz-frekvensbandet i närheten.	Flytta enheten bort från den enhet som avger radiofrekvenssignaler.
	En annan *Bluetooth*-enhet är ansluten.	Avbryt den aktuella *Bluetooth*-anslutningen och utför ihopparningen med den nya enheten.
Det går inte att upprätta en *Bluetooth*-anslutning.	En annan *Bluetooth*-enhet är ansluten.	Enheten kan inte upprätta flera *Bluetooth*-anslutningar. Avbryt den aktuella *Bluetooth*-anslutningen och utför anslutningen för den önskade enheten.
	Mer än nio enheter är ihopparade och den äldsta ihopparningsinformationen tas bort.	Utför ihopparningen igen. Enheten kan behålla ihopparningsinformation för upp till åtta enheter. När du parar ihop en nionde enhet tas den äldsta ihopparningensinformationen bort.
Inget ljud hörs eller så avbryts ljudet under uppspelningen.	*Bluetooth*-anslutningen mellan enheterna kopplas från.	Utför *Bluetooth*-anslutningen igen (s.12).
	Enheterna är för långt ifrån varandra.	Flytta enheten närmare varandra.
	Det finns en enhet (mikrovågsugn, trådlöst LAN etc.) som sänder ut signaler i 2,4 GHz-frekvensbandet i närheten.	Flytta enheten bort från den enhet som avger radiofrekvenssignaler.
	Enhetens *Bluetooth*-funktion är avstängd.	Aktivera den andra enhetens *Bluetooth*-funktion.
	Den andra enheten är inte inställd på att skicka *Bluetooth*-ljudsignaler till enheten.	Kontrollera att enhetens *Bluetooth*-funktion är rätt inställd.
	Uppspelning på enheten har inte utförts.	Utför uppspelning på enheten.
	Enhetens volym är inställd på minimivärdet.	Höj volymen.

När surroundeffekten inte är tillräcklig

Enheten uppnår sina surroundljudeffekter genom att projicera ljudstrålar som reflekteras mot väggar. Ljudstrålarna reflekteras inte mot lyssningspositionen pga. möbler etc. i vägen för ljudstrålarna eller pga. rummets form. I det här fallet kan ljudet bli obalanserat.

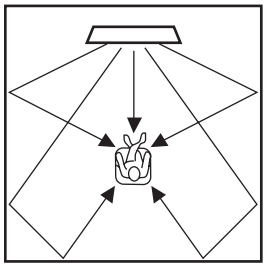


Bild 1. Idealiskt förhållande

Ljudstrålarna reflekteras på rätt sätt och surroundljudseffekterna är balanserade.

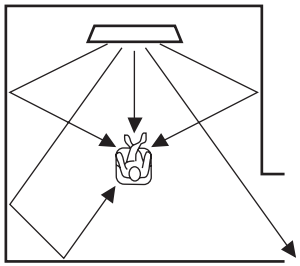


Bild 2. Surroundstrålen (höger) reflekteras inte eftersom det inte finns någon vägg.

Surroundljudet (höger) är tystare än surroundljudet (vänster), eller så ligger surroundljudet (höger) framför sitt korrekta läge.

Om ljudstrålarna inte reflekteras mot lyssningspositionen (bild 2), kan du justera för detta genom att installera en ljudreflektionsskiva (tillval) (YRB-100).

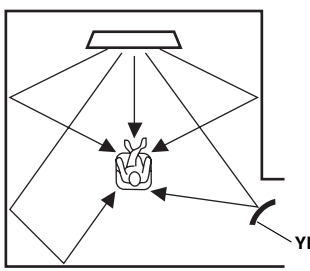


Bild 3. Med en ljudreflektionsskiva installerad

Ljudstrålen för surroundljudet (höger) reflekteras på rätt sätt och rätt surroundljudeffekt erhålls.

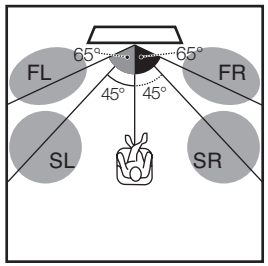
OBS!

- YRB-100 är kanske inte tillgänglig i alla länder eller regioner.

Hur YRB-100 installeras

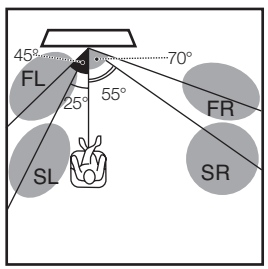
Enheten sänder ut ljudstrålar utifrån ”YSP-position”-inställningarna (s.9) som i följande bilder.

Installera YRB-100 i ljudstrålens bana.
visar den rekommenderade installationspositionen.

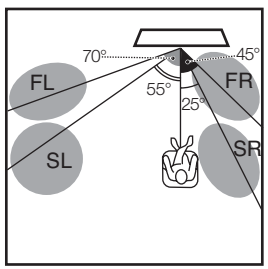


YSP-position: Mitten

FL: Front vänster
FR: Front höger
SL: Surround vänster
SR: Surround höger



YSP-position: Vänster



YSP-position: Höger

- När du har installerat ljudreflektionsskivan läser du i YRB-100:s instruktionsbok för att justeras höjden och vinkeln. Det rekommenderas att du använder testtonen (genom att hålla ned CH LEVEL-knappen) när du justerar skivan (s.15).
- Genom att installera skivan när din lyssningsposition kan du erhålla en tydlig surroundljudspositionering.

OBS!

Den här enheten har inte funktionen som automatiskt justerar ljudstrålarnas vinklar. Det är inte nödvändigt att justera ljudstrålarnas vinklar, även om proceduren beskrivs i bruksanvisningen.

Tekniska data

Post		Digital Sound Projector (YSP-1400)
Förstärkare	**Maximal uteffekt**	Tweeter 2 W x 8
		Subwoofer 30 W x 2
Matrisdrivenhet	**Typ**	Akustiskt upphängd typ (Magnetiskt skärmad typ)
	Element	2,8 cm kon x 8
	Frekvensåtergivning	500 Hz till 22 kHz
Subwooferhögtalare	**Typ**	Basreflextyp (Ej magnetiskt skärmad typ)
	Element	8,5 cm kon x 2
	Frekvensåtergivning	45 Hz till 500 Hz
Dekoder	**Kompatibla ljudsignaler (TV, BD/DVD)**	PCM (2-kanals) Dolby Digital DTS Digital Surround
Ingångar	**Digital (optisk)**	1 (TV)
	Digital (koaxial)	1 (BD/DVD)
	Analog (RCA)	1 (ANALOG)
	Analog (miniplugg)	1 (PORTABLE)
Utgång	**Analog (RCA)**	1 (SUBWOOFER OUT)
Bluetooth	***Bluetooth*-version**	Ver. 2.1 +EDR
	Kompatibla protokoll	A2DP
	Kompatibla codecs	SBC, AAC
	Trådlös utgång	*Bluetooth* klass 2
	Max. kommunikationsavstånd	10 m (utan hinder)
Allmänt	**Strömförsörjning**	Modeller för USA och Kanada: AC 120 V, 60 Hz Modell för Taiwan: AC 110 V, 60 Hz Övriga modeller: AC 220—240 V, 50/60 Hz
	Effektförbrukning	24 W
	Effektförbrukning i standby-läge	Mindre än 0,5 W
	Mått (B x H x D)	1 000 x 96 x 133 mm (utan fästen)
		1 000 x 96 x 141 mm (med fästen)
	Vikt	4,3 kg

* Tekniska data kan ändras utan föregående avisering.

CINEMA DSP

"CINEMA DSP"-logotypen och "Cinema DSP" är varumärken som tillhör Yamaha Corporation.

UniVolume

"UniVolume" är ett varumärke tillhörande Yamaha Corporation.

Bluetooth®

Bluetooth är ett registrerat varumärke som tillhör *Bluetooth* SIG och används av Yamaha i enlighet med ett licensavtal.

DOLBY DIGITAL

Tillverkad på Dolby Laboratories licens. Dolby, Pro Logic och dubbel-D-symbolen är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

dts Digital Surround

Tillverkad under licens under U.S. Patent nr.: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 och andra patent och patentansökningar i USA och resten av världen. DTS, symbolen och DTS och symbolen tillsammans är registrerade varumärken och DTS Digital Surround och DTS-logotyperna är varumärken som tillhör DTS, Inc. Produkten innehåller programvara. © DTS, Inc. Med ensamrätt.

"Blu-ray Disc™", "Blu-ray™" och logotyperna är varumärken som tillhör Blu-ray Disc Association.

Bluetooth

- *Bluetooth* är en teknik för trådlös kommunikation mellan enheter på högst 10 meters avstånd via 2,4 GHz-frekvensbandet, ett band som kan användas utan licens.

Hantera *Bluetooth*-kommunikationer

- 2,4 GHz-bandet som används av *Bluetooth*-kompatibla enheter är ett radioband som delas av många typer av utrustning. Medan *Bluetooth*-kompatibla enheter använder en teknik som minimerar inverkan av andra komponenter som använder samma radioband, t.ex. inverkan som kan sänka hastigheten eller försämra räckvidden för kommunikationen och i vissa fall störa ut kommunikationen.
- Hastigheten på signalöverföringen och avståndet på vilket kommunikation är möjlig varierar beroende på avståndet mellan enheterna, närvaron av hinder, radiovågsförhållandena och typ av utrustning.
- Yamaha garanterar inte att alla trådlösa anslutningar mellan den här enheten och enheter kompatibla med *Bluetooth*-funktionen.

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning och använda batterier

De symboler, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna, samt batterierna, inte ska blandas med allmänt hushållsavfall. För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter och gamla batterier, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning och direktiven 2002/96/EC samt 2006/66/EC.

Genom att slänga dessa produkter och batterier på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering.

För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter och batterier, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

[Information om sophantering i andra länder utanför EU]
Dessa symboler gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

Kommentar ang. batterisymbolen (de två nedersta symbolexemplen):
Denna symbol kan komma att användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall överensstämmer den med de krav, som har ställts genom direktiven för den aktuella kemikalien.

ATTENZIONE: LEGGERE PRIMA DI AZIONARE L'UNITÀ.

- Per assicurarsi le migliori prestazioni dell'unità, leggere questo manuale per intero. Conservarlo poi in un luogo sicuro per poterlo riutilizzare al momento del bisogno.
- Installare questo sistema audio in un luogo ben ventilato, fresco, asciutto e pulito, lontano dalla luce diretta del sole, da fonti di calore, vibrazioni, polveri, umidità e/o freddo. Per una ventilazione appropriata, lasciare i seguenti spazi minimi.
  Sopra: 10 cm, Retro: 10 cm, Ai lati: 10 cm
- Installare quest'unità lontano da elettrodomestici, motori o trasformatori, perché possono causare ronzi.
- Non esporre quest'unità a variazioni repentine della temperatura ambiente e non installarle in stanze molto umide (ad esempio dove è in uso un umidifi catore) per evitare che in essa si formi condensa, che a sua volta può causare folgorazioni, incendi, guasti e/o ferite.
- Evitare di installare l'unità in una posizione dove possano su di essa cadere oggetti o liquidi. Inoltre, non posare su di essa:
  - Altri componenti, dato che possono causare danni e/o lo scolorimento della superfi cie dell'apparecchio.
  - Candele o altri oggetti che bruciano, dato che possono causare incendi, danni all'unità e/o ferite a persone.
  - Contenitori di liquidi, dato che possono cadere e causare folgorazioni all'utente e guasti a quest'unità.
- Non coprire quest'unità con giornali, tovaglie, tende o altro per non impedirne la dispersione del calore. Se la temperatura al suo interno dovesse salire, può causare incendi, guasti e/o ferite.
- Non collegare quest'unità ad una presa di corrente sino a che tutti i suoi collegamenti sono completi.
- Non usare l'unità capovolta. Potrebbe surriscaldarsi e guastarsi.
- Non agire con forza eccessiva su interruttori, manopole e/o cavi.
- Per scollegare un cavo, tirare la spina e mai il cavo stesso.
- Non pulire mai quest'unità con solventi ed altre sostanze chimiche. Essi possono danneggiarne le finiture. Usare semplicemente un panno soffice e pulito.
- Usare solo corrente elettrica del voltaggio indicato. L'uso di voltaggi superiori è pericoloso e può causare incendi, guasti e/o ferite. Yamaha non può venire considerata responsabile di danni risultanti dall'uso di quest'unità con un voltaggio superiore a quello prescritto.
- Per evitare danni dovuti a fulmini, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa durante temporali.
- Non tentare di modificare o riparare quest'unità. Affidare qualsiasi riparazione a personale qualificato Yamaha. In particolare, non aprirla mai per alcun motivo.
- Se si prevede di non dover fare uso di quest'unità per qualche tempo, ad esempio per andare in vacanza, scollegarne la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- Prima di concludere che l'unità è guasta, non mancate di leggere la sezione di questo manuale dedicata alla "Risoluzione dei problemi".
- Prima di spostare quest'unità, premere il pulsante ⏻ portandolo nella modalità di attesa, quindi, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- Quando la temperatura ambiente cambia improvvisamente, si forma condensa. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciare riposare l'apparecchio.
- Installare quest'unità vicino ad una presa di corrente alternata dove la spina del cavo di alimentazione possa venire facilmente raggiunta.
- Le batterie vanno protette da calore eccessivo, ad esempio luce solare diretta, fiamme, e così via.
- Il posizionamento o l'installazione in sicurezza è una responsabilità del proprietario. Yamaha non sarà ritenuta responsabile per eventuali incidenti causati da posizionamento o installazione non corretti degli altoparlanti.

Note su telecomando e batterie

- Non versare acqua o altri liquidi sul telecomando.
- Non far cadere il telecomando.
- Non lasciare o non riporre il telecomando in ambienti quali:
  - luoghi umidi, ad esempio un bagno
  - luoghi ad alta temperatura, ad esempio un calorifero o una stufa
  - luoghi a temperatura molto bassa
  - luoghi polverosi
- Non esporre il sensore del telecomando di questa unità alla luce diretta del sole o all'illuminazione di lampade quali le lampade a fluorescenza.
- Man mano che le batterie invecchiano, la portata operativa del telecomando si riduce in modo considerevole. Se si verifica tale condizione, sostituire appena possibile le batterie con due batterie nuove.
- Non mescolare batterie vecchie e nuove.
- Non usare insieme batterie di tipo differente (ad esempio alcaline e al manganese). Leggere attentamente la confezione, dato che questi tipi di batterie, benché differenti, possono avere la stessa forma e lo stesso colore.
- Le batterie scariche possono perdere. Se le batterie perdono, devono essere smaltite immediatamente. Non toccare il materiale fuoriuscito ed evitare che venga a contatto con gli indumenti, ecc. Pulire accuratamente il vano batterie prima di installare delle batterie nuove.
- Non gettare le batterie insieme ai normali rifiuti domestici. Smaltirle in modo corretto, secondo le normative locali.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Qualora una batteria dovesse essere ingerita accidentalmente, contattare immediatamente un medico.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie dal telecomando.
- Non ricaricare o smontare le batterie in dotazione.

AVVERTENZA
PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI E FOLGORAZIONI, NON ESPORRE QUEST'UNITÀ A PIOGGIA O UMIDITÀ.

Fintanto che quest'unità è collegata ad una presa di corrente alternata, non è del tutto spenta anche se la si spegne con il comando ⏻. In questa condizione, quest'unità consuma una quantità molto piccola di energia.

La piastrina del nome è posizionata nella parte inferiore dell'unità.

Tasto ⏻ (power)
Accende l'unità o la imposta in modalità di attesa.

Non usare questa unità a meno di 22 cm da persone dotate di pacemaker cardiaco o defibrillatore.

Le onde radio potrebbero interferire con gli apparecchi elettromedicali.
Non utilizzare l'unità vicino ad apparecchi medici o all'interno di strutture mediche.

La sottoscritta Yamaha Music Europe GmbH dichiara che la presente unità è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/CE.

CE

Indice

Componenti in dotazione 2
Funzioni 2
Nomi e funzioni delle parti dell'unità 3
Installazioni 4
Collegamenti 6
Operazioni 8
Riproduzione di effetti surround stereoscopici 10
Ascolto dell'audio da un dispositivo BLUETOOTH..... 11
Impostazioni 13
Controllo dell'unità con il telecomando TV (funzione di apprendimento con telecomando TV).....13
Controllo della TV tramite l'unità (quando il sensore del telecomando TV è bloccato).....15
Regolazione del livello del volume di ciascun canale (CH LEVEL)....15
Uso di un subwoofer esterno 16
Miglioramento dell'ascolto dell'audio a volume basso 17
Inizializzazione delle impostazioni dell'unità 17
Risoluzione dei problemi 18
Dati tecnici..... 22

Informazioni su questo manuale

- Questo manuale descrive le operazioni che è possibile effettuare mediante il telecomando in dotazione.
- Simboli usati in questo manuale

NOTA

Indica le precauzioni per l'uso del prodotto e le limitazioni delle relative funzioni.

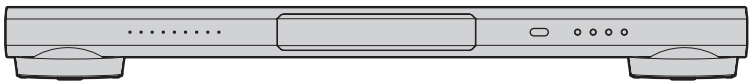
SUGGERIMENTO

Indica spiegazioni aggiuntive per un migliore uso del prodotto.

Dal seguente sito Web è possibile scaricare le versioni PDF del presente manuale.
http://download.yamaha.com/

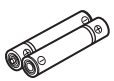
Componenti in dotazione

Assicurarsi di aver ricevuto tutti i componenti indicati di seguito.



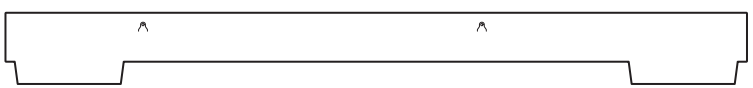
Unità

Telecomando



Batteria x 2
(AAA, R03, UM4)

Cavo ottico (1,5 m)



Modello per il montaggio
* Da usare quando si fissa l'unità alla parete

Funzioni

L'unità, che assicura un audio potente e realistico, è un sistema home theater che può essere installato e collegato a una TV o ad altri dispositivi con estrema facilità.

- **Proiezione digitale del suono**

Tecnologia di proiezione digitale del suono. Piccoli diffusori integrati multipli ottimizzano i singoli raggi sonori. L'effetto audio surround è potenziato dal riflesso dei raggi sulle pareti della stanza (pag.5).

- **Modo surround** CINEMA DSP

Offre un audio surround realistico. Selezionare uno dei cinque modi surround (film, musica, sport, giochi, programmi TV) per la sorgente da riprodurre (pag.10).

- **Clear voice**

Rende chiari suoni di voci (come dialoghi e narrazioni) con un solo tocco (pag.9).

- **UniVolume** UniVolume

Mantiene costante il volume tra diversi canali, programmi, pubblicità e sorgenti audio (pag.9).

- **Connessione *Bluetooth*®** Bluetooth®

Riproduzione dell'audio da un dispositivo *Bluetooth* collegato (pag.11).

- **Funzione apprendimento con telecomando TV**

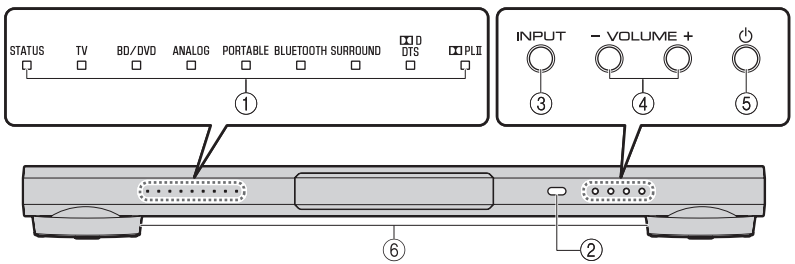
Aziona l'unità col telecomando TV (pag.13)

- **Funzione ripetitore remoto TV**

Consente di trasmettere segnali del telecomando TV tramite l'unità quando non si può azionare la TV dal telecomando in quanto il suo sensore è bloccato dall'unità (pag.15).

Nomi e funzioni delle parti dell’unità

Pannello anteriore



① Indicatori

Indicano lo stato dell’unità.
Gli indicatori si attenuano automaticamente se non vengono eseguite operazioni per 5 secondi.

② Sensore del telecomando

Riceve segnali a infrarossi dal telecomando dell’unità (pag.8).
Riceve segnali a infrarossi dal telecomando TV quando la funzione di ripetitore remoto TV è attivata (pag.15).

③ Tasto INPUT

Seleziona una sorgente di ingresso da riprodurre (pag.8).

④ Tasti VOLUME (+/-)

Regolano il volume (pag.8).

⑤ Tasto ⏻ (power)

Accende o spegne (mette in standby) l’unità (pag.9).

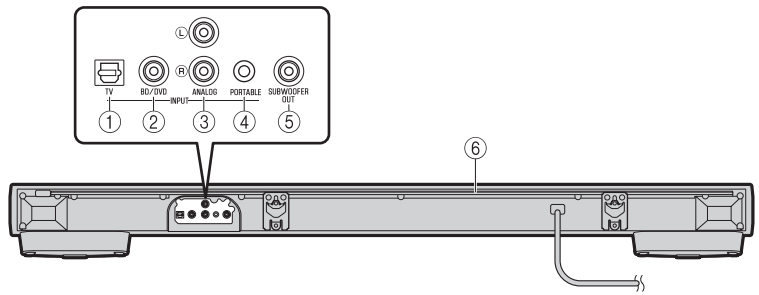
⑥ Due subwoofer integrati

I subwoofer integrati sono posizionati nella gamba dell’unità.

SUGGERIMENTO

- L’unità si spegnerà automaticamente quando si verificherà una delle seguenti condizioni.
  – Nessuna operazione eseguita per 8 ore
  – Nessuna immissione audio e nessuna operazione eseguita per 30 minuti

Pannello posteriore



① Presa d’ingresso TV

Per il collegamento alla TV tramite un cavo ottico.

② Presa d’ingresso BD/DVD

Per il collegamento a un dispositivo di riproduzione, come un lettore Blu-ray (BD), tramite un cavo digitale coassiale.

③ Prese d’ingresso ANALOG

Per il collegamento a un dispositivo esterno con un cavo stereo RCA.

④ Presa d’ingresso PORTABLE

Per il collegamento a un dispositivo portatile con un cavo mini presa stereo da 3,5 mm.

⑤ Presa SUBWOOFER OUT

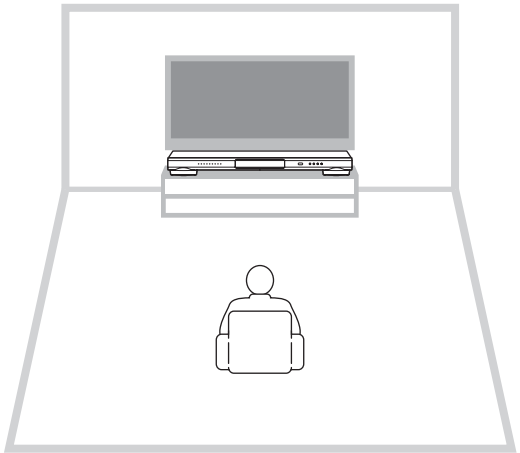
Per il collegamento a un subwoofer esterno con un cavo monofonico a spinotti.
Attivare l’impostazione per il subwoofer esterno (pag.16).

⑥ Ripetitore remoto TV

Trasmette alla TV i segnali del telecomando TV ricevuti sul sensore dello stesso (pag.15).

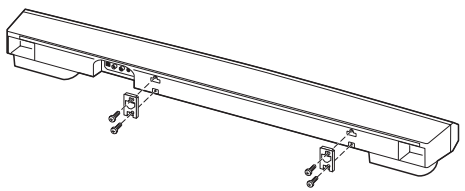
Installazioni

Posizionare l'unità su una superficie piatta, come la parte superiore di un mobile porta TV.

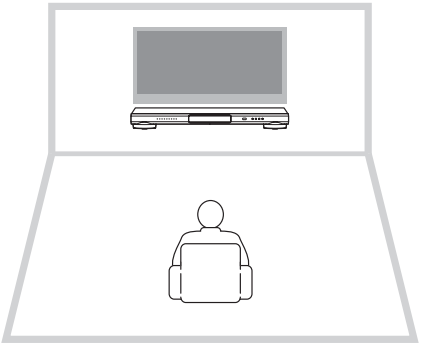


Attenzione

- Non posizionare l'unità sopra o sotto altri dispositivi, come per esempio un lettore BD. La cosa può provocare un malfunzionamento dovuto alle vibrazioni.
- L'unità contiene diffusori a sospensione acustica. Non posizionare oggetti sensibili ai campi magnetici (dischi fissi ecc.) in prossimità dell'unità.
- A seconda dell'ambiente di installazione, può essere preferibile collegare l'unità e i dispositivi esterni (come la TV) prima di installare l'unità.
- Posizionare l'unità a una distanza maggiore di 50 mm dalla TV. Le staffe di montaggio a parete sul pannello posteriore possono essere rimosse, in caso di necessità.



Fissaggio dell'unità alla parete

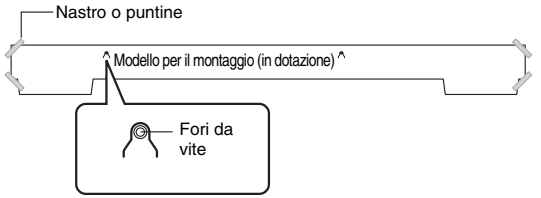


Attenzione

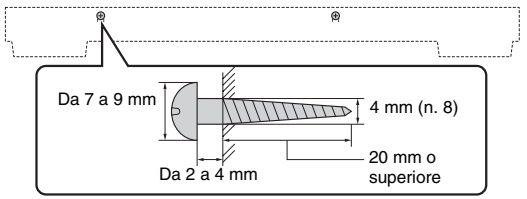
- Quando si fissa l'unità alla parete, tutto il lavoro di installazione deve essere eseguito da un installatore qualificato o da un rivenditore. Il cliente non deve tentare di effettuare questo lavoro di installazione. Un'installazione scorretta o inadeguata potrebbe causare la caduta dell'unità, provocando lesioni personali.
- Non tentare mai l'installazione dell'unità se le pareti sono realizzate in materiali cedevoli come gesso o compensato. In tal caso, l'unità potrebbe cadere.
- Assicurarsi di utilizzare viti disponibili in commercio che possano sopportare il peso dell'installazione (specificato al punto 2 a destra). Se si utilizzano morsetti diversi dalle viti specificate, come ad esempio viti troppo corte, chiodi e nastro bi-adesivo, l'unità potrebbe cadere.

Come eseguire l'installazione a parete

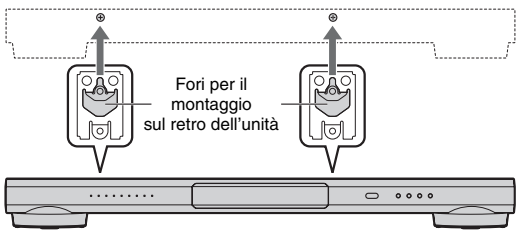
1 Applicare il modello per il montaggio alla parete e contrassegnare i fori da vite.



2 Rimuovere il modello per il montaggio dalla parete e fissare le viti (normalmente reperibili in commercio) sui contrassegni effettuati nella parete.



3 Appendere l'unità sulle viti.

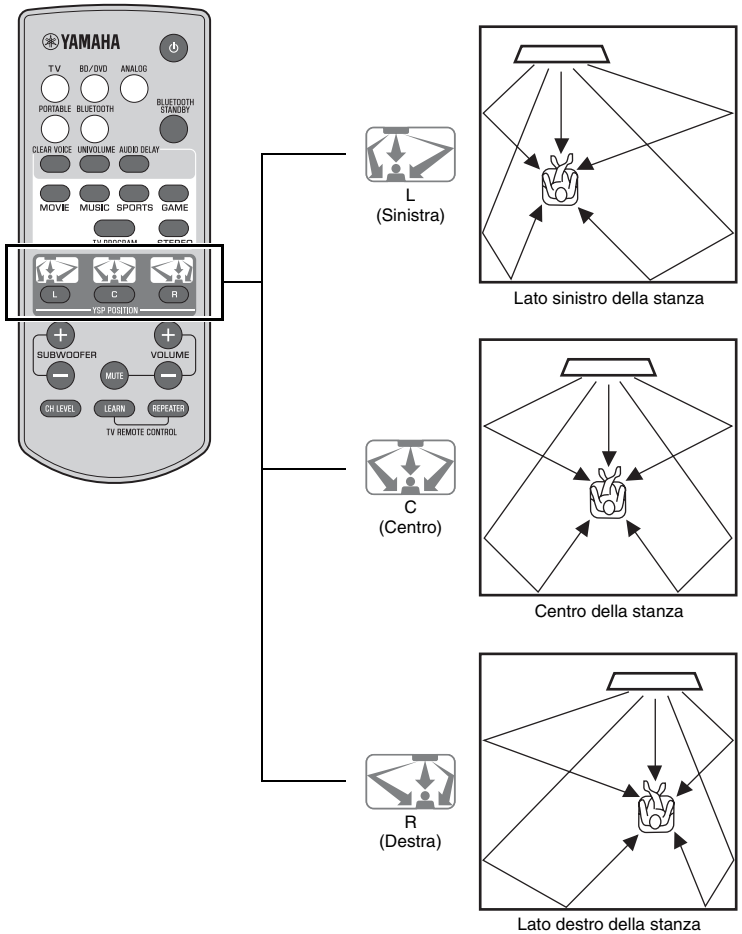


Attenzione

- Fissare i cavi in modo che non si allentino. Se un piede o una mano si dovesse impigliare accidentalmente in un cavo dell'unità allentato, questa potrebbe cadere.
- Dopo aver installato l'unità, verificare che sia ben fissata. Yamaha non si assume alcuna responsabilità per incidenti causati da un'installazione scorretta.

Posizione di installazione dell'unità e selezione di un tasto YSP POSITION

Il suono surround è ottenuto grazie al riflesso dei raggi sonori sulle pareti, come mostrato nelle illustrazioni seguenti. Per un effetto surround ottimale, accendere l'unità e selezionare il tasto YSP POSITION in base alla posizione di installazione dell'unità.
Fare riferimento a "⑧ Tasti YSP POSITION (posizione YSP)" (pag.9) in "Operazioni" per selezionare il tasto in base alla posizione di installazione dell'unità.



NOTA

- Mantenere una distanza superiore a 2 metri tra l'unità e l'ascoltatore.
- Installare l'unità di fronte alla posizione di ascolto.
- Se i raggi sonori sono bloccati da ostacoli quali mobili o simili, cambiare la posizione dell'unità o degli ostacoli.

ATTENZIONE

È possibile che non venga ottenuto un effetto surround efficace nei seguenti casi.

- I raggi sonori sono bloccati da ostacoli quali mobili o simili.
- Le dimensioni della stanza non rientrano nei limiti riportati di seguito:
  Larghezza: da 3 metri a 7 metri
  Profondità: da 3 metri a 7 metri
  Altezza: da 2 metri a 3,5 metri
- La posizione di ascolto è troppo vicina all'unità.
- L'unità è installata in una posizione troppo ravvicinata alla parete sinistra o destra.
- L'unità è installata in un angolo della stanza.
- Non sono presenti pareti in grado di riflettere i raggi sonori sul percorso dei raggi stessi.

Collegamenti

Effettuare il collegamento a una TV (oppure a un'altra periferica).

ATTENZIONE

- Non collegare il cavo di alimentazione dell'unità alla presa di corrente CA prima di aver effettuato i collegamenti.
- Non usare eccessiva forza nell'inserire la spina del cavo. In caso contrario, si potrebbe danneggiare la spina o la presa di corrente CA.

1 Collegare la TV e l'unità col cavo ottico (in dotazione).

Rimuovere il cappuccio del cavo ottico e controllare la direzione della spina.

2 Collegare il cavo di alimentazione dell'unità alla presa di corrente CA.

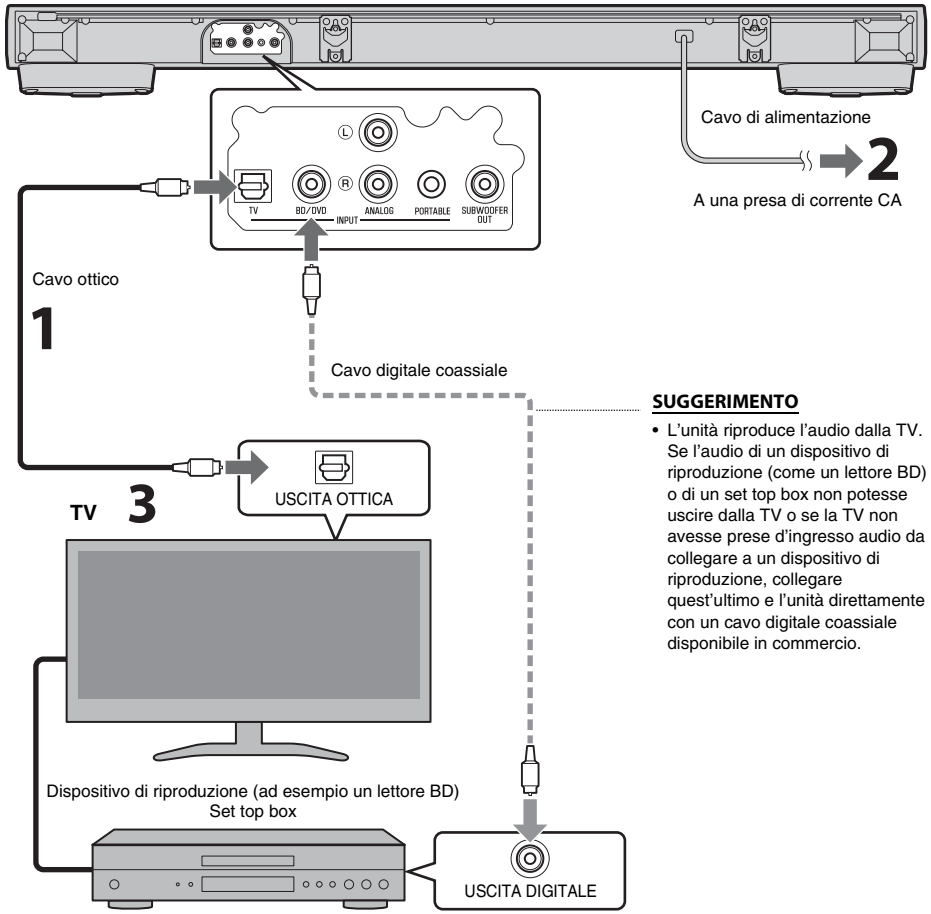
3 Impostare la TV come segue.

- Impostare il volume della TV al minimo.
- Disattivare l'uscita dei diffusori TV integrati (se presenti).

SUGGERIMENTO

- Se nelle impostazioni della TV non ci fosse la possibilità di disattivare l'uscita dei diffusori, è possibile disattivarli collegando una cuffia alla corrispondente presa sulla TV. Consultare i manuali della TV per i particolari.
- Le prese d'ingresso TV e BD/DVD supportano i segnali audio seguenti.
  - PCM (2 canali)
  - Dolby Digital (fino a 5.1 canali)
  - DTS Digital Surround (fino a 5.1 canali)

Unità (lato posteriore)

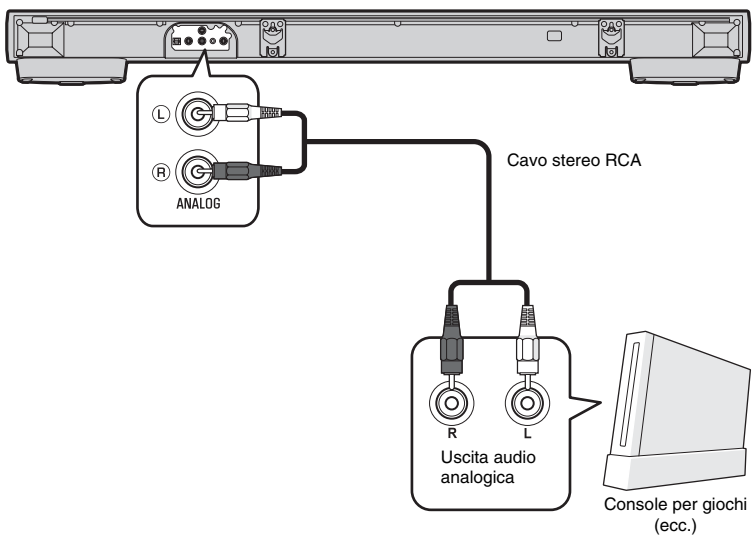


SUGGERIMENTO

- L'unità riproduce l'audio dalla TV. Se l'audio di un dispositivo di riproduzione (come un lettore BD) o di un set top box non potesse uscire dalla TV o se la TV non avesse prese d'ingresso audio da collegare a un dispositivo di riproduzione, collegare quest'ultimo e l'unità direttamente con un cavo digitale coassiale disponibile in commercio.

Collegamento analogico a un dispositivo esterno (console per giochi)

È possibile collegare un dispositivo esterno, per esempio una console per giochi, alle prese d'ingresso ANALOG dell'unità con un cavo stereo RCA.

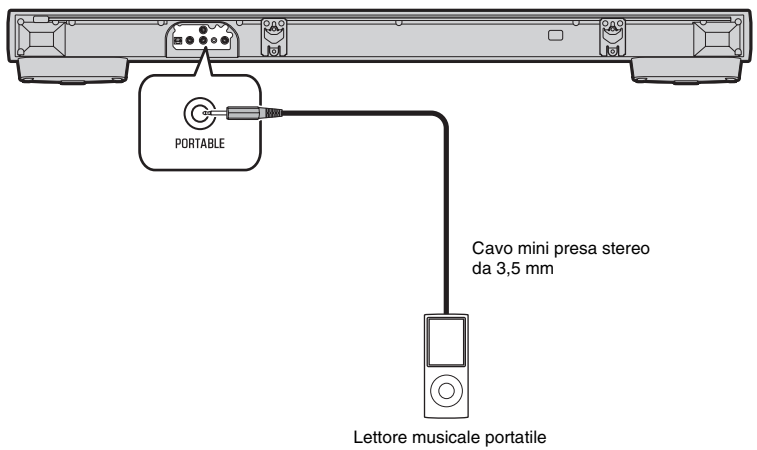


NOTA

- Accertarsi che i canali sinistro (L) e destro (R) siano collegati correttamente.
- Come sorgente d'ingresso, selezionare il tasto ANALOG sul telecomando.

Collegamento analogico di un dispositivo portatile

È possibile collegare un dispositivo portatile, per esempio un lettore musicale portatile, alle prese d'ingresso PORTABLE dell'unità con un cavo mini presa stereo da 3,5 mm.



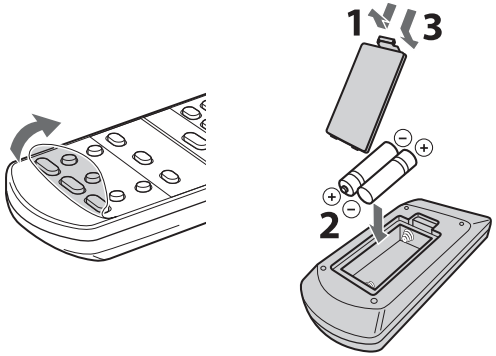
NOTA

- Come sorgente d'ingresso, selezionare il tasto PORTABLE sul telecomando.
- Regolare il livello del volume del dispositivo portatile secondo necessità.

Operazioni

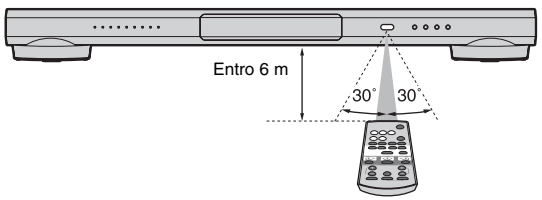
Preparazione del telecomando

Rimuovere la pellicola protettiva prima dell'uso.



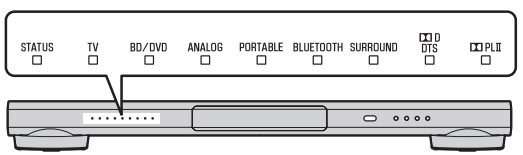
Distanza operativa del telecomando

Rimanere all'interno della distanza operativa indicata sotto.



Indicatori

Gli indicatori sul pannello anteriore lampeggiano o si accendono per indicare l'operazione e lo stato dell'impostazione.



1 Tasti input

Selezionano una sorgente di ingresso da riprodurre.

TV ..... Audio della TV
BD/DVD ..... Audio dal dispositivo collegato alla presa d'ingresso BD/DVD
ANALOG ..... Audio dal dispositivo collegato alla presa d'ingresso ANALOG
PORTABLE ..... Audio dal dispositivo collegato alla presa d'ingresso PORTABLE
BLUETOOTH ... Audio dal dispositivo *Bluetooth* collegato

L'indicatore corrispondente alla sorgente di ingresso selezionata si accende.
(Esempio: quando si seleziona TV)

SUGGERIMENTO

- Per riprodurre l'audio o guardare un video dal dispositivo di riproduzione collegato alla TV, impostare la sorgente di ingresso TV sul dispositivo di riproduzione.
- Per informazioni sulla connessione *Bluetooth*, fare riferimento a "Ascolto dell'audio da un dispositivo BLUETOOTH" (pag.11).

2 Tasti SUBWOOFER (+/–)

Regolano il volume del subwoofer.

Tasti VOLUME (+/–)

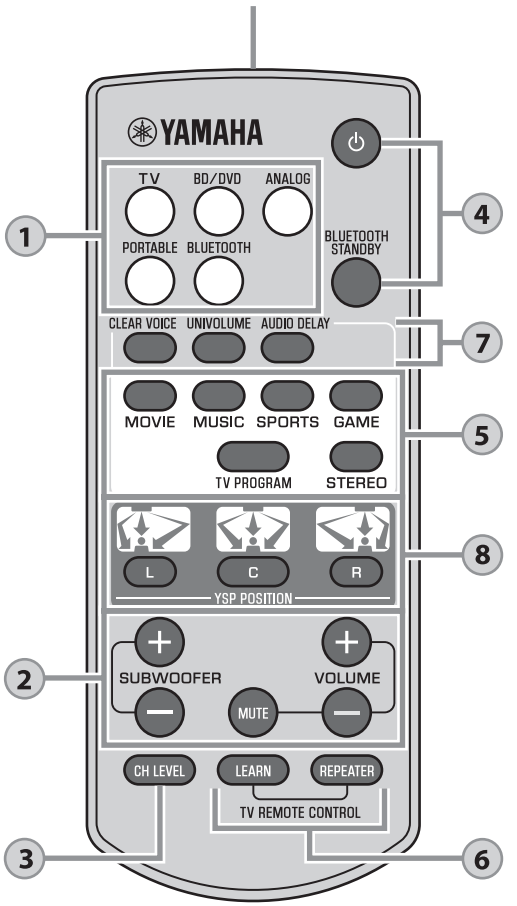
Regolano il volume dell'unità.

Tasto MUTE

Disattiva l'uscita audio. Premere di nuovo il tasto per riattivarla.

Trasmettitore di segnali del telecomando

Trasmette i segnali infrarossi.



3 Tasto CH LEVEL

Mentre si ascolta il tono di prova, è possibile regolare il livello del volume di ciascun canale (pag.15).

4

Tasto ⏻ (power)

Accende o spegne (mette in standby) l'unità.

STATUS ■ Verde (barra accesa)

STATUS ■ Rosso (*Bluetooth* in standby)

STATUS □ Spento (barra spenta)

Tasto BLUETOOTH STANDBY

Attiva/disattiva la modalità *Bluetooth* in standby (pag.12).

5

Modo surround / tasti STEREO

Consente di scegliere tra cinque tipi diversi di riproduzione surround (tasti modo surround) o stereo (2 canali). Quando è selezionata la riproduzione surround, il programma sonoro "CINEMA DSP" produce effetti surround realistici (pag.10).

MOVIE / MUSIC / SPORTS / GAME / TV PROGRAM	SURROUND ■	Si accende (riproduzione surround)
STEREO	SURROUND □	Spento (riproduzione stereo)

SUGGERIMENTO

- Riproducendo segnali stereo a due canali in surround, l'indicatore DPLII si accende.

DPLII ■ Si accende (Dolby Pro Logic II)

6

Tasto LEARN

Imposta l'unità nella modalità di apprendimento con telecomando TV (pag.13).

Tasto REPEATER

Attiva/disattiva la funzione ripetitore remoto della TV (pag.15).

7

Tasto CLEAR VOICE

Attiva/disattiva la funzione "clear voice". Quando questa funzione è attivata, è possibile riprodurre voci chiare mentre si guardano dei film, telefilm, telegiornali o programmi sportivi.

□ □ □ ☼ ☼ ☼ □ □ □

Lampeggia 3 volte (attivato), lampeggia una volta (disattivato)

Tasto UNIVOLUME

Attiva/disattiva la funzione "UniVolume". Quando è attivata, questa funzione consente di mantenere costante il volume tra diversi canali, programmi, pubblicità e sorgenti audio.

□ □ □ ☼ ☼ ☼ □ □ □

Lampeggia 3 volte (attivato), lampeggia una volta (disattivato)

Tasto AUDIO DELAY

Regola il ritardo audio per sincronizzare il suono col video quando un'immagine sulla televisione può sembrare ritardata rispetto al suono. Seguire la seguente procedura per regolare il ritardo audio.

1 Tenere premuto AUDIO DELAY per più di 3 secondi.
L'indicatore posto più in alto a sinistra lampeggia.

☼ □ □ □ □ □ □ □ □

2 Premere SUBWOOFER per regolare il ritardo audio.

☼ ■ □ □ □ □ □ □ □

Ritardo minimo (–) ⟷ Ritardo massimo (+)

3 Per terminare la regolazione, premere AUDIO DELAY.

SUGGERIMENTO

- La regolazione terminerà automaticamente se non vengono eseguite operazioni per 20 secondi.

8

Tasti YSP POSITION (posizione YSP)

Per assicurare un effetto audio surround ottimale, selezionare un modo posizione predefinito in base alla posizione di installazione dell'unità.
Tenere premuto il tasto YSP POSITION selezionato per più di 3 secondi, finché i rispettivi indicatori sul pannello anteriore non inizieranno a lampeggiare.

Tasto L (sinistro).....Quando l'unità è installata sul lato sinistro della stanza
Tasto C (centrale) ...Quando l'unità è installata al centro della stanza
Tasto R (destro) .....Quando l'unità è installata sul lato destro della stanza

NOTA

- L'impostazione predefinita è per il centro della stanza. Selezionare l'impostazione desiderata appropriata per la posizione di installazione.

Indicazione del decoder

L'unità supporta i seguenti segnali audio. È possibile controllare il tipo di segnale audio in ingresso tramite il colore dell'indicatore.

DD DTS ■ Verde (Dolby Digital), Rosso (DTS Digital Surround)

DD DTS □ Spento (PCM)

Funzione auto-sleep

L'unità si spegnerà automaticamente quando si verificherà una delle seguenti condizioni.

- Nessuna operazione eseguita per 8 ore
- Nessuna immissione audio e nessuna operazione eseguita per 30 minuti

Riproduzione di effetti surround stereoscopici

Selezionare il tasto modo surround per riprodurre effetti surround realistici molto simili a quelli ottenibili in un cinema, nel mezzo di un concerto o in uno stadio grazie al programma sonoro di Yamaha “CINEMA DSP”. È possibile selezionare il tasto modo surround più adatto alla sorgente da riprodurre scegliendo tra MOVIE, MUSIC, SPORTS, GAME o TV PROGRAM.

1 Riprodurre la sorgente.

2 Premere uno dei tasti modo surround (MOVIE, MUSIC, SPORTS, GAME o TV PROGRAM).

L’indicatore SURROUND si accende.

Modo surround

I modi surround sono descritti di seguito.
Selezionare il modo surround più adatto alla sorgente da riprodurre e alle proprie preferenze personali.

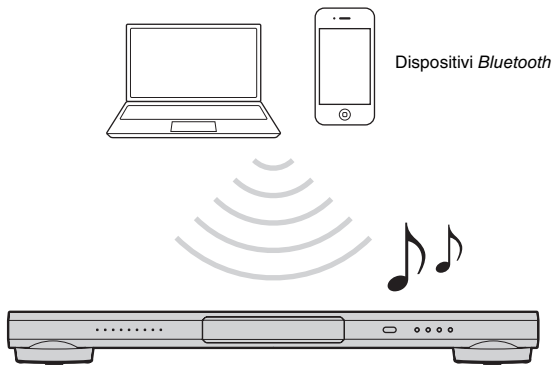
Programma sonoro	Funzioni
MOVIE	Crea uno spazio cinematografico ampio ed esteso. Con gli effetti Dolby o DTS surround questo programma arricchisce l’esperienza cinematografica dello spettatore.
MUSIC	Crea un’eccitazione palpabile, come se lo spettatore si trovasse nel bel mezzo di un concerto dal vivo.
SPORTS	Crea un’atmosfera realistica portando lo spettatore all’interno di un evento sportivo o di un talk show.
GAME	Riproduce effetti sonori tridimensionali per il computer o i videogiochi.
TV PROGRAM	Crea il suono surround ottimale per l’ascolto di programmi TV.

SUGGERIMENTO

- Quando la sorgente emette segnali stereo a 2 canali, l’audio viene riprodotto come audio surround dalla tecnologia Dolby Pro Logic II.

Ascolto dell’audio da un dispositivo BLUETOOTH

È possibile ascoltare l’audio in modalità wireless da un dispositivo *Bluetooth*, per esempio uno smartphone o un lettore musicale digitale.
Per ulteriori informazioni, consultare anche il manuale d’uso del dispositivo *Bluetooth*.



Eseguire la procedura seguente sul dispositivo *Bluetooth* da collegare.

Per la prima connessione *Bluetooth*

↓

Associare l’unità e il dispositivo *Bluetooth*

↓

Collegare il dispositivo *Bluetooth* e avviare la riproduzione

Per la connessione *Bluetooth* successiva

↓

Collegare il dispositivo *Bluetooth* e avviare la riproduzione

Associazione di un dispositivo *Bluetooth* con l’unità

Quando un dispositivo *Bluetooth* viene collegato per la prima volta, è necessario eseguire l’“associazione” tra il dispositivo e l’unità. Una volta completata l’“associazione”, la connessione successiva verrà effettuata automaticamente.

1 Premere il tasto BLUETOOTH sul telecomando in dotazione per selezionare *Bluetooth* come sorgente di ingresso.

L’indicatore BLUETOOTH sul pannello anteriore si accende in verde.

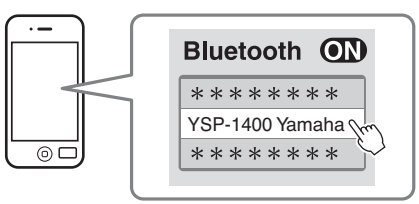
Si accende

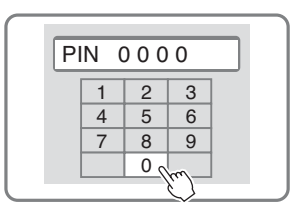
2 Accendere il dispositivo compatibile *Bluetooth* da associare, quindi eseguire l’associazione.

L’operazione varia a seconda del dispositivo. Consultare il manuale d’uso del dispositivo.

3 Selezionare “YSP-1400 Yamaha” nell’elenco dei dispositivi *Bluetooth* sul dispositivo.

Se è richiesto un codice di protezione (PIN), immettere il numero “0000”.





Una volta completata l’associazione, viene visualizzato ⓑ o un messaggio di avvenuto completamento.

NOTA

- Eseguire l’associazione tra il dispositivo *Bluetooth* e l’unità tenendoli a una distanza massima di 10 metri l’uno dall’altra.
- È possibile associare all’unità fino a otto dispositivi *Bluetooth*. Se si associa un nono dispositivo, vengono cancellate le informazioni sull’associazione più vecchie.
- Se vengono cancellate le informazioni sull’associazione di un dispositivo, per utilizzare ancora il dispositivo occorre eseguire nuovamente l’associazione.
- Se un dispositivo *Bluetooth* è già collegato all’unità, terminare quella connessione *Bluetooth* prima di eseguire l’associazione con il nuovo dispositivo.
- In caso di problemi con la connessione *Bluetooth*, consultare “Risoluzione dei problemi” (pag.20).

Riproduzione audio da un dispositivo *Bluetooth* sull'unità

1 Premere il tasto BLUETOOTH sul telecomando in dotazione per selezionare *Bluetooth* come sorgente di ingresso.

L'indicatore BLUETOOTH sul pannello anteriore si accende in verde.

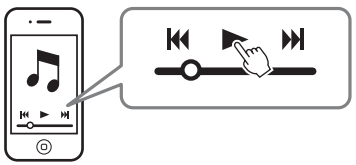
Si accende

2 Accendere il dispositivo *Bluetooth*.

Se la connessione *Bluetooth* è stata eseguita correttamente, l'indicatore BLUETOOTH sull'unità lampeggia 3 volte.

Lampeggia 3 volte

3 Avviare la riproduzione di un brano sul dispositivo.



NOTA

- Eseguire la connessione *Bluetooth* tra il dispositivo e l'unità tenendoli a una distanza massima di 10 metri l'uno dall'altra.
- Potrebbe essere necessario selezionare nuovamente "YSP-1400 Yamaha" nell'elenco dei dispositivi *Bluetooth*, in caso si verificassero problemi di connessione. Potrebbe essere necessario modificare l'impostazione di uscita dell'audio emesso verso l'unità, a seconda del dispositivo *Bluetooth* in uso.
- Regolare il livello del volume del dispositivo *Bluetooth* secondo necessità.
- Se un dispositivo *Bluetooth* è già collegato all'unità, terminare quella connessione *Bluetooth* prima di collegare il nuovo dispositivo.

Termine della connessione *Bluetooth*

La connessione *Bluetooth* viene terminata nei casi seguenti. Quando viene terminata una connessione *Bluetooth*, l'indicatore BLUETOOTH lampeggia una volta.

- **Il dispositivo compatibile *Bluetooth* viene spento.**
- **Il tasto BLUETOOTH viene premuto per più di 3 secondi.**
- **L'unità viene spenta.**

Utilizzo della modalità *Bluetooth* in standby

La modalità *Bluetooth* in standby consente di accendere (o spegnere) l'unità automaticamente, in modo sincronizzato rispetto al dispositivo *Bluetooth*.

Come effettuare l'impostazione

Con l'unità accesa, tenere premuto il tasto BLUETOOTH STANDBY per più di 3 secondi.

Ogni volta che si tiene premuto il tasto BLUETOOTH STANDBY per 3 secondi la modalità passa da attivata a disattivata.

Lampeggia 3 volte (attivata), lampeggia una volta (disattivata)

Quando la modalità *Bluetooth* in standby è attivata e l'unità è spenta, l'indicatore STATUS si accende in rosso.

Si accende (in rosso)

Funzioni disponibili sui dispositivi *Bluetooth* con la modalità *Bluetooth* in standby attivata

Attivazione della funzione di sincronizzazione (quando l'unità è spenta)
Quando viene eseguita la connessione *Bluetooth* sul dispositivo, l'unità si accende ed è pronta a riprodurre l'audio dal dispositivo.

Disattivazione della funzione di sincronizzazione (quando l'unità è accesa)
L'unità si spegne quando la connessione *Bluetooth* viene terminata sul dispositivo *Bluetooth*. (Solo quando è selezionato BLUETOOTH come sorgente di ingresso.)

Utilizzo dell'applicazione Home Theater Controller

Installando l'applicazione gratuita dedicata "Home Theater Controller" su un dispositivo *Bluetooth*, per esempio su uno smartphone, è possibile eseguire diverse operazioni in modo semplice e comodo con il dispositivo *Bluetooth*. (Voci di impostazione: funzioni di base, modo surround, regolazioni dell'audio)

Per ulteriori informazioni sull'applicazione "Home Theater Controller", leggere le informazioni sul prodotto disponibili sul nostro sito web.

Impostazioni

Controllo dell'unità con il telecomando TV (funzione di apprendimento con telecomando TV)

È possibile usare il telecomando TV per accendere/spegnere l'unità o regolarne il volume facendo "apprendere" all'unità i segnali del telecomando della TV.

NOTA

- Questa funzione è disponibile solo se il telecomando della TV usa segnali a infrarossi.
- A seconda delle condizioni di installazione o delle impostazioni dell'unità, questa e la TV riceveranno i segnali del telecomando TV e funzioneranno in contemporanea.

1 Spegnere la TV e l'unità.

2 Tenere premuto il tasto LEARN per più di 3 secondi sul telecomando in dotazione per impostare l'unità sulla modalità di apprendimento.

Quando l'unità è in modalità di apprendimento, gli indicatori sul pannello anteriore lampeggiano come mostrato qui di seguito.

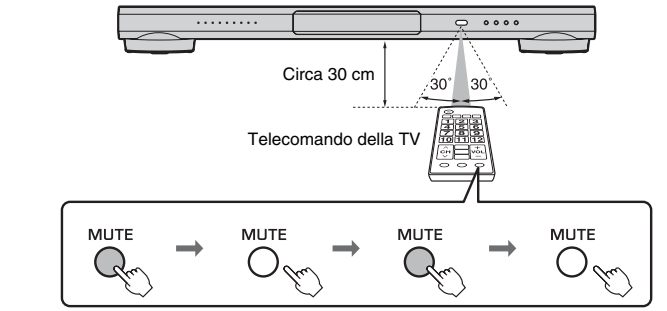
NOTA

- I punti da 3 a 6 richiedono soltanto il telecomando TV e i tasti sul pannello anteriore dell'unità. Non è necessario il telecomando dell'unità.

3 Far apprendere all'unità la funzione mute.

3-1 Premere INPUT sul pannello anteriore dell'unità.

3-2 Puntando il telecomando TV verso il sensore dello stesso, tenere premuto il tasto mute per più di un secondo, ripetendo l'operazione per due o tre volte.



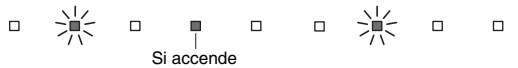
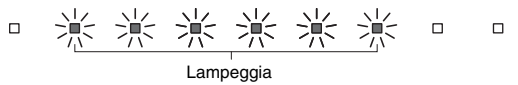
Risultato	Bip/ segnalazione acustica	Indicatori
Apprendimento avvenuto	Una volta	Si accende
Apprendimento fallito * Ripetere la procedura a partire dal punto 3-1.	Due volte	Lampeggia

4 Far apprendere all'unità l'operazione di volume (–).

4-1 Premere VOLUME (–) sul pannello anteriore dell'unità.

Continua ➜

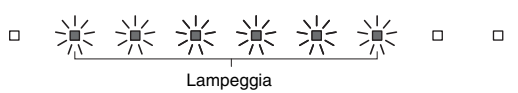
4-2 Puntando il telecomando della TV verso il sensore dello stesso, tenere premuto il tasto del volume (–) per più di un secondo, ripetendo l'operazione per due o tre volte.

Risultato	Bip/ segnalazione acustica	Indicatori
Apprendimento avvenuto	Una volta	
Apprendimento fallito * Ripetere la procedura a partire dal punto 4-1.	Due volte	

5 Far apprendere all'unità l'operazione di volume (+).

5-1 Premere VOLUME (+) sul pannello anteriore dell'unità.

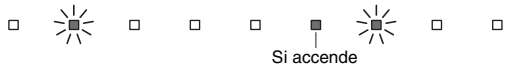
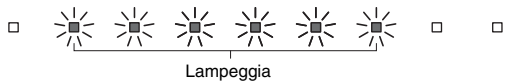
5-2 Puntando il telecomando della TV verso il sensore dello stesso, tenere premuto il tasto del volume (+) per più di un secondo, ripetendo l'operazione per due o tre volte.

Risultato	Bip/ segnalazione acustica	Indicatori
Apprendimento avvenuto	Una volta	
Apprendimento fallito * Ripetere la procedura a partire dal punto 5-1.	Due volte	

6 Far apprendere all'unità l'operazione di accensione.

6-1 Premere ⏻ (power) sul pannello anteriore dell'unità.

6-2 Puntando il telecomando della TV verso il sensore dello stesso, tenere premuto il tasto di accensione per più di un secondo, ripetendo l'operazione per due o tre volte.

Risultato	Bip/ segnalazione acustica	Indicatori
Apprendimento avvenuto	Una volta	
Apprendimento fallito * Ripetere la procedura a partire dal punto 6-1.	Due volte	

7 Per terminare la modalità di apprendimento, premere LEARN o ⏻ (power) sul telecomando in dotazione.

Questa operazione completa le impostazioni necessarie. Ora è possibile azionare l'unità col tasto di accensione (power) o coi tasti volume del telecomando TV.

SUGGERIMENTO

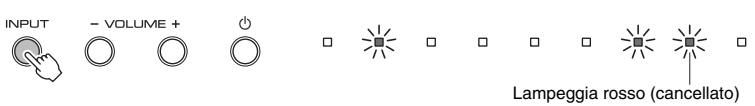
- La modalità di apprendimento terminerà automaticamente se non vengono eseguite operazioni per 5 minuti.
- Impostare il volume della TV al minimo. Quando si aumenta il volume dell'unità con il telecomando TV, anche il volume della TV può aumentare allo stesso tempo. In tal caso seguire il punto 3 in "Collegamenti" (pag.6) per modificare le impostazioni TV.

Cancellazione di tutte le operazioni apprese

1 Con l'unità spenta, tenere premuto il tasto LEARN sul telecomando in dotazione per più di 3 secondi. (Per accedere alla modalità di apprendimento)

Quando l'unità è in modalità di apprendimento, gli indicatori sul pannello anteriore lampeggiano come mostrato qui di seguito.

2 Tenere premuto INPUT sul pannello anteriore dell'unità per più di 3 secondi.



Se la cancellazione è completata, si udirà un bip per tre volte.

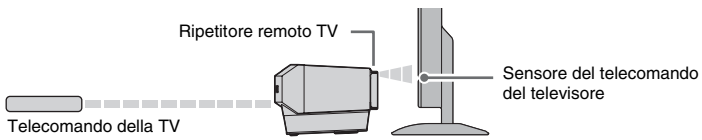
3 Premere LEARN o ⏻ (power) sul telecomando in dotazione.

Controllo della TV tramite l'unità (quando il sensore del telecomando TV è bloccato)

Quando la funzione di ripetitore remoto è attivata, l'unità riceve i segnali sul sensore del telecomando TV (davanti) e li trasmette dal ripetitore remoto della TV (dietro). Questa funzione è utile quando non si può azionare la TV dal telecomando in quanto il suo sensore è bloccato dall'unità.

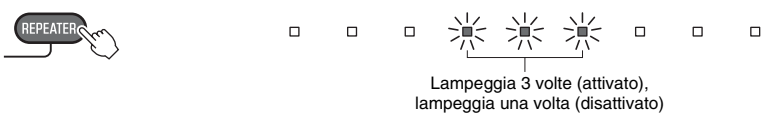
NOTA

- Questa funzione è disponibile solo se il telecomando della TV usa segnali a infrarossi.



1 **Accendere l'unità.**

2 **Tenere premuto il tasto REPEATER per più di 3 secondi sul telecomando in dotazione per attivare/disattivare la funzione di ripetitore remoto della TV.**



Questa operazione completa le impostazioni necessarie. Quando la funzione di ripetitore remoto della TV è attivata, è possibile comandare la TV dal suo telecomando tramite l'unità.

SUGGERIMENTO

- La funzione ripetitore remoto della TV è disattivata di default.
- Se il cavo di alimentazione dell'unità è collegato a una presa di corrente CA e quando la funzione di ripetitore remoto della TV è attivata, la funzione è utilizzabile anche quando l'unità è spenta.
- Se è stato effettuato l'apprendimento dell'unità per il volume (+), (pag.14), il volume della TV può essere aumentato aumentando il volume dell'unità tramite il telecomando TV. In tal caso seguire il punto 3 in "Collegamenti" (pag.6) per modificare le impostazioni TV.
- È possibile controllare lo stato della funzione di ripetitore remoto della TV tramite l'indicatore centrale quando si accende l'unità.

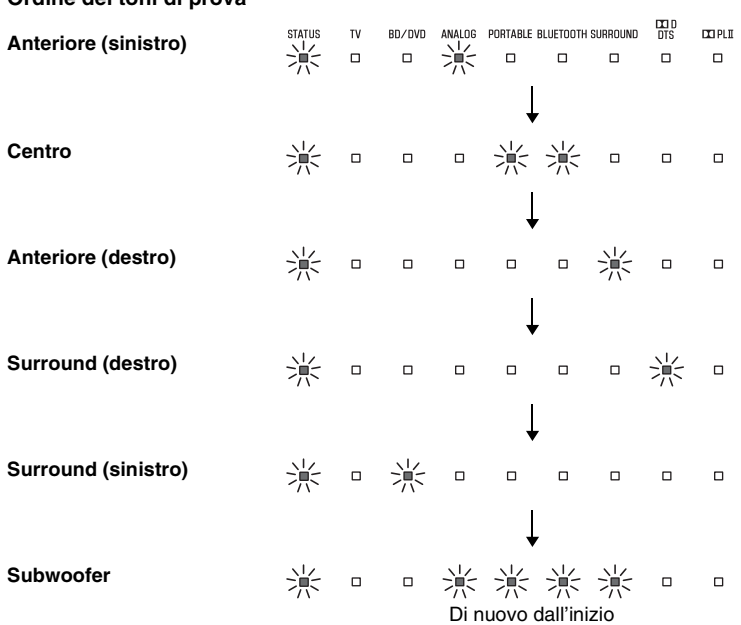
Regolazione del livello del volume di ciascun canale (CH LEVEL)

Gli effetti surround sono ottenuti utilizzando sei canali (uscite audio) dell'unità. Ascoltando una serie di toni di prova emessi dall'unità, è possibile regolare il livello del volume di ciascun canale per bilanciare l'audio che viene udito dalla posizione di ascolto.

1 **Tenere premuto il tasto CH LEVEL sul telecomando per più di 3 secondi.**

L'indicatore STATUS lampeggia in verde durante l'emissione dei toni di prova. I toni di prova alternano i canali seguendo l'ordine riportato di seguito. Il tono di prova è emesso da ciascun canale per due secondi. È possibile capire quale canale sta riproducendo il tono di prova osservando il modo in cui lampeggiano gli indicatori.

Ordine dei toni di prova



Continua ➜

2 **Mentre il tono di prova viene emesso dal canale da regolare, premere il tasto SUBWOOFER (+ o –) per bilanciare il livello del volume con gli altri canali.**

Durante la regolazione del volume, il ciclo di emissione dei toni di prova si interrompe. Una volta completata la regolazione del livello del canale corrente, rilasciare il tasto + o – e attendere un istante; il ciclo di emissione del tono di prova riparte. È possibile controllare il livello del volume tramite le luci degli indicatori.

3 **Una volta completata la regolazione, premere nuovamente il tasto CH LEVEL.**

Il tono di prova si interrompe.

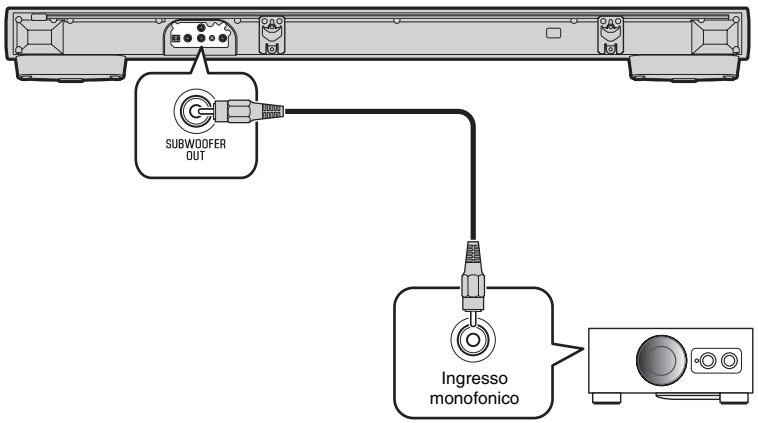
SUGGERIMENTO

- Premere il tasto VOLUME (+ o –) per regolare il volume complessivo durante l'emissione dei toni di prova.
- Se viene modificata l'impostazione della posizione YSP (pag.9), l'impostazione del livello del canale sarà sovrascritta.

Uso di un subwoofer esterno

L'unità è dotata di due subwoofer integrati; ciononostante, è possibile collegare un subwoofer esterno se si desidera potenziare i suoni a bassa frequenza. Eseguire la procedura seguente per modificare l'impostazione quando si utilizza un subwoofer esterno.

1 **Collegare l'unità al subwoofer esterno con un cavo a spinotti.**



2 **Con l'unità spenta, tenere premuto il tasto SUBWOOFER (-) sul telecomando in dotazione per più di 5 secondi.**

L'unità si accende e viene selezionato il subwoofer esterno.

È possibile controllare lo stato dell'impostazione del subwoofer tramite l'indicatore quando si accende l'unità.

Per selezionare nuovamente i subwoofer integrati, tenere premuto il tasto SUBWOOFER (+) sul telecomando per più di 5 secondi.

NOTA

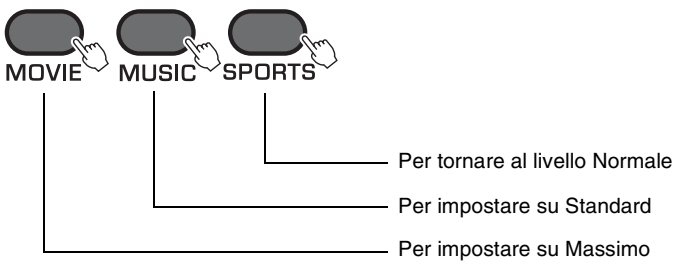
- L'impostazione di uscita predefinita è per i subwoofer integrati.
- Utilizzare un subwoofer esterno con un amplificatore integrato.

Miglioramento dell'ascolto dell'audio a volume basso

È possibile modificare la gamma dinamica in modo da ottenere un audio più pulito e comprensibile a volume basso.

1 Spegnere l'unità.

2 Premere il tasto corrispondente al modo desiderato per più di 5 secondi.



L'unità si accende con l'impostazione selezionata.

Sono disponibili tre impostazioni (si veda sotto).
È possibile controllare lo stato dell'impostazione guardando le luci dell'indicatore quando l'unità è accesa.

Impostazione	Descrizione	Indicatore
Normale	Regola automaticamente la gamma dinamica sulla base del livello del volume della sorgente.	DTS ■ Si accende in verde
Standard	Comprime la gamma dinamica per adattarsi alla stanza.	DTS ■ Si accende in arancione
Massimo	Non comprime la gamma dinamica.	DTS ■ Si accende in rosso

NOTA

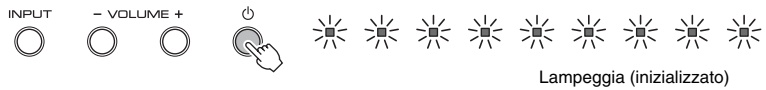
- L'impostazione predefinita è Normale.

Inizializzazione delle impostazioni dell'unità

Seguire la seguente procedura per inizializzare l'unità. Quando per qualsiasi ragione l'unità non funzionasse correttamente, l'inizializzazione può risolvere il problema.

1 Spegnere l'unità.

2 Tenere premuto ⏻ (power) sul pannello anteriore dell'unità per più di 3 secondi.



Risoluzione dei problemi

Se l'unità non funzionasse a dovere, consultare la tabella seguente. Se il problema riscontrato non fosse presente nell'elenco o se i rimedi proposti non fossero di aiuto, spegnere l'unità, scollegare il cavo di alimentazione e mettersi in contatto col rivenditore autorizzato o centro assistenza Yamaha più vicino.
Controllare in primo luogo quanto segue:

① I cavi di alimentazione dell'unità, della TV e dei dispositivi di riproduzione (ad esempio i lettori BD) sono collegati saldamente a prese di corrente.
② L'unità, la TV e i dispositivi di riproduzione (ad esempio i lettori BD) sono accesi.
③ I connettori di ogni cavo sono inseriti saldamente nelle prese di ogni dispositivo.

Alimentazione e sistema

Problema	Causa	Rimedio
L'unità si spegne immediatamente.	Azionamento della funzione auto-sleep. L'unità si spegnerà automaticamente quando si verificherà una delle seguenti condizioni. - Nessuna operazione eseguita per 8 ore - Nessuna immissione audio e nessuna operazione eseguita per 30 minuti	--
	Il microprocessore interno si è bloccato a causa di una scarica elettrica (ad esempio un fulmine o elettricità statica eccessiva) oppure a causa di una caduta di tensione.	Tenere premuto per più di 10 secondi il tasto ⏻ (power) sul pannello anteriore dell'unità per riavviarla. Se il problema persiste, staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e collegarlo nuovamente.
Impossibile accendere l'unità.	Il circuito di protezione è stato attivato per tre volte consecutive. (Se si cerca di accendere l'unità in questa situazione, l'indicatore STATUS lampeggia.)	Per evitare di danneggiare il prodotto, non è possibile accendere l'unità. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA e contattare il rivenditore o il centro di assistenza autorizzato Yamaha più vicino.
L'unità non reagisce.	Il microprocessore interno si è bloccato a causa di una scarica elettrica (ad esempio un fulmine o elettricità statica eccessiva) oppure a causa di una caduta di tensione.	Tenere premuto per più di 10 secondi il tasto ⏻ (power) sul pannello anteriore dell'unità per riavviarla. Se il problema persiste, staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e collegarlo nuovamente.
L'unità funziona da sola.	Un altro dispositivo *Bluetooth* è in funzione nelle vicinanze.	Terminare la connessione *Bluetooth* dell'unità e collegare nuovamente l'unità e il dispositivo (pag.12).
Gli occhiali 3D per la TV non funzionano.	L'unità sta bloccando il trasmettitore degli occhiali 3D della propria TV.	Controllare la posizione del trasmettitore degli occhiali 3D della propria TV e regolare la posizione dell'unità.

Audio

Problema	Causa	Rimedio
Non viene emesso alcun suono.	È selezionata un'altra sorgente di ingresso.	Selezionare una sorgente di ingresso appropriata (pag.8).
	La funzione mute è attivata.	Disattivare la funzione mute (pag.8).
	Il volume è troppo basso.	Aumentare il volume (pag.8).
Il subwoofer non produce alcun suono.	Il volume del subwoofer è troppo basso.	Aumentare il volume del subwoofer (pag.8).
	La sorgente di riproduzione non contiene segnali a bassa frequenza.	--
	L'impostazione del subwoofer non è corretta.	Con l'unità spenta, tenere premuto il tasto SUBWOOFER (+ o -) sul telecomando per più di 5 secondi per cambiare l'impostazione del subwoofer (pag.16).
Il volume diminuisce quando l'unità viene accesa.	La funzione di regolazione automatica del volume funziona. Per evitare un volume troppo alto, l'unità controlla automaticamente che il suo volume rientri in un certo livello quando viene accesa.	Eventualmente aumentare il volume (pag.8).

Manca l'effetto surround.	È stata selezionata la riproduzione stereo.	Selezionare il tasto modo surround per impostare la riproduzione surround (pag.10).
	Il volume è troppo basso.	Aumentare il volume (pag.8).
	Il volume dei canali destro e sinistro surround è basso.	Aumentare il volume dei canali destro e sinistro surround (pag.15).
	La TV o il dispositivo di riproduzione è impostato in modo da emettere solo un audio a 2 canali (ad esempio PCM).	Modificare l'impostazione di uscita dell'audio digitale della TV o del dispositivo di riproduzione.
	Non è selezionato il modo posizione YSP corretto.	Selezionare il tasto modo posizione YSP sul telecomando più adatto all'ambiente di ascolto.
	I raggi sonori non sono riflessi correttamente dalle pareti a causa della forma della stanza o per altri motivi.	Si raccomanda di utilizzare la scheda riflettente (in vendita separatamente) (pag.21).
Presenza di rumori.	L'unità è troppo vicina a un altro dispositivo digitale o ad alta frequenza.	Allontanare questi dispositivi dall'unità.

Telecomando

Problema	Causa	Rimedio
Non è possibile controllare l'unità con il telecomando.	L'unità è al di fuori della distanza operativa.	Utilizzare il telecomando entro la distanza operativa (pag.8).
	Le batterie si stanno esaurendo.	Sostituire le batterie con altre nuove (pag.8).
	Il sensore del telecomando dell'unità è esposto alla luce solare diretta o a un'illuminazione intensa.	Regolare l'angolo di illuminazione o spostare l'unità.
Non è possibile controllare la TV con il suo telecomando.	Il sensore del telecomando della TV è bloccato dall'unità.	Usare la funzione ripetitore remoto della TV (pag.15) in modo da non bloccare il sensore del telecomando della TV (pag.4).
	Può esserci un problema con la TV o con il suo telecomando.	Consultare i manuali della TV.
Non è possibile controllare la TV con la funzione ripetitore remoto della TV.	La funzione ripetitore remoto della TV è disattivata.	Attivare la funzione ripetitore remoto della TV (pag.15).
	Il telecomando della TV non usa segnali a infrarossi. (Alcuni telecomandi possono non funzionare anche se usano segnali a infrarossi.)	In tal caso non è possibile usare la funzione ripetitore remoto della TV. Regolare la posizione dell'unità in modo che il sensore di controllo della TV non sia bloccato dall'unità e usare il telecomando per azionare la TV.
	L'unità e la TV sono troppo vicine o troppo lontane tra di loro.	Allontanare l'unità e la TV posizionandole a una distanza superiore a 50 mm (pag.4).
	C'è un ostacolo (per es. dei cavi) tra l'unità e la TV.	Rimuovere l'ostacolo tra l'unità e la TV.
L'unità non apprende le operazioni del telecomando della TV.	Il tasto del telecomando della TV non è stato premuto abbastanza a lungo.	Premere il tasto due o tre volte per più di un secondo (pag.13).
	Il telecomando della TV non usa segnali a infrarossi. (Alcuni telecomandi possono non funzionare anche se usano segnali a infrarossi.)	In tal caso non è possibile usare la funzione di apprendimento del telecomando TV. Usare il telecomando in dotazione per azionare l'unità.
	La posizione da cui si aziona il telecomando del televisore non è appropriata.	Azionare il telecomando della TV dalla posizione appropriata (pag.13).
	Le batterie del telecomando della TV sono scariche.	Sostituire le batterie con altre nuove.
	Il sensore del telecomando dell'unità è esposto alla luce solare diretta o a un'illuminazione intensa.	Regolare l'angolo di illuminazione o spostare l'unità.
	La trasmissione del segnale del telecomando è stata disturbata dalla luce dello schermo TV.	Spegnere la TV e ripetere l'operazione di apprendimento (pag.13).
Quando si aumenta il volume dell'unità tramite il telecomando della TV, il suono proviene dalla televisione. (quando si usa la funzione di apprendimento con telecomando TV)	L'uscita audio della TV è attivata.	Cambiare le impostazioni della TV per disattivare l'uscita dei diffusori della televisione. Se le impostazioni della TV non permettessero di disattivare l'uscita dei diffusori, provare i seguenti metodi. - Collegare le cuffie alla corrispondente presa sulla TV. - Impostare il volume della TV al minimo.

L'accensione (power) dell'unità e dell'interruttore TV sono in posizioni opposte. (Per esempio, la TV è spenta se l'unità è accesa). (quando si usa la funzione di apprendimento con telecomando TV)	La TV era accesa quando è stata eseguita l'operazione di apprendimento.	Premere il tasto di accensione (power) della TV e ⏻ (power) sul pannello anteriore dell'unità per accenderli e poi premere il tasto di accensione (power) del telecomando TV per spegnerli.

Bluetooth

Problema	Causa	Rimedio
Impossibile associare l'unità con il dispositivo *Bluetooth*.	Come sorgente di ingresso non è stato selezionato BLUETOOTH.	Selezionare BLUETOOTH come sorgente di ingresso.
	Un adattatore *Bluetooth* o simile che si desidera associare con l'unità ha una password diversa da "0000".	Utilizzare un adattatore *Bluetooth* o simile la cui password sia "0000".
	L'unità e il dispositivo sono troppo lontani.	Avvicinare il dispositivo all'unità.
	Un dispositivo nelle vicinanze (forno a microonde, LAN wireless ecc.) emette segnali con frequenza 2,4 GHz.	Allontanare l'unità dal dispositivo che emette segnali in radio frequenza.
	Un altro dispositivo *Bluetooth* è collegato.	Terminare la connessione *Bluetooth* corrente ed eseguire l'associazione con il nuovo dispositivo.
Impossibile effettuare la connessione *Bluetooth*.	Un altro dispositivo *Bluetooth* è collegato.	L'unità non può effettuare più connessioni *Bluetooth*. Terminare la connessione *Bluetooth* corrente ed eseguire la connessione con il dispositivo desiderato.
	Sono stati associati più di nove dispositivi e le informazioni sull'associazione più vecchie sono state cancellate.	Eseguire nuovamente l'associazione. L'unità può conservare informazioni sull'associazione per un massimo di otto dispositivi. Quando si associa un nono dispositivo, le informazioni sull'associazione più vecchie vengono cancellate.
Non viene emesso alcun suono oppure l'audio è interrotto durante la riproduzione.	La connessione *Bluetooth* dell'unità con il dispositivo è interrotta.	Eseguire nuovamente la connessione *Bluetooth* (pag.12).
	L'unità e il dispositivo sono troppo lontani.	Avvicinare il dispositivo all'unità.
	Un dispositivo nelle vicinanze (forno a microonde, LAN wireless ecc.) emette segnali con frequenza 2,4 GHz.	Allontanare l'unità dal dispositivo che emette segnali in radio frequenza.
	La funzione *Bluetooth* del dispositivo è spenta.	Attivare la funzione *Bluetooth* dell'altro dispositivo.
	Il dispositivo non è impostato per inviare segnali audio *Bluetooth* all'unità.	Verificare che la funzione *Bluetooth* del dispositivo sia impostata correttamente.
	La riproduzione sul dispositivo non è stata avviata.	Avviare la riproduzione sul dispositivo.
	Il volume del dispositivo è impostato sul minimo.	Aumentare il livello del volume.

Quando l’effetto surround non è sufficiente

L’unità crea gli effetti audio surround proiettando raggi sonori che si riflettono sulle pareti. È possibile che i raggi sonori non vengano riflessi verso la posizione di ascolto a causa di mobili o simili che si trovano sul percorso dei raggi stessi oppure a causa della forma della stanza. In questo caso, l’audio potrebbe risultare sbilanciato.

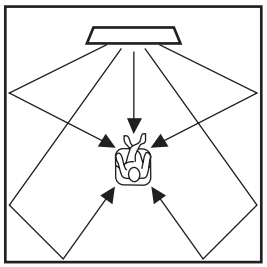


Figura 1. Condizione ideale

I raggi sonori sono riflessi correttamente e gli effetti audio surround sono bilanciati.

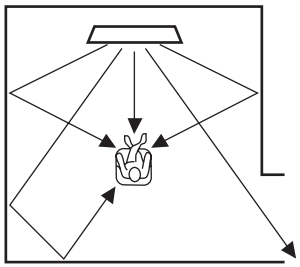


Figura 2. Il raggio surround (destro) non viene riflesso perché non è presente alcuna parete.

L’audio surround (destro) è più debole dell’audio surround (sinistro) oppure l’audio surround (destro) si trova davanti alla posizione corretta.

Se i raggi sonori non vengono riflessi verso la posizione di ascolto (figura 2), è possibile risolvere il problema installando una scheda riflettente opzionale (YRB-100).

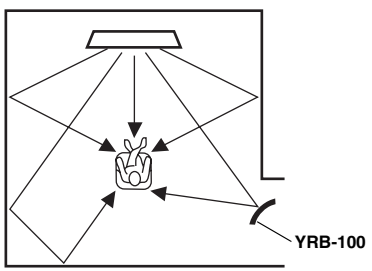


Figura 3. Con una scheda riflettente installata

Il raggio sonoro surround (destro) viene riflesso correttamente consentendo così la riproduzione di un effetto audio surround ottimale.

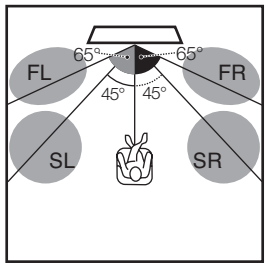
NOTA

- La scheda YRB-100 potrebbe non essere disponibile a seconda del paese o dell’area.

Come installare la scheda YRB-100

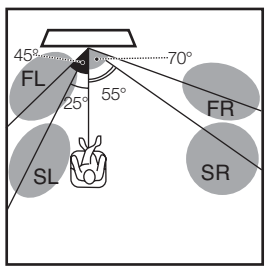
L’unità emette raggi sonori in base alle impostazioni della “posizione YSP” (pag.9), come mostrato nelle illustrazioni seguenti.

Installare la scheda YRB-100 sul percorso del raggio sonoro.
indica la posizione di installazione raccomandata.

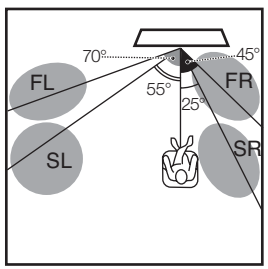


Posizione YSP: centro

FL: anteriore sinistro
FR: anteriore destro
SL: surround sinistro
SR: surround destro



Posizione YSP: sinistra



Posizione YSP: destra

- Dopo aver installato la scheda riflettente, consultare il manuale di istruzioni della scheda YRB-100 per regolarne l’altezza e l’angolazione. Si raccomanda di utilizzare il tono di prova (tenendo premuto il tasto CH LEVEL) durante la regolazione della scheda (pag.15).
- Installando la scheda vicino alla posizione di ascolto, è possibile ottenere un audio surround chiaro e nitido.

NOTA

L’unità non è dotata della funzione di regolazione automatica delle angolazioni dei raggi sonori. Non è necessario regolare le angolazioni dei raggi sonori, anche se la procedura è descritta nel manuale di istruzioni.

Dati tecnici

Voce		Digital Sound Projector (YSP-1400)
Amplificatore	**Potenza di uscita massima nominale**	Tweeter 2 W x 8
		Subwoofer 30 W x 2
Driver dell'array	**Tipo**	Tipo di sospensione acustica (Tipo con protezione magnetica)
	Driver	2,8 cm cono x 8
	Risposta in frequenza	Da 500 Hz a 22 kHz
Subwoofer	**Tipo**	Tipo a riflessi bassi (Tipo con protezione non magnetica)
	Driver	8,5 cm cono x 2
	Risposta in frequenza	Da 45 Hz a 500 Hz
Decoder	**Segnale audio supportato (TV, BD/DVD)**	PCM (2 canali) Dolby Digital DTS Digital Surround
Prese d'ingresso	**Digitale (Ottica)**	1 (TV)
	Digitale (Coassiale)	1 (BD/DVD)
	Analogica (RCA)	1 (ANALOG)
	Analogica (Mini presa)	1 (PORTABLE)
Presa di uscita	**Analogica (RCA)**	1 (SUBWOOFER OUT)
Bluetooth	**Versione *Bluetooth***	Versione 2.1 +EDR
	Protocolli supportati	A2DP
	Codec supportati	SBC, AAC
	Uscita wireless	*Bluetooth* Classe 2
	Distanza di comunicazione massima	10 m (senza ostruzioni)
Generale	**Alimentazione**	Modelli per Stati Uniti e Canada: AC 120 V, 60Hz Modello per Taiwan: AC 110 V, 60Hz Altri modelli: AC 220—240 V, 50/60Hz
	Consumo	24 W
	Consumo in modalità standby	Meno di 0,5 W
	Dimensioni (L x H x P)	1.000 x 96 x 133 mm (staffe non incluse)
		1.000 x 96 x 141 mm (staffe incluse)
	Peso	4,3 kg

* Dati tecnici soggetti a modifiche senza preavviso.

Il logo "CINEMA DSP" e "Cinema DSP" sono marchi di fabbrica registrati di Yamaha Corporation.

"UniVolume" è un marchio di fabbrica di Yamaha Corporation.

Bluetooth è un marchio di fabbrica registrato di *Bluetooth* SIG, utilizzato da Yamaha in base a un accordo di licenza.

Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

Prodotto su licenza secondo i seguenti brevetti USA: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 e altri brevetti statunitensi e internazionali, concessi o in attesa di concessione. DTS, il simbolo e DTS e il simbolo insieme sono marchi di fabbrica registrati e DTS Digital Surround e i loghi DTS sono marchi di fabbrica di DTS, Inc. Il software è incluso nel prodotto. © DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.

"Blu-ray Disc™", "Blu-ray™" e i relativi loghi sono marchi di fabbrica di Blu-ray Disc Association.

Bluetooth

- *Bluetooth* è una tecnologia di comunicazione wireless tra dispositivi che si trovano a una distanza reciproca massima di 10 metri e che impiegano la banda di frequenza a 2,4 GHz, utilizzabile senza licenza.

Gestione delle comunicazioni *Bluetooth*

- La banda a 2,4 GHz utilizzata dai dispositivi compatibili *Bluetooth* è una banda radio condivisa da diversi tipi di apparecchiature. Anche se i dispositivi compatibili *Bluetooth* utilizzano una tecnologia che riduce al minimo l'influenza di altri componenti che utilizzano la stessa banda radio, tale influenza può diminuire la velocità o la distanza di comunicazione e, in alcuni casi, interrompere le comunicazioni.
- La velocità di trasferimento del segnale e la distanza a cui sono possibili le comunicazioni variano a seconda della distanza tra i dispositivi di comunicazione, della presenza di ostacoli e di onde radio e del tipo di apparecchiatura.
- Yamaha non può garantire tutte le connessioni wireless tra la presente unità e i dispositivi compatibili con la funzione *Bluetooth*.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate

Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significano che i prodotti e le batterie elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici. Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti e batterie usate, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

Note per il simbolo della batteria (sul fondo due esempi di simbolo):

È probabile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme al requisito stabilito dalla direttiva per gli elementi chimici contenuti.

PRECAUCIÓN: LEER ESTAS INDICACIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

- Para asegurar el mejor rendimiento de este aparato, lea atentamente este manual. Y luego guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.
- Instale este sistema de sonido en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio, alejado de la luz solar directa, fuentes de calor, vibraciones, polvo, humedad y/o frío. Para conseguir una ventilación adecuada, deje libres los siguientes espacios, como mínimo:
  Arriba: 10 cm, Atrás: 10 cm, A los lados: 10 cm
- Coloque este aparato lejos de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores, para evitar así los ruidos de zumbido.
- No exponga este aparato a cambios bruscos de temperaturas, del frío al calor, ni lo coloque en lugares muy húmedos (una habitación con deshumidificador, por ejemplo), para impedir así que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- Evite instalar este aparato en un lugar donde puedan caerle encima objetos extraños y/o donde quede expuesto al goteo o a la salpicadura de líquidos.
  Encima de este aparato no ponga:
  - Otros componentes, porque pueden causar daños y/o decoloración en la superficie de este aparato.
  - Objetos con fuego (velas, por ejemplo), porque pueden causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
  - Recipientes con líquidos, porque pueden caerse y derramar el líquido, causando descargas eléctricas al usuario y/o dañando el aparato.
- No tape este aparato con un periódico, mantel, cortina, etc. para no impedir el escape del calor. Si aumenta la temperatura en el interior del aparato, esto puede causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- No enchufe este aparato a una toma de corriente hasta después de haber terminado todas las conexiones.
- No ponga el aparato al revés. Podría recalentarse y posiblemente causar daños.
- No utilice una fuerza excesiva con los conmutadores, los controles y/o los cables.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, sujete la clavija y tire de ella; no tire del propio cable.
- No limpie este aparato con disolventes químicos porque podría estropear el acabado. Utilice un paño limpio y seco para limpiar el aparato.
- Utilice solamente la tensión especificada en este aparato. Utilizar el aparato con una tensión superior a la especificada resulta peligroso y puede producir un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas. Yamaha no se hará responsable de ningún daño debido al uso de este aparato con una tensión diferente de la especificada.
- Para impedir daños debidos a relámpagos, desconecte el cable de alimentación y antenas externas de la toma de corriente durante una tormenta eléctrica.
- No intente modificar ni arreglar este aparato. Póngase en contacto con el personal de servicio Yamaha cualificado cuando necesite realizar alguna reparación. La caja no deberá abrirse nunca por ninguna razón.
- Cuando no piense utilizar este aparato durante mucho tiempo (cuando se ausente de casa por vacaciones, por ejemplo) desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Asegúrese de leer la sección “Resolución de problemas” antes de dar por concluido que su aparato está averiado.
- Antes de trasladar este aparato, pulse ⏻ para ponerlo en el modo de espera, y luego desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente.
- La condensación se formará cuando cambie de repente la temperatura ambiental. Desconecte en este caso el cable de alimentación de la toma de corriente y no utilice el aparato.
- Instale este aparato cerca de la toma de CA y donde se pueda alcanzar fácilmente la clavija de alimentación.
- Las baterías no deberán exponerse a un calor excesivo como, por ejemplo, el que producen los rayos del sol, el fuego y similares.
- La colocación o la instalación seguras de la unidad es responsabilidad del propietario. Yamaha no se responsabilizará de ningún accidente provocado por la colocación o instalación incorrecta de los altavoces.

Observaciones sobre los mandos a distancia y las pilas

- No derrame agua u otros líquidos en el mando a distancia.
- No deje caer el mando a distancia.
- No deje ni guarde el mando a distancia en uno de las siguientes lugares:
  - lugares de humedad alta como, por ejemplo, cerca de un baño
  - lugares con temperaturas elevadas, por ejemplo, cerca de una calefacción o estufa
  - lugares con temperaturas demasiado bajas
  - lugares polvorientos
- No exponga el sensor del mando a distancia de esta unidad a la luz solar directa ni a iluminación de focos fluorescentes invertidos.
- Si las pilas se agotan, el alcance operativo eficaz del mando a distancia se reduce considerablemente. Si esto sucediese, cambie las pilas por dos nuevas tan pronto como sea posible.
- No utilice pilas viejas y nuevas juntas.
- No utilice juntas pilas de tipos diferentes (alcalinas de manganeso, por ejemplo). Lea atentamente las instrucciones de la caja ya que hay distintos tipos de pilas con la misma forma y color.
- Las pilas gastadas pueden tener derrames. Si se produce algún derrame en las pilas, deséchelas inmediatamente. Evite tocar el líquido derramado o que entre en contacto con la ropa, etc. Ante de instalar pilas nuevas, limpie bien el compartimento de las pilas.
- No arroje las pilas al cubo de la basura. Deséchelas de acuerdo con la normativa local aplicables.
- Mantenga las pilas alejadas de los niños. Si alguien tragase una pila accidentalmente, acuda a un médico de inmediato.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, quítele las pilas.
- No cargue ni desmonte las pilas suministradas.

ADVERTENCIA
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

Aunque usted apague esta unidad con ⏻, esta unidad no se desconectará de la fuente de alimentación de CA mientras esté conectada a la toma de CA. En este estado, esta unidad ha sido diseñada para que consuma una cantidad de corriente muy pequeña.

La placa de identificación está colocada en la parte inferior de la unidad.

⏻ (Tecla de encendido)
Enciende la unidad o la ajusta en modo de espera.

No utilice la unidad a menos de 22 cm de personas que tengan implantado un marcapasos o un desfribiliador.

Las ondas de radio pueden afectar a los dispositivos médicos electrónicos.
No utilice esta unidad cerca de dispositivos médicos o en el interior de instalaciones médicas.

Yamaha Music Europe GmbH por el presente documento declara que este aparato cumple los requisitos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

CE

Índice

Elementos suministrados **2**
Funciones **2**
Nombres de partes y funciones de la unidad **3**
Instalaciones **4**
Conexiones **6**
Funcionamiento **8**
Disfrute de efectos de sonido envolvente estereoscópico 10
Escuchar el sonido desde un dispositivo BLUETOOTH **11**
Ajustes **13**
Controlar la unidad con el mando a distancia del TV (función de memorización de mando a distancia de TV) 13
Controlar el TV a través de la unidad (cuando el sensor de mando a distancia del TV está bloqueado) 15
Ajuste del nivel del volumen de cada canal (CH LEVEL) 15
Uso de un altavoz de ultragraves externo 16
Disfrutar de buen sonido a bajo volumen 17
Inicializar los ajustes de la unidad 17
Resolución de problemas **18**
Especificaciones **22**

Acerca de este manual

- Este manual explica las operaciones con el mando a distancia suministrado.
- Indicaciones utilizadas en este manual

NOTA

Indica precauciones de uso del producto y sus limitaciones.

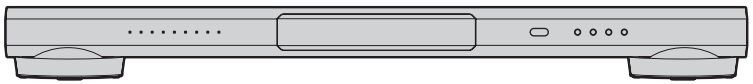
SUGERENCIA

Indica explicaciones complementarias para mejorar el uso.

Se pueden descargar versiones PDF de este manual desde el siguiente sitio web.
http://download.yamaha.com/

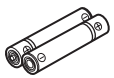
Elementos suministrados

Compruebe que ha recibido todos los elementos siguientes.



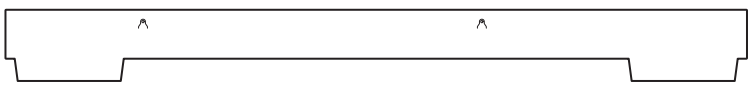
Unidad

Mando a distancia



Pilas x 2
(AAA, R03, UM4)

Cable óptico (1,5 m)



Plantilla de montaje

* Se utiliza para montar la unidad en la pared

Funciones

Disfrute de un sonido potente y realista desde la unidad. La unidad es un sistema de cine en casa que puede instalarse y conectarse fácilmente a un TV y a otros dispositivos.

- **Proyección de sonido digital**

Tecnología de proyección de sonido digital. Varios altavoces pequeños integrados optimizan los haces sonoros individuales. El efecto de sonido envolvente mejora gracias a la reflexión de los haces en las paredes de la habitación (p.5).

- **Modo envolvente** CINEMA DSP

Disfrute de sonido envolvente realista. Seleccione uno de los cinco modos envolventes (cine, música, deportes, juegos, TV) según la fuente que reproduzca en cada momento (p.10).

- **Voz clara**

Con solo un toque, el sonido de las voces, por ejemplo de diálogos y narraciones, suena más claro (p.9).

- **UniVolume** UniVolume

Se puede mantener el mismo volumen en distintos canales, programas, anuncios y fuentes de sonido (p.9).

- **Conexión *Bluetooth*®** Bluetooth®

Reproduzca el sonido desde un dispositivo *Bluetooth* conectado (p.11).

- **Función de memorización de mando a distancia de TV**

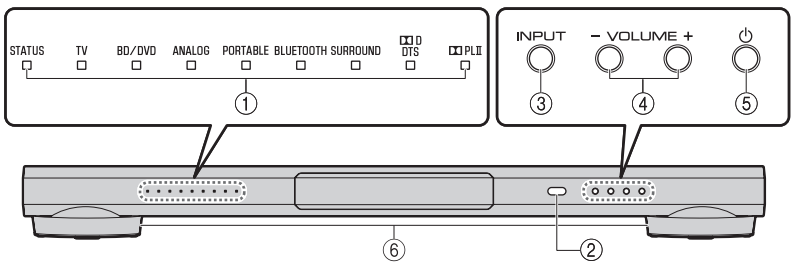
La unidad se puede manejar con el mando a distancia del TV (p.13)

- **Función de repetidor de mando a distancia de TV**

Habilite la transmisión de señales del mando a distancia del TV a través de la unidad cuando no pueda manejar el TV con el mando a distancia porque la unidad bloquea el sensor de dicho mando (p.15).

Nombres de partes y funciones de la unidad

Panel delantero



① Indicadores

Indican el estado de la unidad.
Los indicadores se atenúan automáticamente si no se realiza ninguna operación en 5 segundos.

② Sensor del mando a distancia

Recibe señales de infrarrojos del mando a distancia del aparato (p.8).
Recibe señales de infrarrojos del mando a distancia del TV cuando está habilitada la función de repetidor de mando a distancia de TV (p.15).

③ Tecla INPUT

Selecciona una fuente de entrada para su reproducción (p.8).

④ Teclas VOLUME (+/-)

Ajustan el volumen (p.8).

⑤ Tecla ⏻ (encendido)

Enciende o apaga (espera) la unidad (p.9).

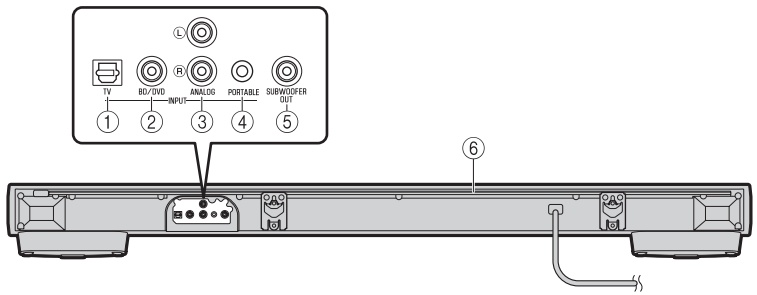
⑥ Doble altavoz de ultragraves integrado

Los altavoces de ultragraves integrados se sitúan en la parte inferior de la unidad.

SUGERENCIA

- La unidad se apagará automáticamente cuando se dé una de las siguientes condiciones.
  - No ha habido ninguna operación en 8 horas
  - No ha habido entrada de audio ni ninguna operación en 30 minutos

Panel trasero



① Toma de entrada TV

Para conectar el aparato al TV con un cable óptico digital.

② Toma de entrada BD/DVD

Para conectar el aparato a un dispositivo de reproducción, como un reproductor de discos Blu-ray (BD), con un cable digital coaxial.

③ Tomas de entrada ANALOG

Para conectar un dispositivo externo con un cable RCA estéreo.

④ Toma de entrada PORTABLE

Para conectar un dispositivo portátil con un cable de miniclavijas estéreo de 3,5 mm.

⑤ Toma SUBWOOFER OUT

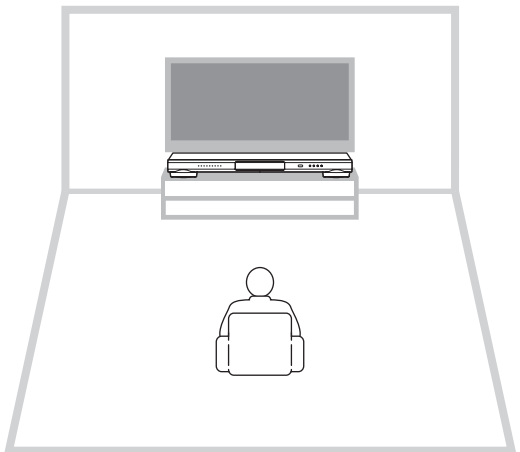
Para conectar un altavoz de ultragraves con un cable de clavijas monoaural.
Cambie el ajuste para el altavoz de ultragraves externo (p.16).

⑥ Repetidor de mando a distancia de TV

Transmite al televisor las señales de mando a distancia de TV recibidas en el sensor del mando a distancia de TV (p.15).

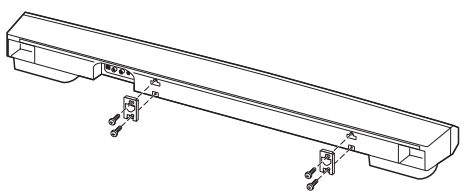
Instalaciones

Ponga la unidad sobre una superficie plana, por ejemplo sobre la parte superior del armario de un TV.

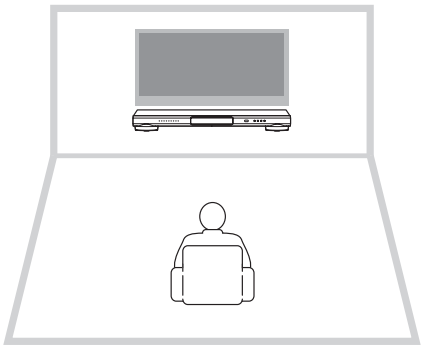


Precauciones

- No coloque la unidad ni encima ni debajo de otros dispositivos como reproductores de Blu-ray. Si lo hace, las vibraciones podrían dar lugar a un mal funcionamiento.
- La unidad contiene altavoces de suspensión acústica. No coloque objetos sensibles a campos magnéticos (unidades de disco duro, etc.) cerca de la unidad.
- En función del lugar de instalación, podría ser mejor conectar la unidad a los dispositivos externos, como un TV, antes de instalar la unidad.
- No coloque la unidad a menos de 50 mm del TV. Los soportes de montaje en pared del panel trasero se pueden quitar si es necesario.



Montaje de la unidad en la pared

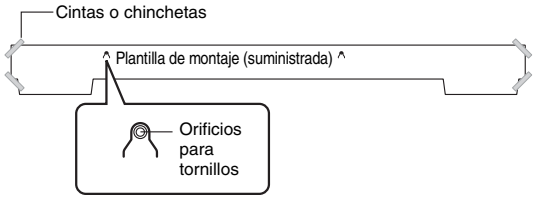


Precauciones

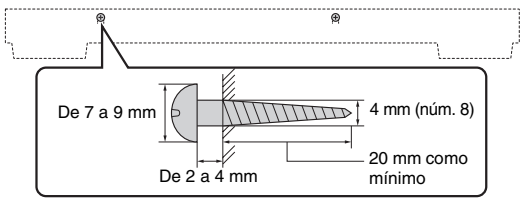
- Si la unidad se instala en una pared, todo el trabajo de instalación debe realizarlo un contratista o distribuidor cualificado. El cliente nunca debe intentar realizar este trabajo de instalación. Una instalación inadecuada o incorrecta podría provocar la caída de la unidad, lo que podría causar a su vez daños personales.
- No fije la unidad a una pared que esté fabricada con materiales débiles, tales como yeso o tableros chapados. Si lo hace, la unidad podría caerse.
- Utilice tornillos disponibles en el mercado que puedan soportar el peso de la instalación, como se indica en el paso 2 de la derecha. Si utiliza sistemas de sujeción que no sean los tornillos especificados, tales como tornillos cortos, clavos o cinta de dos caras, la unidad podría caerse.

Cómo instalar en la pared

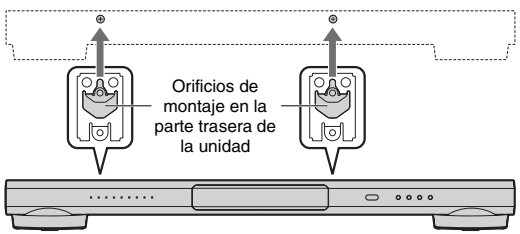
1 Fije a la pared la plantilla de montaje suministrada y marque los orificios para los tornillos.



2 Quite la plantilla de montaje de la pared y coloque los tornillos adecuados en las marcas de la pared.



3 Cuelgue la unidad en los tornillos.



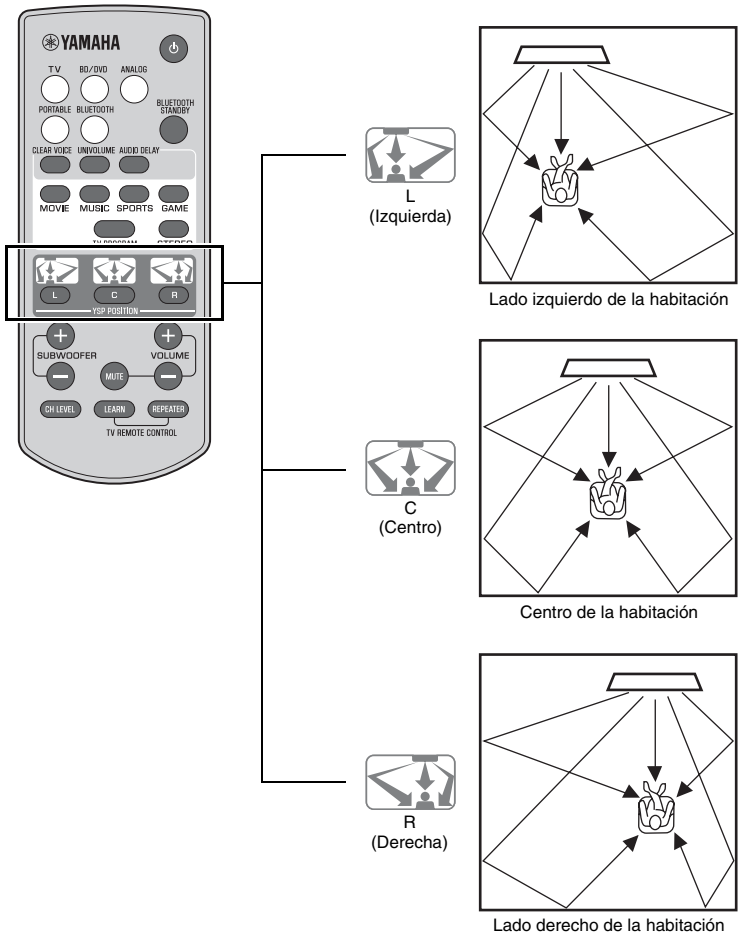
Precauciones

- Sujete los cables en un lugar en el que no puedan aflojarse. Si se le engancha el pie o la mano de forma accidental en un cable que esté suelto, la unidad podría caerse.
- Después de instalar la unidad, compruebe que está instalada firmemente y con seguridad. Yamaha no será responsable de los accidentes debidos a una instalación incorrecta.

Posición de instalación de la unidad y selección de una tecla YSP POSITION

El sonido envolvente se consigue mediante la reflexión de los haces sonoros en las paredes, tal como se muestra en la siguiente ilustración. Para lograr el mejor efecto envolvente, encienda la unidad y seleccione la tecla YSP POSITION según la posición de instalación de la unidad.

Consulte “8 Teclas YSP POSITION (posición YSP)” (p.9) en “Funcionamiento” para seleccionar la tecla según la posición de instalación de la unidad.



NOTA

- Deje como mínimo una distancia de 2 metros entre la unidad y el oyente.
- Instale la unidad delante de la posición de escucha.
- Si los haces sonoros quedan bloqueados por obstáculos como muebles, ajuste la posición de la unidad o mueva los obstáculos.

PRECAUCIONES

Es posible que en los siguientes casos no se consiga un efecto de sonido envolvente eficaz.

- Los haces sonoros quedan bloqueados por obstáculos como muebles.
- El tamaño de la habitación no se ajusta a las siguientes dimensiones:
  Anchura: de 3 a 7 metros
  Profundidad: de 3 a 7 metros
  Altura: de 2 a 3,5 metros
- La posición de escucha está demasiado cerca de la unidad.
- La unidad está instalada demasiado cerca de la pared izquierda o derecha.
- La unidad está instalada en una esquina de la habitación.
- No hay ninguna pared en la que se puedan reflejar los haces sonoros.

Conexiones

Conecte a un TV (o a otro dispositivo periférico).

PRECAUCIONES

- No conecte el cable de alimentación de la unidad a la toma de corriente de CA antes de realizar las conexiones.
- No emplee demasiada fuerza al insertar el conector del cable. Si lo hace, podría dañar el conector del cable o la toma de corriente de CA.

1 Conecte el TV y la unidad con el cable óptico (suministrado).

Quite el tapón del cable óptico y compruebe la dirección del enchufe.

2 Conecte el cable de alimentación de la unidad y a una toma de corriente de CA.

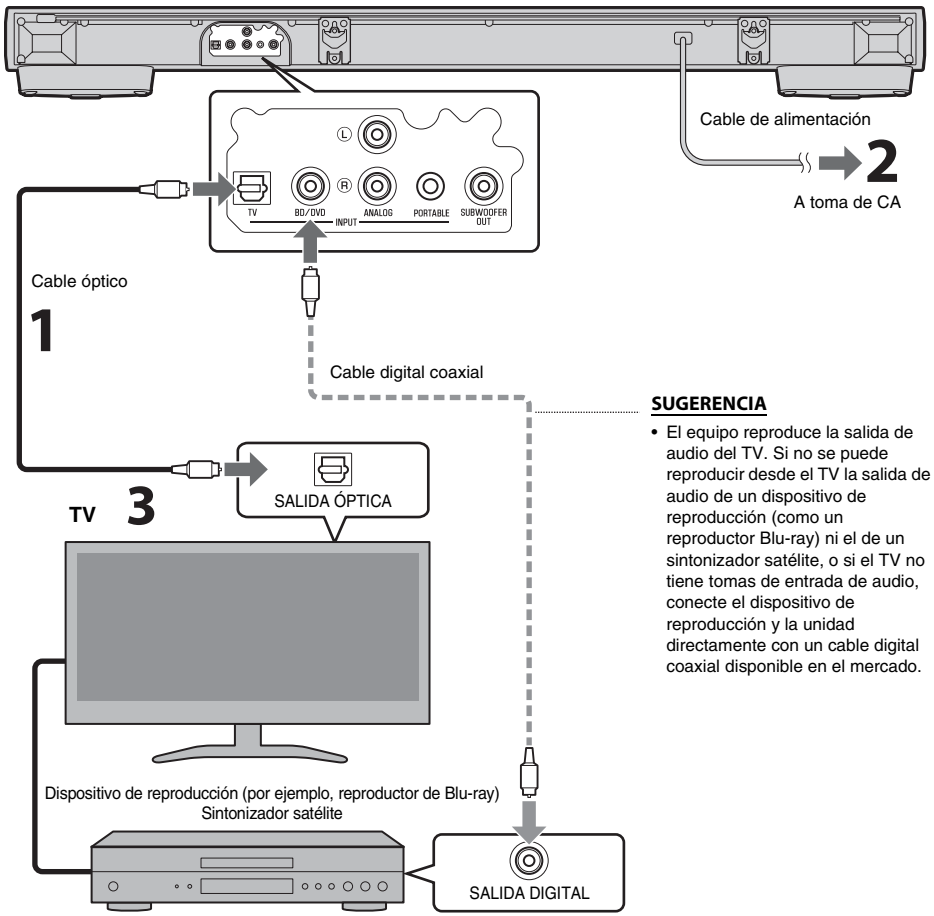
3 Configure el TV así:

- Ponga el volumen del TV al mínimo.
- Desactive la salida de altavoz integrado del TV (si la hay).

SUGERENCIA

- Si en su TV no se puede deshabilitar la salida de altavoz, podría deshabilitarla conectando auriculares a la toma de auriculares del TV. Para obtener más información, consulte el manual del TV.
- Las tomas de entrada TV y BD/DVD admiten las siguientes señales de audio.
  - PCM (2 canales)
  - Dolby Digital (hasta 5.1 canales)
  - DTS Digital Surround (hasta 5.1 canales)

Unidad (parte trasera)

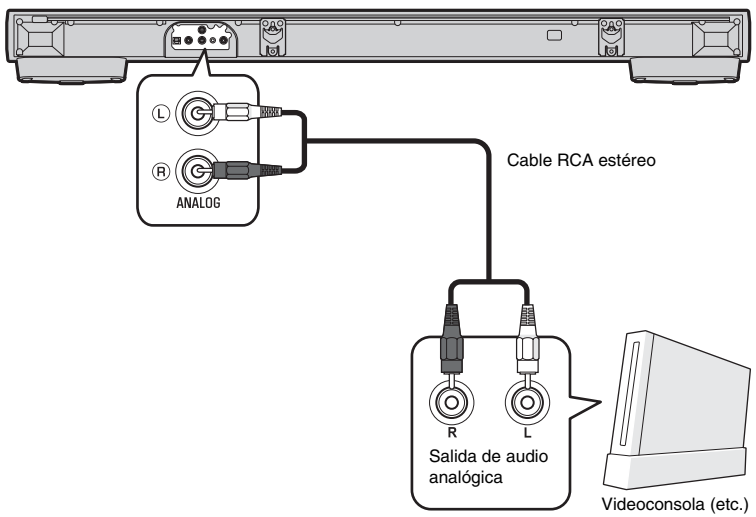


SUGERENCIA

- El equipo reproduce la salida de audio del TV. Si no se puede reproducir desde el TV la salida de audio de un dispositivo de reproducción (como un reproductor Blu-ray) ni el de un sintonizador satélite, o si el TV no tiene tomas de entrada de audio, conecte el dispositivo de reproducción y la unidad directamente con un cable digital coaxial disponible en el mercado.

Conexión analógica de un dispositivo externo (videoconsola)

Puede conectar un dispositivo externo, por ejemplo, una videoconsola, a las tomas de entrada ANALOG de la unidad con un cable RCA estéreo.

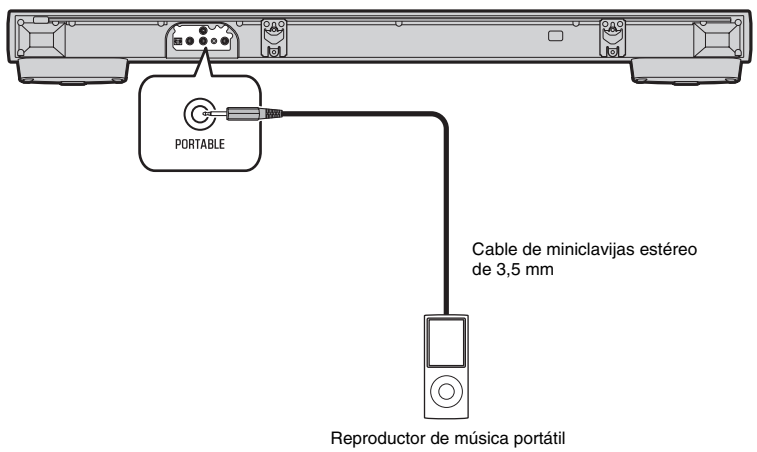


NOTA

- Asegúrese de que los canales izquierdo (L) y derecho (R) se conectan correctamente.
- Seleccione la tecla ANALOG del mando a distancia como fuente de entrada.

Conexión analógica de un dispositivo portátil

Puede conectar un dispositivo portátil, por ejemplo, un reproductor de música portátil, a las tomas de entrada PORTABLE de la unidad con un cable de miniclavijas estéreo de 3,5 mm.



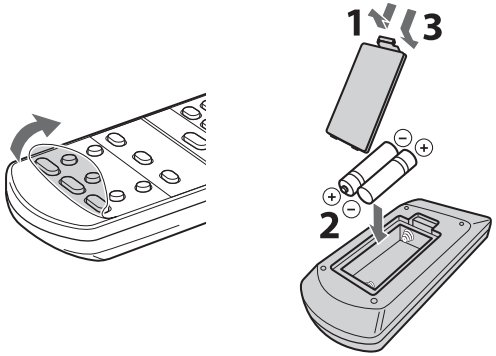
NOTA

- Seleccione la tecla PORTABLE del mando a distancia como fuente de entrada.
- Ajuste el nivel del volumen del dispositivo portátil si es necesario.

Funcionamiento

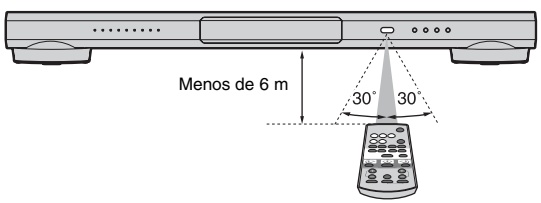
Preparación del mando a distancia

Retire la lámina de protección antes de usarlo.



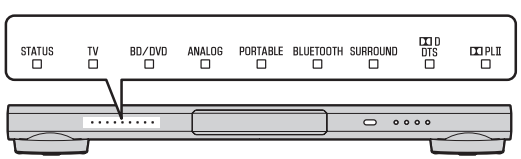
Rango operativo del mando a distancia

No se aleje más allá del rango de funcionamiento descrito a continuación.



Indicadores

Los indicadores del panel delantero parpadean o se iluminan para indicar el funcionamiento y el estado de los ajustes.



1 Teclas de entrada

Seleccione una fuente de entrada para su reproducción.

TV ..... Audio de TV
BD/DVD ..... Audio de un dispositivo conectado a la toma de entrada BD/DVD
ANALOG ..... Audio de un dispositivo conectado a la toma de entrada ANALOG
PORTABLE ..... Audio de un dispositivo conectado a la toma de entrada PORTABLE
BLUETOOTH ... Audio de un dispositivo *Bluetooth* conectado

El indicador de la fuente de entrada seleccionada se ilumina.
(Ejemplo: cuando TV está seleccionado)

SUGERENCIA

- Para reproducir el audio o ver vídeos del dispositivo conectado al TV, establezca la fuente de entrada del TV en el dispositivo de reproducción.
- Para obtener más información sobre la conexión *Bluetooth*, consulte "Escuchar el sonido desde un dispositivo BLUETOOTH" (p.11).

2 Teclas SUBWOOFER (+/–)

Ajuste el volumen del altavoz de ultragraves.

Teclas VOLUME (+/–)

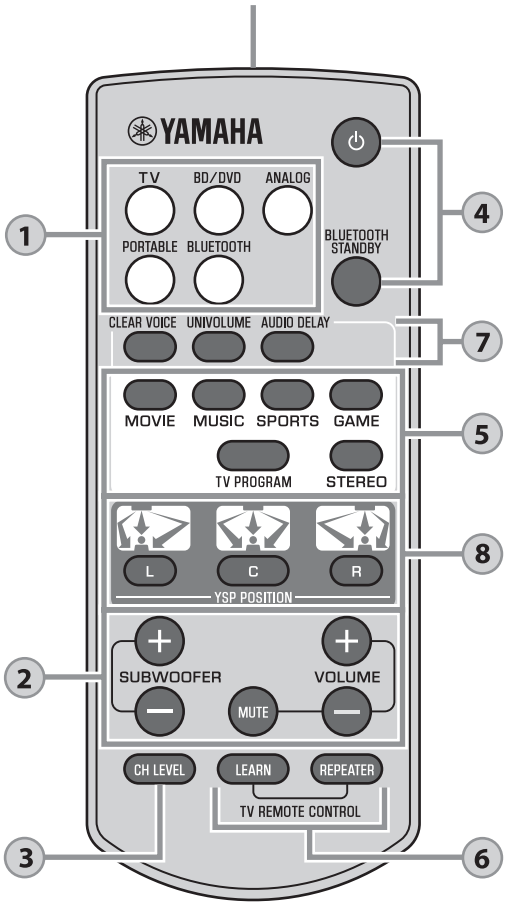
Ajuste el volumen de la unidad.

Tecla MUTE

Silencia la salida de audio. Vuelva a pulsar la tecla para desactivar el silencio.

Transmisor de señal del mando a distancia

Transmite señales infrarrojas.



3 Tecla CH LEVEL

Mientras escucha el tono de prueba, puede ajustar el nivel del volumen de cada canal (p.15).

4

Tecla ⏻ (encendido)

Enciende o apaga (espera) la unidad.

STATUS ■ Verde (encendido)

STATUS ■ Rojo (*Bluetooth* en espera)

STATUS □ Desactivado (apagado)

Tecla BLUETOOTH STANDBY

Activa/desactiva el modo de espera *Bluetooth* (p.12).

5

Teclas STEREO/modo envolvente

Elija entre cinco tipos distintos de reproducción envolvente (teclas de modo envolvente) o de reproducción en estéreo (2 canales). Si selecciona la reproducción envolvente, el programa de campo de sonido "CINEMA DSP" proporcionará efectos envolventes realistas (p.10).

MOVIE / MUSIC / SPORTS / GAME / TV PROGRAM	SURROUND ■	Se ilumina (reproducción envolvente)
STEREO	SURROUND □	Apagado (reproducción estéreo)

SUGERENCIA

- Si se reproducen en modo envolvente señales estéreo de dos canales, se ilumina el indicador DPLII.

DPLII ■ Se ilumina (Dolby Pro Logic II)

6

Tecla LEARN

Pone la unidad en modo de memorización de mando a distancia de TV (p.13).

Tecla REPEATER

Activa o desactiva la función de repetidor de mando a distancia de TV (p.15).

7

Tecla CLEAR VOICE

Activa o desactiva la función de claridad de voz. Cuando está función está activada, es más claro el sonido de las voces de películas, series de TV, programas de noticias y deportes, etc.

□ □ □ ☼ ☼ ☼ □ □ □

Parpadea 3 veces (habilitado), parpadea una vez (deshabilitado)

Tecla UNIVOLUME

Activa o desactiva la función UniVolume. Cuando está activada esta función, se puede mantener el mismo volumen en distintos canales, programas, anuncios y fuentes de sonido.

□ □ □ ☼ ☼ ☼ □ □ □

Parpadea 3 veces (habilitado), parpadea una vez (deshabilitado)

Tecla AUDIO DELAY

Ajusta el retardo de audio para sincronizar el sonido con la imagen si la imagen de vídeo del TV parece tener retardo respecto al sonido. Realice los pasos siguientes para ajustar el retardo de audio.

1 Mantenga pulsado AUDIO DELAY más de 3 segundos.
Parpadea el indicador situado más a la izquierda.

☼ □ □ □ □ □ □ □ □

2 Pulse SUBWOOFER para ajustar el nivel de retardo de audio.

☼ ■ □ □ □ □ □ □ □

Menos retardo (–) ⟷ Más retardo (+)

3 Pulse AUDIO DELAY para finalizar el ajuste.

SUGERENCIA

- El ajuste terminará automáticamente si no se realiza ninguna operación en más de 20 segundos.

8

Teclas YSP POSITION (posición YSP)

Para conseguir el mejor efecto de sonido envolvente, seleccione un modo de presintonización de posición según la ubicación en la que esté instalada la unidad.
Mantenga pulsada la tecla YSP POSITION seleccionada más de 3 segundos hasta que parpadeen los indicadores correspondientes del panel frontal.

Tecla L (izquierda) ... Si la unidad está instalada a la izquierda en la habitación
Tecla C (central) ..... Si la unidad está instalada en el centro de la habitación
Tecla R (derecha) ..... Si la unidad está instalada a la derecha en la habitación

NOTA

- El ajuste predeterminado se realiza para el centro de la habitación. Seleccione el ajuste que desee para que coincida con la instalación.

Indicación de decodificador

La unidad admite las siguientes señales de audio. Puede comprobar el tipo de señal de audio de entrada por el color del indicador.

DD DTS ■ Verde (Dolby Digital), Rojo (DTS Digital Surround)

DD DTS □ Apagado (PCM)

Función de reposo automático

La unidad se apagará automáticamente cuando se dé una de las siguientes condiciones.

- No ha habido ninguna operación en 8 horas
- No ha habido entrada de audio ni ninguna operación en 30 minutos

Disfrute de efectos de sonido envolvente estereoscópico

Seleccione la tecla del modo de sonido envolvente para disfrutar de efectos de sonido envolvente realistas como los de las salas de cine, los conciertos de música o los eventos deportivos, gracias al programa de campo de sonido de Yamaha “CINEMA DSP”. Puede seleccionar la tecla de modo envolvente que mejor se ajuste a la fuente que esté reproduciendo: MOVIE, MUSIC, SPORTS, GAME o TV PROGRAM.

1 Reproduzca la fuente.

2 Pulse una de las teclas de modo envolvente (MOVIE, MUSIC, SPORTS, GAME o TV PROGRAM).

Se iluminará el indicador SURROUND.

Modo envolvente

A continuación se describen los modos envolventes.
Seleccione el modo envolvente que mejor se ajuste a la fuente que se esté reproduciendo y a sus gustos personales.

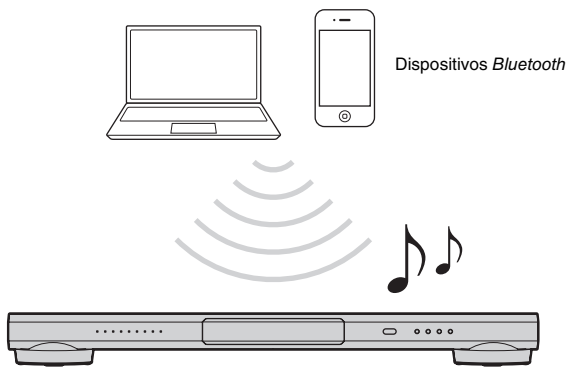
Programa de campo de sonido	Funciones
MOVIE	Crea un espacio cinemático expansivo y amplio. Con los efectos Dolby o DTS Surround, este programa potencia la experiencia cinemática del usuario.
MUSIC	Crea una sensación de emoción palpable, como si estuviera en primera fila de un concierto en vivo en una gran sala.
SPORTS	Crea el ambiente realista de un evento deportivo o de un debate deportivo.
GAME	Disfrute de efectos de sonido tridimensionales mientras juega con el ordenador o la videoconsola.
TV PROGRAM	Crea sonido envolvente óptimo para programas de TV.

SUGERENCIA

- Si la fuente tiene señales estéreo de 2 canales, el sonido se reproducirá como sonido envolvente mediante tecnología Dolby Pro Logic II.

Escuchar el sonido desde un dispositivo BLUETOOTH

Puede escuchar el sonido inalámbricamente desde un dispositivo *Bluetooth*, por ejemplo, un smartphone o un reproductor de música digital.
Consulte también el manual de instrucciones del dispositivo *Bluetooth* para obtener más información.



Lleve a cabo los siguientes pasos en el dispositivo *Bluetooth* que vaya a conectar.

Para la primera conexión *Bluetooth*

↓

Empareje la barra de sonido con el dispositivo *Bluetooth*

↓

Para conexiones *Bluetooth* posteriores

↓

Conecte el dispositivo *Bluetooth* y reprodúzcalo

Emparejado de un dispositivo *Bluetooth* con la unidad

Cuando se conecta a un dispositivo *Bluetooth* por primera vez, el "emparejado" entre el dispositivo y la unidad es un proceso obligatorio. Una vez finalizado el "emparejado", las siguientes conexiones se realizarán automáticamente.

1 Pulse la tecla BLUETOOTH en el mando a distancia suministrado para seleccionar *Bluetooth* como fuente de entrada.

El indicador BLUETOOTH del panel delantero se iluminará en verde.

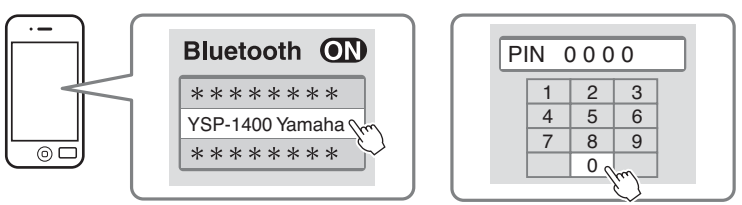
Se ilumina

2 Encienda el dispositivo *Bluetooth* compatible que quiera emparejar y lleve a cabo el emparejado.

La operación varía en función del dispositivo. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo.

3 Seleccione "YSP-1400 Yamaha" en la lista de dispositivos *Bluetooth* del dispositivo.

Si le pide una contraseña (PIN), introduzca el número "0000".



Cuando haya finalizado el emparejado, aparece ⓑ o un mensaje de confirmación.

NOTA

- Lleve a cabo el emparejado con el dispositivo *Bluetooth* y la unidad dejando una distancia entre ellos de no más de 10 metros.
- Se pueden emparejar hasta ocho dispositivos *Bluetooth* con la unidad. Si se quiere emparejar un noveno dispositivo, se eliminará la información del emparejado más antiguo.
- Si se elimina la información de emparejado de un dispositivo, cuando quiera volver a usar dicho dispositivo, deberá volver a realizar el proceso de emparejado.
- Si ya hay conectado un dispositivo *Bluetooth* a la unidad, finalice la conexión *Bluetooth* y lleve a cabo el emparejado con el nuevo dispositivo.
- Consulte "Resolución de problemas" (p.20) para obtener información de resolución de problemas de conexión *Bluetooth*.

Reproducción del audio desde un dispositivo *Bluetooth* en la unidad

1 Pulse la tecla BLUETOOTH en el mando a distancia suministrado para seleccionar *Bluetooth* como fuente de entrada.

El indicador BLUETOOTH del panel delantero se iluminará en verde.

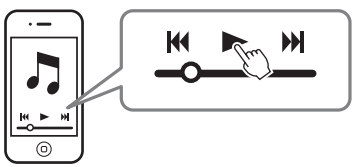
Se ilumina

2 Encienda el dispositivo *Bluetooth*.

Cuando se establezca correctamente la conexión *Bluetooth*, el indicador BLUETOOTH de la unidad parpadeará 3 veces.

Parpadea 3 veces

3 Reproduzca una canción en el dispositivo.



NOTA

- Establezca la conexión *Bluetooth* con el dispositivo y la unidad dejando una distancia entre ellos de no más de 10 metros.
- Tal vez deba seleccionar “YSP-1400 Yamaha” en la lista de dispositivos *Bluetooth* otra vez en caso de que tenga problemas con la conexión. Quizá tenga que cambiar el ajuste de salida al audio de salida de la unidad en función del dispositivo *Bluetooth* que esté utilizando.
- Ajuste el nivel del volumen del dispositivo *Bluetooth* si es necesario.
- Si ya hay conectado un dispositivo *Bluetooth* a la unidad, finalice dicha conexión *Bluetooth* y, a continuación, establezca la conexión con el nuevo dispositivo.

Finalización de la conexión *Bluetooth*

La conexión *Bluetooth* se finaliza en los siguientes casos. Cuando se finaliza la conexión *Bluetooth*, el indicador BLUETOOTH parpadea una vez.

- **El dispositivo *Bluetooth* compatible se apaga.**
- **Se pulsa la tecla BLUETOOTH durante más de 3 segundos.**
- **La unidad se apaga.**

Uso del modo de espera *Bluetooth*

El modo de espera *Bluetooth* permite activar (o desactivar) la unidad automáticamente, todo combinado con el funcionamiento del dispositivo *Bluetooth*.

Cómo configurarlo

Con la unidad encendida, mantenga pulsada la tecla BLUETOOTH STANDBY durante más de 3 segundos.

Mantener pulsada la tecla BLUETOOTH STANDBY durante más de 3 segundos activa y desactiva el modo.

Parpadea 3 veces (habilitado), parpadea una vez (deshabilitado)

Cuando el modo de espera *Bluetooth* está activado y la unidad está apagada, el indicador STATUS se ilumina en rojo.

Se ilumina (rojo)

Funciones disponibles en dispositivos *Bluetooth* con el modo de espera *Bluetooth* activado

Función de encendido de interbloqueo (cuando la unidad está apagada)
Cuando se realiza la conexión *Bluetooth* en el dispositivo, la unidad se enciende y está lista para reproducir sonido desde el dispositivo.

Función de apagado de interbloqueo (cuando la unidad está encendida)
La unidad se apaga cuando la conexión *Bluetooth* finaliza en un dispositivo *Bluetooth*. (Solo cuando BLUETOOTH está seleccionado como fuente de entrada.)

Uso de la aplicación Home Theater Controller

Si instala la aplicación gratuita “Home Theater Controller” en un dispositivo *Bluetooth*, por ejemplo, un smartphone, puede realizar distintas operaciones fácilmente y con comodidad con su dispositivo *Bluetooth*. (Opciones de configuración: funcionamiento básico, modo envolvente, ajustes de sonido)

Para obtener más información sobre “Home Theater Controller”, consulte la información del producto que encontrará en nuestro sitio web.

Ajustes

Controlar la unidad con el mando a distancia del TV (función de memorización de mando a distancia de TV)

El mando a distancia del TV se puede usar para encender y apagar la unidad, o ajustar su volumen. Para ello, la unidad debe memorizar las señales del mando.

NOTA

- Esta función solo está disponible si el mando a distancia del TV utiliza señales infrarrojas.
- Según cuáles sean las condiciones de instalación o los ajustes de la unidad, tanto esta como el TV recibirán las señales del mando a distancia del TV y funcionarán a la vez.

1 Apague el TV y la unidad.

2 Mantenga pulsado más de tres segundos la tecla LEARN del mando a distancia suministrado para poner la unidad en modo de memorización.

Cuando la unidad está en modo de memorización, los indicadores del panel delantero parpadean como se muestra a continuación.

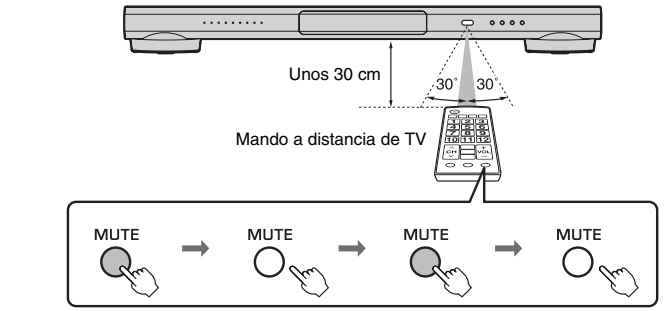
NOTA

- Los pasos 3 al 6 requieren usar solo el mando a distancia del TV y las teclas del panel delantero de la unidad. El mando a distancia de la unidad no es necesario.

3 Memorización de funcionamiento de silencio.

3-1 Pulse INPUT en el panel delantero de la unidad.

3-2 Dirigiendo el mando a distancia del TV hacia el sensor de mando a distancia, mantenga pulsada más de 1 segundo, dos o tres veces, la tecla de silencio.



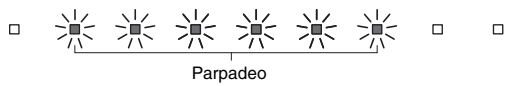
Resultado	Pitido/ zumbido	Indicadores
Memorización correcta	Una vez	Se ilumina
Error de memorización * Repita el proceso desde el paso 3-1.	Dos veces	Parpadeo

4 Memorización de funcionamiento del volumen (–) en la unidad.

4-1 Pulse VOLUME (–) en el panel delantero de la unidad.

Continuación ➜

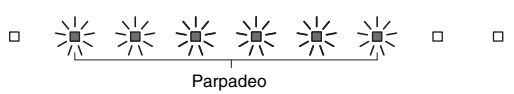
4-2 Dirigiendo el mando a distancia del TV hacia el sensor de mando a distancia, mantenga pulsada más de 1 segundo, dos o tres veces, la tecla de volumen (–).

Resultado	Pitido/ zumbido	Indicadores
Memorización correcta	Una vez	
Error de memorización * Repita el proceso desde el paso 4-1.	Dos veces	

5 Memorización de funcionamiento del volumen (+) en la unidad.

5-1 Pulse VOLUME (+) en el panel delantero de la unidad.

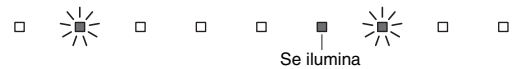
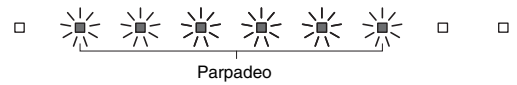
5-2 Dirigiendo el mando a distancia del TV hacia el sensor de mando a distancia, mantenga pulsada más de 1 segundo, dos o tres veces, la tecla de volumen (+).

Resultado	Pitido/ zumbido	Indicadores
Memorización correcta	Una vez	
Error de memorización * Repita el proceso desde el paso 5-1.	Dos veces	

6 Memorización de funcionamiento de encendido.

6-1 Pulse ⏻ (encendido) en el panel delantero de la unidad.

6-2 Dirigiendo el mando a distancia del TV hacia el sensor de mando a distancia, mantenga pulsada más de 1 segundo, dos o tres veces, la tecla de encendido.

Resultado	Pitido/zumbido	Indicadores
Memorización correcta	Una vez	
Error de memorización * Repita el proceso desde el paso 6-1.	Dos veces	

7 Para finalizar el modo de memorización, pulse la tecla LEARN o ⏻ (encendido) en el mando a distancia suministrado.

Así se han llevado a cabo todos los ajustes necesarios. Ahora puede manejar la unidad con las teclas de encendido o de volumen del mando a distancia del TV.

SUGERENCIA

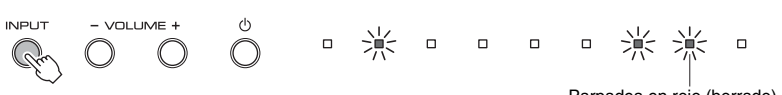
- El modo de memorización terminará automáticamente si no se realiza ninguna operación en más de 5 minutos.
- Ponga el volumen del TV al mínimo. Cuando suba el volumen de la unidad con el mando a distancia del TV, el volumen de este podría subir también. En ese caso, realice el paso 3 de “Conexiones” (p.6) para cambiar el ajuste del TV.

Borrar todas las operaciones memorizadas

1 Con la unidad apagada, mantenga pulsada la tecla LEARN en el mando a distancia suministrado durante más de 3 segundos. (para entrar en modo de memorización)

Cuando la unidad está en modo de memorización, los indicadores del panel delantero parpadean como se muestra a continuación.

2 Mantenga pulsado más de 3 segundos INPUT en el panel delantero de la unidad.



Si se realiza todo el borrado, se oirán tres pitidos.

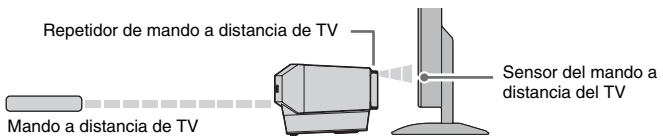
3 Pulse la tecla LEARN o ⏻ (encendido) en el mando a distancia suministrado.

Controlar el TV a través de la unidad (cuando el sensor de mando a distancia del TV está bloqueado)

Cuando está habilitada la función de repetidor de mando a distancia de TV, la unidad recibe las señales del mando a distancia del TV en el sensor de mando a distancia del TV (en la parte delantera) y las transmite desde el repetidor de mando a distancia de TV (en la parte trasera). Esta función resulta útil cuando el TV no se puede manejar con el mando a distancia porque la unidad bloquea el sensor del TV.

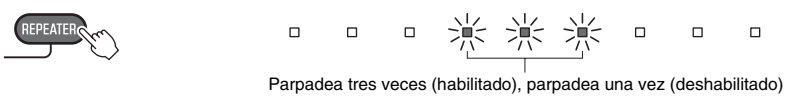
NOTA

- Esta función solo está disponible si el mando a distancia del TV utiliza señales infrarrojas.



1 Encienda la unidad.

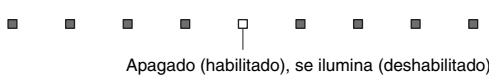
2 Mantenga pulsada más de tres segundos la tecla REPEATER en el mando a distancia suministrado para habilitar o deshabilitar la función de repetidor de mando a distancia de TV.



Así se han llevado a cabo todos los ajustes necesarios. Cuando está habilitada la función de repetidor de mando a distancia de TV, puede manejar el TV con el mando a distancia a través de la unidad.

SUGERENCIA

- La función de repetidor de mando a distancia de TV está deshabilitada de forma predeterminada.
- Si el cable de alimentación de la unidad se conecta a una toma de corriente de CA y si la función de repetidor de mando a distancia de TV está activada, la función se puede usar incluso con la unidad apagada.
- Si ha memorizado en la unidad el funcionamiento del volumen (+) (p.14), el volumen del TV podría subir cuando suba el volumen de la unidad con el mando a distancia. En ese caso, realice el paso 3 de “Conexiones” (p.6) para cambiar el ajuste del TV.
- Puede comprobar el estado de la función de repetidor de mando a distancia de TV en el indicador central al encender la unidad.



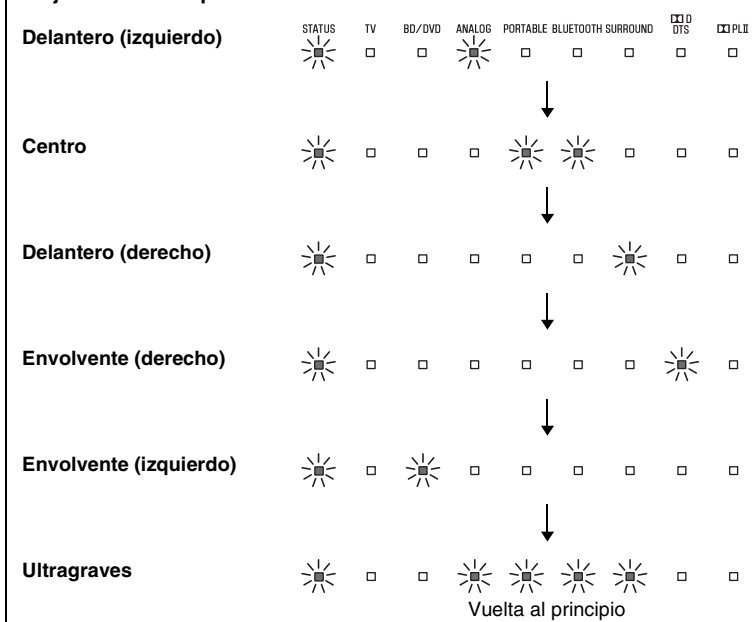
Ajuste del nivel del volumen de cada canal (CH LEVEL)

Los efectos envolventes se logran usando seis canales (salidas de audio) de la unidad. Mientras escucha una serie de tonos de prueba en la unidad, es posible ajustar el nivel del volumen de cada canal para equilibrar el sonido percibido desde la posición de escucha.

1 Mantenga pulsada la tecla CH LEVEL del mando a distancia más de 3 segundos.

El indicador STATUS parpadea en verde durante la salida del tono de prueba. El tono de prueba va recorriendo los distintos canales en el orden siguiente. El tono de prueba se emite desde cada canal durante dos segundos. Puede confirmar qué canal está reproduciendo el tono de prueba por el modo en que parpadean los indicadores.

Flujo de tonos de prueba



Continuación ➜

2 **Mientras se emite el tono de prueba del canal que se quiere ajustar, pulse la tecla SUBWOOFER (+ o –) para equilibrar el nivel del volumen con el resto de canales.**

Durante el ajuste del volumen, el ciclo del tono de prueba se detiene. Cuando haya terminado de ajustar el nivel del canal actual, suelte la tecla + o – y espere un momento hasta que se reanude el ciclo del tono de prueba. Puede comprobar el nivel del volumen por la iluminación de los indicadores.

3 **Cuando haya finalizado el ajuste, pulse de nuevo la tecla CH LEVEL.**

El tono de prueba se detendrá.

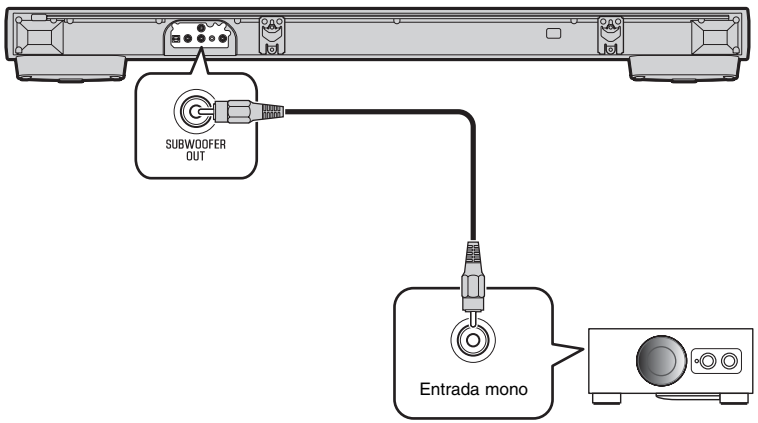
SUGERENCIA

- Pulse la tecla VOLUME (+ o –) para ajustar el volumen general mientras se reproduce el tono de prueba.
- Si cambia el ajuste de la posición YSP (p.9), el ajuste del nivel de los canales se anulará.

Uso de un altavoz de ultragraves externo

La unidad dispone de dos altavoces de ultragraves incorporados; no obstante, es posible conectar un altavoz de ultragraves externo si quiere mejorar aún más los sonidos de bajas frecuencias. Lleve a cabo los pasos siguientes para cambiar el ajuste cuando utilice un altavoz de ultragraves externo.

1 **Conecte la unidad al altavoz de ultragraves externo con un cable de clavijas.**



2 **Con la unidad apagada, mantenga pulsada la tecla SUBWOOFER (-) en el mando a distancia suministrado durante más de 5 segundos.**

La unidad se enciende y el altavoz de ultragraves externo queda seleccionado.

Puede comprobar el estado del ajuste del altavoz de ultragraves mediante el indicador al encender la unidad.

Apagado (altavoz de ultragraves externo), se ilumina (altavoz de ultragraves integrado)

Para volver a seleccionar los altavoces de ultragraves integrados, mantenga pulsada la tecla SUBWOOFER (+) en el mando a distancia durante más de 5 segundos.

NOTA

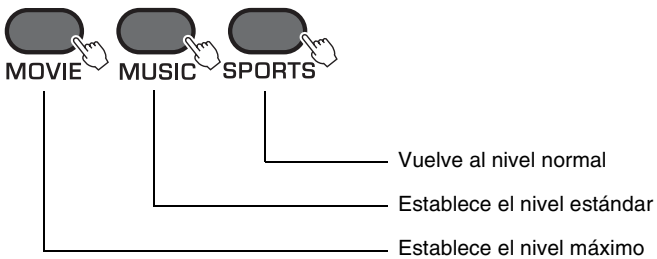
- El ajuste de salida predeterminado es para los altavoces de ultragraves integrados.
- Utilice un altavoz de ultragraves externo con un amplificador integrado.

Disfrutar de buen sonido a bajo volumen

Es posible cambiar el rango dinámico para que los sonidos se escuchen bien a bajo volumen.

1 Apague la unidad.

2 Pulse la tecla del modo que desee más de 5 segundos.



La unidad se enciende con el ajuste seleccionado.

Hay tres ajustes disponibles (ver más abajo).
Puede confirmar el estado del ajuste si se fija en las luces del indicador con la unidad encendida.

Ajuste	Descripción	Indicador
Normal	Ajusta automáticamente el rango dinámico a partir del nivel del volumen de la fuente.	DTS ■ Se ilumina en verde.
Estándar	Comprime el rango dinámico para ajustarlo a entornos de salas de estar, etc.	DTS ■ Se ilumina en naranja.
Máximo	No comprime el rango dinámico.	DTS ■ Se ilumina en rojo.

NOTA

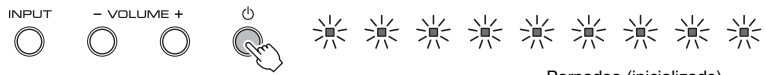
- El ajuste predeterminado es Normal.

Inicializar los ajustes de la unidad

Realice el procedimiento siguiente para inicializar la unidad. Si la unidad no funciona correctamente por alguna razón, la inicialización podría resolver el problema.

1 Apague la unidad.

2 Mantenga pulsado ⏻ (encendido) en el panel delantero de la unidad más de 3 segundos.



Parpadea (inicializado)

Resolución de problemas

Consulte la tabla inferior cuando la unidad no funcione correctamente. Si el problema que tiene no aparece en la lista a continuación, o si las instrucciones no le sirven de ayuda, apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con un centro Yamaha de atención al cliente o concesionario autorizado.
En primer lugar, compruebe lo siguiente:

① Los cables de alimentación de la unidad, el TV y los dispositivos de reproducción (como reproductores BD) están bien conectados a tomas de CA.
② La unidad, el subwoofer, el TV y los dispositivos de reproducción (como reproductores BD) están encendidos.
③ Los conectores de cada cable están insertados con seguridad en las tomas de cada dispositivo.

Alimentación y sistema

Problema	Causa	Solución
El equipo se apaga inmediatamente.	Ha funcionado la función de reposo automático. La unidad se apagará automáticamente cuando se dé una de las siguientes condiciones. - No ha habido ninguna operación en 8 horas - No ha habido entrada de audio ni ninguna operación en 30 minutos	--
	El microprocesador interno se ha bloqueado debido a una descarga eléctrica externa (como un rayo o electricidad estática excesiva) o a una caída del voltaje de la fuente de alimentación.	Mantenga pulsado más de diez segundos ⏻ (encendido) en la parte delantera de la unidad para que se vuelva a encender. Si el problema persiste, desconecte el cable de alimentación de la toma de CA y vuelva a enchufarlo.
La unidad no se puede encender.	Se han activado los circuitos de protección tres veces seguidas. (Si intenta encender la unidad en estas condiciones, el indicador STATUS parpadeará.)	Para proteger el producto, no es posible encenderlo en estas condiciones. Desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica de CA y póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio Yamaha más cercano.
La unidad no reacciona.	El microprocesador interno se ha bloqueado debido a una descarga eléctrica externa (como un rayo o electricidad estática excesiva) o a una caída del voltaje de la fuente de alimentación.	Mantenga pulsado más de diez segundos ⏻ (encendido) en la parte delantera de la unidad para que se vuelva a encender. Si el problema persiste, desconecte el cable de alimentación de la toma de CA y vuelva a enchufarlo.
La unidad empieza a funcionar sola.	Se está usando otro dispositivo *Bluetooth* cerca.	Finalice la conexión *Bluetooth* de la unidad y vuelva a conectar la unidad y el dispositivo (p.12).
Las gafas 3D del TV no funcionan.	La unidad bloquea el transmisor de las gafas 3D del TV.	Compruebe la posición del transmisor de la gafas 3D del TV y ajuste la posición de la unidad.

Audio

Problema	Causa	Solución
No hay sonido.	Está seleccionada otra fuente de entrada.	Seleccione una fuente de entrada adecuada (p.8).
	Está activada la función de silencio.	Cancele la función de silencio (p.8).
	El volumen está demasiado bajo.	Suba el volumen (p.8).
No se emite sonido desde el altavoz de ultragraves.	El volumen del altavoz de ultragraves es demasiado bajo.	Suba el volumen del altavoz de ultragraves (p.8).
	La fuente de reproducción no contiene señales de baja frecuencia.	--
	El ajuste del altavoz de ultragraves no es correcto.	Cuando la unidad se apaga, mantenga pulsada la tecla SUBWOOFER (+ o -) del mando a distancia durante más de 5 segundos para cambiar el ajuste del altavoz de ultragraves (p.16).
El volumen se reduce cuando se enciende la unidad.	Se ha puesto en marcha la función de ajuste de volumen automático. Para impedir que el volumen sea demasiado alto, la unidad ajusta automáticamente su volumen en un nivel determinado al encenderse.	Si es necesario, suba el volumen (p.8).

No hay efecto envolvente.	Está seleccionada la reproducción en estéreo.	Seleccione la tecla de modo envolvente para cambiar a la reproducción envolvente (p.10).
	El volumen está demasiado bajo.	Suba el volumen (p.8).
	El volumen de los canales envolventes izquierdo y derecho es bajo.	Suba el volumen de los canales envolventes izquierdo y derecho (p.15).
	El TV o el dispositivo de reproducción está ajustado para producir solo audio de 2 canales (como PCM).	Cambie el ajuste de la salida de audio digital del TV o el dispositivo de reproducción.
	No se ha seleccionado el modo de posición YSP correcto.	Seleccione la tecla de modo de posición YSP en el mando a distancia que mejor se ajuste al entorno de escucha.
	Los haces sonoros no se reflejan correctamente en las paredes por la forma de la habitación, etc.	En este caso, se recomienda usar el panel de reflexión de sonido (se vende por separado) (p.21).
Se oye ruido.	La unidad está demasiado cerca de otro dispositivo digital o de alta frecuencia.	Aleje el dispositivo de la unidad.

Mando a distancia

Problema	Causa	Solución
La unidad no se puede controlar por medio del mando a distancia.	La unidad se encuentra fuera del rango operativo.	Utilice el mando a distancia dentro del rango operativo (p.8).
	Las pilas están casi agotadas.	Sustitúyalas por pilas nuevas (p.8).
	El sensor del mando a distancia de la unidad está expuesto a la luz solar directa o a una luz intensa.	Ajuste el ángulo de iluminación o vuelva a colocar la unidad.
El TV no se puede controlar por medio de su mando a distancia.	La unidad bloquea el sensor del mando a distancia del TV.	Utilice la función de repetidor de mando a distancia de TV (p.15) para que el sensor no esté bloqueado (p.4).
	El TV o su mando a distancia podría no funcionar correctamente.	Consulte el manual del TV.
El TV no se puede controlar por medio de la función de repetidor de mando a distancia de TV.	La función de repetidor de mando a distancia de TV está deshabilitada.	Habilite la función de repetidor de mando a distancia de TV (p.15).
	El mando a distancia del TV no usa señales infrarrojas. Algunos mandos a distancia podrían no funcionar aunque utilicen señales infrarrojas.	En ese caso, no se puede usar la función de repetidor de mando a distancia de TV. Ajuste la posición de la unidad de forma que no bloquee el sensor del mando a distancia del TV y use el mando a distancia del TV para manejar el TV.
	La unidad y el TV están demasiado juntos o demasiado separados.	Aleje la unidad del TV más de 50 mm (p.4).
	Hay algún obstáculo, por ejemplo cables, entre la unidad y el TV.	Quite el obstáculo que pueda haber.
La unidad no memoriza las operaciones del mando a distancia del TV.	La tecla del mando a distancia del TV no se mantuvo pulsada el tiempo suficiente.	Mantenga la tecla pulsada más de 1 segundo dos o tres veces (p.13).
	El mando a distancia del TV no usa señales infrarrojas. Algunos mandos a distancia podrían no funcionar aunque utilicen señales infrarrojas.	En ese caso, no se puede usar la función de memorización de repetidor de mando a distancia de TV. Utilice el mando a distancia suministrado para manejar la unidad.
	La posición desde la que ha utilizado el mando a distancia del TV no es adecuada.	Utilice el mando a distancia del TV desde una posición adecuada (p.13).
	Las pilas del mando a distancia del TV están bajas.	Sustitúyalas por pilas nuevas.
	El sensor del mando a distancia de la unidad está expuesto a la luz solar directa o a una luz intensa.	Ajuste el ángulo de iluminación o vuelva a colocar la unidad.
	La luz de la pantalla del TV ha interferido con la transmisión de la señal del mando a distancia.	Apague el TV y vuelva a realizar la operación de memorización (p.13).
Se oye sonido desde el TV cuando se sube el volumen de la unidad con el mando a distancia del TV. (cuando se usa la función de memorización de mando a distancia de TV)	La salida de audio está activada en el TV.	Cambie el ajuste del TV para deshabilitar la salida por los altavoces del TV. Si su TV no permite hacerlo, pruebe uno de los métodos siguientes. - Conecte unos auriculares a la toma correspondiente del TV. - Ponga el volumen del TV al mínimo.

La unidad y el TV se encienden y apagan en sentido contrario, (Por ejemplo, el TV se apaga si se enciende la unidad.) (cuando se usa la función de memorización de mando a distancia de TV)	El TV estaba encendido la última vez que realizó la operación de memorización.	Pulse el botón de encendido del TV y ⏻ (encendido) en el panel delantero de la unidad para encender ambos y, a continuación, pulse el botón de encendido del mando a distancia del TV para apagarlos.

Bluetooth

Problema	Causa	Solución
No es posible emparejar la unidad con el dispositivo *Bluetooth*.	BLUETOOTH no se puede seleccionar como fuente de entrada.	Seleccione BLUETOOTH como fuente de entrada.
	Un adaptador *Bluetooth*, etc. que quiera emparejar con la unidad tiene una contraseña distinta de “0000”.	Utilice un adaptador *Bluetooth*, etc. cuya contraseña sea “0000”.
	La unidad y el dispositivo están demasiado lejos.	Acerque el dispositivo a la unidad.
	Existen señales de salida de un dispositivo (horno microondas, LAN inalámbrica, etc.) en la banda de frecuencia de 2,4 GHz cercana.	Aleje esta unidad del dispositivo que está emitiendo las señales de frecuencia de radio.
	Hay otro dispositivo *Bluetooth* conectado.	Finalice la conexión *Bluetooth* actual y lleve a cabo el emparejado con el nuevo dispositivo.
No es posible establecer una conexión *Bluetooth*.	Hay otro dispositivo *Bluetooth* conectado.	La unidad no puede establecer múltiples conexiones *Bluetooth*. Finalice la conexión *Bluetooth* actual y establezca la conexión nueva con el dispositivo que desee.
	Hay más de nueve dispositivos emparejados y la información de emparejado más antigua se ha eliminado.	Vuelva a realizar el emparejado. La unidad puede conservar la información de emparejado de hasta ocho dispositivos. Cuando se empareja un noveno dispositivo, la información de emparejado más antigua se elimina.
No se produce sonido o el sonido se interrumpe durante la reproducción.	La conexión *Bluetooth* de la unidad con el dispositivo se ha cancelado.	Vuelva a realizar el proceso de conexión *Bluetooth* (p.12).
	La unidad y el dispositivo están demasiado lejos.	Acerque el dispositivo a la unidad.
	Existen señales de salida de un dispositivo (horno microondas, LAN inalámbrica, etc.) en la banda de frecuencia de 2,4 GHz cercana.	Aleje esta unidad del dispositivo que está emitiendo las señales de frecuencia de radio.
	La función *Bluetooth* del dispositivo está desactivada.	Active la función *Bluetooth* en el otro dispositivo.
	El dispositivo no está configurado para enviar señales de audio *Bluetooth* a la unidad.	Compruebe que la función *Bluetooth* del dispositivo está correctamente ajustada.
	No se puede realizar la reproducción en el dispositivo.	Realice la reproducción en el dispositivo.
	El volumen del dispositivo está ajustado en el mínimo.	Suba el nivel del volumen.

Si el efecto envolvente no es suficiente

La unidad logra efectos de sonido envolvente mediante la proyección de haces sonoros que se reflejan en las paredes. A veces los haces sonoros no se reflejan en dirección a la posición de escucha por la existencia de obstáculos como muebles, etc., en la trayectoria de los haces, o bien por la forma de la habitación. En estos casos, es posible que la emisión del sonido no sea equilibrada.

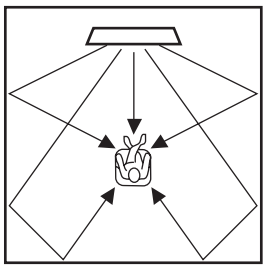


Figura 1. Condición idónea

Los haces sonoros se reflejan correctamente y los efectos de sonido envolvente están equilibrados.

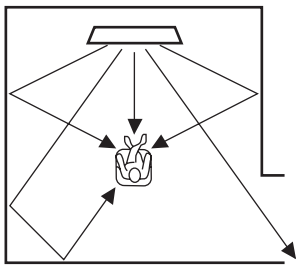


Figura 2. El haz envolvente (derecho) no se refleja porque no hay ninguna pared.

El sonido envolvente (derecho) es más silencioso que el izquierdo, o el sonido envolvente (derecho) está delante de su ubicación correcta.

Si los haces sonoros no se reflejan hacia la posición de escucha (Figura 2), es posible ajustarlos con un panel de reflexión de sonido opcional (YRB-100).

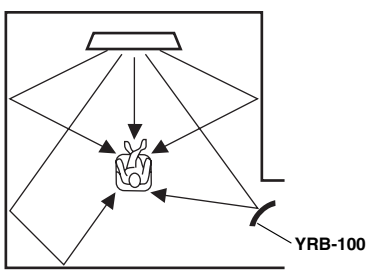


Figura 3. Con un panel de reflexión de sonido instalado

El haz sonoro de sonido envolvente (derecho) se refleja correctamente y se consigue así el efecto de sonido envolvente adecuado.

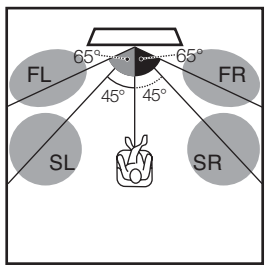
NOTA

• YRB-100 podría no estar disponible en todos los países y regiones.

Cómo instalar el YRB-100

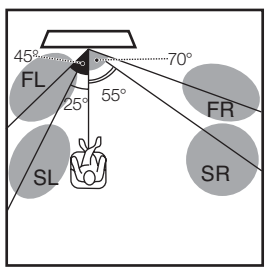
La unidad emite haces sonoros según los ajustes de “Posición YSP” (p.9) tal como se puede ver en las ilustraciones siguientes.

Instale el YRB-100 en la trayectoria del haz sonoro.
muestra la posición de instalación recomendada.

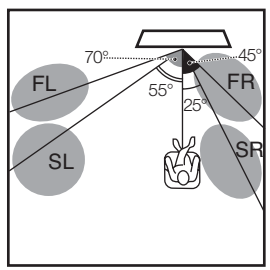


Posición YSP: Centro

FL: Delante a la izquierda
FR: Delante a la derecha
SL: Envolvente a la izquierda
SR: Envolvente a la derecha



Posición YSP: Izquierda



Posición YSP: Derecha

• Tras instalar el panel de reflexión de sonido, consulte el manual de instrucciones del YRB-100 para ajustar la altura y el ángulo. Se recomienda usar el tono de prueba (mantenga pulsada la tecla CH LEVEL) durante el ajuste del panel (p.15).
• Si instala el panel cerca de la posición de escucha, podrá obtener un sonido envolvente claro y nítido.

NOTA

Esta unidad no tiene ninguna función automática para ajustar ángulos de haces sonoros. No es necesario ajustar los ángulos de haces sonoros, aunque en el manual de instrucciones se detalle el procedimiento.

Especificaciones

Elemento		Digital Sound Projector (YSP-1400)
Amplificador	**Potencia de salida nominal máxima**	Altavoz de agudos 2 W x 8
		Altavoz de ultragraves 30 W x 2
Controlador de matriz	**Tipo**	Tipo de suspensión acústica (Tipo de blindaje magnético)
	Controlador	8 conos de 2,8 cm
	Respuesta de frecuencia	De 500 Hz a 22 kHz
Ultragraves	**Tipo**	Tipo reflexión de graves (Tipo de blindaje no magnético)
	Controlador	2 conos de 8,5 cm
	Respuesta de frecuencia	De 45 Hz a 500 Hz
Descodificador	**Señal de audio admitida (TV, BD/DVD)**	PCM (2 canales) Dolby Digital DTS Digital Surround
Tomas de entrada	**Digital (Óptica)**	1 (TV)
	Digital (Coaxial)	1 (BD/DVD)
	Analógica (RCA)	1 (ANALOG)
	Analógica (miniclavija)	1 (PORTABLE)
Toma de salida	**Analógica (RCA)**	1 (SUBWOOFER OUT)
Bluetooth	**Versión de *Bluetooth***	Ver. 2.1 +EDR
	Protocolos admitidos	A2DP
	Códecs admitidos	SBC, AAC
	Salida inalámbrica	*Bluetooth* Clase 2
	Distancia máxima de comunicación	10 m (sin obstáculos)
General	**Alimentación eléctrica**	Modelos de EE.UU. y Canadá: 120 V de CA, 60 Hz Modelo de Taiwán: 110 V de CA, 60 Hz Otros modelos: 220-240 V de CA, 50/60 Hz
	Consumo	24 W
	Consumo en espera	Menos de 0,5 W
	Dimensiones (Anchura x Altura x Profundidad)	1.000 x 96 x 133 mm (sin incluir soportes)
		1.000 x 96 x 141 mm (soportes incluidos)
	Peso	4,3 kg

* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

El logotipo "CINEMA DSP" logo y "Cinema DSP" son marcas comerciales registradas de Yamaha Corporation.

"UniVolume" es una marca comercial de Yamaha Corporation.

Bluetooth es una marca registrada de *Bluetooth* SIG y Yamaha la utiliza de acuerdo con un contrato de licencia.

Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Fabricado bajo licencia en los números de patentes estadounidenses: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 y otras patentes mundiales y norteamericanas emitidas y pendientes. DTS, el símbolo y DTS y el símbolo en su conjunto son marcas comerciales registradas. DTS Digital Surround y los logotipos de DTS son marcas comerciales de DTS, Inc. Este producto incluye software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

"Blu-ray Disc™", "Blu-ray™" y los logotipos son marcas comerciales de la Blu-ray Disc Association.

Bluetooth

- *Bluetooth* es una tecnología para comunicación inalámbrica entre dispositivos dentro de un área aproximada de 10 meters a través de la banda de frecuencia de 2,4 GHz, una banda que se puede usar sin necesidad de licencia.

Gestión de las comunicaciones *Bluetooth*

- La banda de 2,4 GHz utilizada por los dispositivos *Bluetooth* compatibles es una banda de radio que muchos otros equipos también utilizan. Aunque los dispositivos *Bluetooth* compatibles utilizan una tecnología que reduce al mínimo la influencia de otros componentes que puedan estar usando la misma banda de radio, esta influencia inevitablemente puede reducir la velocidad o la distancia de las comunicaciones y, en algunos casos, interrumpir la comunicación.
- La velocidad de transferencia de la señal y la distancia a la que es posible la comunicación varía en función de la distancia entre los dispositivos comunicantes, la presencia de obstáculos, las condiciones de las ondas de radio y el tipo de equipamiento.
- Yamaha no garantiza el funcionamiento de todas las conexiones inalámbricas entre esta unidad y otros dispositivos compatibles con *Bluetooth*.

Información para usuarios sobre recolección y disposición de equipamiento viejo y baterías usadas

Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos domésticos corrientes. Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.

Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para más información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Información sobre la disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior):

Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

LET OP: LEES DIT VOOR U DIT TOESTEL IN GEBRUIK NEEMT.

- Om er zeker van te kunnen zijn dat u de optimale prestaties uit uw toestel haalt, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen. Bewaar de handleiding op een veilige plek zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.
- Plaats dit geluidssysteem op een goed verluchte, koele, droge, nette plaats - niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen, noch op plaatsen die onderhevig zijn aan trillingen, stof, vocht en/of koude. Voorzie voor een goede ventilatie minimaal de volgende ruimte rond het apparaat:
  Boven: 10 cm, Achter: 10 cm, zijkanten: 10 cm
- Plaats dit toestel uit de buurt van andere elektrische apparatuur, motoren of transformatoren om storend gebrom te voorkomen.
- Stel dit toestel niet bloot aan plotselinge temperatuurswisselingen van koud naar warm en plaats het toestel niet in een omgeving met een hoge vochtigheidsgraad (bijv. in een ruimte met een luchtbevochtiger) om te voorkomen dat zich binnenin het toestel condens vormt, wat zou kunnen leiden tot elektrische schokken, brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel.
- Vermijd plekken waar andere voorwerpen op het toestel kunnen vallen, of waar het toestel blootstaat aan druppelende of spattende vloeistoffen. Plaats de volgende dingen niet bovenop dit toestel:
  - Andere componenten, daar deze schade kunnen veroorzaken en/of de afwerking van dit toestel kunnen doen verkleuren.
  - Brandende voorwerpen (bijv. kaarsen), daar deze brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.
  - Voorwerpen met vloeistoffen, daar deze elektrische schokken voor de gebruiker en/of schade aan dit toestel kunnen veroorzaken wanneer de vloeistof daaruit in het toestel terecht komt.
- Dek het toestel niet af met een krant, tafellaken, gordijn enz. zodat de koeling niet belemmerd wordt. Als de temperatuur binnenin het toestel te hoog wordt, kan dit leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel.
- Steek de stekker van dit toestel pas in het stopcontact als alle aansluitingen gemaakt zijn.
- Gebruik het toestel niet wanneer het ondersteboven is geplaatst. Het kan hierdoor oververhit raken, wat kan leiden tot schade.
- Gebruik geen overdreven kracht op de schakelaars, knoppen en/of snoeren.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, moet u aan de stekker zelf trekken, niet aan het snoer.
- Maak dit toestel niet schoon met chemische oplosmiddelen; dit kan de afwerking beschadigen. Gebruik alleen een schone, droge doek.
- Gebruik alleen het op dit toestel aangegeven voltage. Gebruik van dit toestel bij een hoger voltage dan aangegeven is gevaarlijk en kan leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel. Yamaha aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade veroorzaakt door gebruik van dit toestel met een ander voltage dan aangegeven staat.
- Om schade door blikseminslag te voorkomen, dient u de stekker uit het stopcontact te halen wanneer het onweert.
- Probeer niet zelf wijzigingen in dit toestel aan te brengen of het te repareren. Neem contact op met erkend Yamaha servicepersoneel wanneer u vermoedt dat het toestel reparatie behoeft. Probeer in geen geval de behuizing open te maken.
- Wanneer u dit toestel voor langere tijd niet zult gebruiken (bijv. vakantie), dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
- Lees het hoofdstuk "Problemen oplossen" over veel voorkomende vergissingen bij de bediening voor u de conclusie trekt dat het toestel een storing of defect vertoont.
- Voor u dit toestel verplaatst, dient u op ⏻ te drukken om dit toestel uit (standby) te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.
- Er zal zich condens vormen wanneer de omgevingstemperatuur plotseling verandert. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het toestel met rust.
- Installeer dit toestel in de buurt van een stopcontact op een plek waar u de stekker gemakkelijk kunt bereiken.
- De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan hitte, zoals door direct zonlicht, vuur of iets dergelijks.
- Installatie van het toestel op een veilige plaats is de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Yamaha kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ongevallen veroorzaakt door onjuiste plaatsing of installatie van de luidsprekers.

Opmerkingen over afstandsbedieningen en batterijen

- Mors geen water of andere vloeistoffen op de afstandsbediening.
- Laat de afstandsbediening niet vallen.
- Laat de afstandsbediening niet liggen en bewaar deze niet op de volgende plaatsen:
  - zeer vochtige plekken, bijvoorbeeld bij een bad
  - plekken waar de temperatuur hoog kan worden, zoals bij de verwarming of kachel
  - zeer koude plekken
  - stoffige plekken
- Stel de afstandsbedieningssensor van dit toestel niet bloot aan direct zonlicht of directe verlichting zoals fluorescentielampen.
- Als de batterijen oud worden, zal het werkingsbereik van de afstandsbediening gevoelig dalen. Als dit het geval is, vervangt u de batterijen zo snel mogelijk door twee nieuwe batterijen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen (zoals alkaline- en mangaanbatterijen) door elkaar. Lees de verpakking zorgvuldig; deze verschillende soorten batterijen kunnen namelijk dezelfde vorm en kleur hebben.
- Lege batterijen kunnen lekken. Als de batterijen lekken, moet u deze onmiddellijk weggooien. Zorg ervoor dat u de gelekte vloeistof niet aanraakt en dat deze niet in contact komt met kledij enz. Reinig het batterijvak zorgvuldig voor u nieuwe batterijen plaatst.
- Gooi batterijen niet bij het huishoudelijke afval. verwijder deze correct in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij per ongeluk ingeslikt wordt.
- Wanneer u de afstandsbediening gedurende een langere periode niet zult gebruiken, verwijdert u de batterijen uit de afstandsbediening.
- Laad de bijgeleverde batterijen niet op en haal deze niet uit elkaar.

WAARSCHUWING
OM DE RISICO'S VOOR BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN, MAG U DIT TOESTEL IN GEEN GEVAL BLOOTSTELLEN AAN VOCHT OF REGEN.

Zolang dit toestel is aangesloten op het stopcontact, is de stroomvoorziening niet afgesloten, ook niet wanneer u het toestel uitschakelt met ⏻. In deze staat is dit toestel ontworpen om slechts een zeer kleine hoeveelheid stroom te gebruiken.

Het naamplaatje bevindt zich onderaan het toestel.

⏻ (aan/uit-toets)
Schakelt het toestel in of zet het in stand-bymodus.

Gebruik dit toestel niet binnen een afstand van 22 cm van personen met geïmplanteerde hartpacemaker of defibrillator.

Radiogolven kunnen elektro-medische apparatuur beïnvloeden.
Gebruik dit toestel niet in de buurt van medische apparaten of in medische faciliteiten.

Wij, Yamaha Music Europe GmbH, verklaren hierbij dat dit toestel voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

CE

Inhoudsopgave

Bijgeleverde items **2**
Functies **2**
Namen en functies van onderdelen van het toestel **3**
Installaties **4**
Aansluitingen **6**
Bewerkingen **8**
Geniet van stereoscopische surround-effecten 10
Luisteren naar het geluid van een BLUETOOTH-apparaat **11**
Instellingen **13**
Het toestel bedienen met de afstandsbediening van de tv (leerfunctie afstandsbediening tv) 13
De tv bedienen via het toestel (wanneer de sensor van de afstandsbediening van de tv is geblokkeerd) 15
Het volumeniveau van elk kanaal aanpassen (CH LEVEL) 15
Een externe subwoofer gebruiken 16
Geluid bij laag volume luistervriendelijk maken 17
De instellingen van het toestel initialiseren 17
Problemen oplossen **18**
Technische gegevens **22**

Info over deze gebruiksaanwijzing

- In deze handleiding wordt de bediening met de meegeleverde afstandsbediening uitgelegd.
- Aanduidingen die worden gebruikt in deze handleiding

OPMERKING

Dit wijst op voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van het product en op functiebeperkingen.

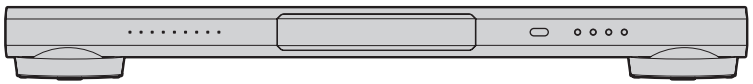
TIP

Dit wijst op aanvullende uitleg voor een beter gebruik.

U kunt een PDF-versie van deze handleiding downloaden van de website.
http://download.yamaha.com/

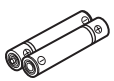
Bijgeleverde items

Controleer of u de volgende items hebt ontvangen.



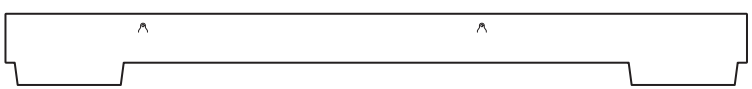
Toestel

Afstandsbediening



Batterij x 2
(AAA, R03, UM4)

Optische kabel (1,5 m)



Installatiesjabloon

* Gebruiken bij het bevestigen van het toestel aan een muur

Functies

Geniet van het krachtige en realistische geluid van het toestel. Het toestel is een home theater-systeem dat u eenvoudig kunt installeren en aansluiten op een tv en andere apparaten.

- **Digitale geluidsprojectie**

Technologie voor digitale geluidsprojectie. Meerdere ingebouwde kleine luidsprekers optimaliseren de individuele geluidsbundels. Het surround-geluidseffect wordt verbeterd door de bundels op de muren van de kamer te laten weerkaatsen (p.5).

- **Surround-modus** CINEMA DSP

Geniet van een realistisch surround-geluid. Selecteer een van de vijf surround-modi (film, muziek, sport, spel, tv-programma) voor de bron die moet worden afgespeeld (p.10).

- **Clear voice**

Maak stemmen (zoals dialogen en verhalen) helder met slechts één aanraking (p.9).

- **UniVolume** UniVolume

Bewaar een consistent volume tussen kanalen, programma's, reclame en geluidsbronnen (p.9).

- ***Bluetooth*®-verbinding** Bluetooth®

Speel geluid af van een verbonden *Bluetooth*-apparaat (p.11).

- **Leerfunctie afstandsbediening tv**

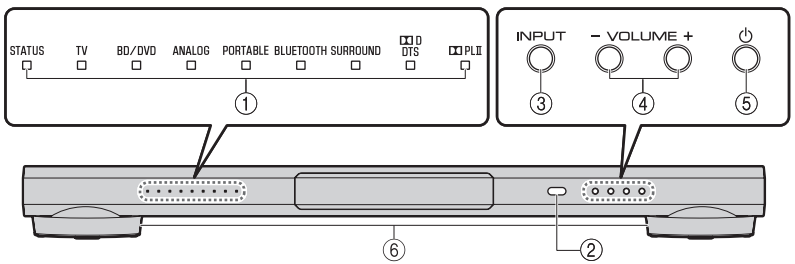
Bedien het toestel met de afstandsbediening van de tv (p.13)

- **Repeaterfunctie afstandsbediening tv**

Schakel de overdracht van de signalen van de afstandsbediening van de tv via het toestel in wanneer u de tv niet kunt bedienen vanaf de afstandsbediening omdat de sensor van de afstandsbediening van de tv wordt geblokkeerd door het toestel (p.15).

Namen en functies van onderdelen van het toestel

Voorpaneel



① Indicators

Geven de status van het toestel aan.
De indicators worden automatisch gedimd als er geen bewerkingen worden uitgevoerd gedurende 5 seconden.

② Afstandsbedieningssensor

Ontvangt infraroodsignalen van de afstandsbediening van het toestel (p.8).
Ontvangt infraroodsignalen van de afstandsbediening van de tv wanneer de repeaterfunctie van de afstandsbediening is ingeschakeld (p.15).

③ INPUT-toets

Selecteert een signaalbron die moet worden afgespeeld (p.8).

④ VOLUME (+/-)-toetsen

Hiermee past u het volume aan (p.8).

⑤ ⏻ (Aan/uit)-toets

Hiermee zet u het toestel aan/uit (stand-by) (p.9).

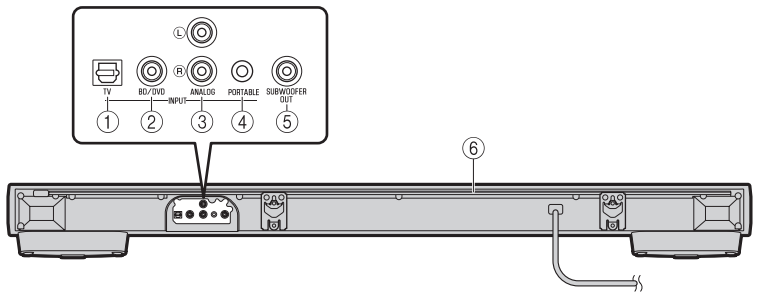
⑥ Dubbele ingebouwde subwoofers

De ingebouwde subwoofers bevinden zich in het beengedeelte van het toestel.

TIP

- Het toestel wordt automatisch uitgeschakeld wanneer aan een van de volgende voorwaarden is voldaan.
  - – Geen bewerkingen gedurende 8 uur
  - – Geen ontvangen audio en geen bewerkingen gedurende 30 minuten

Achterpaneel



① TV-ingang

Voor het aansluiten op een tv via een optische kabel.

② BD/DVD-ingang

Voor het aansluiten op een weergaveapparaat, zoals een Blu-ray-speler (BD) via een digitale coaxkabel.

③ ANALOG-ingangen

Voor het aansluiten van extern apparaat via een RCA-stereokabel.

④ PORTABLE-ingang

Voor het aansluiten van een draagbaar apparaat met een 3,5 mm stereokabel met ministekker.

⑤ SUBWOOFER OUT-aansluiting

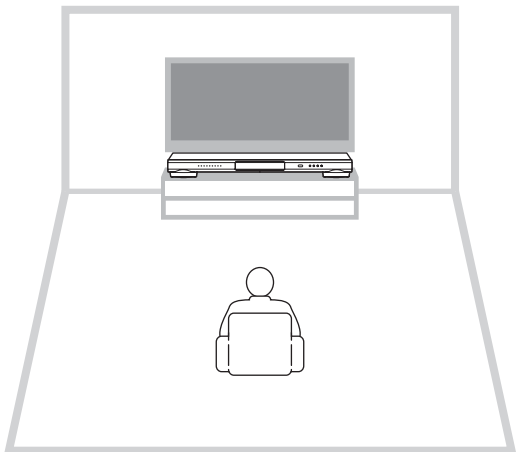
Voor het aansluiten van een externe subwoofer met een mono pin-kabel.
De instelling voor de externe subwoofer wijzigen (p.16).

⑥ Repeater afstandsbediening tv

Draagt afstandsbedieningssignalen van de tv die zijn ontvangen van de sensor van de afstandsbediening, over naar de tv (p.15).

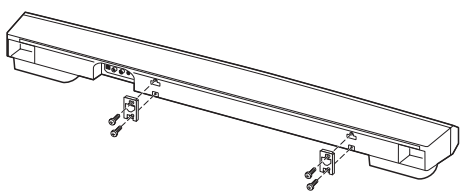
Installaties

Plaats het toestel op een plat oppervlak, zoals op de bovenkant van een tv-behuizing.

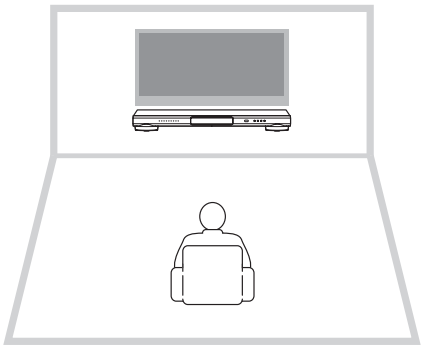


Let op

- Plaats het toestel nooit op/onder andere apparaten in een stapel zoals een BD-speler. Dit kan een defect veroorzaken door de trillingen.
- Het toestel bevat akoestische suspensieluidprekers. Plaats geen magnetisch gevoelige zaken (hardeschijfstation, enz.) in de buurt van het toestel.
- Afhankelijk van uw installatieomgeving, kan het beter zijn het toestel en externe apparaten (zoals een tv) onderling aan te sluiten voordat u het toestel installeert.
- Plaats het toestel niet in een straal van 50 mm van de tv. De wandbevestigingsbeugels op het achterpaneel kunnen als nodig worden verwijderd.



Het toestel aan een muur bevestigen

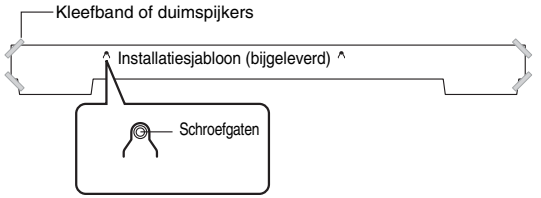


Let op

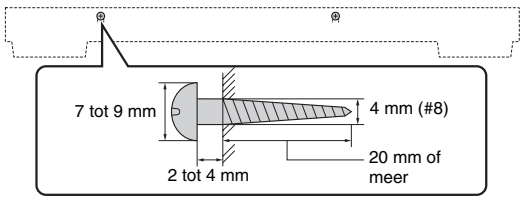
- Bij installatie van het toestel aan een muur moet al het installatiewerk worden uitgevoerd door een bevoegde installateur of dealer. De klant mag nooit proberen het installatiewerk zelf uit te voeren. Een onjuiste of gebrekkige installatie kan ervoor zorgen dat het toestel valt, met letsels als gevolg.
- Bevestig het toestel niet aan een muur die uit zacht materiaal bestaat, zoals pleisterkalk of fineerhout. Hierdoor kan het toestel vallen.
- Zorg dat u in de handel verkrijgbare schroeven gebruikt die het gewicht van de installatie kunnen ondersteunen (opgegeven in stap 2 aan de rechterkant). Als u in plaats van de vermelde schroeven krammen, korte schroeven, spijkers en dubbelzijdige tape gebruikt, kan het toestel vallen.

Bevestiging aan de muur

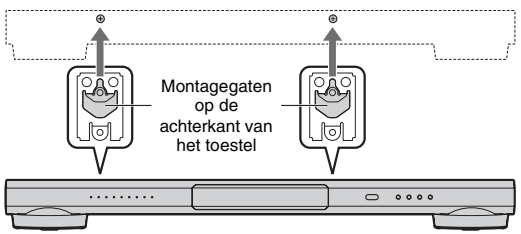
1 Bevestig de installatiesjabloon op een muur en duid de schroefgaten aan.



2 Verwijder de installatiesjabloon van de muur en maak vervolgens de in de handel verkrijgbare schroeven vast op de aanduidingen op de muur.



3 Hang het toestel aan de schroeven.



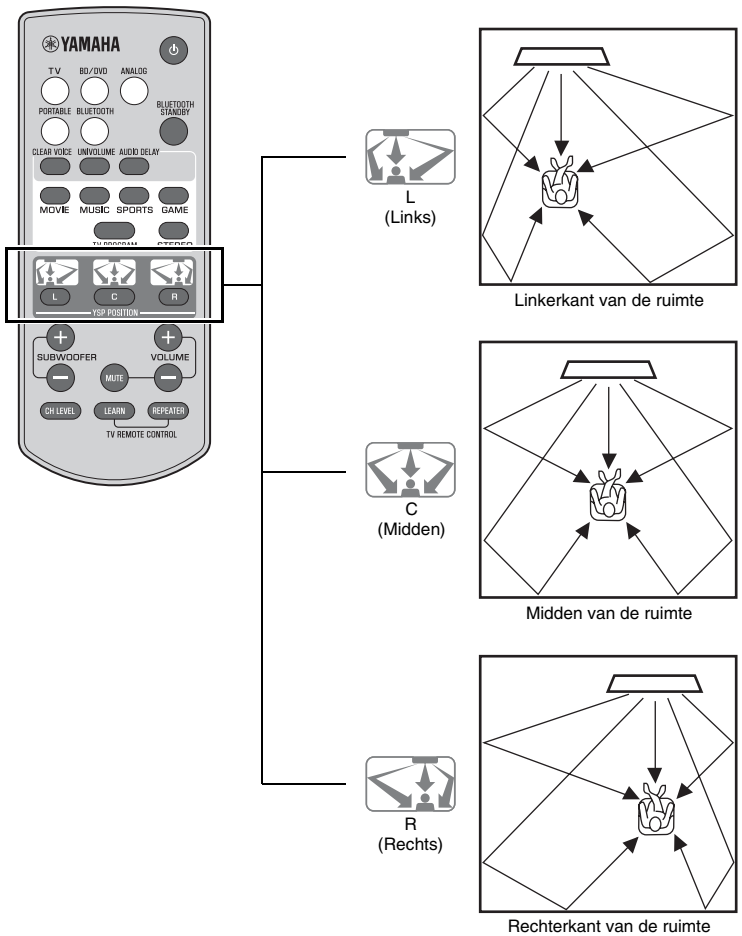
Let op

- Bevestig de kabels op een plaats waar ze niet kunnen loskomen. Als uw voet of hand per ongeluk achter een losse kabel blijft hangen, kan het toestel vallen.
- Controleer na de installatie of het toestel goed is vastgemaakt. Yamaha kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ongevallen ten gevolge van een gebrekkige installatie.

Installatiepositie van het toestel en selecteren van een YSP POSITION-toets

Het surround-geluid wordt bereikt door de geluidsbundels op muren te laten weerkaatsen zoals in onderstaande afbeelding. Voor een optimaal surround-effect schakelt u het toestel in en selecteert u de YSP POSITION-toets die overeenstemt met de installatiepositie van het toestel.

Raadpleeg de "⑧YSP POSITION-toetsen (YSP-positie)" (p.9) in "Bewerkingen" om de toets te selecteren die overeenstemt met de installatiepositie van het toestel.



OPMERKING

- Houd een afstand van meer dan 2 meter tussen het toestel en de luisteraar.
- Installeer het toestel aan de voorkant van de luisterpositie.
- Als de geluidsbundels worden geblokkeerd door hindernissen zoals meubels, pas dan de positie van het toestel of de hindernissen aan.

LET OP

In de volgende omstandigheden behaalt u mogelijk geen doeltreffend surround-effect.

- Geluidsbundels worden geblokkeerd door hindernissen zoals meubels.
- De grootte van de ruimte ligt niet binnen de volgende afmetingen:
  Breedte: 3 tot 7 meter
  Diepte: 3 tot 7 meter
  Hoogte: 2 tot 3,5 meter
- De luisterpositie bevindt zich te dicht bij het toestel.
- Het toestel werd te dicht tegen de linker- of rechtermuur geïnstalleerd.
- Het toestel werd in de hoek van de ruimte geïnstalleerd.
- Er is geen muur om de geluidsbundel op het pad van de geluidsbundels te weerkaatsen.

Aansluitingen

Aansluiten op een tv (of ander randapparaat).

LET OP

- Steek het netsnoer van het toestel niet in het stopcontact voordat u de aansluitingen uitvoert.
- Oefen geen overmatige druk uit bij het invoeren van de kabelstekker. Dit kan schade veroorzaken aan de kabelstekker of het stopcontact.

1 Sluit de tv en het toestel aan met de optische kabel (bijgeleverd).

Verwijder de kap van de optische kabel en controleer de richting van de stekker.

2 Steek het netsnoer van het toestel in een stopcontact.

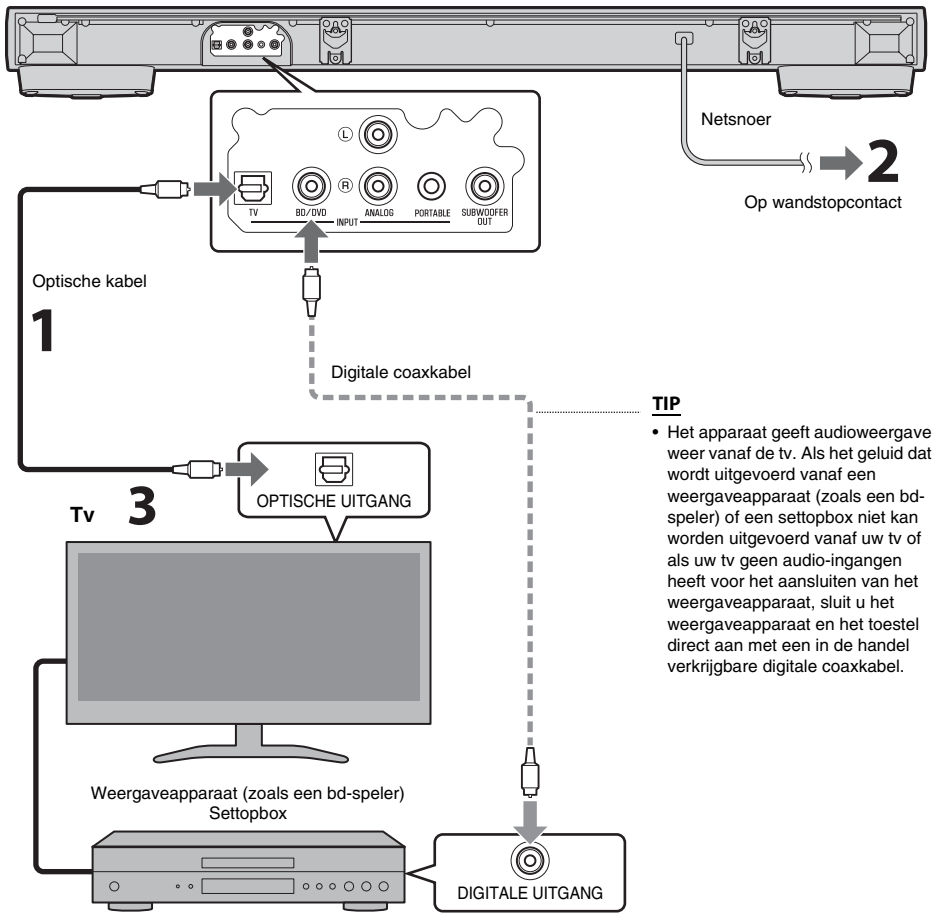
3 Stel de tv in als volgt.

- Stel het volume van de tv in op het minimum.
- Schakel de weergave van de ingebouwde tv-luidsprekers (indien beschikbaar) uit.

TIP

- Als een instelling voor het uitschakelen van de luidsprekeruitgang niet beschikbaar is op uw tv, kunt u deze uitschakelen door de hoofdtelefoon aan te sluiten op de hoofdtelefoonaansluiting op de tv. Raadpleeg de handleidingen van de tv voor meer informatie.
- De TV- en BD/DVD-ingangen ondersteunen de volgende audiosignalen.
  - PCM (2 kan.)
  - Dolby Digital (max. 5.1 kanalen)
  - DTS Digital Surround (max. 5.1 kanalen)

Toestel (achterkant)

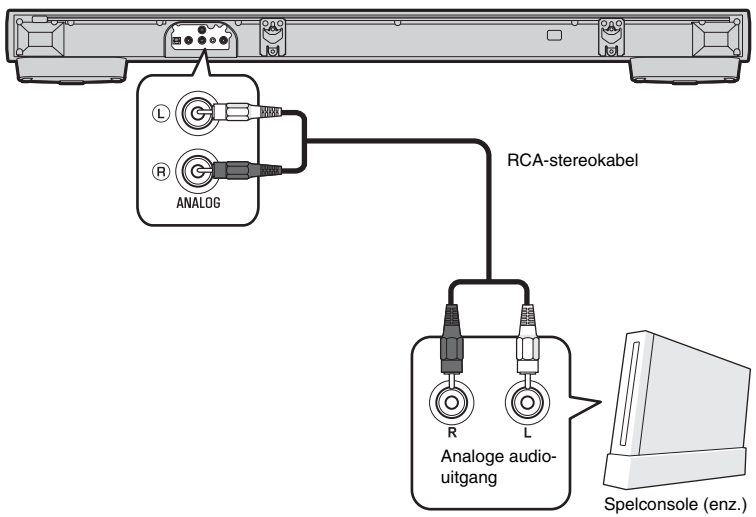


TIP

- Het apparaat geeft audioweergave weer vanaf de tv. Als het geluid dat wordt uitgevoerd vanaf een weergaveapparaat (zoals een bd-speler) of een settopbox niet kan worden uitgevoerd vanaf uw tv of als uw tv geen audio-ingangen heeft voor het aansluiten van het weergaveapparaat, sluit u het weergaveapparaat en het toestel direct aan met een in de handel verkrijgbare digitale coaxkabel.

Analoge aansluiting van een extern apparaat (spelconsole)

U kunt een extern apparaat, zoals een spelconsole, aansluiten via de ANALOG-ingangen van het toestel met een RCA-stereokabel.

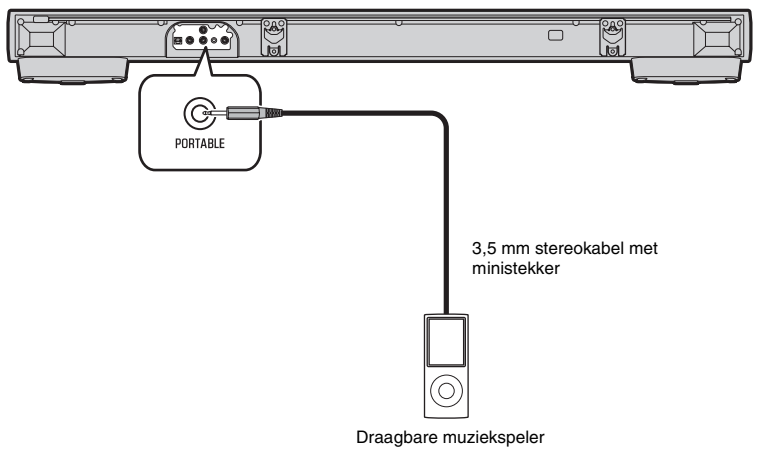


OPMERKING

- Zorg ervoor dat de linker- (L) en rechterkanalen (R) correct zijn verbonden.
- Selecteer de ANALOG-toets op de afstandsbediening voor de signaalbron.

Analoge aansluiting van een draagbaar apparaat

U kunt een draagbaar apparaat, zoals een draagbare muziekspeler, aansluiten via de PORTABLE-ingangen van het toestel met een 3,5 mm stereokabel met ministekker.



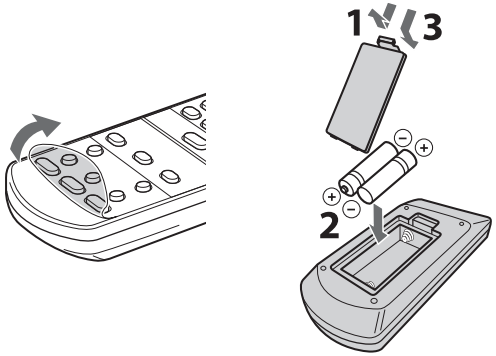
OPMERKING

- Selecteer de PORTABLE-toets op de afstandsbediening voor de signaalbron.
- Pas het volumeniveau van het draagbare toestel aan als nodig.

Bewerkingen

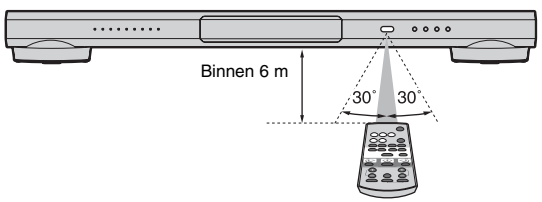
De afstandsbediening voorbereiden

Trek vóór gebruik de beschermfolie af.



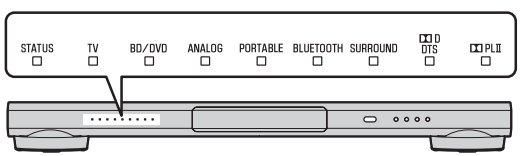
Werkingsbereik van de afstandsbediening

Blijf binnen het hieronder afgebeelde werkingsbereik.



Indicators

De indicatoren op het voorpaneel knipperen of lichten op om de bewerking en status van de instelling aan te geven.



1 Ingangstoetsen

Selecteer een signaalbron die moet worden afgespeeld.

TV ..... Tv-audio
BD/DVD..... Audio van een apparaat dat is aangesloten op de BD/DVD-ingang
ANALOG..... Audio van een apparaat dat is aangesloten op de ANALOG-ingang
PORTABLE ..... Audio van een apparaat dat is aangesloten op de PORTABLE-ingang
BLUETOOTH... Audio van een apparaat dat via *Bluetooth* is verbonden

De indicator voor de geselecteerde signaalbron licht op.
(Voorbeeld: als TV is geselecteerd)

TIP

- Om audio weer te geven van het weergaveapparaat dat is aangesloten op de tv of om video's te bekijken vanaf het weergaveapparaat, stelt u de signaalbron van de tv in op het weergaveapparaat.
- Meer informatie over *Bluetooth*-verbindingen vindt u bij "Luisteren naar het geluid van een BLUETOOTH-apparaat" (p.11).

2 SUBWOOFER-toetsen (+/–)

Pas het volume van de subwoofer aan.

Volume lager (–) ⟷ Volume hoger (+)

VOLUME-toetsen (+/–)

Pas het volume van het toestel aan.

Volume lager (–) ⟷ Volume hoger (+)

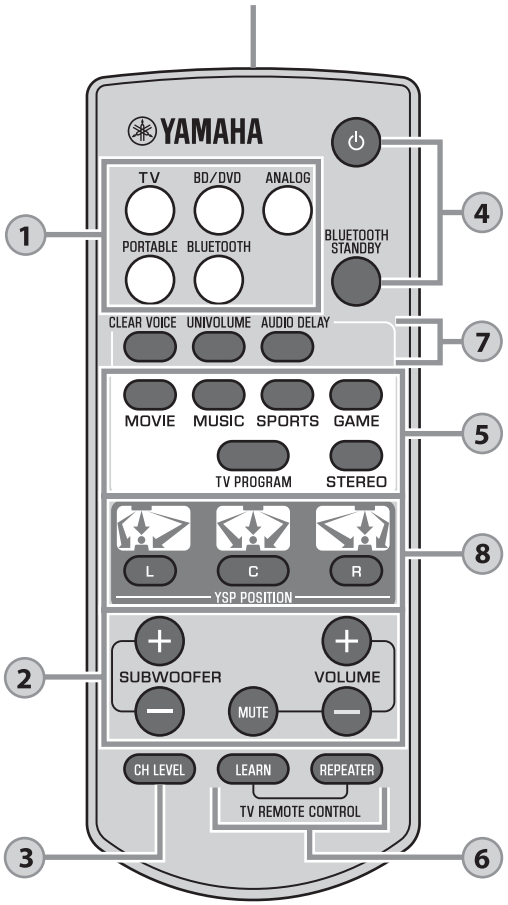
MUTE-toets

Dempt de audioweergave. Druk nogmaals op de toets om het dempen ongedaan te maken.

Knipperen (bij dempen)

Signaalzender van afstandsbediening

Verzendt infraroodsignalen.



3 CH LEVEL-toets

Tijdens het beluisteren van de testtoon kunt u het volumeniveau van elk kanaal aanpassen (p.15).

4 ⏻ (aan/uit)-toets

Hiermee zet u het toestel aan/uit (stand-by).

STATUS ■ Groen (ingeschakeld)

STATUS ■ Rood (*Bluetooth* stand-by)

STATUS □ Uit (uitgeschakeld)

BLUETOOTH STANDBY-toets

Schakelt de stand-bymodus van *Bluetooth* in en uit (p.12).

5 Surround- modus / STEREO-toetsen

Hiermee kiest u uit vijf verschillende soorten surround-weergave (toetsen voor surround-modus) of stereoweergave (2-kanaals). Wanneer de surround-weergave is geselecteerd, biedt het geluidsveldprogramma "CINEMA DSP" realistische surround-effecten (p.10).

MOVIE / MUSIC / SPORTS / GAME / TV PROGRAM	SURROUND ■	Licht op (surroundweergave)
STEREO	SURROUND □	Uit (stereoweergave)

TIP

- Wanneer 2-kanaals stereosignalen worden afgespeeld in surround, licht de DPLII-indicator op.

DPLII ■ Licht op (Dolby Pro Logic II)

6 LEARN-toets

Stelt het toestel in op de leermodus van de afstandsbediening van de tv (p.13).

REPEATER-toets

Schakelt de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv in/uit (p.15).

7 CLEAR VOICE-toets

Schakelt de Clear voice-functie in/uit.
Wanneer deze functie is ingeschakeld, kunt u genieten van heldere stemgeluiden tijdens het bekijken van films, tv-series, nieuwsprogramma's of sportprogramma's.

□ □ □ ☼ ☼ ☼ □ □ □

3 keer knipperen (ingeschakeld), één keer knipperen (uitgeschakeld)

UNIVOLUME-toets

Schakelt de UniVolume-functie in/uit.
Wanneer deze functie is ingeschakeld, wordt een consistent volume bewaard tussen kanalen, programma's, reclame en geluidsbronnen.

□ □ □ ☼ ☼ ☼ □ □ □

3 keer knipperen (ingeschakeld), één keer knipperen (uitgeschakeld)

AUDIO DELAY-toets

Past de audiovertraging aan om het geluid te synchroniseren met de video wanneer het videobeeld op de tv vertraagd lijkt ten opzichte van het geluid.
Volg de procedure hieronder om de audiovertraging aan te passen.

1 Houd AUDIO DELAY langer dan 3 seconden ingedrukt.
De indicator uiterst links knippert.

☼ □ □ □ □ □ □ □ □

2 Druk op SUBWOOFER om de audiovertraging aan te passen.

☼ ■ □ □ □ □ □ □ □

Kleinere vertraging (–) ⟷ Grotere vertraging (+)

3 Druk op AUDIO DELAY om de aanpassing te voltooien.

TIP

- De aanpassing wordt automatisch beëindigd als er geen bewerkingen worden uitgevoerd gedurende 20 seconden.

8 YSP POSITION-toetsen (YSP-positie)

Voor een optimaal surround-geluidseffect selecteert u een vooraf ingestelde positiemodus die overeenstemt met de locatie waar het toestel is geïnstalleerd.
Houd de geselecteerde YSP POSITION-toets langer dan 3 seconden ingedrukt tot de respectieve indicators op het voorpaneel knipperen.

L-toets (links)..... Wanneer het toestel zich aan de linkerkant van de ruimte bevindt
C-toets (midden).... Wanneer het toestel zich in het midden van de ruimte bevindt
R-toets (rechts)..... Wanneer het toestel zich aan de rechterkant van de ruimte bevindt

OPMERKING

- De standaardinstelling is midden. Selecteer de gewenste instelling die overeenstemt met uw installatie.

Decoder-aanduiding

Het toestel ondersteunt de volgende audiosignalen. U kunt het type van het ontvangen audiosignaal controleren aan de hand van de kleur van de indicator.

DD DTS ■ Groen (Dolby Digital), rood (DTS Digital Surround)

DD DTS □ Uit (PCM)

Automatische slaapfunctie

Het toestel wordt automatisch uitgeschakeld wanneer aan een van de volgende voorwaarden is voldaan.

- Geen bewerkingen gedurende 8 uur
- Geen ontvangen audio en geen bewerkingen gedurende 30 minuten

Geniet van stereoscopische surround-effecten

Selecteer de surround-modustoets om te genieten van realistische surround-effecten waarmee het lijkt of u zich in een filmzaal, temidden een muziekconcert of sportevenement bevindt, dankzij het geluidsveldprogramma van Yamaha: "CINEMA DSP". U kunt de surround-modustoets selecteren die het best overeenstemt met de bron: MOVIE, MUSIC, SPORTS, GAME of TV PROGRAM.

1 De bron afspelen.

2 Druk op een van de surround-modustoetsen (MOVIE, MUSIC, SPORTS, GAME of TV PROGRAM).

De SURROUND-indicator licht op.

Surround-modus

De surround-modi worden hieronder beschreven.
Selecteer de surround-modus die het best met de af te spelen bron en uw persoonlijke voorkeur overeenkomt.

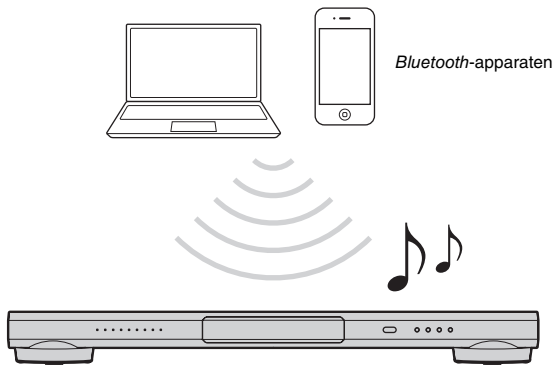
Geluidsveldprogramma	Functies
MOVIE	Hiermee creëert u een grote cinematische ruimte. Dit programma verrijkt uw cinematische ervaring met Dolby- of DTS surround-effecten.
MUSIC	Hiermee creëert u de voelbare sensatie die u hebt wanneer u midden vooraan een live concert of in een concertgebouw staat.
SPORTS	Hiermee creëert u de realistische sfeer van een sportgebeurtenis of talkshow.
GAME	Hiermee geniet u van driedimensionele geluidseffecten bij computer- of videospellen.
TV PROGRAM	Hiermee creëert u een optimaal surround-geluid voor tv-programma's.

TIP

- Wanneer de bron uit 2-kanaals stereosignalen bestaat, wordt het geluid als surround-geluid afgespeeld door de Dolby Pro Logic II-technologie.

Luisteren naar het geluid van een BLUETOOTH-apparaat

U kunt luisteren naar het draadloze geluid van een *Bluetooth*-apparaat, zoals een smartphone of een digitale muziekspeler.
Meer informatie vindt u in de handleiding van het *Bluetooth*-apparaat.



Voer de volgende stappen uit op het *Bluetooth*-apparaat om een verbinding tot stand te brengen.

Voor de eerste *Bluetooth*-verbinding

↓

Koppel het toestel aan het *Bluetooth*-apparaat

↓

Sluit het *Bluetooth*-apparaat aan en speel af

Voor volgende *Bluetooth*-verbindingen

↓

Sluit het *Bluetooth*-apparaat aan en speel af

Een *Bluetooth*-apparaat aan het toestel koppelen

Als u een *Bluetooth*-apparaat voor het eerst aansluit, moeten het apparaat en het toestel worden "gekoppeld". Zodra de "koppeling" is voltooid, worden volgende aansluitingen automatisch uitgevoerd.

1 Druk op de BLUETOOTH-toets op de meegeleverde afstandsbediening om *Bluetooth* als signaalbron te kiezen.

De BLUETOOTH-indicator op het voorpaneel licht groen op.

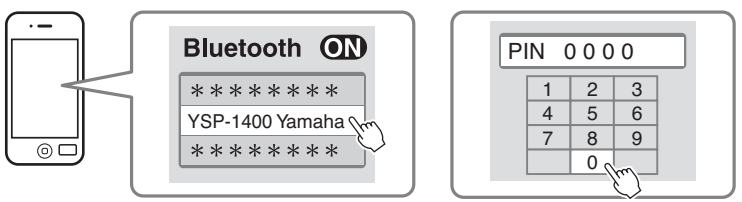
Licht op

2 Schakel het te koppelen *Bluetooth*-compatibel apparaat in en voer de koppeling uit.

De bewerking varieert afhankelijk van het apparaat. Raadpleeg de handleiding van het apparaat.

3 Selecteer "YSP-1400 Yamaha" in de lijst met *Bluetooth*-apparaten op het apparaat.

Als een pincode wordt gevraagd, voert u het nummer "0000" in.



Als het koppelen voltooid is ᛒ of als een voltooiingsbericht verschijnt.

OPMERKING

- Koppel het *Bluetooth*-apparaat en het toestel aan elkaar wanneer deze zich binnen 10 meter van elkaar bevinden.
- Maximaal acht *Bluetooth*-apparaten kunnen aan het toestel worden gekoppeld. Als een negende apparaat wordt gekoppeld, wordt de informatie van de oudste koppeling gewist.
- Als de koppelinginformatie voor een apparaat wordt gewist en u dat apparaat opnieuw wilt gebruiken, dan moet u het apparaat opnieuw koppelen.
- Als een *Bluetooth*-apparaat al aan het toestel is gekoppeld, verbreek dan de *Bluetooth*-verbinding en voer de koppeling uit met het nieuwe apparaat.
- Raadpleeg "Problemen oplossen" (p.20) voor het oplossen van problemen met de *Bluetooth*-verbinding.

Audio van een *Bluetooth*-apparaat afspelen op het toestel

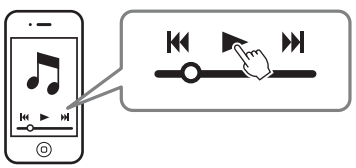
1 Druk op de BLUETOOTH-toets op de meegeleverde afstandsbediening om *Bluetooth* als signaalbron te kiezen.
De BLUETOOTH-indicator op het voorpaneel licht groen op.

Licht op

2 Schakel het *Bluetooth*-apparaat in.
Als de *Bluetooth*-verbinding correct tot stand is gekomen, knippert de BLUETOOTH-indicator van het toestel 3 keer.

Knippert 3 keer

3 Een nummer op het apparaat afspelen.



OPMERKING

- Verbind het apparaat en het toestel via *Bluetooth* met elkaar wanneer deze zich binnen 10 meter van elkaar bevinden.
- Het is mogelijk nodig om "YSP-1400 Yamaha" in de lijst met *Bluetooth*-apparaten opnieuw te selecteren, mocht er zich een verbindingsprobleem voordoen. U moet mogelijk de uitvoerinstelling wijzigen om audio naar het toestel uit te voeren, afhankelijk van het *Bluetooth*-apparaat dat u gebruikt.
- Pas het volumeniveau van het *Bluetooth*-apparaat als nodig aan.
- Als een *Bluetooth*-apparaat al met het toestel is verbonden, verbreekt u die *Bluetooth*-verbinding en maakt u een verbinding met het nieuwe apparaat.

De *Bluetooth*-verbinding verbreken

De *Bluetooth*-verbinding wordt in de volgende gevallen verbroken. Wanneer de *Bluetooth*-verbinding wordt verbroken, knippert de BLUETOOTH-indicator eenmaal.

- **Het *Bluetooth*-compatibele apparaat wordt uitgeschakeld.**
- **De BLUETOOTH-toets wordt langer dan 3 seconden ingedrukt.**
- **Het toestel wordt uitgeschakeld.**

De stand-bymodus van *Bluetooth* gebruiken

Met de stand-bymodus van *Bluetooth* kunt u het toestel automatisch inschakelen (of uitschakelen), dat vergrendeld is door de bewerking van het *Bluetooth*-apparaat.

Instellen

Houd de BLUETOOTH STANDBY-toets meer dan 3 seconden ingedrukt wanneer het toestel is ingeschakeld.
Door de BLUETOOTH STANDBY-toets 3 seconden ingedrukt te houden, schakelt de modus tussen ingeschakeld en uitgeschakeld.

3 keer knipperen (ingeschakeld), één keer knipperen (uitgeschakeld)

Wanneer de stand-bymodus van *Bluetooth* is ingeschakeld en het toestel is uitgeschakeld, licht de STATUS-indicator rood op.

Licht op (rood)

Functies beschikbaar op *Bluetooth*-apparaten met de stand-bymodus van *Bluetooth* ingeschakeld

De vergrendelfunctie inschakelen (wanneer het toestel is uitgeschakeld)
Wanneer op het apparaat een *Bluetooth*-verbinding tot stand is gekomen, wordt het toestel ingeschakeld en is hij klaar om geluid van het apparaat af te spelen.

De vergrendelfunctie uitschakelen (wanneer het toestel is ingeschakeld)
Het toestel wordt uitgeschakeld wanneer een *Bluetooth*-verbinding op een *Bluetooth*-apparaat wordt verbroken. (Alleen wanneer BLUETOOTH als signaalbron is geselecteerd.)

De toepassing Home Theater Controller gebruiken

Door de specifieke gratis toepassing "Home Theater Controller" op een *Bluetooth*-apparaat zoals een smartphone te installeren, kunt u met het *Bluetooth*-apparaat diverse bewerkingen gemakkelijk uitvoeren. (Instellingitems: basiswerking, surround-modus, geluidsaanpassingen)

Meer informatie over "Home Theater Controller" vindt u in de productinformatie op onze website.

Instellingen

Het toestel bedienen met de afstandsbediening van de tv (leerfunctie afstandsbediening tv)

U kunt de afstandsbediening van de tv gebruiken om het toestel aan/uit te zetten of om het volume ervan te regelen door het toestel signalen van de afstandsbediening van de tv aan te leren.

OPMERKING

- Deze functie is alleen beschikbaar wanneer de afstandsbediening van uw tv infraroodsignalen gebruikt.
- Afhankelijk van de omstandigheden van de installatie of de instellingen van het toestel, zullen het toestel en de tv de afstandsbedieningssignalen van de tv ontvangen en simultaan werken.

1 Zet de tv en het toestel uit.

2 Houd de LEARN-toets op de bijgeleverde afstandsbediening langer dan 3 seconden ingedrukt om het toestel in te stellen in de leermodus.

Wanneer het toestel in de leermodus is, knipperen de indicators op het voorpaneel zoals hieronder weergegeven.

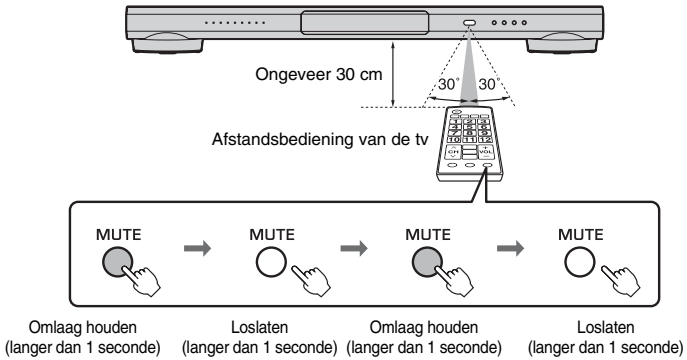
OPMERKING

- Bij stappen 3 tot 6 hebt u alleen de afstandsbediening van de tv en de sleutels op het voorpaneel van het toestel nodig. De afstandsbediening van het toestel hebt u niet nodig.

3 Leer de bewerking dempen aan het toestel aan.

3-1 Druk op INPUT op het voorpaneel van het toestel.

3-2 Wijs met de afstandsbediening van de tv naar de afstandsbedieningssensor, houd de dempen-toets twee of drie keer langer dan 1 seconde ingedrukt.



Resultaat	Pieptoon/ zoemer	Indicators
Het aanleren is gelukt	Eén keer	Licht op
Het leren is mislukt * Herhaal vanaf stap 3-1.	Twee keer	Flikkeren

4 Leer de bewerking volume (–) aan het toestel aan.

4-1 Druk op VOLUME (–) op het voorpaneel van het toestel.

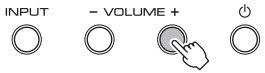
4-2 Wijs met de afstandsbediening van de tv naar de afstandsbedieningssensor, houd de volumetoets (–) twee of drie keer langer dan 1 seconde ingedrukt.

Resultaat	Pieptoon/ zoemer	Indicators
Het aanleren is gelukt	Eén keer	Licht op
Het leren is mislukt * Herhaal vanaf stap 4-1.	Twee keer	Flikkeren

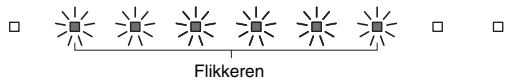
Vervolg ➜

5 Leer de bewerking volume (+) aan het toestel aan.

5-1 Druk op VOLUME (+) op het voorpaneel van het toestel.

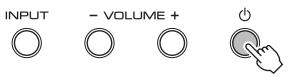


5-2 Wijs met de afstandsbediening van de tv naar de afstandsbedieningssensor, houd de volumetoets (+) twee of drie keer langer dan 1 seconde ingedrukt.

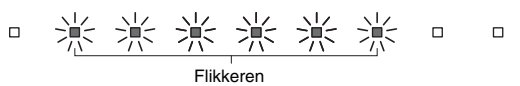
Resultaat	Pieptoon/ zoemer	Indicators
Het aanleren is gelukt	Eén keer	
Het leren is mislukt * Herhaal vanaf stap 5-1.	Twee keer	

6 Leer de bewerking aan-/uitzetten aan het toestel aan.

6-1 Druk op ⏻ (aan/uit) op het voorpaneel van het toestel.



6-2 Wijs met de afstandsbediening van de tv naar de afstandsbedieningssensor, houd de aan/uit-toets twee of drie keer langer dan 1 seconde ingedrukt.

Resultaat	Pieptoon/ zoemer	Indicators
Het aanleren is gelukt	Eén keer	
Het leren is mislukt * Herhaal vanaf stap 6-1.	Twee keer	

7 Druk op de LEARN- of ⏻ (aan/uit)-toets op de bijgeleverde afstandsbediening om de leermodus te beëindigen.

De noodzakelijke instellingen zijn nu voltooid. U kunt nu het toestel bedienen met de aan/uit-toets op de afstandsbediening van de tv of met de volumetoetsen.

TIP

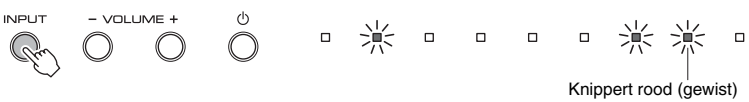
- De leermodus wordt automatisch beëindigd als er geen bewerkingen worden uitgevoerd gedurende 5 minuten.
- Stel het volume van de tv in op het minimum. Wanneer u het volume van het toestel verhoogt via de afstandsbediening van de tv, kan het volume van de tv tegelijkertijd worden ingeschakeld. Volg in dat geval punt 3 onder "Aansluitingen" (p.6) om de tv-instelling te wijzigen.

Alle geleerde bewerkingen wissen

1 Houd de LEARN-toets op de meegeleverde afstandsbediening langer dan 3 seconden ingedrukt wanneer het toestel is uitgeschakeld. (om de leermodus te activeren)

Wanneer het toestel in de leermodus is, knipperen de indicators op het voorpaneel zoals hieronder weergegeven.

2 Houd INPUT op het voorpaneel van het toestel langer dan 3 seconden ingedrukt.



Wanneer het wissen is voltooid, hoort u drie pieptonen.

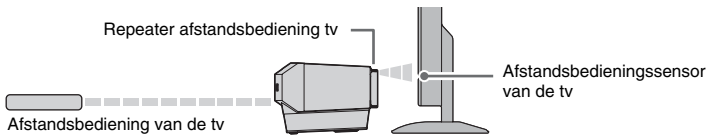
3 Druk op de LEARN- of ⏻ (aan/uit)-toets op de bijgeleverde afstandsbediening.

De tv bedienen via het toestel (wanneer de sensor van de afstandsbediening van de tv is geblokkeerd)

Wanneer de Repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv is ingeschakeld, ontvangt het toestel afstandsbedieningssignalen van de tv op de sensor van de afstandsbediening (op de voorzijde) en draagt deze de signalen over van de repeater van de afstandsbediening van de tv (op de achterzijde). Deze functie is nuttig wanneer u de tv niet kunt bedienen vanaf de afstandsbediening omdat de sensor van de afstandsbediening van de tv wordt geblokkeerd door het toestel.

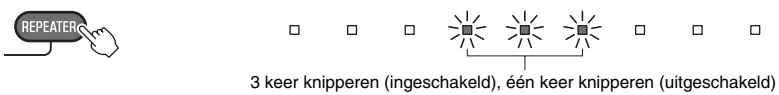
OPMERKING

- Deze functie is alleen beschikbaar wanneer de afstandsbediening van uw tv infraroodsignalen gebruikt.



1 Schakel het toestel in.

2 Houd de REPEATER-toets op de bijgeleverde afstandsbediening langer dan 3 seconden ingedrukt om de Repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv in/uit te schakelen.



De noodzakelijke instellingen zijn nu voltooid. Wanneer de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv is ingeschakeld, kunt u de tv bedienen met de afstandsbediening van de tv via het toestel.

TIP

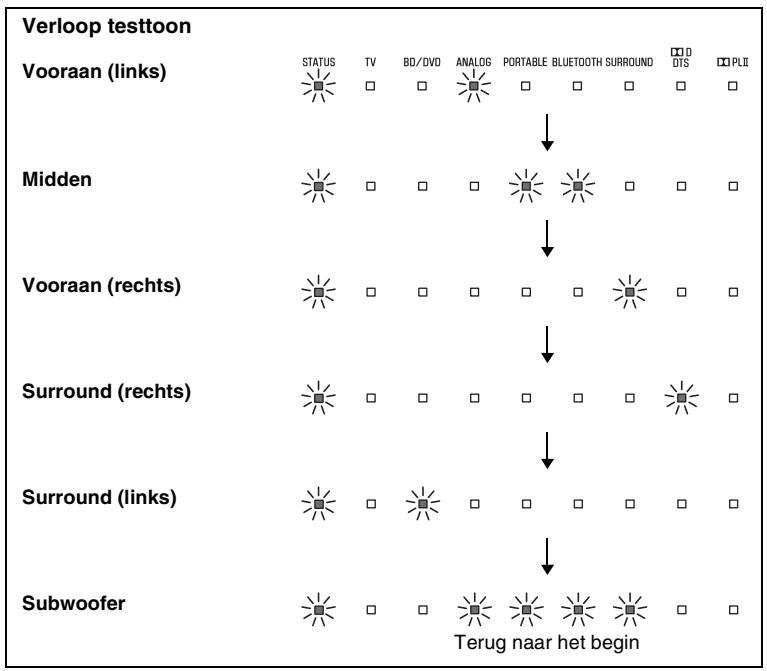
- De repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv is standaard uitgeschakeld.
- Als het netsnoer van het toestel in een stopcontact zit en de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv is ingeschakeld, dan kan de functie ook worden gebruikt wanneer het toestel is uitgeschakeld.
- Als u de bewerking volume (+) hebt aangeleerd aan het toestel (p.14), kan het volume van de tv worden verhoogd wanneer u het volume van het toestel verhoogt via de afstandsbediening van de tv. Volg in dat geval punt 3 onder "Aansluitingen" (p.6) om de tv-instelling te wijzigen.
- U kunt de status van de Repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv controleren aan de hand van de middelste indicator wanneer u het toestel inschakelt.

Het volumeniveau van elk kanaal aanpassen (CH LEVEL)

De surround-effecten worden behaald met behulp van zes kanalen (audio-uitgangen) van het toestel. Terwijl u naar een reeks testtonen van het toestel luistert, kunt u het volumeniveau van elk kanaal aanpassen om op uw luisterpositie een evenwichtig geluid te verkrijgen.

1 Houd de CH LEVEL-toets op de afstandsbediening langer dan 3 seconden ingedrukt.

De STATUS-indicator knippert groen tijdens de testtoonweergave. De testtoon doorloopt de kanalen in onderstaande volgorde. De testtoon wordt op elk kanaal beurtelings gedurende twee seconden weergegeven. U kunt bevestigen welk kanaal de testtoon afspeelt door de manier waarop de indicators knipperen.



Vervolg ➜

2 **Wanneer de testtoon wordt afgespeeld in het aan te passen kanaal, drukt u op de SUBWOOFER-toets (+ of –) om het volumeniveau in overeenstemming te brengen met de andere kanalen.**

Tijdens het aanpassen van het volume, stopt de cyclus van de testtoon. Wanneer u klaar bent met de aanpassing van het niveau van het huidige kanaal, laat u de toets + of – los en wacht u even tot de testtooncyclus wordt hervat. U kunt het volumeniveau controleren door de indicatorlichten.

3 **Zodra de aanpassing is voltooid, drukt u opnieuw op de CH LEVEL-toets.**

De testtoon stopt.

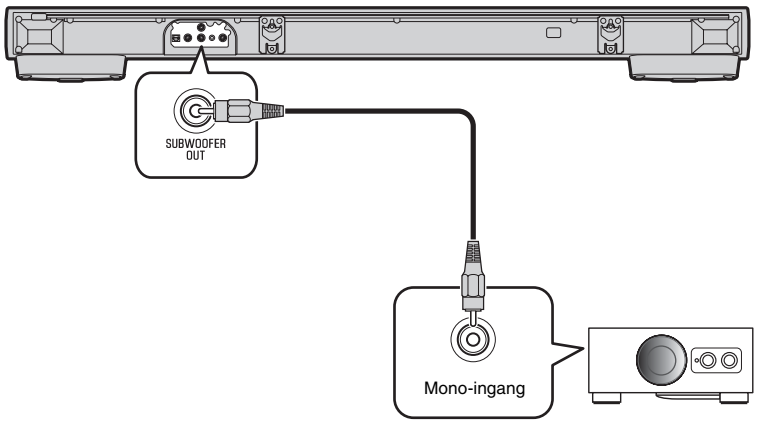
TIP

- Druk op de VOLUME-toets (+ of –) om het algemene volume aan te passen terwijl de testtoon wordt weergegeven.
- Wanneer de instelling van de YSP-positie is gewijzigd (p.9), wordt de instelling van het kanaalniveau overschreven.

Een externe subwoofer gebruiken

Het toestel heeft dubbele ingebouwde subwoofers; u kunt echter een externe subwoofer aansluiten wanneer u het lagefrequentiegeluid wilt verbeteren. Voer de volgende stappen uit om de instelling te wijzigen wanneer u een externe subwoofer gebruikt.

1 **Sluit het toestel aan op de externe subwoofer met een pin-kabel.**



2 **Houd de SUBWOOFER (-)-toets op de meegeleverde afstandsbediening langer dan 5 seconden ingedrukt wanneer het toestel is uitgeschakeld.**

Het toestel wordt ingeschakeld en de externe subwoofer wordt geselecteerd.

U kunt de status van de subwooferinstelling controleren aan de hand van de indicator wanneer u het toestel inschakelt.

Uit (externe subwoofer), licht op (ingebouwde subwoofer)

Houd de SUBWOOFER (+)-toets op de afstandsbediening langer dan 5 seconden ingedrukt om de ingebouwde subwoofers opnieuw te selecteren.

OPMERKING

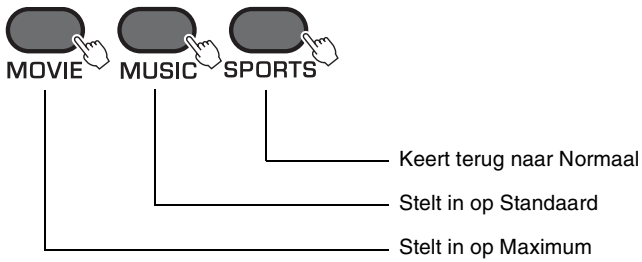
- Standaard zijn de ingebouwde subwoofers als uitgang ingesteld.
- Gebruik een externe subwoofer met ingebouwde versterker.

Geluid bij laag volume luistervriendelijk maken

U kunt het dynamische bereik wijzigen zodat geluiden bij laag volume gemakkelijk te horen zijn.

1 Schakel het toestel uit.

2 Druk langer dan 5 seconden op de toets voor de gewenste modus.



Het toestel wordt ingeschakeld met de geselecteerde instelling.

Er zijn drie beschikbare instellingen (zie onder).
U kunt de status van de instelling bevestigen door de lichten van de indicator, wanneer het toestel is ingeschakeld.

Instelling	Beschrijving	Indicator
Normaal	Hiermee wordt het dynamische bereik automatisch aangepast op basis van de volumeniveau van de bron.	Licht groen op
Standaard	Hiermee wordt het dynamische bereik gecomprimeerd om te passen in een woonkamer, enz.	Licht oranje op
Maximum	Hiermee wordt het dynamische bereik niet gecomprimeerd.	Licht rood op

OPMERKING

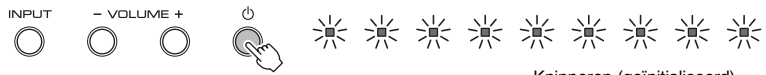
- Normaal is de standaardinstelling.

De instellingen van het toestel initialiseren

Volg de procedure hieronder om het toestel te initialiseren. Wanneer het toestel door welke reden ook niet goed werkt, kan de initialisatie het probleem mogelijk oplossen.

1 Schakel het toestel uit.

2 Houd ⏻ (aan/uit) op het voorpaneel van het toestel langer dan 3 seconden ingedrukt.



Knipperen (geïnitialiseerd)

Problemen oplossen

Raadpleeg de tabel hieronder wanneer het toestel niet naar behoren functioneert. Als het probleem niet hieronder vermeld staat, of als de aanwijzingen het probleem niet verhelpen, zet het toestel dan uit (stand-by), haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-dealer of -servicecentrum.
Controleer eerst het volgende:

① De netsnoeren van het toestel, tv en weergaveapparaten (zoals bd-spelers) zijn goed aangesloten op de stopcontacten.
② Het toestel, de tv en de weergaveapparaten (zoals bd-spelers) zijn ingeschakeld.
③ De stekkers van elke kabel zijn stevig bevestigd aan de aansluitingen op elk apparaat.

Stroomvoorziening en systeem

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De stroom van dit toestel wordt onmiddellijk uitgeschakeld.	De automatische slaapfunctie heeft gewerkt. Het toestel wordt automatisch uitgeschakeld wanneer aan een van de volgende voorwaarden is voldaan. - Geen bewerkingen gedurende 8 uur - Geen ontvangen audio en geen bewerkingen gedurende 30 minuten	--
	De interne microcomputer blijft hangen door een externe elektrische schok (bijvoorbeeld blikseminslag en ontlading van statische elektriciteit) of door een daling van het voltage van de stroomvoorziening.	Houd ⏻ (aan/uit) op het voorpaneel van het toestel langer dan 10 seconden ingedrukt om het opnieuw op te starten. (Als het probleem zich blijft voordoen, haalt u het netsnoer uit het stopcontact en steekt u het er weer in.)
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	Het veiligheidscircuit werd drie opeenvolgende keren geactiveerd. (Als u in deze toestand het apparaat probeer in te schakelen, knippert de STATUS-indicator.)	Als beveiligingsmaatregel kan het apparaat niet worden ingeschakeld. Haal het netsnoer uit het stopcontact en neem contact op met de dichtstbijzijnde Yamaha-leverancier of een Yamaha-servicecentrum.
Het toestel reageert niet.	De interne microcomputer blijft hangen door een externe elektrische schok (bijvoorbeeld blikseminslag en ontlading van statische elektriciteit) of door een daling van het voltage van de stroomvoorziening.	Houd ⏻ (aan/uit) op het voorpaneel van het toestel langer dan 10 seconden ingedrukt om het opnieuw op te starten. (Als het probleem zich blijft voordoen, haalt u het netsnoer uit het stopcontact en steekt u het er weer in.)
Het toestel werkt onafhankelijk.	Er is in de buurt nog een ander *Bluetooth*-apparaat actief.	Verbreek de *Bluetooth*-verbinding van het toestel en sluit het toestel en het apparaat opnieuw aan (p.12).
De 3D-bril van de tv werkt niet.	Het toestel blokkeert de zender van de 3D-bril van uw tv.	Controleer de positie van de zender van de 3D-bril van uw tv en pas de positie van het toestel aan.

Audio

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Geen geluid.	Er is een andere signaalbron geselecteerd.	Hiermee selecteert u een geschikte signaalbron (p.8).
	De dempingsfunctie is geactiveerd.	Schakel de dempingsfunctie uit (p.8).
	Het volume is te laag.	Zet het volume hoger (p.8).
Er klinkt geen geluid uit de subwoofer.	Het volume van de subwoofer is te laag.	Zet het volume van de subwoofer hoger (p.8).
	De weergavebron bevat geen lage frequentiesignalen.	--
	De subwooferinstelling is niet correct.	Houd de SUBWOOFER-toets (+ of –) op de afstandsbediening van het uitgeschakelde toestel langer dan 5 seconden ingedrukt om de subwooferinstelling te wijzigen (p.16).
Het volume wordt verlaagd wanneer het toestel wordt ingeschakeld.	De automatische volumeregeling heeft gewerkt. Om extreem geluidsvolume te voorkomen, regelt het toestel automatisch het volume binnen een bepaald niveau wanneer dit wordt ingeschakeld.	Zet, indien nodig, het volume hoger (p.8).

Geen surroundeffect.	Stereoweergave is geselecteerd.	Selecteer de surround-modustoets om te wijzigen naar surround-weergave (p.10).
	Het volume is te laag.	Zet het volume hoger (p.8).
	Het volume van de linker- en rechterkanalen van de surround is te laag.	Zet het volume van de linker- en rechterkanalen van de surround hoger (p.15).
	De tv of het weergaveapparaat is ingesteld voor de weergave van alleen 2-kanaals audio (zoals PCM).	Wijzig de instellingen voor digitale audioweergave van de tv of het weergaveapparaat.
	De juiste YSP-positiemodus is niet geselecteerd.	Selecteer op de afstandsbediening een YSP-positiemodustoets die het best geschikt is voor uw luisteromgeving.
	Geluidsbundels worden niet doeltreffend op de muren weerkaatst omwille van de vorm van de ruimte, enz.	We raden het gebruik van het geluidsreflectiebord (los verkrijgbaar) aan (p.21).
U hoort ruis.	Het toestel staat te dicht bij een ander digitaal apparaat of apparaat met hoge frequentie.	Plaats die apparaten verder van het toestel.

Afstandsbediening

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het toestel kan niet worden bediend met de afstandsbediening.	Het toestel bevindt zich buiten het werkingsbereik.	Gebruik de afstandsbediening binnen het werkingsbereik (p.8).
	De batterijen raken leeg.	Plaats nieuwe batterijen (p.8).
	De sensor van de afstandsbediening van het toestel wordt blootgesteld aan direct zonlicht of sterke verlichting.	Pas de lichthoek aan of verplaats het toestel.
De tv kan niet worden bediend met de afstandsbediening van de tv.	De sensor van de afstandsbediening van de tv is geblokkeerd door het toestel.	Gebruik de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv (p.15) zodat de sensor van de afstandsbediening van de tv niet wordt geblokkeerd (p.4).
	Er kan een probleem zijn met de tv of de afstandsbediening van de tv.	Raadpleeg de handleidingen van de tv.
De tv kan niet worden bediend met de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv.	De repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv is uitgeschakeld.	De repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv inschakelen (p.15).
	De afstandsbediening van de tv gebruikt geen infraroodsignalen. (Sommige afstandsbedieningen zullen mogelijk niet werken, zelfs als ze infraroodsignalen gebruiken.)	In dit geval kan de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv niet worden gebruikt. Pas de positie van het toestel zo aan, dat de sensor van de afstandsbediening van de tv niet wordt geblokkeerd door het toestel en gebruik de afstandsbediening van de tv voor het bedienen van de tv.
	Het toestel en tv staan te dicht bij of te ver van elkaar.	Houdt het toestel buiten een straal van 50 mm van de tv (p.4).
	Er is een obstakel (zoals kabels) tussen het toestel en de tv.	Verwijder het obstakel tussen het toestel en de tv.
Het toestel leert geen bewerkingen van de afstandsbediening van de tv.	De toets op de afstandsbediening van de tv is niet lang genoeg ingedrukt gehouden.	Houd de toets twee of drie keer langer dan 1 seconde ingedrukt (p.13).
	De afstandsbediening van de tv gebruikt geen infraroodsignalen. (Sommige afstandsbedieningen zullen mogelijk niet werken, zelfs als ze infraroodsignalen gebruiken.)	In dit geval kan de leerfunctie van de afstandsbediening van de tv niet worden gebruikt. Gebruik de bijgeleverde afstandsbediening voor het bedienen van het toestel.
	De positie waar u de afstandsbediening van de tv hebt bediend, is niet correct.	Bedien de afstandsbediening van de tv op de juiste positie (p.13).
	Het batterijvermogen van de afstandsbediening van de tv is zwak.	Plaats nieuwe batterijen.
	De sensor van de afstandsbediening van het toestel wordt blootgesteld aan direct zonlicht of sterke verlichting.	Pas de lichthoek aan of verplaats het toestel.
	De overdracht van het afstandsbedieningssignaal is verstoord door het licht van het tv-scherm.	Schakel de tv uit en voer de leerbewerking opnieuw uit (p.13).

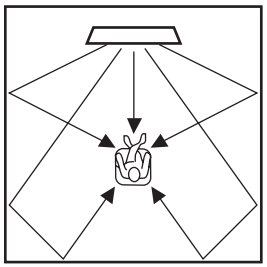
Er komt geluid uit de tv wanneer het volume van het toestel wordt verhoogd via de afstandsbediening van de tv. (wanneer de leerfunctie van de afstandsbediening van de tv wordt gebruikt)	Audio-uitgang is ingeschakeld op de tv.	Wijzig de tv-instelling om de weergave van de tv-luidsprekers uit te schakelen. Probeer de volgende methoden als een instelling voor het uitschakelen van de luidsprekeruitgang niet beschikbaar is op uw tv. - Sluit de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting op de tv. - Stel het volume van de tv in op het minimum.
De stroom van het toestel en van de tv schakelen in tegenovergestelde richting. (Bv. de tv wordt uitgeschakeld als het toestel wordt ingeschakeld.) (wanneer de leerfunctie van de afstandsbediening van de tv wordt gebruikt)	De stroom van de tv was ingeschakeld tijdens het uitvoeren van de leerbewerking.	Druk op de aan/uit-toets op de tv en op ⏻ (aan/uit) op het voorpaneel van het toestel om ze in te schakelen en druk vervolgens op de aan/uit-toets op de afstandsbediening van de tv om ze uit te schakelen.

Bluetooth

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Kan het toestel niet koppelen met het *Bluetooth*-apparaat.	BLUETOOTH is niet als signaalbron geselecteerd.	Selecteer BLUETOOTH als signaalbron.
	Een *Bluetooth*-adapter enz. die u aan het toestel wilt koppelen heeft een wachtwoord dat verschillend is van "0000".	Gebruik een *Bluetooth*-adapter, enz. met "0000" als wachtwoord.
	Het toestel en het apparaat bevinden zich op een te grote afstand van elkaar.	Plaats het apparaat dichter bij het toestel.
	Er bevindt zich in de buurt een apparaat (magnetron, draadloze LAN, enz.) die signalen uitzendt in de frequentieband 2,4 GHz.	Verplaats dit toestel weg van het apparaat dat radiofrequentiesignalen uitzendt.
	Er is een ander *Bluetooth*-apparaat verbonden.	Verbreek de huidige *Bluetooth*-verbinding en maak een koppeling met het nieuwe apparaat.
Kan geen *Bluetooth*-verbinding maken.	Er is een ander *Bluetooth*-apparaat verbonden.	Het toestel kan geen meerdere *Bluetooth*-verbindingen maken. Verbreek de huidige *Bluetooth*-verbinding en maak een koppeling met het gewenste apparaat.
	Bij meer dan negen gekoppelde apparaten wordt de informatie van de oudste koppeling gewist.	Voer de koppeling opnieuw uit. Het toestel onthoudt koppelingsinformatie voor maximaal acht apparaten. Als u een negende apparaat koppelt, wordt de oudste koppelingsinformatie gewist.
Er klinkt geen geluid of het geluid wordt tijdens weergave onderbroken.	De *Bluetooth*-verbinding van het toestel met het apparaat is verbroken.	Verbind de apparaten opnieuw met elkaar via *Bluetooth* (p.12).
	Het toestel en het apparaat bevinden zich op een te grote afstand van elkaar.	Plaats het apparaat dichter bij het toestel.
	Er bevindt zich in de buurt een apparaat (magnetron, draadloze LAN, enz.) die signalen uitzendt in de frequentieband 2,4 GHz.	Verplaats dit toestel weg van het apparaat dat radiofrequentiesignalen uitzendt.
	De *Bluetooth*-functie van het apparaat is uitgeschakeld.	Schakel de *Bluetooth*-functie van het andere apparaat in.
	Het apparaat is niet ingesteld om audiosignalen via *Bluetooth* naar het toestel te verzenden.	Controleer of de *Bluetooth*-functie correct is ingesteld.
	De weergave op het apparaat werd niet uitgevoerd.	Voer de weergave op het apparaat uit.
	Het volume van het apparaat staat op het minimum.	Zet het volume hoger.

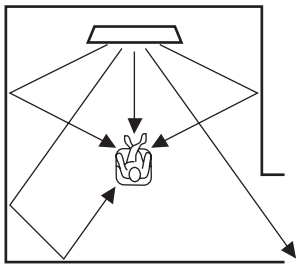
Wanneer het surround-effect onvoldoende is

Het toestel behaalt haar surround-geluidseffecten door geluidsbundels te projecteren die op muren worden weerkaatst. De geluidsbundels worden niet weerkaatst naar de luisterpositie omwille van meubels, enz., in het pad van geluidsbundels, of door de vorm van de ruimte. In dit geval kan het geluid onevenwichtig worden.



Afbeelding 1. Ideale toestand

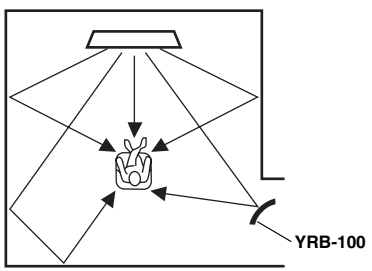
Geluidsbundels worden correct weerkaatst en de surround-geluidseffecten zijn evenwichtig.



Afbeelding 2. Surround (rechter)-bundel wordt niet weerkaatst omdat er geen muur is.

Surround (rechts) is stiller dan surround (links), of surround (rechts) bevindt zich voor de goede locatie.

Als de geluidsbundels niet worden weerkaatst naar de luisterpositie (afbeelding 2), dan kunt u dit aanpassen door het optionele geluidsreflectiebord (YRB-100) te installeren.



Afbeelding 3. Met een geïnstalleerd geluidsreflectiebord

De geluidsbundel voor surround (rechts) wordt correct weerkaatst en een juist surround-geluidseffect wordt verkregen.

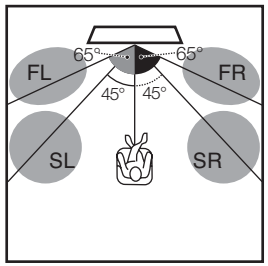
OPMERKING

- YRB-100 is mogelijk niet beschikbaar, afhankelijk van het land of de regio.

Installatie van de YRB-100

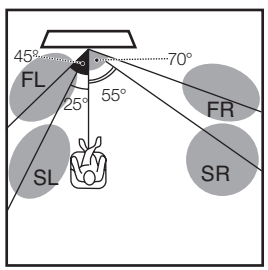
Het toestel voert geluidsbundels uit volgens de instellingen van de "YSP-positie" (p.9) zoals afgebeeld in de volgende illustraties.

Installeer de YRB-100 in het pad van de geluidsbundel.
toont de aanbevolen installatiepositie.

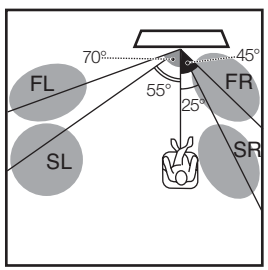


YSP-positie: midden

FL: Vooraan links
FR: Vooraan rechts
SL: Surround links
SR: Surround rechts



YSP-positie: links



YSP-positie: rechts

- Na de installatie van het geluidsreflectiebord raadpleegt u de gebruikershandleiding van de YRB-100 om de hoogte en hoek aan te passen. Het is aanbevolen om de testtoon te gebruiken (door de toets CH LEVEL ingedrukt te houden) wanneer u het bord aanpast (p.15).
- Door het bord dicht bij uw luisterpositie te installeren, kunt u een duidelijke surround-geluidspositionering verkrijgen.

OPMERKING

Dit toestel beschikt niet over de functie om hoeken van geluidsbundels automatisch aan te passen. Het is niet nodig om de hoeken van de geluidsbundel aan te passen, hoewel deze procedure in de gebruikershandleiding staat beschreven.

Technische gegevens

Item		Digital Sound Projector (YSP-1400)
Versterker	**Maximaal nominaal uitgangsvermogen**	Tweeter 2 W x 8
		Subwoofer 30 W x 2
Array Driver	**Type**	Akoestische suspensietype (Type met magnetische afscherming)
	Driver	2,8 cm conus x 8
	Frequentierespons	500 Hz tot 22 kHz
Subwoofer	**Type**	Met basreflex (Zonder magnetische afscherming)
	Driver	8,5 cm conus x 2
	Frequentierespons	45 Hz tot 500 Hz
Decoder	**Ondersteund audiosignaal (TV, BD/DVD)**	PCM (2 kan.) Dolby Digital DTS Digital Surround
Ingangen	**Digitaal (optisch)**	1 (TV)
	Digitaal (coaxiaal)	1 (BD/DVD)
	Analoog (RCA)	1 (ANALOG)
	Analoog (ministekker)	1 (PORTABLE)
Uitvoeraansluiting	**Analoog (RCA)**	1 (SUBWOOFER OUT)
Bluetooth	***Bluetooth*-versie**	Ver. 2.1 +EDR
	Ondersteunde protocollen	A2DP
	Ondersteunde codecs	SBC, AAC
	Draadloze uitvoer	*Bluetooth* Klasse 2
	Maximale afstand voor communicatie	10 m (zonder hindernissen)
Algemeen	**Stroomvoorziening**	Modellen voor de VS en Canada: AC 120 V, 60 Hz Model voor Taiwan: AC 110 V, 60 Hz Andere modellen: AC 220-240 V, 50/60 Hz
	Stroomverbruik	24 W
	Stroomverbruik uit (stand-by)	Minder dan 0,5 W
	Afmetingen (B x H x D)	1.000 x 96 x 133 mm (exclusief beugels)
		1.000 x 96 x 141 mm (inclusief beugels)
	Gewicht	4,3 kg

* Technische gegevens kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

CINEMA DSP

Het logo "CINEMA DSP" en "Cinema DSP" zijn handelsmerken van Yamaha Corporation.

UniVolume

"UniVolume" is een handelsmerk van Yamaha Corporation.

Bluetooth®

Bluetooth is een gedeponeerd handelsmerk van de *Bluetooth* SIG en wordt door Yamaha gebruik in overeenstemming met een licentieovereenkomst.

DOLBY DIGITAL

Geproduceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic en het dubbele-D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

dts Digital Surround

Geproduceerd onder licentie van de Amerikaanse patentnummers: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 en andere verstrekte en hangende Amerikaanse en wereldwijde patenten. DTS, het symbool, en DTS en het symbool samen zijn gedeponeerde handelsmerken & DTS Digital Surround en de logo's van DTS zijn handelsmerken van DTS, Inc. Het product is inclusief software. © DTS, Inc. Alle rechten voorbehouden.

"Blu-ray Disc™", "Blu-ray™" en de overeenstemmende logo's zijn handelsmerken van Blu-ray Disc Association.

Bluetooth

- *Bluetooth* is een technologie voor draadloze communicatie tussen apparaten binnen een gebied van 10 meter. Het maakt gebruik van de frequentieband 2,4 GHz, een band die zonder licentie kan worden gebruikt.

***Bluetooth*-communicatiebeheer**

- De 2,4 GHz-band die door *Bluetooth*-compatibele apparaten wordt gebruikt, is een radioband die met vele soorten apparatuur wordt gedeeld. Hoewel *Bluetooth*-compatibele apparaten een technologie gebruiken die de invloed van andere componenten op dezelfde radioband minimaliseert, kan die invloed de snelheid of de afstand van de communicatie beïnvloeden en in sommige gevallen de communicatie verbreken.
- De snelheid van de signaaloverdracht en de afstand waarop communicatie mogelijk is, verschilt in functie van de afstand tussen de communicatieapparaten, de aanwezigheid van obstakels, de toestand van de radiogolven en de soort apparatuur.
- Yamaha biedt geen garantie op alle draadloze verbindingen tussen dit toestel en apparaten die compatibel zijn met de *Bluetooth*-functie.

Informatie voor gebruikers over inzameling en verwijdering van oude apparaten en gebruikte batterijen

Deze tekens op de producten, verpakkingen en/of bijgaande documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval. Breng alstublieft voor de juiste behandeling, herwinning en hergebruik van oude producten en gebruikte batterijen deze naar daarvoor bestemde verzamelpunten, in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de instructies 2002/96/EC en 2006/66/EC.

Door deze producten en batterijen correct te verwijderen, helpt u natuurlijke rijkdommen te beschermen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en de omgeving, die zich zouden kunnen voordoen door ongepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over het inzamelen en hergebruik van oude producten en batterijen kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeentebestuur, uw afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u de artikelen heeft gekocht.

Pb

[Informatie over verwijdering in andere landen buiten de Europese Unie]

Deze symbolen zijn alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.

Opmerking bij het batterijteken (onderste twee voorbeelden):

Dit teken wordt mogelijk gebruikt in combinatie met een scheikundig symbool. In dat geval voldoet het aan de eis en de richtlijn, die is opgesteld voor het betreffende chemisch product.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА.

- Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для будущих справок.
- Данную аудиосистему следует устанавливать в хорошо проветриваемых, прохладных, сухих, чистых местах, не подверженных воздействию прямого солнечного света, вибрации, пыли, влаги и/или холода, вдали от источников тепла. Для обеспечения надлежащей вентиляции оставьте свободное пространство не менее указанного. Сверху: 10 см. Сзади: 10 см. По сторонам: 10 см.
- Во избежание шумов и помех, данный аппарат следует размещать на некотором расстоянии от других электрических приборов, двигателей или трансформаторов.
- Во избежание накопления влаги внутри данного аппарата, что может вызвать электрошок, пожар, привести к поломке данного аппарата и/или представлять угрозу жизни, не следует размещать данный аппарат в среде, подверженной резким изменениям температуры с холодной на жаркую, или в среде с повышенной влажностью (например, в комнате с увлажнителем воздуха).
- Не устанавливайте данный аппарат в местах, где есть риск падения других посторонних объектов на данный аппарат и/или где данный аппарат может подвергнуться попаданию капель брызг жидкостей. На крышке данного аппарата, не следует располагать:
  - другие компоненты, так как это может привести к поломке и/или обесцвечиванию поверхности данного аппарата.
  - горящие объекты (например, свечи), так как это может привести к пожару, поломке данного аппарата и/или представлять телесное повреждение.
  - емкости с жидкостями, так как при их падении жидкости могут вызвать поражение пользователя электрическим током и/или привести к поломке данного аппарата.
- Во избежание прерывания охлаждения данного аппарата, не следует покрывать данный аппарат газетой, скатертью, занавеской и т.д. Повышение температуры внутри данного аппарата может привести к пожару, поломке данного аппарата и/или представлять телесное повреждение.
- Пока все соединения не завершены, не следует подключать данный аппарат к розетке.
- Не используйте данный аппарат, установив его верхней стороной вниз. Это может привести к перегреву и возможной поломке.
- Не применяйте силу по отношению к переключателям, ручкам и/или проводам.
- При отсоединении силового кабеля питания от розетки, вытягивайте его, удерживая за вилку; ни в коем случае не тяните кабель.
- Не применяйте различные химические составы для очистки данного аппарата; это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
- Используйте данный аппарат с соблюдением напряжения, указанном на данном аппарате. Использование данного аппарата при более высоком напряжении, превышающем указанное, является опасным, и может стать причиной пожара, поломки данного аппарата, и/или представлять телесное повреждение. Yamaha не несет ответственности за любую поломку или ущерб вследствие использования данного аппарата при напряжении, не соответствующем указанному напряжению.
- Во избежание поломки от молнии, отключите силовой кабель питания от розетки во время электрической бури.
- Не пробуйте модифицировать или починить данный аппарат. При необходимости свяжитесь с квалифицированным сервисный центром Yamaha. Корпус аппарата не должен открываться ни в коем случае.
- Если вы не собираетесь использовать данный аппарат в течение продолжительного промежутка времени (например, во время отпуска), отключите силовой кабель переменного тока от розетки.
- Перед тем как прийти к заключению о поломке данного аппарата, обязательно изучите раздел “Возможные неисправности и способы их устранения”, описывающий часто встречающиеся ошибки во время использования.
- Перед перемещением данного аппарата, установите данный аппарат в режим ожидания нажатием кнопки ⏻, и отсоедините силовой кабель переменного тока от розетки.
- При внезапном изменении окружающей температуры образовывается конденсация. Отсоедините силовой кабель питания от сети и не пользуйтесь аппаратом.
- Данный аппарат следует устанавливать возле розетки переменного тока, куда можно свободно протянуть силовой кабель.
- Батарейки не должны подвергаться нагреву от солнечных лучей, огня или похожих источников.
- Владелец несет ответственность за размещение и надежную установку аппарата. Yamaha не несет ответственность за любые несчастные случаи, вызванные неправильным размещением или установкой колонок.

Примечания по пультам ДУ и батарейкам

- Избегайте проливания воды или других жидкостей на пульт ДУ.
- Не роняйте пульт ДУ.
- Не оставляйте и не храните пульт ДУ в следующих местах:
  - в местах с повышенной влажностью, например, возле ванной;
  - в местах с повышенной температурой, например, возле обогревателя или плиты;
  - в местах с очень низкими температурами;
  - в запыленных местах.
- Не подвергайте датчик ДУ данного изделия воздействию солнечных лучей или света от ламп, например флуоресцентных ламп инверторного типа.
- Если батарейки кончаются, операционное расстояние действия пульта ДУ значительно понижается. Если это произошло, замените батарейки на две новые как можно скорее.
- Не используйте старые батарейки вместе с новыми.
- Не используйте батарейки разных типов (например, щелочные и марганцевые батарейки) одновременно. Внимательно ознакомьтесь с информацией на упаковке, поскольку разные типы батареек могут иметь одинаковую форму и цвет.
- Разряженные батарейкимогут протечь. Если батарейки протекли, немедленно утилизируйте их. Не прикасайтесь к вытекшему веществу и не допускайте его контакта с одеждой и т.д. Перед установкой новых батареек тщательно очистите отсек для батареек.
- Не выбрасывайте батарейки вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте их в соответствии с постановлениями местных органов управления.
- Не допускайте попадания батареек в руки детей. Если ребенок случайно проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу.
- Если пульт ДУ не используется в течение продолжительного промежутка времени, извлеките из него батарейки.
- Не заряжайте и не разбирайте прилагаемые батарейки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЯМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

Данный аппарат считается не отключенным от источника переменного тока все то время, пока он подключен к сети переменного тока, даже если данный аппарат был выключен через ⏻. В таком положении, данный аппарат потребляет очень малый объем электроэнергии.

Табличка с номинальными данными находится на нижней стороне аппарата.

⏻ (кнопка питания)
Включение питания данного устройства или перевод его в режим ожидания.

Не используйте это устройство ближе, чем в 22 см от людей с имплантированным кардиостимулятором или дефибриллятором.

Радиоволны могут оказать влияние на электронные устройства медицинского назначения.
Не используйте данный аппарат вблизи таких устройств или в медицинских учреждениях.

Мы, компания Yamaha Music Europe GmbH, объявляем, что это устройство соответствует основным требованиям и другим важным положениям Директивы 1999/5/EC.

CE

Содержание

Прилагаемые компоненты.....2
Особенности 2
Название частей и функции аппарата.....3
Установка 4
Соединения.....6
Использование 8
Оцените стереоскопические эффекты окружающего звучания 10
Прослушивание звука с устройства BLUETOOTH..... 11
Настройки..... 13
Управление аппаратом с помощью пульта ДУ телевизора (функция запоминания пульта ДУ телевизора) 13
Управление телевизором с помощью аппарата (когда приемник пульта ДУ телевизора заблокирован).....15
Регулировка уровня громкости каждого канала (CH LEVEL) 15
Использование внешнего сабвуфера.....16
Комфортное прослушивание при низком уровне громкости 17
Инициализация настроек аппарата 17
Возможные неисправности и способы их устранения 18
Технические характеристики 22

Об этом руководстве

- Это руководство посвящено управлению с помощью прилагаемого пульта ДУ.
- Символы, используемые в этом руководстве

ПРИМЕЧАНИЕ

Указывает на меры предосторожности при использовании устройства и на ограничения его функций.

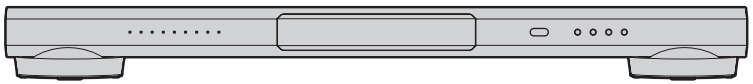
СОВЕТ

Указывает на дополнительные инструкции по оптимальному использованию.

PDF-версии данного руководства можно загрузить со следующего веб-сайта:
http://download.yamaha.com/

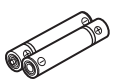
Прилагаемые компоненты

Убедитесь в наличии всех из следующих компонентов.

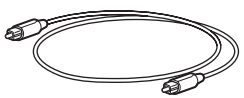


Аппарат

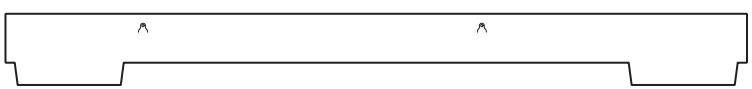
Пульт ДУ



Батарейка x 2
(AAA, R03, UM4)



Оптический кабель (1,5 м)



Шаблон для крепления

* Используется для крепления аппарата на стену

Особенности

Оцените мощное и реалистичное звучание аппарата. Это система представляет собой домашний кинотеатр, который легко установить и подключить к телевизору и другим устройствам.

- **Цифровой звуковой проектор**

Технология цифрового звукового проектора. Несколько небольших встроенных динамиков оптимизируют отдельные звуковые пучки. Эффект окружающего звучания усиливается за счет отражения пучков от стен комнаты (стр.5).

- **Режим окружающего звучания** CINEMA DSP

Оцените реалистичный эффект окружающего звучания. Выберите один из пяти режимов окружающего звучания (фильм, музыка, спорт, игра, телевизионная программа) для воспроизведения источника (стр.10).

- **Чистый голос**

Сделайте звучание голоса (например, диалоги и комментарии) четким всего одним касанием (стр.9).

- **UniVolume** UniVolume

Обеспечьте согласованный уровень громкости каналов, программ, рекламы и источников звука (стр.9).

- **Подключение *Bluetooth*®** Bluetooth®

Воспроизводите звук с подключенного устройства *Bluetooth* (стр.11).

- **Функция запоминания пульта ДУ телевизора**

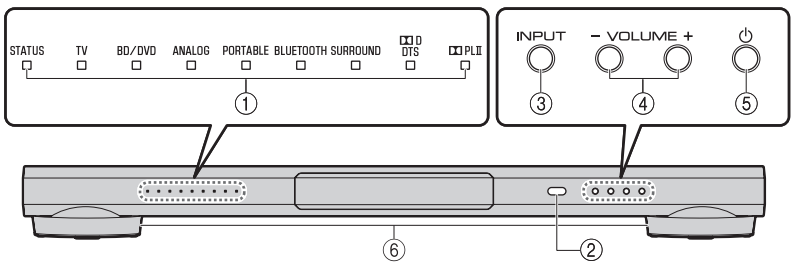
Управляйте аппаратом с помощью пульта ДУ телевизора (стр.13)

- **Функция повторителя пульта ДУ телевизора**

Включите преобразование сигналов пульта ДУ телевизора с помощью аппарата, когда невозможно управлять телевизором с помощью пульта ДУ, так как датчик телевизора заблокирован аппаратом (стр.15).

Название частей и функции аппарата

Передняя панель



① Индикаторы

Обозначают состояние аппарата.
Эти индикаторы автоматически перестают гореть, если в течение 5 секунд не выполняется никакая операция.

② Сенсор дистанционного управления

Получает инфракрасные сигналы от пульта ДУ устройства (стр.8).
Получает инфракрасные сигналы от пульта ДУ телевизора, если включена функция повторителя пульта ДУ телевизора (стр.15).

③ Кнопка INPUT

Выбор источника входного сигнала для воспроизведения (стр.8).

④ Кнопки VOLUME (+/-)

Регулировка громкости (стр.8).

⑤ Кнопка ⏻ (питание)

Включение и выключение (переход в режим ожидания) аппарата (стр.9).

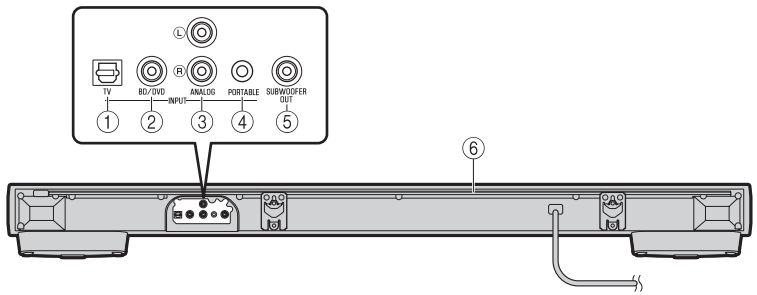
⑥ Двойные встроенные сабвуферы

Встроенные сабвуферы расположены в нижней части аппарата.

СОВЕТ

- Аппарат автоматически выключается при выполнении одного из следующих условий:
  - отсутствие каких-либо действий в течение 8 часов;
  - отсутствие входного аудиосигнала и операций в течение 30 минут.

Задняя панель



① Входное гнездо TV

Служит для подключения к телевизору с помощью оптического кабеля.

② Входное гнездо BD/DVD

Служит для подключения к устройству воспроизведения, например проигрывателя дисков Blu-ray (BD) с помощью коаксиального цифрового кабеля.

③ Входные гнезда ANALOG

Для подключения внешнего устройства с помощью стереофонического кабеля RCA.

④ Входное гнездо PORTABLE

Для подключения портативного устройства с помощью стереофонического кабеля с мини-штекером 3,5 мм.

⑤ Гнездо SUBWOOFER OUT

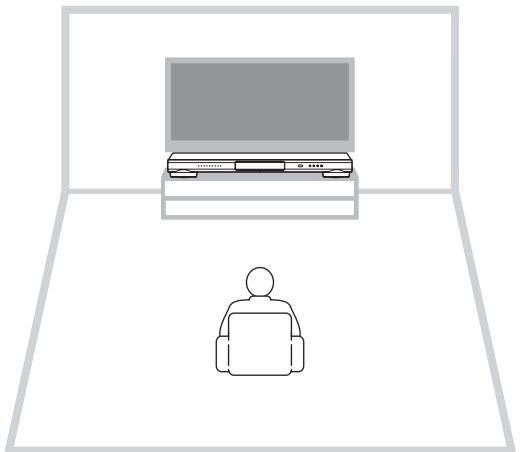
Для подключения внешнего сабвуфера с помощью монофонического штырькового кабеля.
Переключение настроек на внешний сабвуфер (стр.16).

⑥ Повторитель пульта ДУ телевизора

Передает сигналы пульта ДУ, полученные приемником сигнала ДУ, в телевизор (стр.15).

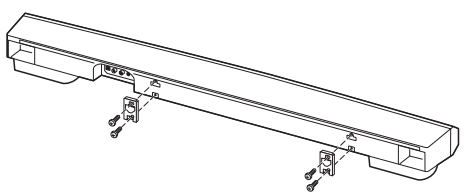
Установка

Поместите аппарат на плоскую поверхность, например, на телевизор.

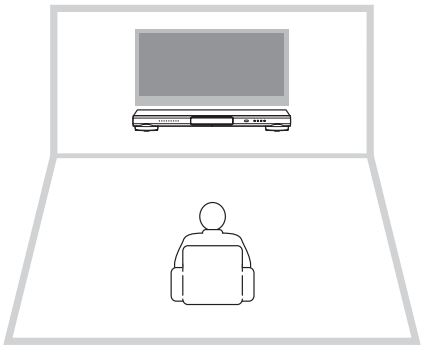


Предупреждения

- Не устанавливайте аппарат на другие устройства, например на BD-проигрыватель, или под ними. Это может привести к повреждению устройства из-за вибраций.
- Аппарат оснащен динамиками с акустической подвеской. Не располагайте предметы с магнитной чувствительностью (жесткие диски и т.д.) вблизи аппарата.
- В зависимости от среды установки может потребоваться подключить аппарат и внешние устройства (например, телевизор) перед установкой аппарата.
- Не располагайте аппарат на расстоянии менее 50 мм от телевизора. При необходимости можно снять настенные монтажные кронштейны с задней панели.



Крепление устройства на стену

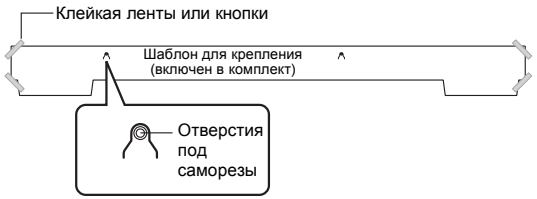


Предупреждения

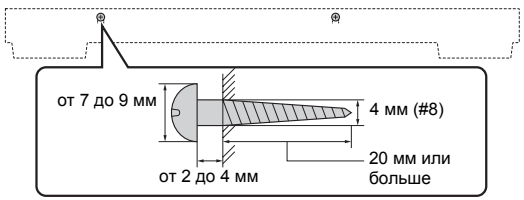
- При установке устройства на стену все установочные работы должны проводиться квалифицированным специалистом или дилером. Клиент не должен проводить эти работы самостоятельно. Неправильная или ненадлежащая установка может привести к падению устройства и травме.
- Не закрепляйте устройство на стене, сделанной из непрочных материалов, например из штукатурки или фанеры. Это может привести к падению устройства.
- Обязательно используйте такие имеющиеся в продаже шурупы, которые могут выдержать вес установленной системы (см. шаг 2 справа). Использование других крепежей, кроме указанных саморезов, например более коротких саморезов, гвоздей или двусторонней клейкой ленты, может привести к падению аппарата.

Установка на стену

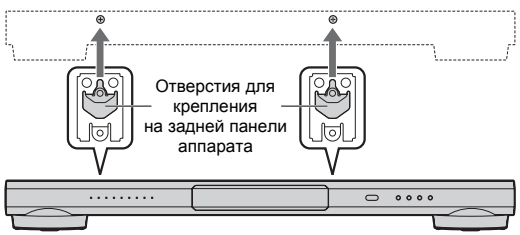
1 Прикрепите шаблон для крепления к стене и разметьте по нему отверстия.



2 Снимите шаблон для крепления и вверните саморезы (продаются отдельно) в помеченных местах.



3 Повесьте аппарат на стену.



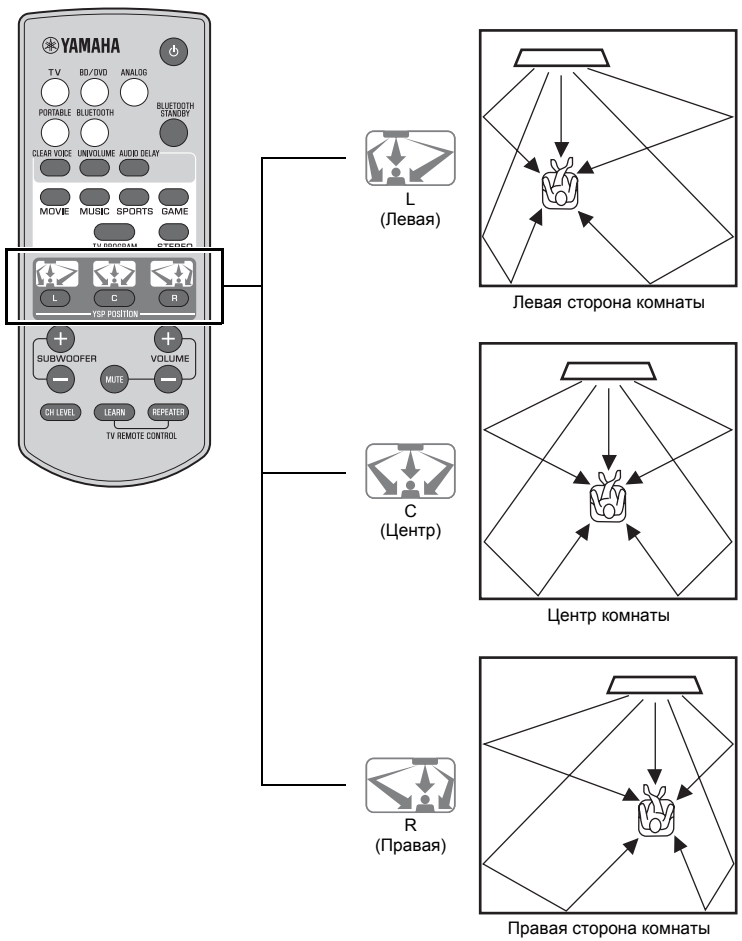
Предупреждения

- Крепите кабели к тем местам, где они не будут свободно свисать. Если вы нечаянно заденете провисающий кабель ногой или рукой, устройство может упасть.
- После установки аппарата убедитесь, что он установлен надежно. Компания Yamaha не несет никакой ответственности за любые несчастные случаи, вызванные ненадлежащей установкой.

Положение для установки аппарата и выбор кнопки YSP POSITION

Эффект окружающего звучания достигается за счет отражения звуковых пучков от стен, как показано на следующем рисунке. Для обеспечения оптимального эффекта окружающего звучания, поверните аппарат и нажмите кнопку YSP POSITION в соответствии с положением установки аппарата.

См. пункт “ 8 Кнопки YSP POSITION (положения YSP)” (стр.9) в разделе “Использование” для выбора кнопки в соответствии с положением установки аппарата.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Расстояние между аппаратом и слушателем должно быть более 2 метров.
- Установите аппарат перед слушателем.
- Если звуковые пучки блокируются препятствиями, например, мебелью, отрегулируйте положение аппарата или препятствий.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Эффективность окружающего звучания может быть снижена при следующих условиях.

- Звуковые пучки блокируются препятствиями, например, мебелью.
- Размер комнаты не соответствует следующим характеристикам:
  ширина: от 3 до 7 метров
  длина: от 3 до 7 метров
  высота: от 2 до 3,5 метра
- Слушатель находится слишком близко от аппарата.
- Аппарат установлен слишком близко к левой или правой стенам.
- Аппарат установлен в углу комнаты.
- На пути звукового пучка нет стены для отражения.

Соединения

Подключение к телевизору (или другому внешнему устройству).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед подключением извлеките кабель питания аппарата из настенной розетки переменного тока.
- Не прилагайте излишних усилий при включении штекера кабеля. Это может привести к поломке штекера кабеля или настенной розетки переменного тока.

1 Подключите аппарат к телевизору с помощью оптического кабеля (включен в комплект).

Удалите крышку оптического кабеля и проверьте направление штекера.

2 Подключите кабель питания аппарата к настенной розетке переменного тока.

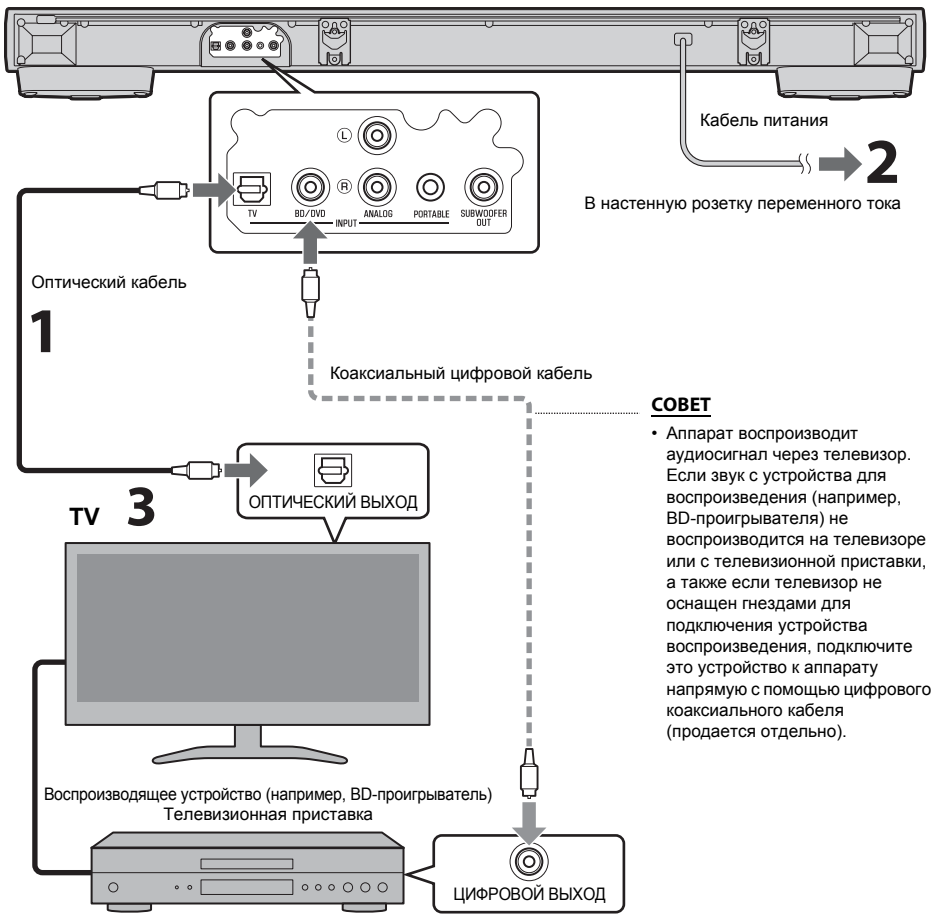
3 Настройте телевизор следующим образом.

- Установите минимальную громкость.
- Отключите вывод звука через колонки телевизора (если это доступно).

СОВЕТ

- Если настройки для отключения вывода звука через колонки телевизора отсутствуют, вы можете отключить его, подключив наушники к гнезду наушников телевизора. Дополнительные сведения см. в руководствах по эксплуатации телевизора.
- Входные гнезда TV и BD/DVD поддерживают следующие аудиосигналы.
  - PCM (2 канала)
  - Dolby Digital (до 5.1 каналов)
  - DTS Digital Surround (до 5.1 каналов)

Аппарат (задняя панель)

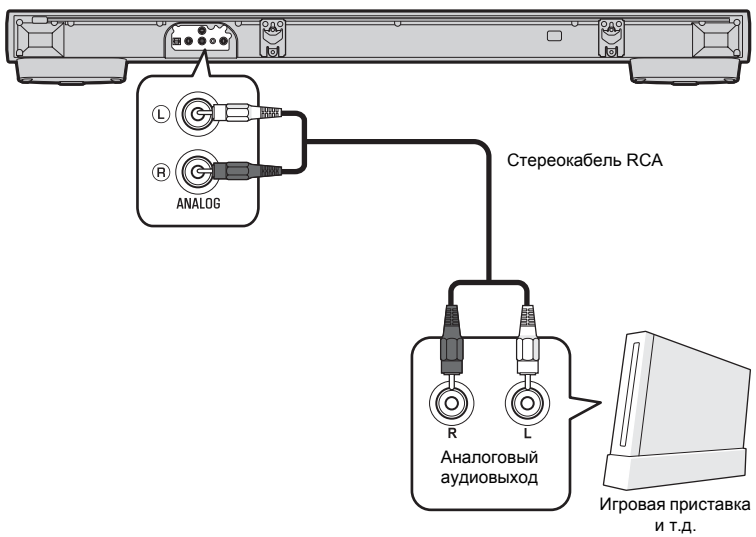


СОВЕТ

- Аппарат воспроизводит аудиосигнал через телевизор. Если звук с устройства для воспроизведения (например, BD-проигрывателя) не воспроизводится на телевизоре или с телевизионной приставки, а также если телевизор не оснащен гнездами для подключения устройства воспроизведения, подключите это устройство к аппарату напрямую с помощью цифрового коаксиального кабеля (продается отдельно).

Аналоговое подключение внешнего устройства (игровая приставка)

Можно подключить внешнее устройство, например игровую приставку, к входным гнездам ANALOG аппарата с помощью стереофонического кабеля RCA.

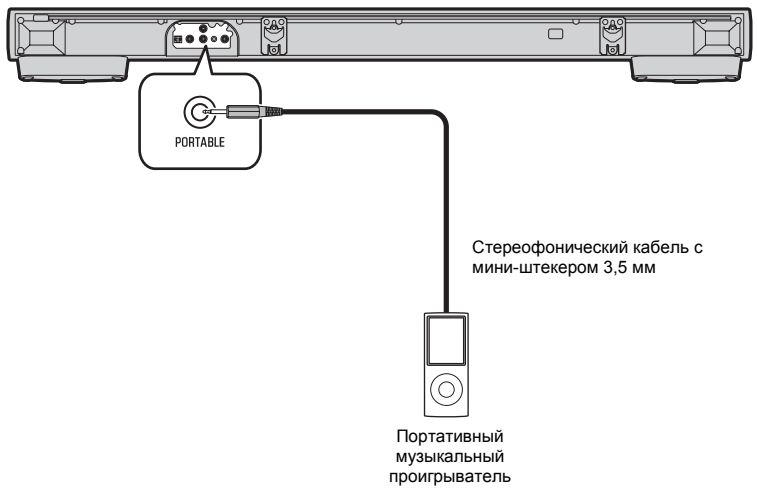


ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедитесь, что левый (L) и правый (R) каналы подключены надлежащим образом.
- Нажмите кнопку ANALOG на пульте ДУ для выбора источника входного сигнала.

Аналоговое подключение портативного устройства

Можно подключить портативное устройство, например портативный музыкальный проигрыватель, к входным гнездам PORTABLE аппарата с помощью стереофонического кабеля с мини-штекером 3,5 мм.



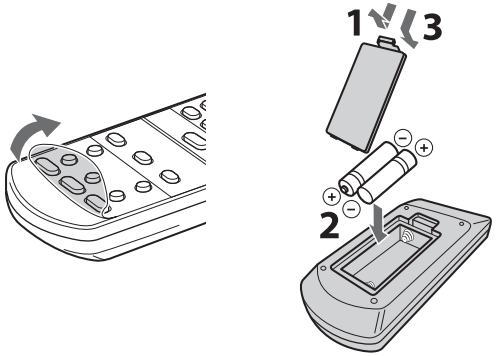
ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите кнопку PORTABLE на пульте ДУ для выбора источника входного сигнала.
- При необходимости отрегулируйте уровень громкости портативного устройства.

Использование

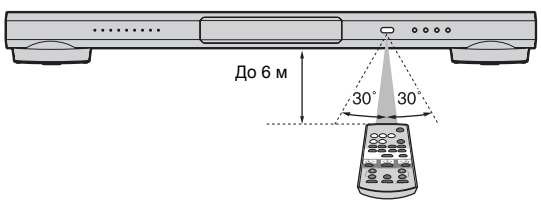
Подготовка пульта ДУ

Перед использованием удалите защитную пленку.



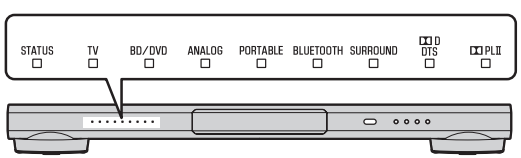
Рабочая область пульта ДУ

Оставайтесь в пределах рабочей области, показанной ниже.



Индикаторы

Индикаторы на передней панели мигают или горят для указания на статус работы или настроек.



1 Кнопки ввода

Выберите источник входного сигнала для воспроизведения.

TV .....звук телевизора
BD/DVD .....звук с устройства, подключенного к входному гнезду BD/DVD
ANALOG .....звук с устройства, подключенного к входному гнезду ANALOG
PORTABLE .....звук с устройства, подключенного к входному гнезду PORTABLE
BLUETOOTH...звук с подключенного устройства *Bluetooth*

Горит индикатор выбранного источника ввода.
(Пример: если выбран телевизор)

СОВЕТ

- Для воспроизведения звука с внешнего устройства, подключенного к телевизору, или просмотра видео с этого устройства, выберите в качестве источника входного сигнала телевизора воспроизводящее устройство.
- Для получения дополнительной информации о подключении *Bluetooth* см. “Прослушивание звука с устройства BLUETOOTH” (стр.11).

2 Кнопки SUBWOOFER (+/–)

Изменяет громкость сабвуфера.

Кнопки VOLUME (+/–)

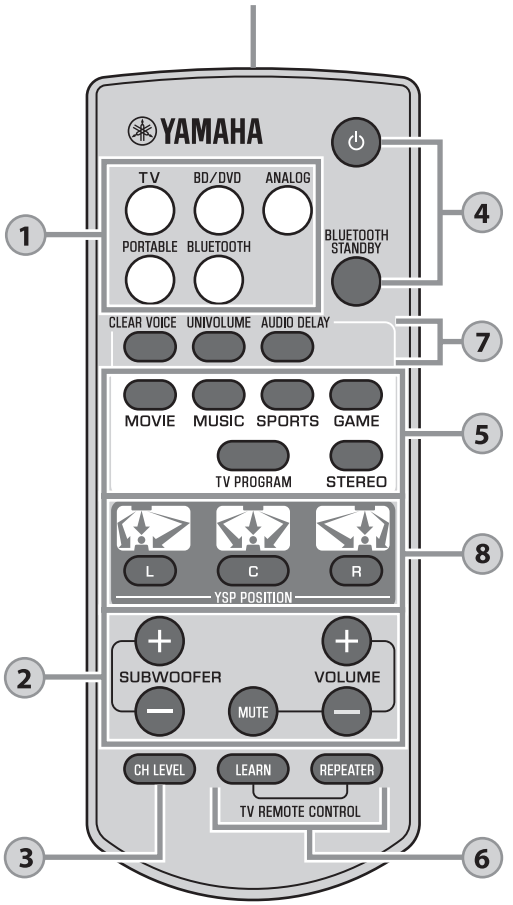
Изменяет громкость аппарата.

Кнопка MUTE

Приглушение выводимого звука. Снова нажмите кнопку для восстановления громкости вывода звука.

Передатчик сигнала ДУ

Передача инфракрасных сигналов.



3 Кнопка CH LEVEL

При прослушивании тестового сигнала можно настроить уровень громкости каждого канала (стр.15).

4 Кнопка ⏻ (питание)

Включение или выключение (переход в режим ожидания) аппарата.

STATUS ■ Зеленый (включено)

STATUS ■ Красный (режим ожидания *Bluetooth*)

STATUS □ Не горит (выключено)

Кнопка BLUETOOTH STANDBY

Включение/выключение режима ожидания *Bluetooth* (стр.12).

5 Режим окружающего звучания и кнопки STEREO

Доступны пять различных типов воспроизведения с окружающим звучанием (кнопки режима окружающего звучания) или стереофоническим звуком (2 канала). При выборе воспроизведения с окружающим звучанием программа звукового поля “CINEMA DSP” обеспечивает реалистичные эффекты окружающего звучания (стр.10).

MOVIE / MUSIC / SPORTS / GAME / TV PROGRAM SURROUND ■ Горит (воспроизведение в режиме окружающего звучания)

STEREO SURROUND □ Не горит (воспроизведение в режиме стереофонического звучания)

СОВЕТ

- При воспроизведении 2-канальных стереосигналов в режиме окружающего звучания горит индикатор DPLII.

DPLII ■ Горит (Dolby Pro Logic II)

6 Кнопка LEARN

Переводит аппарат в режим запоминания пульта ДУ телевизора (стр.13).

Кнопка REPEATER

Включает или выключает функцию повторителя пульта ДУ телевизора (стр.15).

7 Кнопка CLEAR VOICE

Включение или выключение функции четкого голоса. Если эта функция включена, вы получаете чистое звучание голоса при просмотре фильмов, телепередач, новостей и спортивных мероприятий.

□ □ □ ☼ ☼ ☼ □ □ □

Мигает три раза (включено), мигает один раз (отключено)

Кнопка UNIVOLUME

Включение или выключение функции UniVolume. Когда эта функция включена, поддерживается согласованный уровень громкости каналов, программ, рекламы и источников звука.

□ □ □ ☼ ☼ ☼ □ □ □

Мигает три раза (включено), мигает один раз (отключено)

Кнопка AUDIO DELAY

Изменяет задержку аудиосигнала для синхронизации звука с видео, если изображение на телевизоре отстает от звука.
Используйте следующую процедуру для настройки задержки звука.

1 Удерживайте кнопку AUDIO DELAY более 3 секунд.
Самый левый индикатор начнет мигать.

☼ □ □ □ □ □ □ □ □

2 Нажмите кнопку SUBWOOFER, чтобы настроить задержку звука.

☼ ■ □ □ □ □ □ □ □

Уменьшить задержку (–) Увеличить задержку (+)

3 Нажмите кнопку AUDIO DELAY, чтобы завершить настройку.

СОВЕТ

- Настройка автоматически прекращается, если в течение 20 секунд не выполняется никакая операция.

8 Кнопки YSP POSITION (положения YSP)

Для достижения оптимального эффекта окружающего звучания выберите режим заданного положения в соответствии с местом установки аппарата.
Удерживайте нажатой выбранную кнопку YSP POSITION в течение более 3 секунд, пока мигают соответствующие индикаторы на передней панели.

Кнопка L (левая) .....при установке аппарата в левой части комнаты
Кнопка C (центр) .....при установке аппарата в центральной части комнаты
Кнопка R (правая)...при установке аппарата в правой части комнаты

ПРИМЕЧАНИЕ

- По умолчанию используется центральное положение. Выберите необходимое положении в соответствии с установкой.

Индикаторы декодера

Аппарат поддерживает следующие звуковые сигналы. Вы можете узнать тип входящего аудиосигнала по цвету индикатора.

DD DTS ■ Зеленый (Dolby Digital), красный (DTS Digital Surround)

DD DTS □ Не горит (PCM)

Функция автоматического перехода в режим ожидания

Аппарат автоматически выключается при выполнении одного из следующих условий:
- отсутствие каких-либо действий в течение 8 часов;
- отсутствие входного аудиосигнала и операций в течение 30 минут.

Оцените стереоскопические эффекты окружающего звучания

Выберите режим окружающего звучания, чтобы оценить реалистичные эффекты окружающего звучания, очень напоминающие кинотеатр, музыкальный концерт или спортивное событие, с помощью программы звукового поля Yamaha “CINEMA DSP”. Можно выбрать режим окружающего звучания MOVIE, MUSIC, SPORTS, GAME или TV PROGRAM, наиболее подходящий для воспроизведения источника.

1 Воспроизведение источника.

2 Выберите один из режимов окружающего звучания (MOVIE, MUSIC, SPORTS, GAME или TV PROGRAM).

Горит индикатор SURROUND.

Режим окружающего звучания

Режимы окружающего звучания описаны далее.
Выберите режим окружающего звучания, наиболее подходящий для воспроизведения источника и соответствующий вашим предпочтениям.

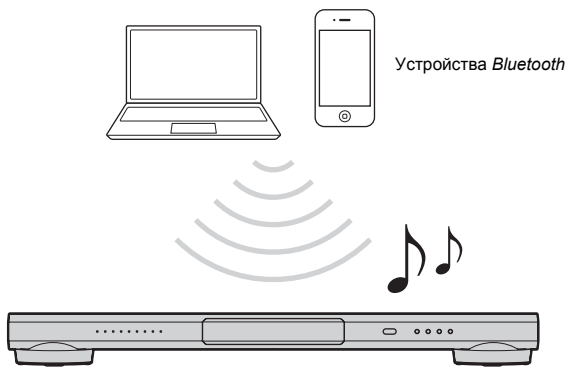
Программа звукового поля	Особенности
MOVIE	Создает обширное кинематографическое пространство. С помощью эффектов окружающего звучания Dolby или DTS surround эта программа обогатит ваши впечатления от просмотра фильма.
MUSIC	Создает ощутимый эмоциональный эффект присутствия на живом концерте.
SPORTS	Создает реалистичную атмосферу спортивного события или ток-шоу.
GAME	Оцените трехмерные звуковые эффекты, играя в компьютерные или видеоигры.
TV PROGRAM	Создает оптимальное окружающее звучание для телевизионных программ.

СОВЕТ

- При воспроизведении 2-канальных стереосигналов источника звук воспроизводится с эффектом окружающего звучания по технологии Dolby Pro Logic II.

Прослушивание звука с устройства BLUETOOTH

Можно прослушивать звук без проводного подключения с устройства *Bluetooth*, например смартфона или цифрового музыкального проигрывателя.
Для получения дополнительной информации см. инструкции по эксплуатации устройства *Bluetooth*.



Для подключения выполните следующие действия на устройстве *Bluetooth*.

При первом подключении *Bluetooth*

↓

Выполните согласование аппарата и устройства *Bluetooth*

↓

Последующее подключение *Bluetooth*

↓

Подключите устройство *Bluetooth* и выполните воспроизведение

Согласование устройства *Bluetooth* с аппаратом

При подключении к устройству *Bluetooth* в первый раз необходимо выполнить согласование между устройством и аппаратом. По завершении согласования последующее подключение будет выполняться автоматически.

1 Нажмите кнопку BLUETOOTH на прилагаемом пульте ДУ для выбора *Bluetooth* в качестве источника входного сигнала.

Индикатор BLUETOOTH на передней панели горит зеленым.

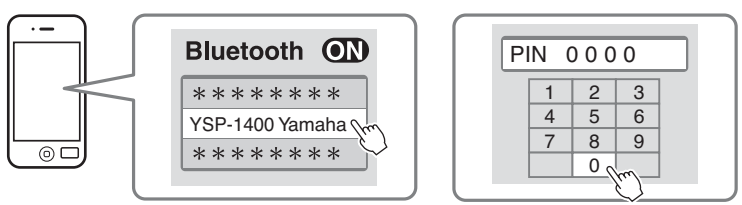
Горит

2 Включите совместимое устройство *Bluetooth*, которое необходимо согласовать, и выполнит согласование.

Операции различаются на разных устройствах. См. руководство по эксплуатации устройства.

3 Выберите “YSP-1400 Yamaha” в списке устройств *Bluetooth* на устройстве.

При необходимости ввода ключа доступа (PIN) введите “0000”.



По завершении согласования отобразится ⓑ или сообщение с уведомлением о завершении.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Выполните согласование устройства *Bluetooth* и аппарата на расстоянии 10 метров друг от друга.
- Можно выполнить согласование до восьми устройств *Bluetooth* с аппаратом. При согласовании девятого устройства будет удалена самая старая информация о согласовании.
- При удалении информации о согласовании устройства для использования этого устройства необходимо снова выполнить согласование.
- Если устройство *Bluetooth* уже подключено к аппарату, прервите подключение *Bluetooth*, затем выполните согласование с новым устройством.
- Для получения информации о поиске и устранении неисправностей подключения *Bluetooth* см. “Возможные неисправности и способы их устранения” (стр.20).

Воспроизведение звука с устройства *Bluetooth* на аппарате

1 Нажмите кнопку BLUETOOTH на прилагаемом пульте ДУ для выбора *Bluetooth* в качестве источника входного сигнала.

Индикатор BLUETOOTH на передней панели горит зеленым.

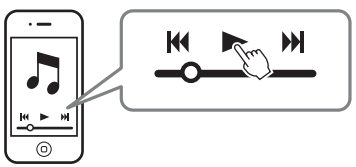
Горит

2 Включите устройство *Bluetooth*.

Если подключение *Bluetooth* выполнено надлежащим образом, индикатор BLUETOOTH аппарата мигнет 3 раза.

Мигает 3 раза

3 Воспроизведите композицию на устройстве.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Устанавливайте подключение *Bluetooth* устройства и аппарата на расстоянии не более 10 метров друг от друга.
- При возникновении проблем с подключением, возможно, потребуется выбрать “YSP-1400 Yamaha” в списке устройств *Bluetooth* еще раз. В зависимости от устройства *Bluetooth*, возможно, потребуется изменить настройку для вывода звука на устройство.
- При необходимости отрегулируйте уровень громкости устройства *Bluetooth*.
- Если устройство *Bluetooth* уже подключено к аппарату, прервите подключение *Bluetooth*, затем выполните подключение с новым устройством.

Прерывание подключения *Bluetooth*

Подключение *Bluetooth* будет прервано в следующих случаях. При прерывании подключения *Bluetooth* индикатор BLUETOOTH мигнет один раз.

- **Совместимое устройство *Bluetooth* выключено.**
- **Кнопка BLUETOOTH нажата и удерживалась в течение более 3 секунд.**
- **Аппарат выключен.**

Использование режима ожидания *Bluetooth*

В режиме ожидания *Bluetooth* можно включить (или выключить) аппарат автоматически при соединении с работой устройства *Bluetooth*.

Настройка

При включенном аппарате удерживайте кнопку BLUETOOTH STANDBY в течение более 3 секунд.

При каждом удерживании кнопки BLUETOOTH STANDBY в течение 3 секунд выполняется переключение между включенным и выключенным состояниями.

Мигает три раза (включено), мигает один раз (отключено)

Если режим ожидания *Bluetooth* включен, а аппарат выключен, индикатор STATUS горит красным.

Горит (красным)

Функции устройств *Bluetooth* при включенном режиме ожидания *Bluetooth*

Включение функции соединения (при выключенном аппарате)
При выполнении подключения *Bluetooth* на устройстве аппарат включится и будет готов к воспроизведению звука с устройства.

Выключение функции соединения (при включенном аппарате)
Аппарат будет выключен, если на устройстве *Bluetooth* будет прервано подключение *Bluetooth*. (Только если в качестве источника входного сигнала выбрано BLUETOOTH.)

Использование приложения Home Theater Controller

При установке специального бесплатного приложения “Home Theater Controller” на устройство *Bluetooth*, например смартфон, можно легко и удобно выполнять различные действия с помощью устройства *Bluetooth*. (Элементы настройки: основное управление, режим окружающего звучания, настройки звука)

Для получения дополнительной информации о “Home Theater Controller” см. описание на веб-сайте.

Настройки

Управление аппаратом с помощью пульта ДУ телевизора (функция запоминания пульта ДУ телевизора)

Можно использовать пульт ДУ телевизора для включения и выключения аппарата или настройки громкости с помощью включения в аппарате функции запоминания сигналов пульта ДУ телевизора.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Эта функция доступна, только если ваш пульт ДУ телевизора использует инфракрасные сигналы.
- В зависимости от условий установки или настроек аппарата телевизор и аппарат будут получать сигналы пульта ДУ телевизора и выполнять соответствующие операции одновременно.

1 Выключите телевизор и аппарат.

2 Удерживайте кнопку LEARN на прилагаемом пульте ДУ более 3 секунд, чтобы включить режим запоминания аппарата.

После перехода в режим запоминания индикаторы на передней панели аппарата мигают, как показано ниже.

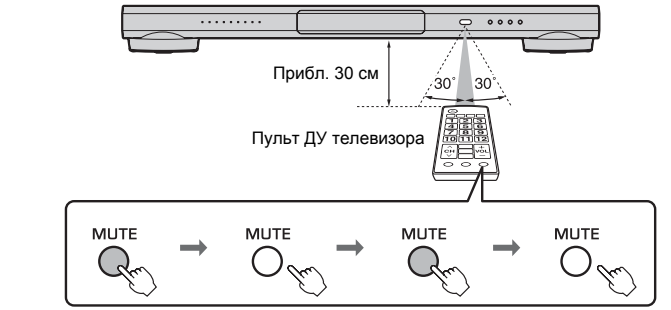
ПРИМЕЧАНИЕ

- Для выполнения шагов с 3 по 6 необходим только пульт ДУ телевизора и кнопки на передней панели аппарата. Пульт ДУ аппарата не нужен.

3 Выполните операцию запоминания аппаратом функции отключения звука.

3-1 Нажмите INPUT на передней панели аппарата.

3-2 Направив пульт ДУ телевизора на приемник сигналов пульта ДУ, нажмите и удерживайте кнопку отключения звука более 1 секунды два или три раза.



Результат	Звуковой сигнал	Индикаторы
Сигнал успешно запомнен	Один раз	Горит
Запоминание не выполнено * Повторите процедуру, начиная с шага 3-1.	Два раза	Мигает

4 Выполните операцию запоминания аппаратом функции уменьшения громкости (–).

4-1 Нажмите VOLUME (–) на передней панели аппарата.

Продолжение ➜

4-2 Направив пульт ДУ телевизора на приемник сигналов пульта ДУ, нажмите и удерживайте кнопку уменьшения громкости (–) более 1 секунды два или три раза.

Результат	Звуковой сигнал	Индикаторы
Сигнал успешно запомнен	Один раз	Горит
Запоминание не выполнено * Повторите процедуру, начиная с шага 4-1.	Два раза	Мигает

5 Выполните операцию запоминания аппаратом функции увеличения громкости (+).

5-1 Нажмите VOLUME (+) на передней панели аппарата.

5-2 Направив пульт ДУ телевизора на приемник сигналов пульта ДУ, нажмите и удерживайте кнопку увеличения громкости (+) более 1 секунды два или три раза.

Результат	Звуковой сигнал	Индикаторы
Сигнал успешно запомнен	Один раз	Горит
Запоминание не выполнено * Повторите процедуру, начиная с шага 5-1.	Два раза	Мигает

6 Выполните операцию запоминания аппаратом функции отключения питания.

6-1 Нажмите кнопку ⏻ (питание) на передней панели аппарата.

6-2 Направив пульт ДУ телевизора на приемник сигналов пульта ДУ, нажмите и удерживайте кнопку включения более 1 секунды два или три раза.

Результат	Звуковой сигнал	Индикаторы
Сигнал успешно запомнен	Один раз	Горит
Запоминание не выполнено * Повторите процедуру, начиная с шага 6-1.	Два раза	Мигает

7 Чтобы завершить операцию запоминанию, нажмите кнопку LEARN или ⏻ (питание) на прилагаемом пульте ДУ аппарата.

Настройка завершена. Теперь можно управлять аппаратом с помощью кнопки включения и кнопок изменения громкости на пульте ДУ телевизора.

СОВЕТ

- Режим обучения автоматически отключается, если в течение 5 минут не выполняется никакая операция.
- Установите минимальную громкость. При увеличении громкости аппарата с помощью пульта ДУ телевизора одновременно может увеличиться громкость телевизора. В этом случае выполните шаг 3 из раздела “Соединения” (стр.6), чтобы изменить настройки телевизора.

Очистка всех запомненных операций

1 При отключенном аппарате удерживайте нажатой кнопку LEARN на прилагаемом пульте ДУ более 3 секунд. (для включения режима запоминания)

После перехода в режим запоминания индикаторы на передней панели аппарата мигают, как показано ниже.

2 Удерживайте нажатой кнопку INPUT на передней панели аппарата более 3 секунд.

После завершения очистки вы услышите звуковой сигнал три раза.

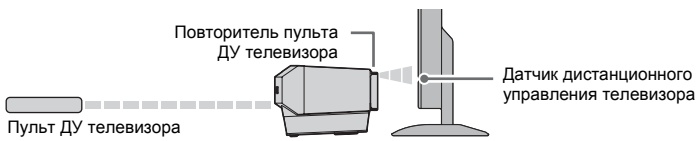
3 Нажмите кнопку LEARN или ⏻ (питание) на прилагаемом пульте ДУ аппарата.

Управление телевизором с помощью аппарата (когда приемник пульта ДУ телевизора заблокирован)

Если функция повторителя пульта ДУ телевизора включена, аппарат получает сигналы пульта ДУ телевизора на датчик телевизора (спереди) и передает сигналы от повторителя (сзади). Эта функция полезна, когда не удается управлять телевизором с помощью ДУ, если датчик телевизора заблокирован аппаратом.

ПРИМЕЧАНИЕ

• Эта функция доступна, только если ваш пульт ДУ телевизора использует инфракрасные сигналы.



1 Включите аппарат.

2 Удерживайте кнопку REPEATER на прилагаемом пульте ДУ более 3 секунд, чтобы включить/выключить функцию повторителя пульта ДУ телевизора.

Настройка завершена. Если включена функция повторителя пульта ДУ телевизора, можно управлять телевизором с пульта ДУ телевизора с помощью аппарата.

СОВЕТ

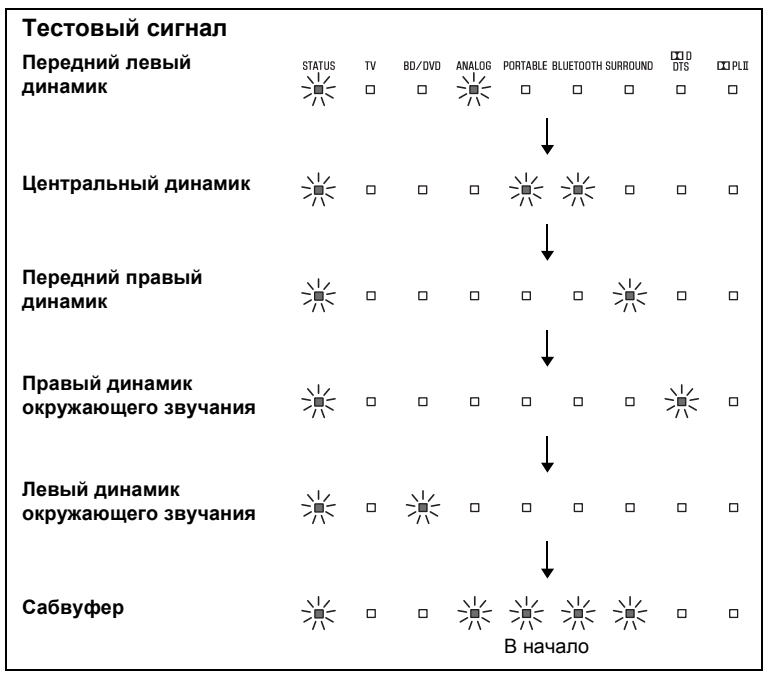
• Функция повторителя пульта ДУ телевизора по умолчанию отключена.
• Если кабель питания аппарата подключен к настенной розетке переменного тока и включена функция повторителя пульта ДУ телевизора, функцию можно использовать, даже если аппарат выключен.
• Если запомнена операция увеличения громкости (+) на аппарате (стр.14), при увеличении громкости аппарата с помощью пульта ДУ телевизора одновременно может увеличиться громкость телевизора. В этом случае выполните шаг 3 из раздела “Подключения” (стр.6), чтобы изменить настройки телевизора.
• Статус функции повторителя пульта ДУ телевизора можно проверить с помощью центрального индикатора при включении аппарата.

Регулировка уровня громкости каждого канала (CH LEVEL)

Эффекты окружающего звучания достигаются с помощью шести каналов (выходные аудиосигналы) аппарата. При прослушивании серии тестовых сигналов аппарата можно отрегулировать уровень громкости каждого канала для балансировки звука, слышимого в месте для прослушивания.

1 Удерживайте нажатой кнопку CH LEVEL на пульте ДУ более 3 секунд.

Индикатор STATUS мигает зеленым во время воспроизведения тестового сигнала. Тестовый сигнал переходит по каналам в следующем порядке. Тестовый сигнал раздается из каждого канала по очереди в течение двух секунд. Проверить, из какого канала раздается тестовый сигнал, можно по тому, как мигает индикатор.



Продолжение ➜

2 **При воспроизведении тестового сигнала в настраиваемом канале нажмите кнопку SUBWOOFER (+ или –) для выравнивания уровня громкости с другими каналами.**

Во время регулировки уровня громкости переключение тестового сигнала останавливается. После завершения регулировки текущего уровня громкости сигнала отпустите кнопку + или – и подождите немного, пока не возобновится переключение тестового сигнала. Проверить уровень громкости можно по миганию индикатора.

3 **После завершения регулировки нажмите кнопку CH LEVEL снова.**

Тестовый сигнал прекращается.

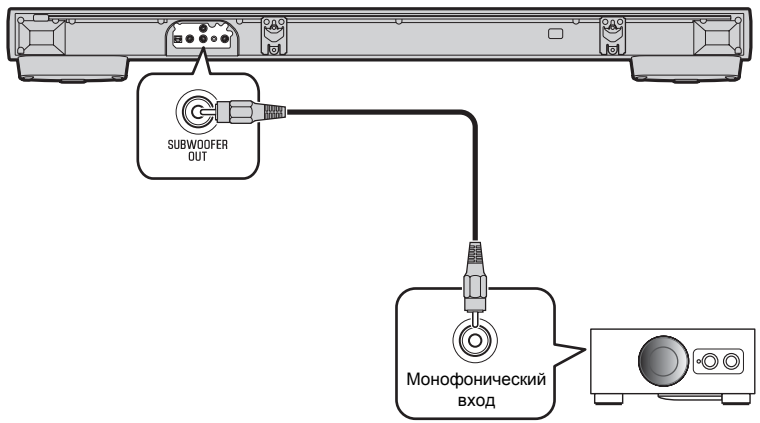
СОВЕТ

- Нажмите кнопку VOLUME (+ или –) для регулировки общей громкости при воспроизведении тестового сигнала.
- При изменении настройки положения YSP (стр.9) настройки уровня канала будут перезаписаны.

Использование внешнего сабвуфера

Аппарат оснащен двойными встроенными сабвуферами; кроме того, можно подключить внешний сабвуфер при необходимости усиления низкочастотного звучания. Для изменения настройки при использовании внешнего сабвуфера выполните следующие действия.

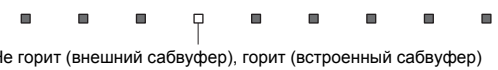
1 **Подключите аппарат к внешнему сабвуферу с помощью штыревого кабеля.**



2 **При отключенном аппарате удерживайте нажатой кнопку SUBWOOFER (-) на прилагаемом пульте ДУ более 5 секунд.**

Аппарат включится, и будет выбран внешний сабвуфер.

Состояние функции настройки сабвуфера можно проверить с помощью индикатора при включении аппарата.



Чтобы снова выбрать встроенный сабвуфер, удерживайте нажатой кнопку SUBWOOFER (+) на пульте ДУ более 5 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ

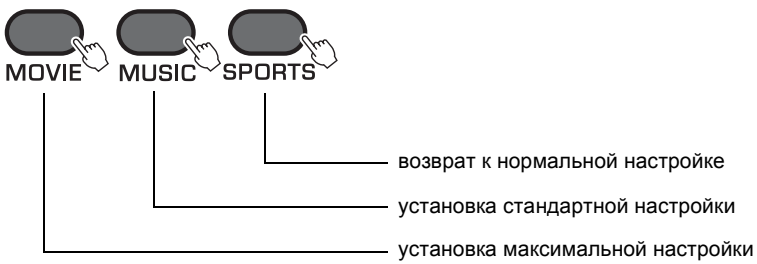
- По умолчанию используются встроенные сабвуферы.
- Используйте внешний сабвуфер со встроенным усилителем.

Комфортное прослушивание при низком уровне громкости

Можно изменить динамический диапазон для комфортного прослушивания при низком уровне громкости.

1 Выключите аппарат.

2 Удерживайте нажатой кнопку необходимого режима более 5 секунд.



Аппарат включится с выбранной настройкой.

Доступны три настройки (см. ниже).
Проверить состояние настройки можно с помощью мигания индикатора при включенном аппарате.

Настройка	Описание	Индикатор
Нормальная	Автоматически настраивает динамический диапазон, основываясь на уровне громкости источника.	DTS ■ Горит зеленым
Стандартная	Уменьшает динамический диапазон для соответствия обстановке гостиной и т.д.	DTS ■ Горит оранжевым
Максимальная	Не уменьшает динамический диапазон.	DTS ■ Горит красным

ПРИМЕЧАНИЕ

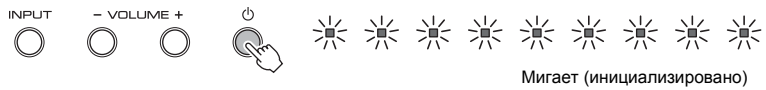
- По умолчанию установлена нормальная настройка.

Инициализация настроек аппарата

Используйте следующую процедуру для инициализации аппарата. Если аппарат работает неправильно по какой-либо причине, инициализация может устранить проблему.

1 Выключите аппарат.

2 Удерживайте нажатой кнопку ⏻ (питание) на передней панели аппарата более 3 секунд.



Возможные неисправности и способы их устранения

Если аппарат функционирует неправильно, см. приведенную ниже таблицу. Если ваша проблема не указана в таблице или приведенные ниже инструкции не помогли, выключите аппарат, отсоедините кабель питания и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру или в сервисный центр Yamaha.
Сначала проверьте следующее.

① Кабели питания аппарата, телевизора и воспроизводящих устройств (например, BD-проигрывателей) надежно подключены к настенным розеткам переменного тока.
② Аппарат, телевизор и воспроизводящие устройства (например, BD-проигрыватели) включены.
③ Штекеры каждого кабеля надежно вставлены в гнезда соответствующего устройства.

Питание и система

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Происходит отключение питания.	Сработала функция автоматического перехода в режим ожидания. Аппарат автоматически выключается при выполнении одного из следующих условий: - отсутствие каких-либо действий в течение 8 часов; - отсутствие входного аудиосигнала и операций в течение 30 минут.	--
	Завис внутренний микрокомпьютер из-за воздействия сильного электрического напряжения от внешних источников (например, молнии или сильного статического электричества) или из-за падения напряжения электропитания.	Удерживайте нажатой кнопку ⏻ (питание) на передней панели аппарата более 10 секунд, чтобы перезапустить его. (Если проблема не устранена, отключите кабель питания от розетки переменного тока и подключите снова.)
Питание не включается.	Три раз подряд сработала схема защиты. (При попытке включения питания в этом случае будет мигать индикатор STATUS.)	Для защиты аппарата питание не удастся включить. Отсоедините силовой кабель от настенной розетки переменного тока и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру Yamaha или в сервис-центр.
Аппарат не отвечает.	Завис внутренний микрокомпьютер из-за воздействия сильного электрического напряжения от внешних источников (например, молнии или сильного статического электричества) или из-за падения напряжения электропитания.	Удерживайте нажатой кнопку ⏻ (питание) на передней панели аппарата более 10 секунд, чтобы перезапустить его. (Если проблема не устранена, отключите кабель питания от розетки переменного тока и подключите снова.)
Аппарат работает сам по себе.	Поблизости работает другое устройство *Bluetooth*.	Прервите подключение *Bluetooth* аппарата и подключите аппарат и устройство еще раз (стр.12).
3D-очки телевизора не работают.	Аппарат блокирует передатчик 3D-очков телевизора.	Проверьте местонахождение передатчика 3D-очков телевизора и измените положение аппарата.

Аудио

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Отсутствует звук.	Выбран другой источник входного сигнала.	Выберите нужный источник входного сигнала (стр.8).
	Включена функция приглушения звука.	Отключите функцию приглушения звука (стр.8).
	Слишком маленькая громкость.	Увеличьте громкость (стр.8).
Не поступает звук из сабвуфера.	Громкость сабвуфера слишком мала.	Увеличьте громкость сабвуфера (стр.8).
	Источник воспроизведения не содержит низкочастотных сигналов.	--
	Неверные настройки сабвуфера.	При выключенном аппарате удерживайте нажатой кнопку SUBWOOFER (+ или -) на пульте ДУ более 5 секунд для переключения настройки сабвуфера (стр.16).

Громкость уменьшается при включении аппарата.	Сработала функция автоматической регулировки громкости. Чтобы избежать чрезмерной громкости, аппарат автоматически управляет громкостью после включения.	При необходимости увеличьте громкость (стр.8).
Отсутствует эффект окружающего звучания.	Выбран режим стереовоспроизведения.	Выберите режим окружающего звучания для изменения воспроизведения с окружающим звучанием (стр.10).
	Слишком маленькая громкость.	Увеличьте громкость (стр.8).
	Низкий уровень громкости левого и правого канала окружающего звучания.	Увеличьте уровень громкости левого и правого канала окружающего звучания (стр.15).
	Телевизор или воспроизводящее устройство настроено на вывод звука только в 2-канальном режиме (например, PCM).	Измените настройку вывода цифрового аудиосигнала на воспроизводящем устройстве или телевизоре.
	Правильный режим положения YSP не был выбран.	Нажмите кнопку режима положения YSP на пульте ДУ, наиболее соответствующего среде прослушивания.
	Звуковые пучки неэффективно отражаются от стен из-за формы комнаты и т.д.	Рекомендуется использовать панель для отражения звука (продается отдельно) (стр.21).
Слышен шум.	Аппарат расположен слишком близко к другому цифровому или высокочастотному устройству.	Отодвиньте эти устройства от аппарата.

Пульт ДУ

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Управление аппаратом с помощью пульта ДУ невозможно.	Аппарат находится за пределами рабочего расстояния.	Используйте пульт ДУ в пределах рабочего расстояния (стр.8).
	Батарейки разрядились.	Замените батарейки (стр.8).
	Сенсор ДУ аппарата подвержен воздействию прямых солнечных лучей или яркого искусственного света.	Отрегулируйте угол попадания света или измените расположение аппарата.
Управление телевизором с помощью пульта ДУ телевизора невозможно.	Приемник пульта ДУ телевизора заблокирован аппаратом.	Используйте функцию повторителя пульта ДУ телевизора (стр.15) или отсоедините подставки аппарата, чтобы датчик пульта ДУ телевизора не был заблокирован (стр.4).
	Возможно, существует проблема с телевизором или пультом ДУ телевизора.	См. руководства по эксплуатации телевизора.
Управление телевизором при использовании функции повторителя пульта ДУ телевизора невозможно.	Функция повторителя пульта ДУ телевизора отключена.	Включите функцию повторителя пульта ДУ телевизора (стр.15).
	Пульт ДУ телевизора не использует инфракрасные сигналы. (Некоторые пульты ДУ могут не работать, даже если используются инфракрасные сигналы.)	В этом случае использовать функцию повторителя пульта ДУ телевизора невозможно. Настройте положение аппарата так, чтобы датчик телевизора не был заблокирован звуковой системой, и используйте пульт ДУ телевизора для управления им.
	Аппарат и телевизор расположены слишком далеко друг от друга.	Переместите аппарат от телевизора на расстояние более 50 мм (стр.4).
	Между аппаратом и телевизором есть препятствие (например, кабели).	Устраните препятствие между аппаратом и телевизором.
Аппарат не запоминает операции пульта ДУ телевизора.	Кнопка пульта ДУ телевизора была нажата меньше времени, чем необходимо.	Удерживайте кнопку более 1 секунды два или три раза (стр.13).
	Пульт ДУ телевизора не использует инфракрасные сигналы. (Некоторые пульты ДУ могут не работать, даже если используются инфракрасные сигналы.)	В этом случае использовать функцию запоминания пульта ДУ телевизора невозможно. Используйте прилагаемый пульт ДУ для управления аппаратом.
	Вы пытаетесь использовать пульт ДУ телевизора из неподходящего места.	Используйте пульт ДУ телевизора в подходящем месте (стр.13).
	Батарейки пульта ДУ телевизора разрядились.	Замените батарейки.
	Сенсор ДУ аппарата подвержен воздействию прямых солнечных лучей или яркого искусственного света.	Отрегулируйте угол попадания света или измените расположение аппарата.
	Передача сигнала пульта ДУ была искажена светом экрана телевизора.	Выключите телевизор и повторно выполните операцию запоминания (стр.13).

Звук поступает из телевизора при увеличении громкости аппарата с помощью пульта ДУ телевизора. (при использовании функции запоминания пульта ДУ телевизора)	На телевизоре включен аудиовыход.	Измените настройки телевизора, чтобы отключить вывод звука через колонки телевизора. Если настройки для отключения вывода звука через колонки телевизора отсутствуют, попробуйте следующее. - Подключите наушники к гнезду наушников на телевизоре. - Установите минимальную громкость.
Питание аппарата и телевизора работает противоположном направлении. (Например, телевизор выключается при включении аппарата). (при использовании функции запоминания пульта ДУ телевизора)	Питание телевизора было включено при выполнении операция запоминания.	Нажмите кнопку включения на телевизоре и кнопку ⏻ (питание) на аппарате, чтобы включить их, затем нажмите кнопку включения на пульте ДУ телевизора, чтобы выключить их.

Bluetooth

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Не удалось выполнить согласование с устройством *Bluetooth*.	В качестве источника входного сигнала не выбрано BLUETOOTH.	Выберите в качестве входного сигнала BLUETOOTH.
	На переходнике *Bluetooth* и т.д., который необходимо согласовать с аппаратом, установлен пароль, отличный от “0000”.	Используйте переходник *Bluetooth* и т.д. с паролем “0000”.
	Аппарат и устройство расположены слишком далеко друг от друга.	Переместите устройство ближе к аппарату.
	Рядом находится устройство (микроволновая печь, беспроводная ЛВС и т.д.), передающее сигналы с частотой 2,4 ГГц.	Переместите данный аппарат от устройства, передающего радиочастотные сигналы.
	Подключено другое устройство *Bluetooth*.	Прервите текущее подключение *Bluetooth* и выполните согласование с новым устройством.
Не удается выполнить подключение *Bluetooth*.	Подключено другое устройство *Bluetooth*.	Аппарат нельзя подключить к нескольким устройствам *Bluetooth* одновременно. Прервите текущее подключение *Bluetooth* и выполните подключение к требуемому устройству.
	Выполнено согласование с более чем девятью устройствами, самая старая информация согласования удалена.	Выполните согласование снова. Аппарат может сохранять информацию о согласовании не более восьми устройств. При согласовании девятого устройства самая старая информация согласования будет удалена.
Не воспроизводится звук или звук прерывается при воспроизведении.	Подключение *Bluetooth* аппарата и устройства прервано.	Выполните операции подключения *Bluetooth* снова (стр.12).
	Аппарат и устройство расположены слишком далеко друг от друга.	Переместите устройство ближе к аппарату.
	Рядом находится устройство (микроволновая печь, беспроводная ЛВС и т.д.), передающее сигналы с частотой 2,4 ГГц.	Переместите данный аппарат от устройства, передающего радиочастотные сигналы.
	Функция *Bluetooth* устройства отключена.	Включите функцию *Bluetooth* другого устройства.
	Устройство не настроено на отправку аудиосигналов *Bluetooth* на аппарат.	Убедитесь, что функция *Bluetooth* устройства настроена надлежащим образом.
	Воспроизведение на устройстве не выполнено.	Выполните воспроизведение на устройстве.
	Уровень громкости устройства установлен на минимальное значение.	Увеличьте уровень громкости.

Эффект окружающего звучания недостаточно эффективен

Аппарат достигает эффектов окружающего звучания за счет воспроизведения звуковых пучков, которые отражаются от стен. Звуковые пучки не отражаются в направлении места прослушивания из-за мебели, находящейся на пути звуковых пучков, или из-за формы комнаты. В этом случае звук может быть несбалансированным.

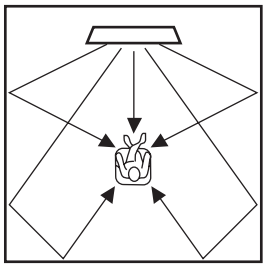


Рис. 1. Идеальные условия

Звуковые пучки отражаются правильно, а эффекты окружающего звучания сбалансированы.

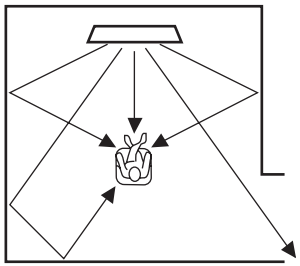


Рис. 2. Правый пучок окружающего звучания не отражается из-за отсутствия стены.

Правый динамик окружающего звучания тише, чем левый динамик окружающего звучания, либо правый динамик окружающего звучания установлен ближе подходящего места.

Если звуковые пучки не отражаются по направлению к месту прослушивания (рис. 2), это можно исправить, установив дополнительную панель для отражения звука (YRB-100).

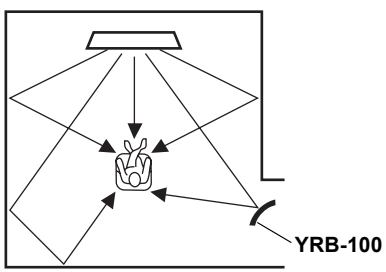


Рис. 3. После установки плиты для отражения звука

Звуковой пучок для правого динамика окружающего звучания отражается правильно, и достигается правильный эффект окружающего звучания.

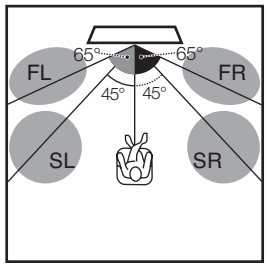
ПРИМЕЧАНИЕ

• YRB-100 может быть недоступен в зависимости от страны или региона.

Установка YRB-100

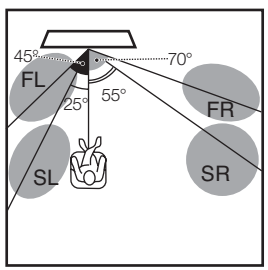
Аппарат выводит звуковые пучки в соответствии с настройками положения YSP (стр.9), как показано на следующих рисунках.

Установите YRB-100 на пути звукового пучка.
показано рекомендованное положение для установки.

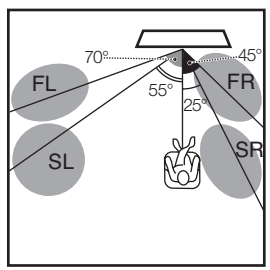


Центральное положение YSP

FL: Передний левый динамик
FR: Передний правый динамик
SL: Левый динамик окружающего звучания
SR: Правый динамик окружающего звучания



Левое положение YSP



Правое положение YSP

• После установки панели для отражения звука см. руководство пользователя YRB-100 для регулировки высоты и угла. Рекомендуется использовать тестовый сигнал (удерживая кнопку CH LEVEL) при регулировке панели (стр.15).
• Установив панель ближе к месту прослушивания, можно достигнуть четкого расположения системы окружающего звучания.

ПРИМЕЧАНИЕ

Данный аппарат не имеет функции автоматической регулировки углов звуковых пучков. Регулировать углы звуковых пучков необязательно, однако процедура описана в руководстве пользователя.

Технические характеристики

Элемент		Цифровой звуковой проектор (YSP-1400)
Усилитель	**Максимальная выходная мощность**	Твитер 2 Вт x 8
		Сабвуфер 30 Вт x 2
Драйвер матрицы	**Тип**	Акустическая подвеска С магнитным экранированием
	Диффузор	Конический 2,8 см x 8
	Частотная характеристика	500 Гц – 22 кГц
Сабвуфер	**Тип**	Басоотражающий (немагнитный тип защиты)
	Диффузор	Конический 8,5 см x 2
	Частотная характеристика	45 Гц – 500 Гц
Декодер	**Поддерживаемые аудиосигналы (TV, BD/DVD)**	PCM (2 канала) Dolby Digital DTS Digital Surround
Входные гнезда	**Цифровое (оптическое)**	1 (TV)
	Цифровое (коаксиальное)	1 (BD/DVD)
	Аналоговое (RCA)	1 (ANALOG)
	Аналоговое (мини-штекер)	1 (PORTABLE)
Выходное гнездо	**Аналоговое (RCA)**	1 (SUBWOOFER OUT)
Bluetooth	**Версия *Bluetooth***	Вер. 2.1 +EDR
	Поддерживаемые протоколы	A2DP
	Поддерживаемые кодеки	SBC, AAC
	Беспроводной выход	*Bluetooth* класса 2
	Максимальное расстояние связи	10 м (без препятствий)
Общие сведения	**Питание**	Модели для США и Канады: 120 В переменного тока, 60 Гц Модель для Тайваня: 110 В переменного тока, 60 Гц Прочие модели: 220-240 В переменного тока, 50/60 Гц
	Потребляемая мощность	24 Вт
	Потребляемая мощность в режиме ожидания	менее 0,5 Вт
	Размеры (Ш x В x Г)	1000 x 96 x 133 мм (без кронштейнов)
		1000 x 96 x 141 мм (включая кронштейны)
	Вес	4,3 кг

* Технические характеристики могут изменяться без уведомления.

CINEMA DSP

"CINEMA DSP" и "Cinema DSP" являются товарными знаками корпорации Yamaha Corporation.

UniVolume

"UniVolume" является товарным знаком корпорации Yamaha Corporation.

Bluetooth®

Bluetooth является зарегистрированным товарным знаком *Bluetooth* SIG и используется компанией Yamaha в соответствии с лицензионным соглашением.

DOLBY DIGITAL

Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic и символ в виде двух букв D являются товарными знаками Dolby Laboratories.

dts Digital Surround

Произведено по лицензии в соответствии с патентами США: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 и другими патентами в США и прочих странах, выданными или находящимися на рассмотрении. DTS, символ, & DTS и символ вместе являются зарегистрированными товарными знаками & DTS Digital Surround и логотипы DTS являются товарными знаками DTS, Inc. Изделие содержит программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.

"Blu-ray Disc™", "Blu-ray™" и соответствующие логотипы являются товарными знаками ассоциации Blu-ray Disc Association.

Bluetooth

• *Bluetooth* — это технология для беспроводной связи между устройствами в области около 10 метров с передачей сигналов с частотой 2,4 ГГц, эту частотную полосу можно использовать без лицензии.

Использование связи *Bluetooth*

• Полоса 2,4 ГГц, которая используется совместимыми устройствами *Bluetooth*, является радиодиапазоном, совместно использующимся различными типами оборудования. Хотя совместимые устройства *Bluetooth* используют технологию, минимизирующую влияние других компонентов, использующих ту же радиочастоту, такое влияние может снизить скорость или расстояние связи и в некоторых случаях помешать связи.
• Скорость передачи сигнала и расстояние возможной связи различаются в зависимости от расстояния между устройствами, наличия преград, радиоволн и типа оборудования.
• Yamaha не гарантирует беспроводную связь в любых случаях между данным аппаратом и совместимыми устройствами *Bluetooth*.

Информация для пользователей по сбору и утилизации старой аппаратуры и использованных батареек

Эти знаки на аппаратуре, упаковках и в сопроводительных документах указывают на то, что подержанные электрические и электронные приборы и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычным домашним мусором. Для правильной обработки, хранения и утилизации старой аппаратуры и использованных батареек, пожалуйста сдавайте их в соответствующие сборные пункты, согласно вашему национальному законодательству и директив 2002/96/EC и 2006/66/ EC.

При надлежащей утилизации этих товаров и батареек, вы помогаете сохранять ценные ресурсы и предотвращать вредное влияние на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникнуть из-за несоответствующего обращения с отходами.

За более подробной информацией о сборе и утилизации старых товаров и батареек, пожалуйста обращайтесь в вашу локальную администрацию, в ваш приёмный пункт или в магазин где вы приобрели эти товары.

[Информация по утилизации в других странах за пределами Европейского Союза]
Эти знаки действительны только на территории Европейского Союза. Если вы хотите избавиться от этих предметов, пожалуйста обратитесь в вашу локальную администрацию или продавцу и спросите о правильном способе утилизации.

Обратите внимание на знак для батареек (два знака на задней стороне):
Этот знак может использоваться в комбинации со знаком указывающим о содержании химикалий. В этом случае это удовлетворяет требованиям установленными Директивой по использованию химикалий.

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland — English

For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country.
* EEA: European Economic Area

Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse — Français

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen

Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz — Deutsch

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz — Svenska

För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbaddress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera — Italiano

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea

Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza — Español

Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo

Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland — Nederlands

Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land.
* EER: Europese Economische Ruimte

http://europe.yamaha.com/warranty/

YAMAHA

YAMAHA CORPORATION

© 2013 Yamaha Corporation

Printed in Indonesia ZH15440